

## LUKE 24:47

**καὶ κηρυχθῆναι επὶ τῷ ονομάτι αὐτοῦ μετανοίαν εἰς αφεσιν ἀμαρτιῶν εἰς πάντα τὰ εθνή αρέσαμενοι**  
 Conj vnIndPass PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GSM n-ASF PrepA n-ASF n-GPF PrepA a-APN t-APN n-APN vplndIndMidNPM  
 and to-be-proclaimed upon the name of-him thinking-change into letting-go of-sins into all the nations, beginning

**απὸ ιερουσαλήμ**

PrepG niProper  
from Jerusalem.

## LUKE 24:48

**ἵμεις μαρτύρες τούτων**  
 PersP2-NP n-NPM DemonsP-GPN  
you@ attesters of-these.

## LUKE 24:49

**καὶ ἰδού εγώ ἔξαποστελλω τὴν επαγγελίαν τοῦ πατρός μου εφ' ὑμᾶς ἵμεις δε καθισάτε**  
 Conj Interjection PersP1-NS vilncPresAct1S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GS PrepA PersP2-AP PersP2-NP Conj vmlndFutAct2P  
 and behold! I am-sending-away-out the promise of-the Father of-me upon you@: you@ thus be-you@-seated  
**εν τῇ πόλει ἡώς οὐδὲ ενδυστρόθε εξ ὑψους δύναμιν**  
 PrepD t-DSF n-DSF PrepG RelP-GSM vslncFutMid2P PrepG n-GSN n-ASF  
 in the city until of-which ^you@-might-be-putting-on out-of height ability.

## LUKE 24:50

**εξῆγαγεν δε αὐτούς ἡώς προς βθανίαν καὶ επαρασ τὰς χειρας αὐτοῦ ευλογησεν αὐτούς**  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-APM PrepG PrepA n-ASF Conj vplndIndActNSM t-APF n-APF PersP3-GSM vilndIndAct3S PersP3-APM  
 ¶ He-led-out thus them until toward Bethany, and lifting-up the hands of-him he-eulogises them.

## LUKE 24:51

**καὶ εγένετο εν τῷ ευλογειν αὐτον αὐτούς διεστη ἀπ' αὐτων καὶ ανεφερετο εἰς τὸν ουρανον**  
 Conj vilndPastMid3S PrepD t-DSN vnlncPresAct PersP3-ASM PersP3-APM vilndPastAct3S PrepG PersP3-GPM Conj vilndPastMid3S Prepa t-ASM  
 and ^it-came-to-be in the to-be-eulogising him them, he-separated from them and ^he-was-brought-up into the heaven.

## LUKE 24:52

**καὶ αὐτοὶ προσκυνησαντες αὐτον ὑπεστρεψαν εἰς ιερουσαλήμ μετα χαρας μεγαλης**  
 Conj PersP3-NPM vplndIndActNPM PersP3-ASM vilndIndAct3P PrepA niProper PrepG n-GSF a-GSF  
 and they paying-homage him return into Jerusalem with joy great,

## LUKE 24:53

**καὶ ησαν δια παντος εν τῷ ἱερῷ ευλογουντες τὸν θεον**  
 Conj viSubIndPastAct3P PrepG a-GSM PrepD t-DSN n-DSN vplncPresActNPM t-ASM n-ASM  
 and they-were through all in the priests-place eulogising the God.

## JOHN 1:1

**εν αρχῃ ην ὁ λογος και ὁ λογος ην προς τὸν θεον και θεος ην ὁ λογος**  
 PrepD n-DSF viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM viSubIndPastAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj n-NSM viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM  
 ¶ in beginning was the logos, and the logos was toward the god, and god was the logos.

## JOHN 1:2

**ούτος ην εν αρχῃ προς τὸν θεον**  
 DemonsP-NSM viSubIndPastAct3S PrepD n-DSF PrepA t-ASM n-ASM  
 this was in beginning toward the God.

## JOHN 1:3

**παντα δι' αυτον εγενετο και χωρις αυτον εγενετο ουδε ἐν δια**  
 a-NPN PrepG PersP3-GSM vilndPastMid3S Conj PrepG PersP3-GSM vilndPastMid3S AdvCombo aCardNum-NSN RelP-NSN  
 all through him ^came-to-be, and apart-from/separate-from him ^came-to-be and-not one which

## γεγονεν

viCompAct3S  
has-come-to-be.

## JOHN 1:4

**εν αυτῳ ζωη ην και ἡ ζωη ην το φως των ανθρωπων**  
 PrepD PersP3-DSM n-NSF viSubIndPastAct3S Conj t-NSF n-NSF viSubIndPastAct3S t-NSN n-NSN t-GPM n-GPM  
 in him life was, and the life was the light of-the men.

## JOHN 1:5

**και το φως εν τῇ σκοτιᾳ φαινει και ἡ σκοτια αυτο ου κατελαβεν**  
 Conj t-NSN n-NSN PrepD t-DSF n-DSF vilncPresAct3S Conj t-NSF n-NSF PersP3-ASN PartNeg vilndPastAct3S  
 and the light in the darkness is-appearing, and the darkness it not grasped/seized.

## JOHN 1:6

**εγενετο ανθρωπος απεσταλμενος παρα θεον ονομα αυτῳ ιωανης**  
 vilndPastMid3S n-NSM vpComPresMidNSM PrepG n-GSM n-NSN PersP3-DSM n-NSM  
 ^Came-to-be man having-been-sent-off from-alongside-of God, name to-him John.

## JOHN 1:7

**ούτος ηλθεν εις μαρτυριαν ἵνα μαρτυρησῃ περι τον φωτος ἵνα παντες πιστευσωσιν**  
 DemonsP-NSM vilndPastAct3S PrepA n-ASF Conj vslncFutAct3S PrepG t-GSN n-GSN Conj a-NPM vslncFutAct3P  
 this-(one) came into testimony, in-order-that he-might-be-testifying concerning the light, in-order-that all might-be-believing  
**δι' αυτου**  
 PrepG PersP3-GSM  
 through him.

**JOHN 1:8**

οὐκ ην εκείνος το φῶς αλλ' ἴνα μαρτυρησῃ περι τού φῶτος  
 PartNeg viSubIndPastAct3S DemonsP-NSM t-NSN n-NSN Conj Conj vsInclFutAct3S PrepG t-GSN n-GSN  
 not was that-(one) the light, but in-order-that he-might-be-testifying concerning the light.

**JOHN 1:9**

ην το φῶς το αληθινού ὁ φωτίζει παντα ανθρώπου ερχομένον εἰς τον κοσμον  
 viSubIndPastAct3S t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN RelP-NSN viInclPresAct3S a-ASM n-ASM vInclPresMidASM PrepA t-ASM n-ASM  
 was the light the true-(light) which is-illuminating all/every man coming into the cosmos.

**JOHN 1:10**

εν τῷ κοσμῷ ην και ὁ κοσμός δι' αυτού εγενέτο και ὁ κοσμός αυτον οὐκ  
 PrepD t-DSM n-DSM viSubIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GSM viIndPastMid3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-ASM PartNeg  
 in the cosmos he-was and the cosmos through him ^came-to-be, and the cosmos him not

**εγνω**

viIndPastAct3S

knew.

**JOHN 1:11**

εἰς τα ἰδια γλαύεν και οἱ ἰδιοι αυτον ου παρελαβον  
 PrepA t-APN viIndPastAct3S Conj t-NPM a-NPM PersP3-ASM PartNeg viIndPastAct3P  
 into the (his)-own he-came, and the (his)-own him not you-took-alongside.

**JOHN 1:12**

ὅσοι δε ελαβον αυτον εδωκεν αυτοις εξουσιαν τεκνα θεου γενεσθαι τοις πιστευοντιν  
 CoreIP-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-ASM viIndIndAct3S PersP3-DPM n-ASF n-APN n-GSM vInclPresMid t-DPM vInclPresActDPM  
 as-many-as thus got him, he-gives to-them authority children of-God ^to-be-coming-to-be, to-the-(ones) believing

εἰς το ονομα αυτου  
 PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM

into the name of-him,

**JOHN 1:13**

οἱ οὐκ εξ αἵματων ουδε εκ θεληματος σαρκος ουδε εκ θεληματος ανδρος αλλ' εκ θεου  
 RelP-NPM PartNeg PrepG n-GPN Conj PrepG n-GSN n-GSF Conj PrepG n-GSN n-GSM Conj PrepG n-GSM  
 which-(ones) not out-of bloods and-not out-of will of-flesh and-not out-of will of-(a)-male but out-of God

**εγεννηθησαν**

viIndPass3P

were-generated.

**JOHN 1:14**

και ὁ λογος σαρξ εγενετο και εσκηνωσεν εν ἡμιν και εθεασαμεθα την δοξαν αυτου δοξαν ὡς  
 Conj t-NSM n-NSM n-NSF viIndPastMid3S Conj viIndIndAct3S PrepD PersP1-DP Conj viIndIndMid1P t-ASF n-ASF PersP3-GSM n-ASF Conj  
 and the logos flesh ^came-to-be and tents in us, and ^we-view the glory of-him, glory as

μονογενεous παρα πατρος πληρης χαριτος και αληθειας  
 a-GSM PrepG n-GSM a-NSM n-GSF Conj n-GSF

of-only-begotten from-alongside-of father, full of-favour and truth.

**JOHN 1:15**

ιωανης μαρτυρει περι αυτου και κεκραγεν λεγων ούτος ην ὁ ειπων  
 n-NSM viInclPresAct3S PrepG PersP3-GSM Conj viComPresAct3S vInclPresActNSM DemonsP-NSM viSubIndPastAct3S t-NSM vInclPresActNSM  
 John is-testifying concerning him and he-has-yelled saying this-(one) was the-(one) I-said  
 ὁ οπισω μου ερχομενος εμπροσθεν μου γεγονεν ὅτι πρωτος μου ην  
 t-NSM Adv PersP1-GS vInclPresMidNSM PrepG PersP1-GS viComPresAct3S Conj aOrdinNum-NSM PersP1-GS viSubIndPastAct3S  
 the-(one) behind me coming from-in-front me has-come-to-be, that first of-me he-was.

**JOHN 1:16**

ὅτι εκ του πληρωματος αυτου ιμεις παντες ελαβομεν και χαριν αντι χαριτος  
 Conj PrepG t-GSN n-GSN PersP3-GSM PersP1-NP a-NPM viIndPastAct1P Conj n-ASF PrepG n-GSF  
 that out-of the fullness of-him we all got, and favour in-place-of favour:

**JOHN 1:17**

ὅτι ὁ νομος δια μωσεως εδοθη ἡ χαρις και ἡ αληθεια δια ιησου χριστου εγενετο  
 Conj t-NSM n-NSM PrepG n-GSM viIndPass3S t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF PrepG n-GSM n-GSM viIndPastMid3S  
 that the law through Moses was-given, the favour and the truth through Jesus Christ ^came-to-be.

**JOHN 1:18**

θεον ουδεις έωρακεν πωποτε μονογενης θεος ὁ ον  
 n-ASM aCombo-NSM viComPresAct3S AdvTemporal a-NSM n-NSM t-NSM vInclPresActNSM PrepA t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM  
 God thus-not-one has-seen at-any-time: only-begotten god the-(one) being into the bosom of-the Father

εκείνος εξηγησατο  
 DemonsP-NSM viIndIndMid3S  
 that-(one) ^describes.

**JOHN 1:19**

και αὕτη εστιν ἡ μαρτυρια του ιωανου ὅτε απεστειλαν προς αυτον οἱ ιουδαιοι εξ  
 Conj DemonsP-NSF viSubInclPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM Conj viIndIndAct3P PrepA PersP3-ASM t-NPM a-NPM PrepG  
 ¶ and this is the testimony of-the John, when send-off toward him the Judeans out-of  
 ιεροσολυμων ιερεις και λευειτας ίνα ερωτησωσιν αυτον συ τις ει  
 n-GPN n-APM Conj n-APM Conj vInclFutAct3P PersP3-ASM PersP2-NS InterrogP-NSM viSubInclPresAct2S  
 Jerusalem priests and Levites in-order-that they-might-be-asking him you who/whom/whose/which/what/why are?

**ЈОНН 1:20**

**καὶ ὥμολογησεν καὶ οὐκ προνησάτο καὶ ὥμολογησεν ὅτι εγώ οὐκ εἰμι ὁ χριστός**  
 Conj viIndlndAct3S Conj PartNeg viIndlndMid3S Conj viIndlndAct3S Conj PersP1-NS PartNeg viSubInclPresAct1S t-NSM n-NSM  
 and he-avows and not ^he-disowns, and he-avows that I not am the Christ.

**ЈОНН 1:21**

**καὶ ἤρωτησαν αὐτὸν τι σὺ οὖν ηλείας εἰ καὶ λέγει οὐκ**  
 Conj viIndlndAct3P PersP3-ASM InterrogP-NSN PersP2-NS Conj n-NSM viSubInclPresAct2S Conj viIndPresAct3S PartNeg  
 and they-ask him who/whom/whose/which/what/why you therefore? Elijah are? and he-is-saying not  
**εἰμι ὁ προφῆτης εἰ σὺ καὶ ἀπέκριθη οὐ**  
 viSubInclPresAct1S t-NSM n-NSM viSubInclPresAct2S PersP2-NS Conj viIndPastPass3S PartNeg  
 I-am. the prophet are you? and he-answered not.

**ЈОНН 1:22**

**εἰπαν οὖν αὐτῷ τις εἰ λέγεις περὶ σεαυτοῦ αποκρισιν δῷμεν τοῖς**  
 viIndPastAct3P Conj PersP3-DSM InterrogP-NSM viSubInclPresAct2S Conj n-ASF vslncPresAct1P t-DPM  
 they-said therefore to-him who/whom/whose/which/what/why are-you? in-order-that answer we-might-be-giving to-the-(ones)  
**πεμψαντις Ἰησούς τι λέγεις περὶ σεαυτοῦ**  
 vplndlndActDPM PersP1-AP InterrogP-ASN viIndPresAct2S PrepG ReflexP2-GSM  
 sending us. who/whom/whose/which/what/why are-you-saying concerning yourself?

**ЈОНН 1:23**

**εἴπῃ εγώ φωνῇ βοῶντος εν τῇ ερημῷ εὐθυνατε τὴν ὁδὸν κυρίου καθὼς**  
 viIndPastAct3S PersP1-NS n-NSF vplncPresActGSM PrepD t-DSF a-DSF vmlndFutAct2P t-ASF n-ASF n-GSM Conj  
 he-asserted I sound crying-out in the desolate-(place) Straighten-you@ the way of-lord(Yahweh)??, according-as  
**εἰπεν ησαΐας ὁ προφῆτης**  
 viIndPastAct3S n-NSM t-NSM n-NSM said Isaiah the prophet.

**ЈОНН 1:24**

**καὶ ἀπεσταλμένοι ησαν εκ τῶν φαρισαίων**  
 Conj vpComPresMidNPML viSubIndPastAct3P PrepG tGPM n-GPM  
 and having-been-sent-off they-were out-of the Pharisees.

**ЈОНН 1:25**

**καὶ ἤρωτησαν αὐτὸν καὶ εἰπαν αὐτῷ τι οὐν βαπτίζεις εἰ σὺ οὐκ**  
 Conj viIndlndAct3P PersP3-ASM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM InterrogP-ASN Conj viIndPresAct2S Conj PersP2-NS PartNeg  
 and they-ask him and they-said to-him who/whom/whose/which/what/why therefore are-you-immersing if you not  
**εἰ ὁ χριστός οὐδε ηλείας οὐδε ὁ προφῆτης**  
 viSubInclPresAct2S t-NSM n-NSM Conj n-NSM Conj t-NSM n-NSM  
 are the Christ and-not Elijah and-not the prophet?

**ЈОНН 1:26**

**ἀπέκριθη αὐτοῖς ὁ ιωάνης λεγών εγώ βαπτίζω εν ὑδατι μεσος ὑμῶν στήκει ὁν**  
 viIndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PersP1-NS viIndPresAct1S PrepD n-DSN a-NSM PersP2-GP viIndPresAct3S RelP-ASM  
 Answered to-them the John saying I am-immersing in water: midst of-you@ he-is-standing-firm which  
**ὑμεῖς οὐκ οἴδατε**  
 PersP2-NP PartNeg viComPresAct2P  
 you@ not have-perceived,

**ЈОНН 1:27**

**οπισω μου ερχομένος οὐ οὐκ εἰμι εγώ αξιος ίνα λυσω αὐτον τον ίμαντα**  
 Adv PersP1-GS vplncPresMidNSM RelP-GSM PartNeg viSubInclPresAct1S PersP1-NS a-NSM Conj vslncFutAct1S PersP3-GSM t-ASM n-ASM  
 behind me (one)-coming, of-whom not am I worthy in-order-that I-might-be-loosing of-him the thong  
**του ὑπόδηματος**  
 t-GSN n-GSN  
 of-the sandal.

**ЈОНН 1:28**

**ταῦτα εν βηθανίᾳ εγενέτο πέραν του ιορδανου ὅπου ην ὁ ιωάνης βαπτίζων**  
 DemonsP-NPN PrepD n-DSF viIndPastMid3S Adv t-GSM n-GSM Adv viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM vplncPresActNSM  
 these in Bethany ^came-to-be to-other-side the Jordan where was the John immersing.

**ЈОНН 1:29**

**τῇ επαυριον βλεπει τον ιησουν ερχομενον προς αυτον και λεγει ιδε ὁ αμνος του θεου**  
 t-DSF AdvCombo viIndPresAct3S t-ASM n-ASM vplncPresMidASM PrepA PersP3-ASM Conj viIndPresAct3S Interjection t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 ¶ to-the next day he-is-observing the Jesus coming toward him, and he-is-saying Be-seeing the Lamb of-the God  
**ὁ αιρων την ἀμαρτιαν του κοσμου**  
 t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 the-(one) lifting-up the sin of-the cosmos.

**ЈОНН 1:30**

**οὗτος εστιν ὑπερ οὐ εγώ ειπον οπισω μου ερχεται ανηρ ὁς εμπροσθεν μου**  
 DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S PrepG RelP-GSM PersP1-NS viIndPastAct1S Adv PersP1-GS viIndPresMid3S n-NSM RelP-NSM PrepG PersP1-GS  
 this is-(he) for which I said behind me ^is-coming male, which from-in-front me  
**γεγονεν ὅτι πρωτος μου ην**  
 viComPresAct3S Conj aOrdinNum-NSM PersP1-GS viSubIndPastAct3S  
 has-come-to-be, that first of-me he-was.

**JOHN 1:31**

καὶ γων οὐκ ἤδειν αὐτὸν αλλ' ἵνα φανερωθῇ τῷ ισραὴλ διὰ τούτο  
 Conj pp1-NS PartNeg viComPastAct1S PersP3-ASM Conj Conj vInclPresPass3S t-DSM niProper PrepA DemonsP-ASN  
 and I not had-perceived him, but in-order-that he-might-be-being-manifested to-the Israel, because-of this  
 ηλθον εγὼ εν ὑδάτι βαπτίζων  
 viIndPastAct1S PersP1-NS PrepD n-DSN vInclPresActNSM  
 came I in water immersing.

**JOHN 1:32**

καὶ εμαρτυρήσεν ιωάντης λέγων ὅτι τεθεαμαι τῷ πνεύμα καταβαῖνον ὡς περιστέραν εξ οὐρανοῦ καὶ  
 Conj viIndIndAct3S n-NSM vInclPresActNSM Conj viComPresMid1S t-ASN n-ASN vInclPresActASN Conj n-ASF PrepG n-GSM Conj  
 and testifies John saying that ^I-have-been-viewed the spirit descending as dove out-of heaven, and  
 ερείπεν επ' αὐτὸν  
 viIndIndAct3S PrepA PersP3-ASM  
 it-stays upon him.

**JOHN 1:33**

καὶ γων οὐκ ἤδειν αὐτὸν αλλ' ὁ πεμψας με βαπτίζειν εν ὑδάτι εκείνος μοι  
 Conj pp1-NS PartNeg viComPastAct1S PersP3-ASM Conj t-NSM vInclIndActNSM PersP1-AS vInclPresAct PrepD n-DSN DemonsP-NSM PersP1-DS  
 and I not had-perceived him, but the-(one) sending me to-be-immersing in water that-(one) to-me  
 ειπεν εφ' ὅν αν ιδῆς τῷ πνεύμα καταβαῖνον καὶ μενον επ' αὐτὸν οὗτος  
 viIndPastAct3S PrepA RelP-ASM Particle vInclPresAct2S t-ASN n-ASN vInclPresActASN Conj vInclPresActASN PrepA PersP3-ASM DemonsP-NSM  
 said upon which ever you-might-be-seeing the spirit descending and staying upon him, this-(one)  
 εστιν ὁ βαπτίζων εν πνευματι ἀγίῳ  
 viSubInclPresAct3S t-NSM vInclPresActNSM PrepD n-DSN a-DSN  
 is the-(one) immersing in spirit (a)-holy

**JOHN 1:34**

καὶ γων ἐώρακα καὶ μεμαρτυρήκα ὅτι οὗτος εστιν ὁ υἱός του θεοῦ  
 Conj pp1-NS viComPresAct1S Conj viComPresAct1S Conj DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 and I have-seen, and have-testified that this-(one) is the Son of-the God.

**JOHN 1:35**

τῇ επαυριον παλιν ἴστηκει ιωάντης καὶ εκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ δύο  
 t-DSF AdvCombo Adv viComPastAct3S n-NSM Conj PrepG t-GPM PersP3-GSM aCardNum-NPM  
 ¶ to-the next day again had-stood-still John and out-of the disciples of-him two,

**JOHN 1:36**

καὶ εμβλεψας τῷ ιησοῦ περιπατοῦντι λέγει οἰδε ὁ αμνός του θεοῦ  
 Conj vInclIndActNSM t-DSM n-DSM vInclPresActDSM viInclPresAct3S Interjection t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 and peering-in to-the Jesus walking he-is-saying Be-seeing, the Lamb of-the God.

**JOHN 1:37**

καὶ ηκουσαν οἱ δύο μαθηταί αὐτοῦ λαλούντος καὶ ηκολουθησαν τῷ ιησοῦ  
 Conj viIndIndAct3P t-NPM aCardNum-NPM n-NPM PersP3-GSM vInclPresActGSM Conj viIndIndAct3P t-DSM n-DSM  
 and hear the two disciples of-him speaking and they-attach to-the Jesus.

**JOHN 1:38**

στραφεῖς δε ὁ ιησοῦς καὶ θεασαμένος αὐτοὺς ακολουθουντας λέγει αὐτοῖς  
 vInclPresPassNSM Conj t-NSM n-NSM Conj vInclIndMidNSM PersP3-APM vInclPresActAPM viInclPresAct3S PersP3-DPM  
 being-turned thus the Jesus and viewing them attaching he-is-saying to-them  
 τι ζητεῖτε οἱ δε ειπαν αὐτῷ ῥάββει ὁ λεγεταί  
 InterrogP-ASN viInclPresAct2P t-NPM Conj viIndPastAct3P PersP3-DSM n-VSM RelP-NSN viInclPresMid3S  
 who/whom/whose/which/what/why are-you@-seeking? the-(ones) thus they-said to-him Rabbi, which ^is-being-said  
 μεθερμηνευομένον διδασκαλε που μενεις  
 vInclPresMidNSN n-VSM Partlnterrog vInclPresAct2S  
 being-translated Teacher, where are-you-staying?

**JOHN 1:39**

λεγει αὐτοῖς ερχεσθε καὶ οἴψεσθε τηλθαν οὐν καὶ ειδαν που μενει καὶ  
 viInclPresAct3S PersP3-DPM vInclPresMid2P Conj viInclFutMid2P viIndPastAct3P Conj Conj viIndIndAct3P Partlnterrog vInclPresAct3S Conj  
 He-is-saying to-them ^Be-you@-coming and ^you@-will-be-seeing. They-came therefore and saw where he-is-staying, and  
 παρ' αὐτῷ εμειναν τὴν ἡμέραν εκείνην ὥρα την ὡς δεκατη  
 PrepD PersP3-DSM viIndIndAct3P t-ASF n-ASF DemonsP-ASF n-NSF viSubIndPastAct3S Particle aOrdinNum-NSF  
 alongside him they-stay the day that: hour was as tenth.

**JOHN 1:40**

ἡν ανδρεας ὁ αδελφος σιμωνος πετρου εἰς εκ των δύο των ακουσαντων  
 viSubIndPastAct3S n-NSM t-NSM n-NSM n-GSM n-GSM aCardNum-NSM PrepG t-GPM aCardNum-GPM t-GPM vInclIndActGPM  
 was Andrew the brother of-Simon Peter one out-of the two the-(ones) hearing  
 παρα ιωανου και ακολουθησαντων αυτῳ  
 PrepG n-GSM Conj vInclIndActGPM PersP3-DSM  
 from-alongside-of John and attaching to-him.

**JOHN 1:41**

εύρισκει οὗτος πρωτον τον αδελφον τον ιδιον σιμωνα και λεγει αυτῳ εύρηκαμεν τον μεσιαν  
 viInclPresAct3S DemonsP-NSM Adv t-ASM n-ASM t-ASM a-ASM n-ASM Conj viInclPresAct3S PersP3-DSM viComPresAct1P t-ASM n-AS  
 he-is-finding this-(one) first the brother the (his)-own Simon, and he-is-saying to-him We-have-found the Messiah,  
 ὁ εστιν μεθερμηνευομένον χριστος  
 RelP-NSN viSubInclPresAct3S vInclPresMidNSN n-NSM  
 which is being-translated Christ.

**JOHN 1:42**

*ηγαγεν αυτον προς τον ιησουν εμβλεψας αυτω οι ιησους ειπεν συ ει σιμων  
 vilndPastAct3S PersP3-ASM PrepA t-ASM n-NSM vplndIndActNSM PersP3-DSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP2-NS viSubIndPresAct2S n-NSM  
 He-brought him toward the Jesus. peering-in to-him the Jesus said you are Simon  
 οι ινιοι ιωανου συ κληθηση κηφας οι έρμηνευεται πετρος  
 t-NSM n-NSM n-GSM PersP2-NS vilncFutPass2S n-NSM RelP-NSN vilncPresMid3S n-NSM  
 the son of-John: you will-be-being-called Cephas, which ^is-being-translated Peter.*

**JOHN 1:43**

*τη επαιριον θελησεν εξελθειν εις την γαλιλαιαν και εύρισκει φιλιππον και λεγει αυτω οι  
 t-DSF AdvCombo vilndIndAct3S vnlncPresAct PrepA t-ASF n-ASF Conj vilncPresAct3S n-ASM Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM  
 ¶ to-the next day he-wills to-be-coming-out into the Galilee, and he-is-finding Philip and is-saying to-him the  
 ιησους ακολουθει μοι  
 n-NSM vmlncPresAct2S PersP1-DS  
 Jesus Be-attaching to-me.*

**JOHN 1:44**

*ην δε οι φιλιππος απο βηθσαιδα εκ της πολεως ανδρεου και πετρου  
 viSubIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepG niProper PrepG t-GSF n-GSF n-GSM Conj n-GSM  
 was thus the Philip from Bethsaida, out-of the city of-Andrew and Peter.*

**JOHN 1:45**

*εύρισκει φιλιππος τον ναθαναιηλ και λεγει αυτω οιν εγραψεν μωσης εν τῳ νομῳ και οἱ  
 vilncPresAct3S n-NSM t-ASD niProper Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM RelP-ASD vilndIndAct3S n-NSM PrepD t-DSM n-DSM Conj t-NPM  
 He-is-finding Philip the Nathanael, and he-is-saying to-him which writes Moses in the Law and the  
 προφηται εύρηκαμεν ιησουν ινιον του ιωσηφ τον απο ναζαρετ  
 n-NPM viComPresAct1P n-ASD n-ASD n-GSF niProper t-ASD PrepG niProper  
 prophets we-have-found, Jesus son of-the Joseph the-(one) from Nazareth.*

**JOHN 1:46**

*και ειπεν αυτω ναθαναιηλ εκ ναζαρετ δυναται τι αγαθον ειναι λεγει  
 Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM niProper PrepG niProper vilncPresMid3S InterrogP-NSN a-NSN vnSubIndAct vnlncPresAct3S  
 and said to-him Nathanael out-of Nazareth ^is-able who/whom/whose/which/what/why good to-be? He-is-saying  
 αυτω οι φιλιππος ερχουν και ιδε  
 PersP3-DSM t-NSM n-NSM vmlncPresMid2S Conj vmlncPresAct2S  
 to-him the Philip ^Be-coming and be-you-seeing.*

**JOHN 1:47**

*ειδεν ιησους τον ναθαναιηλ ερχομενον προς αυτον και λεγει περι αυτου ιδε αληθως  
 vilndPastAct3S n-NSM t-ASD niProper vplncPresMidASM PrepA PersP3-ASD Conj vilncPresAct3S PrepG PersP3-GSM Interjection Adv  
 saw Jesus the Nathanael coming toward him and he-is-saying concerning him Be-seeing truly  
 ισραηλειτης εν οι δολος ουκ εστιν  
 n-NSM PrepD RelP-DSM n-NSM PartNeg viSubIndPresAct3S  
 Israelite in which deceit not is.*

**JOHN 1:48**

*λεγει αυτω ναθαναιηλ ποθεν με γινωσκεις απεκριθη ιησους και ειπεν αυτω προ του  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM niProper Part-Interrog PersP1-AS vilncPresAct2S vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM PrepG t-GSN  
 is-saying to-him Nathanael from-where me are-you-knowing? Answered Jesus and said to-him, before the  
 σε φιλιππον φωνησαι οντα υπο την συκην ειδον σε  
 PersP2-AS n-ASD vilndIndAct vpSubIndPresActASM PrepA t-ASF n-ASF vilndPastAct1S PersP2-AS  
 you Philip to-sound, being under the fig-tree I-saw/perceived you.*

**JOHN 1:49**

*απεκριθη αυτω ναθαναιηλ ραββει συ ει οι ινιοι του θεου συ βασιλευς ει  
 vilndPastPass3S PersP3-DSM niProper n-VSM PersP2-NS viSubIndPresAct2S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PersP2-NS n-NSM viSubIndPresAct2S  
 Answered to-him Nathanael Rabbi, you are the Son of-the God, you King are  
 του ισραηλ  
 t-GSM niProper  
 of-the Israel.*

**JOHN 1:50**

*απεκριθη ιησους και ειπεν αυτω οτι ειπον σοι οτι ειδον σε υποκατω της συκης  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM Conj vilndPastAct1S PersP2-DS Conj vilndPastAct1S PersP2-AS AdvCombo t-GSF n-GSF  
 Answered Jesus and said to-him (since)-that I-said to-you that I-saw/perceived you underneath the fig-tree  
 πιστευεις μειω τουτων ουη  
 vilncPresAct2S aCompar-APN DemonsP-GPN vilncFutMid2S  
 you-are-believing? greater of-these ^you-will-be-seeing.*

**JOHN 1:51**

*και λεγει αυτω αμην αμην λεγω ίμιν οφεσθε τον ουρανον ανεωγοτα και  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP vilncFutMid2P t-ASD n-ASM vpComPresActASM Conj  
 and he-is-saying to-him amen amen I-am-saying to-you®, ^you®-will-be-seeing the heaven having-been-opened-up and  
 τους αγγελους του θεου αναβαινοντας και καταβαινοντας επι τον ινιον του ανθρωπου  
 t-APM n-APM t-GSM n-GSM vplncPresActAPM Conj vplncPresActAPM PrepA t-ASD n-ASD t-GSM n-GSM  
 the messengers of-the God stepping-up and descending upon the Son of-the man.*

**JOHN 2:1**

**καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ γάμος εγένετο εν κανα της γαλιλαιας και ην Ἰ μητηρ του**  
 Conj t-DSF n-DSF t-DSF aOrdinNum-DSF n-NSM vilndPastMid3S PrepD niProper t-GSF n-GSF Conj viSublndPastAct3S t-NSF n-NSF t-GSM  
 ¶ and to-the day the third marriage ^came-to-be in Cana of-the Galilee, and was the mother of-the  
**ιησου εκει**  
 n-GSM Adv  
 Jesus there:

**JOHN 2:2**

**εκληθη δε και οι ιησους και οι μαθηται αυτου εις τον γαμον**  
 vilndPastPass3S Conj Adv t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM  
 was-called thus also the Jesus and the disciples of-him into the marriage.

**JOHN 2:3**

**και ύστερησαντος οινου λεγει η μητηρ του ιησου προς αυτον οινον ουκ εχουσιν**  
 Conj vplndIndActGSM n-GSM vilncPresAct3S t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM PrepA PersP3-ASM n-ASM PartNeg vilncPresAct3P  
 and lacking of-wine is-saying the mother of-the Jesus toward him Wine not they-are-having.

**JOHN 2:4**

**και λεγει αυτῃ οι ιησους τι εμοι και σοι γυναι ουπω ηκει η**  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM InterrogP-NSN PersP1-DS Conj PersP2-DS n-VSF AdvTemporal vilncPresAct3S t-NSF  
 and is-saying to-her the Jesus who/whom/whose/which/what/why to-me and to-you, woman? Not-yet is-arriving the  
**ώρα μου**  
 n-NSF PersP1-GS  
 hour of-me.

**JOHN 2:5**

**λεγει η μητηρ αυτου τοις διακονοις οτι αν λεγη ομιν πουηρατε**  
 vilncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM t-DPM n-DPM RelP-ASN Particle vslnPresAct3S PersP2-DP vmlndFutAct2P  
 is-saying the mother of-him to-the servant that ever he-might-be-saying to-you®, do-you®.

**JOHN 2:6**

**ηρων δε εκει λιθιναι άδριαι έξ κατα τον καθαρισμον των ιουδαιων κειμεναι**  
 viSublndPastAct3P Conj Adv a-NPF n-NPF ai-Numeral PrepA t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM vplncPresMidNP  
 there-were thus there stone water-pots six according-to the cleansing of-the Judeans lying,  
**χωρουσαι ανα μετρητας δυο η τρεις**  
 vplncPresActNP PrepA n-APM aCardNum-APM Particle aCardNum-APM  
 having-space/accommodating upto measures two or three.

**JOHN 2:7**

**λεγει αυτοις οι ιησους γεμισατε τας άδριας άδατος και εγεμισαν αυτας έως ανω**  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vmlndFutAct2P t-APF n-APF n-GSN Conj vilndIndAct3P PersP3-APF PrepG Adv  
 is-saying to-them the Jesus fill-full-you® the water-pots of-water. and they-fill-full them until above.

**JOHN 2:8**

**και λεγει αυτοις αντλησατε νυν και φερετε τω αρχιτρικλινω οι δε ηνεγκαν**  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM vmlndFutAct2P AdvTemporal Conj vmlncPresAct2P t-DSM n-DSM t-NPM Conj vilndIndAct3P  
 and he-is-saying to-them draw-you® now and be-you®-bringing to-the triclinium-chief. the-(ones) thus they-bring.

**JOHN 2:9**

**ώς δε εγενεσατο ο αρχιτρικλινος το άδωρ οινον γεγενημενον και ουκ ηδει ποθεν εστιν**  
 Conj Conj vilndIndMid3S t-NSM n-NSM t-ASN n-ASN n-ASM vpComPresMidASN Conj PartNeg viComPastAct3S Part-Interrog viSublndPresAct3S  
 As thus ^tastes the triclinium-chief the water wine having-become, and not had-perceived from-where it-is,  
**οι δε διακονοι ηδεισαν οι ηντληκοτες το άδωρ φωνει τον νυμφιον ο αρχιτρικλινος**  
 t-NPM Conj n-NPM viComPastAct3P t-NPM vpComPresActNPM t-ASN n-ASN vilncPresAct3S t-ASM n-ASM t-NSM n-NSM  
 the thus servants had-perceived the-(ones) having-drawn the water, is-sounding to-the bridegroom the triclinium-chief

**JOHN 2:10**

**και λεγει αυτω πας ανθρωπος πρωτον τον καλον οινον τιθησιν και οταν μεθυσθωσιν τον**  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM a-NSM n-NSM Adv t-ASM a-ASM n-ASM vilncPresAct3S Conj Conj vslnCfutPass3P t-ASM  
 and is-saying to-him all/every man first the ideal wine is-placing, and whenever they-might-be-being-drunk the  
**ελασσω ου τετηρηκας τον καλον οινον έως αρτι**  
 aCompar-ASM PersP2-NS viComPresAct2S t-ASM a-ASM n-ASM PrepG AdvTemporal  
 lesser: you have-kept the ideal wine until right-now.

**JOHN 2:11**

**ταυτην εποιησεν αρχην των σημειων ο ιησους εν κανα της γαλιλαιας και εφανερωσεν την δοξαν αυτου**  
 DemonsP-ASF vilndIndAct3S n-ASF t-GPN n-GPN t-NSM n-NSM PrepD niProper t-GSF n-GSF Conj vilndIndAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 This does beginning of-the signs the Jesus in Cana of-the Galilee, and manifests the glory of-him,  
**και επιστευσαν εις αυτον οι μαθηται αυτου**  
 Conj vilndIndAct3P PrepA PersP3-ASM t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
 and believe into him the disciples of-him.

**JOHN 2:12**

**μετα τουτο κατεβη εις καφαρναουμ αυτος και ή μητηρ αυτου και οι αδελφoi και οι μαθηται**  
 PrepA DemonsP-ASN vilndPastAct3S PrepA niProper PersP3-NSM Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM  
 ¶¶ after this he-descended into Capernaum, he and the mother of-him and the brothers and the disciples  
**αυτου και εκει εμειναν ου πολλας ήμερας**  
 PersP3-GSM Conj Adv vilndIndAct3P PartNeg a-APF n-APF  
 of-him: and there they-stay not many days.

**JOHN 2:13**

**καὶ εὗρες τὸν πασχᾶ τῶν ιουδαίων καὶ αὐθῆ** εἰς ἵεροσολύμα ὁ Ἰησοῦς

Conj Adv viSubIndPastAct3S t-NSN niAramaic t-GPM a-GPM Conj vilndPastAct3S PrepA n-APN t-NSM n-NSM  
¶ and near was the passover of the Judeans, and stepped-up into Jerusalem the Jesus.

**JOHN 2:14**

**καὶ εὗρεν εν τῷ ἱερῷ τοὺς πωλούντας βόας καὶ προβάτα καὶ περιστέρας καὶ τοὺς κερματιστὰς**

Conj vilndPastAct3S PrepD t-DSN n-DSN t-APM vplncPresActAPM n-APM Conj n-APN Conj n-APF Conj t-APM n-APM  
and he-found in the priests-place the-(ones) selling oxen and sheep(p) and doves and the coin-dealers

**καθημένους**

vplncPresMidAPM

sitting,

**JOHN 2:15**

**καὶ ποιήσας φραγέλλιον εκ σχοινιών παντας εξέβαλεν εκ τοῦ ἱεροῦ τα τε προβάτα καὶ τοὺς βόας καὶ**

Conj vplndIndActNSM n-ASN PrepG n-GPN a-APM vilndPastAct3S PrepG t-GSN n-GSN t-APN Conj n-APN Conj t-APM n-APM Conj  
and making whip out-of ropes all he-threw-out out-of the priests-place the both sheep(p) and the oxen, and

**τῶν κολλυριστῶν εξέχεεν τὸ κερματα καὶ τὰς τραπέζας ανετρέψεν**

t-GPM n-GPM vilndIndAct3S t-ASN n-ASN Conj t-APF n-APF vilndIndAct3S  
of-the money-changers he-pours-out the coins and the tables he-overturns,

**JOHN 2:16**

**καὶ τοῖς ταῖς περιστέρας πωλουσίν εἰπεν αρατε ταυτα εντευθεν μη ποιετε τον οἶκον**

Conj t-DPM t-APF n-APF vplncPresActDPM vilndPastAct3S vmlndFutAct2P DemonsP-APN AdvCombo PartNeg vmlncPresAct2P t-ASM n-ASM  
and to-the-(ones) the doves selling he-said Lift-you@-up these from-here, not be-you@-making the house

**τον πατρος μου οἴκον εμπορίου**

t-GSM n-GSM PersP1-GS n-ASM n-GSN  
of-the Father of-me house of-merchandise.

**JOHN 2:17**

**εμνησθήσαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι γεγραμμένον εστιν ὁ ζηλός τον οἴκου σου καταφαγεται**

vilndIndPass3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj vpComPresMidNSN viSublnPresAct3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PersP2-GS vilncFutMid3S  
are-reminded the disciples of-him, that having-been-written it-is the zealousness of-the house of-you ^will-be-devouring

με

PersP1-AS

me.

**JOHN 2:18**

**απεκριθήσαν οὖν οἱ ιουδαιοι καὶ εἶπαν αὐτῷ τι σημειον δεικνυεις ἥμιν**

vilndPastPass3P Conj t-NPM a-NPM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM InterrogP-ASN n-ASN vilncPresAct2S PersP1-DP  
were-answered therefore the Judeans and said to-him who/whom/whose/which/what/why sign are-you-showing to-us,

**ὅτι ταυτα ποιεις**

Conj DemonsP-APN vilncPresAct2S  
(since)-that these you-are-doing?

**JOHN 2:19**

**απεκριθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς λυσατε τὸν ναὸν τούτον καὶ εν τρισιν ἥμεραις**

vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM vmlndFutAct2P t-ASM n-ASM DemonsP-ASM Conj PrepD aCardNum-DPF n-DPF  
Answered Jesus and said to-them Loose-you@ the temple this and in three days

**εγερω αυτον**

vilncFutAct1S PersP3-ASM  
I-will-be-rousing it.

**JOHN 2:20**

**εἶπαν οὖν οἱ ιουδαιοι τεσσερακοντα καὶ ἔξει ετεσιν οικοδομηθη ὁ ναὸς οὐτος καὶ συ**

vilndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM ai-Numeral Conj ai-Numeral n-DPN vilndPastPass3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM Conj PersP2-NS  
said therefore the Judeans forty and six to-you@ars was-built the temple this, and you

**εν τρισιν ἥμεραις εγερεις αυτον**

PrepD aCardNum-DPF n-DPF vilncFutAct2S PersP3-ASM  
in three days will-be-rousing it?

**JOHN 2:21**

**εκείνος δε ελεγεν περι τον ναον τον σωματος αυτου**

DemonsP-NSM Conj vilndPastAct3S PrepG t-GSM n-GSM t-GSN n-GSN PersP3-GSM  
That-(One) thus said concerning the temple of-the body of-him

**JOHN 2:22**

**ὅτε οὖν γρεθη εκ νεκρων εμνησθήσαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι τουτο ελεγεν καὶ**

Conj Conj vilndPastPass3S PrepG a-GPM vilndIndPass3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj DemonsP-ASN vilndPastAct3S Conj  
When therefore he-was-roused out-of of-dead-(ones), are-reminded the disciples of-him that this he-said, and

**επιστευσαν τη γραφη και τω λογω ὡν ειπεν ὁ Ιησοῦς**

vilndIndAct3P t-DSF n-DSF Conj t-DSM n-DSM RelP-ASM vilndPastAct3S t-NSM n-NSM  
they-believe to-the writing and to-the logos which said the Jesus.

**JOHN 2:23**

**ώς δε την εν τοις ἱεροσολύμοις εν τῳ πασχᾳ εν τῃ ἑορτῃ πολλοι επιστευσαν εις το ονομα**

Conj Conj viSubIndPastAct3S PrepD t-DPN n-DPN PrepD t-DSN n-DSN PrepD t-DSF n-DSF a-NPM vilndIndAct3P PrepA t-ASN n-ASN  
¶ As thus he-was in the Jerusalems in the passover in the festival, many believe into the name

**αυτου θεωρουντες αυτον τα σημεια ἀ εποιει**

PersP3-GSM vplncPresActNPM PersP3-GSM t-APN n-APN RelP-APN vilndPastAct3S  
of-him, beholding of-him the signs which-(ones) he-did.

270 of 731

23/5/2023, 3:59 pm

**JOHN 2:24**

**αὐτος δε ὁ ιησους ουκ επιστευεν αυτον αυτοις δια το αυτον γινωσκειν παντας**  
 PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM PartNeg vilndPastAct3S PersP3-ASM PersP3-DPM PrepA t-ASN PersP3-ASM vnlncPresAct a-APM  
 he thus the Jesus not believed him to-them because-of the him to-be-knowing all

**JOHN 2:25**

**και ὅτι ου χρειαν ειχεν ινα μαρτυρηση περι του ανθρωπου αυτος γαρ εγινωσκεν**  
 Conj Conj PartNeg n-ASF vilndPastAct3S Conj vslncFutAct3S PrepG t-GSM n-GSM PersP3-NSM Conj vilndPastAct3S  
 and that not need he-had in-order-that he-might-be-testifying concerning the man, he for knew

**τι εν τῳ ανθρωπῳ**  
 InterrogP-NSN viSubIndPastAct3S PrepD t-DSM n-DSM  
 who/whom/whose/which/what/why was in the man.

**JOHN 3:1**

**ητι δε ανθρωπος εκ των φαρισαιων νικοδημος ονομα αυτῳ αρχων των ιουδαιων**  
 viSubIndPastAct3S Conj n-NSM PrepG t-GPM n-GPM n-NSM n-NSN PersP3-DSM n-NSM t-GPM a-GPM  
 ¶ there-was thus man out-of the Pharisees, Nicodemus name to-him, chief of-the Judeans:

**JOHN 3:2**

**οὗτος ηλθεν προς αυτον νυκτος και ειπεν αυτῳ ῥάββει οιδαμεν ὅτι απο θεου**  
 DemonsP-NSM vilndPastAct3S PrepA PersP3-ASM n-GSF Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM n-VSM viComPresAct1P Conj PrepG n-GSM  
 this-(one) came toward him of-night and he-said to-him Rabbi, we-have-perceived that from God

**εληγυθας διδασκαλος οιδεις γαρ δυναται ταυτα τα σημεια ποιειν ἀ συ ποεις**  
 viComPresAct2S n-NSM aCombo-NSM Conj vlnpcPresMid3S DemonsP-APN t-APN n-APN vnlncPresAct RelP-APN PersP2-NS vlnpcPresAct2S  
 you-have-come teacher: thus-not-one for ^is-able these the signs to-be-doing which-(ones) you are-doing,

**εαν μη η ὁ θεος μετ' αυτου**  
 Conj PartNeg vsSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GSM  
 if-ever not might-be-being the God with him.

**JOHN 3:3**

**απεκριθη ιησους και ειπεν αυτῳ αμην αμην λεγω σοι εαν μη**  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM HebrewIndec HebrewIndec vlnpcPresAct1S PersP2-DS Conj PartNeg  
 Answered Jesus and said to-him amen amen I-am-saying to-you, if-ever not

**τις γεννηθη ανωθεν ου δυναται ιδειν την βασιλειαν του θεου**  
 IndefP-NSM vlnpcPresPass3S AdvCombo PartNeg vilncPresMid3S vnlncPresAct t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 someone/anyone/certain-(ones) might-be-being-generated from-above, not ^he-is-able to-be-seeing the kingdom of-the God.

**JOHN 3:4**

**λεγει προς αυτον ὁ νικοδημος πως δυναται ανθρωπος γεννηθηναι γερων ον μη**  
 vilncPresAct3S PrepA PersP3-ASM t-NSM n-NSM Part vilncPresMid3S n-NSM vnlndIndPass n-NSM vpSubInclPresActNSM PartNeg  
 is-saying toward him the Nicodemus how ^is-able man to-be-generated old being? not

**δυναται εις την κοιλιαν της μητρος αυτου δευτερον εισελθειν και γεννηθηναι**  
 vilncPresMid3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSF n-GSF PersP3-GSM Adv vnlncPresAct Conj vnlndIndPass  
 ^he-is-able into the belly of-the mother of-him second-(time) to-be-entering and to-be-generated?

**JOHN 3:5**

**απεκριθη ὁ ιησους αμην αμην λεγω σοι εαν μη τις**  
 vilndPastPass3S t-NSM n-NSM HebrewIndec HebrewIndec vlnpcPresAct1S PersP2-DS Conj PartNeg IndefP-NSM  
 Answered the Jesus amen amen I-am-saying to-you, if-ever not someone/anyone/certain-(ones)

**γεννηθη εξ ιδατος και πνευματος ου δυναται εισελθειν εις την βασιλειαν του θεου**  
 vlnpcPresPass3S PrepG n-GSN Conj n-GSN PartNeg vilncPresMid3S vnlncPresAct PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 might-be-being-generated out-of water and spirit, not ^he-is-able to-be-entering into the kingdom of-the God.

**JOHN 3:6**

**το γεγεννημενον εκ της σαρκος σαρξ εστιν και το γεγεννημενον εκ του πνευματος**  
 t-NSN vpComPresMidNSN PrepG t-GSF n-GSF n-NSF viSubInclPresAct3S Conj t-NSN vpComPresMidNSN PrepG t-GSN n-GSN  
 the-(thing) having-been-generated out-of the flesh flesh is, and the-(thing) having-been-generated out-of the spirit

**πνευμα εστιν**  
 n-NSN viSubInclPresAct3S  
 spirit is.

**JOHN 3:7**

**μη θαυμασης ὅτι ειπον σοι δει ίμας γεννηθηναι ανωθεν**  
 PartNeg vslncFutAct2S Conj vilndPastAct1S PersP2-DS vlnpcPresAct3S PersP2-AP vnlndIndPass AdvCombo  
 not you-might-be-marveling that I-said to-you it-is-binding you® to-be-generated from-above.

**JOHN 3:8**

**το πνευμα όπου θελει πνει και την φωνην αυτου ακουεις αλλ' ουκ οιδας ποθεν**  
 t-NSN n-NSN Adv vilncPresAct3S vilncPresAct3S Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSN vlnpcPresAct2S Conj PartNeg viComPresAct2S Part-Interrog  
 the spirit where it-is-willing/wanting is-blowing, and the sound of-it you-are-hearing, but not you-have-perceived from-where

**ερχεται και που ίπαγει ούτως εστιν πας ὁ γεγεννημενος εκ του πνευματος**  
 vilncPresMid3S Conj PartInterrog vilncPresAct3S Adv viSubInclPresAct3S a-NSM t-NSM vpComPresMidNSM PrepG t-GSN n-GSN  
 ^it-is-coming and where it-is-going-away: so is all/every the having-been-generated out-of the spirit.

**JOHN 3:9**

**απεκριθη νικοδημος και ειπεν αυτῳ πως δυναται ταυτα γενεσθαι**  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM Part vilncPresMid3S DemonsP-NPN vlnpcPresMid  
 Answered Nicodemus and he-said to-him how ^is-able these ^to-be-coming-to-be?

**JOHN 3:10**

**απεκριθη** ιησους και ειπεν αυτω συ ει ο διδασκαλος του ισραηλ και ταυτα ου  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM PersP2-NS viSubInclPresAct2S t-NSM n-NSM t-GSM niProper Conj DemonsP-APN PartNeg  
 Answered Jesus and said to-him you are the teacher of-the Israel, and these not  
**γινωσκεις**  
 viInclPresAct2S  
 you-are-knowing?

**JOHN 3:11**

**αμην αμην λεγω σοι οτι οιδαμεν λαλουμεν και ο εωρακαμεν μαρτυρουμεν**  
 HebrewIndec. HebrewIndec. viInclPresAct1S PersP2-DS Conj RelP-ASN viComPresAct1P vilncPresAct1P Conj RelP-ASN viComPresAct1P vilncPresAct1P  
 amen amen I-am-saying to-you that which we-have-perceived we-are-speaking, and which we-have-seen we-are-testifying,  
**και την μαρτυριαν γιμων ου λαμβανετε**  
 Conj t-ASF n-ASF PersP1-GP PartNeg vilncPresAct2P  
 and the testimony of-us not you@-are-getting.

**JOHN 3:12**

**ει τα επιγεια ειπον ομιν και ου πιστευετε πις εαν ειπω ομιν τα**  
 Conj t-APN a-APN vilndPastAct1S PersP2-DP Conj PartNeg vilncPresAct2P Part Conj vsInclPresAct1S PersP2-DP t-APN  
 if the earthly-(things) I-said to-you@ and not you@-are-believing, how if-ever I-might-be-speaking to-you@ the  
**επουρανια πιστευετε**  
 a-APN vilncFutAct2P  
 heavenly-(things) you@-will-be-believing?

**JOHN 3:13**

**και ουδεις αναβεβηκεν εις τον ουρανον ει μη ο εκ τον ουρανου καταβας ο υιος του**  
 Conj aCombo-NSM viComPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj PartNeg t-NSM PrepG t-GSM n-GSM vplndIndActNSM t-NSM n-NSM t-GSM  
 and thus-not-one has-stepped-up into the heaven if not the-(one) out-of the heaven descending, the Son of-the  
**ανθρωπου**  
 n-GSM  
 man.

**JOHN 3:14**

**και καθως μωσης ιψωσεν τον οφιν εν τη ερημῳ ούτως ιψωθηναι δει τον υιον του**  
 Conj Conj n-NSM vilndIndAct3S t-ASM n-ASM PrepD t-DSF a-DSF Adv vnlndIndPass viInclPresAct3S t-ASM n-ASM t-GSM  
 and according-as Moses lifts-high the serpent in the desolate-(place), so to-be-lifted-high it-is-binding the Son of-the  
**ανθρωπου**  
 n-GSM  
 man,

**JOHN 3:15**

**ίνα πιστευων ο πιστευων εν αυτῳ εχη ζωην αιωνιον**  
 Conj a-NSM t-NSM viInclPresActNSM PrepD PersP3-DSM vsInclPresAct3S n-ASF a-ASF  
 in-order-that all/every the believing in him might-be-having life age-lasting.

**JOHN 3:16**

**ούτως γαρ ηγαπησεν ο θεος τον κοσμον ώστε τον υιον τον μονογενη εδωκεν ίνα πιστευων ο**  
 Adv Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM Conj-Combo t-ASM n-ASM t-ASM a-ASM vilndIndAct3S Conj a-NSM t-NSM  
 ¶ so for loves the God the cosmos so-as the Son the only-begotten he-gives, in-order-that all/every the-(ones)  
**πιστευων εις αυτον μη αποληται αλλ' εχη ζωην αιωνιον**  
 viInclPresActNSM PrepA PersP3-ASM PartNeg vsInclFutMid3S Conj vsInclPresAct3S n-ASF a-ASF  
 believing into him not ^might-be-being-destroyed but might-be-having life age-lasting.

**JOHN 3:17**

**ου γαρ απεστειλεν ο θεος τον υιον εις τον κοσμον ίνα κρινη τον κοσμον αλλ' ίνα**  
 PartNeg Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM PrepA t-ASM n-ASM Conj vsInclPresAct3S t-ASM n-ASM Conj Conj  
 not for sends-off the God the Son into the cosmos in-order-that he-might-be-judging the cosmos, but in-order-that  
**σωθη ο κοσμος δι' αυτου**  
 vsInclPresPass3S t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GSM  
 might-be-being-rescued the cosmos through him.

**JOHN 3:18**

**ο πιστευων εις αυτον ου κρινεται ο μη πιστευων ηδη κεκριται οτι**  
 t-NSM viInclPresActNSM PrepA PersP3-ASM PartNeg viInclPresMid3S t-NSM PartNeg viInclPresActNSM AdvTemporal viComPresMid3S Conj  
 the-(one) believing into him not ^is-being-judged: the-(one) not believing already ^has-been-judged, that  
**μη πεπιστευκεν εις το ονομα του μονογενους υιου του θεου**  
 PartNeg viComPresAct3S PrepA t-ASN n-ASN t-GSM a-GSM n-GSM t-GSM n-GSM  
 not he-has-believed into the name of-the only-begotten Son of-the God.

**JOHN 3:19**

**αιτη δε εστιν η κρισις οτι το φως εληλυθεν εις τον κοσμον και ηγαπησαν οι ανθρωποι**  
 DemonsP-NSF Conj viSubInclPresAct3S t-NSF n-NSF Conj t-NSN n-NSN viComPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj vilndIndAct3P t-NPM n-NPM  
 this thus is the judging that the light has-come into the cosmos and love the men  
**μαλλον το σκοτος η το φως ην γαρ αυτων πονηρα τα εργα**  
 AdvCompar t-ASN n-ASN ParticleCompar t-ASN n-ASN viSubInclPastAct3S Conj PersP3-GPM a-NPN t-NPN n-NPN  
 rather the darkness than the light: was for of-them wicked the works.

**JOHN 3:20**

**πας γαρ ὁ φαυλα πρασσων μισει το φως και ουκ ερχεται προς το φως ινα μη**  
 a-NSM Conj t-NSM a-APN vplncPresActNSM vilncPresAct3S t-ASN n-ASN Conj PartNeg vilncPresMid3S PrepA t-ASN n-ASN Conj PartNeg  
 all/every for the-(one) foul practising is-hating the light and not ^he-is-coming toward the light, in-order-that not  
**ελεγχθη τα εργα αυτου**  
 vslncPresPass3S t-NPN n-NPN PersP3-GSM  
 might-be-being-exposed the works of-him:

**JOHN 3:21**

**ο δε ποιων την αληθειαν ερχεται προς το φως ινα φανερωθη αυτου τα εργα**  
 t-NSM Conj vplncPresActNSM t-ASF n-ASF vilncPresMid3S PrepA t-ASN n-ASN Conj vslncPresPass3S PersP3-GSM t-NPN n-NPN  
 thus-doing the truth ^is-coming toward the light, in-order-that might-be-being-manifested of-him the works  
**στι εν θεω εστιν ειργασμενα**  
 Conj PrepD n-DSM viSublncPresAct3S vpComPresMidNPN  
 that in God it-is having-been-worked.

**JOHN 3:22**

**μετα ταυτα γλθεν οιησους και οι μαθηται αυτου εις την ιουδαιαν γην και εκει διετριβεν μετ**  
 PrepA DemonsP-APN vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA t-ASF a-ASF n-ASF Conj Adv vilndPastAct3S PrepG  
 ¶¶ after these came the Jesus and the disciples of-him into the Judean earth, and there he-tarried with  
**αυτων και εβαπτιζεν**  
 PersP3-GPM Conj vilndPastAct3S  
 them, and immersed.

**JOHN 3:23**

**ην δε και οι ιωανης βαπτιζων εν αινων εγγυς του σαλειμ ότι άδατα πολλα ην εκει και**  
 viSublndPastAct3S Conj Adv t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PrepD niProper Adv t-GSN niProper Conj n-NPN a-NPN viSublndPastAct3S Adv Conj  
 was thus also the John immersing in Aenon near the Salim, that waters many was there, and  
**παρεγινοντο και εβαπτιζοντο**  
 vilndPastMid3P Conj vilndPastMid3P

^they-came-to-be-alongside and ^were-immersed:

**JOHN 3:24**

**ουπω γαρ ην βεβλημενος εις την φυλακην ιωανης**  
 AdvTemporal Conj viSublndPastAct3S vpComPresMidNSM PrepA t-ASF n-ASF n-NSM  
 not-yet for was having-been-thrown into the guard-house John.

**JOHN 3:25**

**εγενετο ουν ζητησις εκ των μαθητων ιωανου μετα ιουδαιου περι καθαρισμον**  
 vilndPastMid3S Conj n-NSF PrepG t-GPM n-GPM n-GSM PrepG a-GSM PrepG n-GSM  
 ^Came-to-be therefore questioning out-of the disciples of-John with Judean concerning cleansing.

**JOHN 3:26**

**και γλθαν προς τον ιωανην και ειπαν αυτω ραββει οσ ην μετα σου περαν του**  
 Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM n-VSM RelP-NSM viSublndPastAct3S PrepG PersP2-GS Adv t-GSM  
 and they-came toward the John and they-said to-him Rabbi, which was with you to-other-side the  
**ιορδανου ω συ μεμαρτυρηκας ιδε ούτος βαπτιζει και παντες ερχονται προς αυτον**  
 n-GSM RelP-DSM PersP2-NS viComPresAct2S Interjection DemonsP-NSM vilncPresAct3S Conj a-NPM vilncPresMid3P PrepA PersP3-ASM  
 Jordan, to-whom you have-testified, Be-seeing this-(one) is-immersing and all ^are-coming toward him.

**JOHN 3:27**

**απεκριθη ιωανης και ειπεν ου δυναται ανθρωπος λαμβανειν ουδε εαν μη η**  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PartNeg vilncPresMid3S n-NSM vlnlcPresAct AdvCombo Conj PartNeg vsSublncPresAct3S  
 Answered John and said not ^is-able man to-be-getting and-not, if-ever not it-might-be-being  
**δεδομενον αυτω εκ του ουρανου**  
 vpComPresMidNSN PersP3-DSM PrepG t-GSM n-GSM  
 having-been-given to-him out-of the heaven.

**JOHN 3:28**

**αυτοι ίμεις μοι μαρτυρετε ότι ειπον εγω ουκ ειμι εγω ο δο χριστος αλλ ότι**  
 PersP3-NPM PersP2-NP PersP1-DS vilncPresAct2P Conj vilndPastAct1S PersP1-NS PartNeg viSublncPresAct1S PersP1-NS t-NSM n-NSM Conj Conj  
 yourselves you@ to-me are-testifying that said I not am I the Christ, but that  
**απεσταλμενος ειμι εμπροσθεν εκεινου**  
 vpComPresMidNSM viSublncPresAct1S PrepG DemonsP-GSM  
 having-been-sent-off I-am from-in-front that-(one).

**JOHN 3:29**

**ο εχων την νυμφην νυμφιος εστιν ο δε φιλος του νυμφιου ο εστηκως και**  
 t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF n-NSM viSublncPresAct3S t-NSM Conj a-NSM t-GSM n-GSM t-NSM vpComPresActNSM Conj  
 the-(one) having the bride bridegroom is: the thus friend of-the bridegroom, the-(one) having-stood-still and  
**ακουων αυτου χαρα χαιρε δια την φωνην του νυμφιου αντη ουν ή χαρα ή εμη**  
 vplncPresActNSM PersP3-GSM n-DSF vilncPresAct3S PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM DemonsP-NSF Conj t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF  
 hearing of-him, to-joy he-is-rejoicing because-of the sound of-the bridegroom: this therefore the joy the my  
**πεπληρωται**  
 viComPresMid3S  
 ^has-been-filled-full.

**JOHN 3:30**

**εκεινον δει αυξανειν εμε δε ελαττουσθαι**  
 DemonsP-ASM vilncPresAct3S vlnlcPresAct PersP1-AS Conj vnlncPresMid  
 that-(one) it-is-binding to-be-growing, me thus ^to-be-lessening.

**JOHN 3:31**

ό ανωθεν ερχομενος επανω παντων εστιν ὁ ον εκ της γης εκ της γης  
t-NSM AdvCombo vphncPresMidNSM AdvCombo a-GPN viSubInclPresAct3S t-NSM vpSubInclPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF PrepG t-GSF n-GSF  
¶ the-(one) from-above coming up-upon of-all is: the-(one) being out-of the earth out-of the earth  
εστιν και εκ της γης λαλει ὁ εκ του ουρανου ερχομενος επανω παντων εστιν  
viSubInclPresAct3S Conj PrepG t-GSF n-GSF vilncPresAct3S t-NSM PrepG t-GSM n-GSM vphncPresMidNSM AdvCombo a-GPN viSubInclPresAct3S  
is and out-of the earth is-speaking: the-(one) out-of the heaven coming up-upon of-all is.

**JOHN 3:32**

ό έωρακεν και ηκουσεν τουτο μαρτυρει και την μαρτυριαν αυτου ουδεις λαμβανει  
RelP-ASN viComPresAct3S Conj vilndIndAct3S DemonsP-ASN vilncPresAct3S Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSM aCombo-NSM vilncPresAct3S  
which he-has-seen and hears this he-is-testifying, and the testimony of-him thus-not-one is-getting.

**JOHN 3:33**

ό λαβων αυτου την μαρτυριαν εσφραγισεν ότι ὁ θεος αληθης εστιν  
t-NSM vphncPresActNSM PersP3-GSM t-ASF n-ASF vilndIndAct3S Conj t-NSM n-NSM a-NSM viSubInclPresAct3S  
the-(one) getting of-him the testimony seals that the God true is.

**JOHN 3:34**

όν γαρ απεστειλεν ὁ θεος τα ρήματα του θεου λαλει ου γαρ εκ μετρου διδωσιν το πνευμα  
RelP-ASM Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM t-APN n-APN t-GSM n-GSM vilncPresAct3S PartNeg Conj PrepG n-GSN vilncPresAct3S t-ASN n-ASN  
which for sends-off the God the verbalisings of-the God is-speaking: not for out-of measure he-is-giving the spirit.

**JOHN 3:35**

ό πατηρ αγαπα τον υιον και παντα δεδωκεν εν τῃ χειρι αυτου  
t-NSM n-NSM vilncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj a-APN viComPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF PersP3-GSM  
the Father is-loving the Son, and all has-given in the hand of-him.

**JOHN 3:36**

ό πιστευων εις τον υιον εχει ζωην αιωνιον ὁ δε απειθων τῳ υἱῳ ουκ οφεται  
t-NSM vphncPresActNSM PrepA t-ASM n-ASM vilncPresAct3S n-ASF a-ASF t-NSM Conj vphncPresActNSM t-DSM n-DSM PartNeg vilncFutMid3S  
the-(one) believing into the Son is-having life age-lasting: the-(one) thus not-complying to-the Son not ^will-be-seeing  
ζωην αλλ' οργη του θεου μενει επ' αυτον  
n-ASF Conj t-NSF n-NSF t-GSM n-GSM vilncPresAct3S PrepA PersP3-ASM  
life, but the wrath of-the God is-staying upon him.

**JOHN 4:1**

ώς ουν εγνω ὁ κυριος ότι ηκουσαν οι φαρισαιοι ότι ιησους πλειονας μαθητας ποιει και  
Conj Conj vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vilndIndAct3P t-NPM n-NPM Conj n-NSM aCompar-APM n-APM vilncPresAct3S Conj  
¶ As therefore knew the lord that hear the Pharisees that Jesus more-than disciples is-making and  
βαπτιζει η ιωανης  
vilncPresAct3S ParticleCompar n-NSM  
is-immersing than John

**JOHN 4:2**

καιτοιγε ιησους αυτος ουκ εβαπτιζειν αλλ' οι μαθηται αυτον  
Conj n-NSM PersP3-NSM PartNeg vilndPastAct3S Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
and Jesus he not immersed but the disciples of-him

**JOHN 4:3**

αφηκεν την ιουδαιαν και απηλθεν παλιν εις την γαλιλαιαν  
vilndIndAct3S t-ASF n-ASF Conj vilndPastAct3S Adv PrepA t-ASF n-ASF  
he-lets-go-off the Judea and came-away again into the Galilee.

**JOHN 4:4**

εδει δε αυτον διερχεσθαι δια της σαμαριας  
vilndPastAct3S Conj PersP3-ASM vilncPresMid  
it-was-binding thus him ^to-be-coming-through through the Samaria.

**JOHN 4:5**

ερχεται ουν εις πολιν της σαμαριας λεγομενην συχαρ πλησιον του χωριου ὁ εδωκεν ιακωβ  
vilncPresMid3S Conj PrepA n-ASF t-GSF n-GSF vphncPresMidASF niProper AdvPlace t-GSN n-GSN RelP-ASN vilndIndAct3S niProper  
^He-is-coming therefore into city of-the Samaria being-said Sychar neighbour the patch-of-region which gives Jacob  
τῳ ιωσηφ τῳ υἱῳ αυτου  
t-DSM niProper t-DSM n-DSM PersP3-GSM  
to-the Joseph to-the son of-him:

**JOHN 4:6**

ην δε εκει πηγη του ιακωβ ὁ ουν ιησους κεκοπιακως εκ της ὁδοιποριας εκαθεζετο ούτως επι  
viSubIndPastAct3S Conj Adv n-NSF t-GSM niProper t-NSM Conj n-NSM vpComPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF vilndPastMid3S Adv PrepD  
was thus there spring of-the Jacob. the therefore Jesus having-toiled out-of the journey ^was-seated so upon  
τῇ πηγῃ ὥρα ην ὡς ἔκτη  
t-DSF n-DSF n-NSF vilndIndPastAct3S Particle aOrdinNum-NSF  
the spring hour it-was as sixth.

**JOHN 4:7**

ερχεται γυνη εκ της σαμαριας αντλησαι ιδωρ λεγει αυτη ὁ ιησους δος μοι πειν  
vilncPresMid3S n-NSF PrepG t-GSF n-GSF vilndIndAct n-ASN vilncPresAct3S PerspP3-DSF t-NSM n-NSM vmlncPresAct2S PersP1-DS vilncPresAct  
^Is-coming woman out-of the Samaria to-draw water. is-saying to-her the Jesus be-giving to-me to-be-drinking:

**JOHN 4:8**

οι γαρ μαθηται αυτου απελθη λυθεσαν εις την πολιν ινα τροφας αγορασωσιν  
t-NPM Conj n-NPM PersP3-GSM viComPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF Conj n-APF vilncFutAct3P  
the for disciples of-him had-come-away into the city, in-order-that foods they-might-be-buying.

**JOHN 4:9**

**λεγει** ουν αυτω **ή γυνη** **ή σαμαρειτις πως συ** **ιουδαιος ων παρ'** **εμοι**  
 vilncPresAct3S Conj PersP3-DSM t-NSF n-NSF t-NSF Part PersP2-NS a-NSM vpSubInclPresActNSM PrepG PersP1-GS  
 is-saying therefore to-him the woman the Samaritan how you Judean being from-alongside-of me  
**πειν αιτεις γυναικος σαμαρειτιδος ουσης ου γαρ συνχρωνται ιουδαιοι σαμαρειταις**  
 vnlncPresAct vilncPresAct2S n-GSF n-GSF vpSubInclPresActGSF PartNeg Conj vilncPresMid3P a-NPM n-DPM  
 to-be-drinking you-are-requesting of-woman Samaritan being? not for ^are-joining-together Judeans to-Samaritans.

**JOHN 4:10**

**απεκριθη ιησους και ειπεν αυτη ει γηδεις την δωρεαν του θεου και τις**  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSF Conj viComPastAct2S t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM Conj InterrogP-NSM  
 Answered Jesus and said to-her if you-had-perceived the gratuity of-the God and who/whom/whose/which/what/why  
**εστιν ο λεγων σοι δος μοι πειν ου αν γηρωας αυτον και εδωκεν αν σοι ονδωρ ζων**  
 viSubInclPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM PersP2-DS vmlncPresAct2S PersP1-DS vnlnPresAct PersP2-NS Particle vilndIndAct2S PersP3-ASM Conj  
 is the-(one) saying to-you be-giving to-me to-be-drinking, you ever request him and  
 he-gives ever to-you water living.

**JOHN 4:11**

**λεγει αυτω κυριε ουτε αντλημα εχεις και το φρεαρ εστιν βαθυ ποθεν ουν**  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM Conj n-ASN viSubInclPresAct2S Conj t-NSN n-NSN viSubInclPresAct3S a-NSN Part-Interrog Conj  
 She-is-saying to-him Lord!, and-not drawing-bucket you-are-having and the well is deep: from-where therefore  
**εχεις το ονδωρ το ζων**  
 vilncPresAct2S t-ASN n-ASN t-ASN vplncPresActASN  
 you-are-having the water the living?

**JOHN 4:12**

**μη συ μειζων ει του πατρος ήμων ιακωβ οσ εδωκεν ήμιν το φρεαρ και**  
 PartNeg PersP2-NS aCompar-NSM viSubInclPresAct2S t-GSM n-GSM PersP1-GP niProper RelP-NSM vilndIndAct3S PersP1-DP t-ASN n-ASN Conj  
 not you greater are of-the father of-us Jacob, which gives to-us the well and  
**αυτος εξ αυτου επιειν και οι νιοι αυτου και τα θρεμματα αυτου**  
 PersP3-NSM PrepG PersP3-GSN vilndPastAct3S Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj t-NPN n-NPN PersP3-GSM  
 he out-of it drank and the sons of-him and the fed of-him?

**JOHN 4:13**

**απεκριθη ιησους και ειπεν αυτη πας ο δ πινων εκ του ονδατος τουτον διψησει**  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSF a-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepG t-GSN n-GSN DemonsP-GSM vilncFutAct3S  
 Answered Jesus and said to-her all/every the-(ones) drinking out-of the water this will-be-thirsting

**παλιν****Adv****again:****JOHN 4:14**

**οσ δ' αν πιη εκ του ονδατος ον εγω δωσω αυτω ου μη διψησει εις**  
 RelP-NSM Conj Particle vslncPresAct3S PrepG t-GSN n-GSN RelP-GSN PersP1-NS vilncFutAct1S PersP3-DSM PartNeg PartNeg vilncFutAct3S PrepA  
 which thus ever might-be-drinking out-of the water of-which I will-be-giving to-him, not not will-be-thirsting into  
**τον αιωνα αλλα το ονδωρ ο δωσω αυτω γενησεται εν αυτω πηγη ονδατος άλλομενου εις**  
 t-ASM n-ASM Conj t-NSN n-NSN RelP-ASN vilncFutAct1S PersP3-DSM vilncFutMid3S PrepD PersP3-DSM n-NSF n-GSN vplncPresMidGSN PrepA  
 the age, but the water which I-will-be-giving to-him ^will-be-coming-to-be in him spring of-water leaping into

**ζωην αιωνιον****n-ASF a-ASF****life age-lasting.****JOHN 4:15**

**λεγει προς αυτον η γυνη κυριε δος μοι τουτο το ονδωρ ίνα μη διψω**  
 vilncPresAct3S PrepA PersP3-ASM t-NSF n-NSF n-VSM vmlncPresAct2S PersP1-DS DemonsP-ASN t-ASN n-ASN Conj PartNeg vslncPresAct1S  
 is-saying toward him the woman Lord!, be-giving to-me this the water, in-order-that not I-might-be-thirsting  
**μηδε διερχωμαι ενθαδε αντλειν**  
 Conj vslncPresMid1S Adv vlnlncPresAct  
 nor ^I-might-be-coming-through here/ in-this-place to-be-drawing.

**JOHN 4:16**

**λεγει αυτη ονδωρε φωνησον σου τον ανδρα και ελθε ενθαδε**  
 vilncPresAct3S PersP3-DSF vmlncPresAct2S vmlndFutAct2S PersP2-GS t-ASM n-ASM Conj vmlncPresAct2S Adv  
 He-is-saying to-her be-you-going-away, sound of-you the male, and be-you-coming here/ in-this-place.

**JOHN 4:17**

**απεκριθη η γυνη και ειπεν αυτω ουκ εχω ανδρα λεγει αυτη ο ιησους καλως**  
 vilndPastPass3S t-NSF n-NSF Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM PartNeg vilncPresAct1S n-ASM vilncPresAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM Adv  
 Answered the woman and said to-him not I-am-having male. is-saying to-her the Jesus ideally  
**ειπας οτι ανδρα ουκ εχω**  
 vilndIndAct2S Conj n-ASM PartNeg vilncPresAct1S  
 you-say that male not I-am-having:

**JOHN 4:18**

πεντε γαρ ανδρας εσχες και νυν ον εχεις ουκ εστιν σου ανηρ τουτο αληθες  
 ai-Numeral Conj n-APM vilndPastAct2S Conj AdvTemporal RelP-ASM vilncPresAct2S PartNeg viSubInclPresAct3S PersP2-GS n-NSM DemonsP-ASN a-ASN  
 five for males you-had, and now which you-are-having not he-is of-you male: this true

**ειρηκας**

viComPresAct2S  
 you-have-declared.

**JOHN 4:19**

λεγει αυτω η γυνη κυριε θεωρω οτι προφητης ει συ  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSF n-NSF n-VSM vilncPresAct1S Conj n-NSM viSubInclPresAct2S PersP2-NS  
 is-saying to-him the woman Lord!, I-am-beholding that prophet are you.

**JOHN 4:20**

οι πατερες ιμιων εν τω ορει τουτω προσκυνησαν και ιμεις λεγετε οτι εν ιεροσολυμοις  
 t-NPM n-NPM PersP1-GP PrepD t-DSN n-DSN DemonsP-DSN vilndlndAct3P Conj PersP2-NP vilncPresAct2P Conj PrepD n-DPN  
 the fathers of-us in the mountain this pay-homage: and you® are-saying that in Jerusalem  
 εστιν ο τοπος όπου προσκυνειν δει  
 viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM Adv vnlnPresAct vilncPresAct3S  
 is the place where to-be-paying-homage it-is-binding.

**JOHN 4:21**

λεγει αυτη ο τησους πιστευε μοι γυναι οτι ερχεται ώρα οτε ουτε εν τω ορει  
 vilncPresAct3S PerspP3-DSF t-NSM n-NSM vmlncPresAct2S PersP1-DS n-VSF Conj vilncPresMid3S n-NSF Conj Conj PrepD t-DSN n-DSN  
 is-saying to-her the Jesus be-you-believing to-me, woman, that ^is-coming hour when neither in the mountain  
 τουτω ουτε εν ιεροσολυμοις προσκυνησετε τω πατρι  
 DemonsP-DSN Conj PrepD n-DPN vilncFutAct2P t-DSM n-DSM  
 this nor in Jerusalems you® will-be-paying-homage to-the Father.

**JOHN 4:22**

ιμεις προσκυνειτε ο ουκ οιδατε ιμεις προσκυνουμεν ο οιδαμεν οτι ι σωτηρια  
 PersP2-NP vilncPresAct2P RelP-ASN PartNeg viComPresAct2P PersP1-NP vilncPresAct1P RelP-ASN viComPresAct1P Conj t-NSF n-NSF  
 you® are-paying-homage which not you® have-perceived: we are-paying-homage which we-have-perceived, that the salvation  
 εκ των ιουδαιων εστιν  
 PrepG t-GPM a-GPM viSubInclPresAct3S  
 out-of the Judeans is.

**JOHN 4:23**

αλλα ερχεται ώρα και νυν εστιν οτε οι αληθινοι προσκυνηται προσκυνησουσιν τω πατρι εν  
 Conj vilncPresMid3S n-NSF Conj AdvTemporal viSubInclPresAct3S Conj t-NPM a-NPM n-NPM vilncFutAct3P t-DSM n-DSM PrepD  
 but ^is-coming hour and now is, when the true worshipers will-be-paying-homage to-the Father in  
 πνευματι και αληθεια και γαρ ο πατηρ τοιουτους ζητει τους προσκυνουντας αυτον  
 n-DSN Conj n-DSF Adv Conj t-NSM n-NSM DemonsP-APM vilncPresAct3S t-APM vplncPresActAPM PersP3-ASM  
 spirit and truth, also for the Father such-(ones) is-seeking the-(ones) paying-homage him.

**JOHN 4:24**

πνευμα ο θεος και τους προσκυνουντας αυτον εν πνευματι και αληθεια δει προσκυνειν  
 n-NSN t-NSM n-NSM Conj t-APM vplncPresActAPM PersP3-ASM PrepD n-DSN Conj n-DSF vilncPresAct3S vlnncPresAct  
 spirit the God, and the-(ones) paying-homage him in spirit and truth it-is-binding to-be-paying-homage.

**JOHN 4:25**

λεγει αυτω η γυνη οιδα οτι μεσσιας ερχεται ο λεγομενος χριστος οταν  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSF n-NSF viComPresAct1S Conj n-NSM vilncPresMid3S t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM Conj  
 is-saying to-him the woman I-have-perceived that Messiah ^is-coming, the-(one) being-said Christ: whenever  
 ελθη εκεινος αναγγελει ιμιν άπαντα  
 vslncPresAct3S DemonsP-NSM vilncFutAct3S PersP1-DP a-APN  
 might-be-coming that-(one), he-will-be-announcing to-us all-(things)(emphatic).

**JOHN 4:26**

λεγει αυτη ο τησους εγω ειμι ο λαλων σοι  
 vilncPresAct3S PerspP3-DSF t-NSM n-NSM PersP1-NS viSubInclPresAct1S t-NSM vplncPresActNSM PersP2-DS  
 is-saying to-her the Jesus I am, the-(one) speaking to-you.

**JOHN 4:27**

και επι τουτω ηλθαν οι μαθηται αυτου και εθαυμαζον οτι μετα γυναικος ελαλει ουδεις  
 Conj PrepD DemonsP-DSN vilndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj vilndPastAct3P Conj PrepG n-GSF vilndPastAct3S aCombo-NSM  
 ¶ and upon this came the disciples of-him: and they-marveled that with woman he-spoke: thus-not-one  
 μεντοι ειπεν τι ζητεις η τι λαλεις  
 Conj vilndPastAct3S InterrogP-ASN vilncPresAct2S Particle InterrogP-ASN vilncPresAct2S  
 however/nevertheless said who/whom/whose/which/what/why are-you-seeking? or who/whom/whose/which/what/why you-are-speaking

**μετ' αυτης**

PrepG PersP3-GSF  
 with her?

**JOHN 4:28**

αφηκεν ουν την ιδριαν αυτης η γυνη και απηλθεν εις την πολιν και λεγει τοις ανθρωποις  
 vilndlndAct3S Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSF t-NSF n-NSF Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF Conj vilncPresAct3S t-DPM n-DPM  
 he-lets-go-off therefore the water-pots of-her the woman and came-away into the city and is-saying to-the men

## JOHN 4:29

**δεῦτε ἵδετε αὐθωπον ὁς εἰπεν μοι παντα ἀ εποιησα μητι οὔτος**  
 Interjection vmlncPresAct2P n-ASM RelP-NSM vilndPastAct3S PersP1-DS a-APN RelP-APN vilndIndAct1S PartInterrog DemonsP-NSM  
 Hither be-you@-seeing man which said to-me all which-(ones) I-do: not? this  
**εστιν ὁ χριστός**  
 viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM is the Christ?

## JOHN 4:30

**εξηλθον εκ τῆς πολεως και τρχοντο προς αυτον**  
 vilndPastAct3P PrepG t-GSF n-GSF Conj vilndPastMid3P Prepa PersP3-ASM  
 they-came-out out-of the city, and ^they-came toward him.

## JOHN 4:31

**εν τῷ μεταξυ γρωτων αυτον οἱ μαθηται λεγοντες ῥαββει φαγε**  
 PrepD t-DSN Adv vilndPastAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM vplncPresActNPM n-VSM vmlncPresAct2S  
 in the between asked him the disciples saying Rabbi, be-you-eating.

## JOHN 4:32

**ὁ δε εἰπεν αυτοις εγω βρωσιν εχω φαγειν ἦν ίμεις ουκ οιδατε**  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM PersP1-NS n-ASF vilncPresAct1S vnlnPresAct RelP-ASF PersP2-NP PartNeg viComPresAct2P  
 the-(one) thus said to-them I eating am-having to-be-eating which you@ not have-perceived.

## JOHN 4:33

**ελεγον ουν οἱ μαθηται προς αλληλους μη τις τηγκεν αυτῳ φαγειν**  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM PrepA RecipP-AM PartNeg IndefP-NSM  
 said therefore the disciples toward each-other not someone/anyone/certain-(ones) brings to-him to-be-eating?

## JOHN 4:34

**λεγει αυτοις ὁ ιησους εμον βρωμα εστιν ίνα ποιησω το θελημα του**  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM a-PossP1-ASN n-NSN viSublncPresAct3S Conj vslncFutAct1S t-ASN n-ASN t-GSM  
 is-saying to-them the Jesus my food is in-order-that I-might-be-doing the will of-the-(one)  
**πεμψαντος με και τελειωω αυτου το εργον**  
 vplndIndActGSM PersP1-AS Conj vslncFutAct1S PersP3-GSM t-ASN n-ASN  
 sending me and I-might-be-completing of-him the work.

## JOHN 4:35

**ουχ ίμεις λεγετε ὅτι ετι τετραμηνος εστιν και ὁ θερισμος ερχεται ιδου λεγω**  
 PartNeg PersP2-NP vilncPresAct2P Conj AdvTemporal a-NSM viSublncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM vilncPresMid3S Interjection vilncPresAct1S  
 not you@ are-saying that further four-months it-is and the harvest ^is-coming? behold! I-am-saying  
**ίμιν επαρατε τους οφθαλμους ίμιων και θεασασθε τας χωρας ὅτι λευκαι εισιν προς θερισμον**  
 PersP2-DP vmlndFutAct2P t-APM n-APM PersP2-GP Conj vmlndFutMid2P t-APF n-APF Conj a-NPF viSublncPresAct3P PrepA n-ASM  
 to-you@, lift-up-you@ the eyes of-you@ and ^view-you@ the regions that white they-are toward harvest:

**ηδη**

AdvTemporal

already

## JOHN 4:36

**ὁ θεριζων μισθον λαμβανει και συναγει καρπον εις ζωην αιωνιον ίνα ὁ σπειρων**  
 t-NSM vplncPresActNSM n-ASM vilncPresAct3S Conj vilncPresAct3S n-ASM PrepA a-ASF a-ASF Conj t-NSM vplncPresActNSM  
 the-(one) reaping wage is-getting and is-gathering fruit into life age-lasting, in-order-that the-(one) sowing  
**όμου χαιρη και ὁ θεριζων**  
 Adv vslncPresAct3S Conj t-NSM vplncPresActNSM  
 likewise might-be-rejoicing and the-(one) reaping.

## JOHN 4:37

**εν γαρ τουτῳ ὁ λογος εστιν αληθινος ὅτι αλλος εστιν ὁ σπειρων και αλλος**  
 PrepD Conj DemonsP-DSN t-NSM n-NSM viSublncPresAct3S a-NSM Conj a-NSM viSublncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM Conj a-NSM  
 in for this the logos is true that (an)-other is the-(one) sowing and (an)-other  
**ὁ θεριζων**  
 t-NSM vplncPresActNSM  
 the-(one) reaping.

## JOHN 4:38

**εγω απεστειλα ίμιας θεριζειν ὁ ουχ ίμεις κεκοπιακατε αλλοι κεκοπιακασιν και ίμεις εις**  
 PersP1-NS vilndIndAct1S PersP2-AP vilncPresAct RelP-ASN PartNeg PersP2-NP viComPresAct2P a-NPM viComPresAct3P Conj PersP2-NP PrepA  
 I send-off you@ to-be-reaping which not you@ have-toiled: other-(ones) have-toiled, and you@ into  
**τον κοπον αυτων εισεληλυθατε**  
 t-ASM n-ASM PersP3-GPM viComPresAct2P  
 the toil of-them you@-have-entered.

## JOHN 4:39

**εκ δε της πολεως εκεινης πολλοι επιστευσαν εις αυτον των σαμαρειτων δια τον λογον της γυναικος**  
 PrepG Conj t-GSF n-GSF DemonsP-GSF a-NPM vilndIndAct3P PrepA PersP3-ASM t-GPM n-GPM PrepA t-ASM n-ASM t-GSF n-GSF  
 ¶ out-of thus the city that many believe into him of-the Samaritans because-of the logos of-the woman  
**μαρτυρουσης ὅτι ειπεν μοι παντα ἀ εποιησα**  
 vplncPresActGSF Conj vilndPastAct3S PersP1-DS a-APN RelP-APN vilndIndAct1S  
 testifying that he-said to-me all which-(ones) I-do.

**JOHN 4:40**

ώς οὐν τὴλθον προς αὐτὸν οἱ σαμαρεῖται ἤρωτῶν αὐτὸν μειναι παρ' αὐτοῖς καὶ εμείνεν  
 Conj Conj vilndPastAct3P PrepA PersP3-ASM t-NPM n-NPM vilndPastAct3P PersP3-ASM vilndIndAct PrepD PersP3-DPM Conj vilndIndAct3S  
 As therefore came toward him the Samaritans, they-asked him to-stay alongside them: and he-stays  
**εκεὶ δύο ἡμέρας**  
 Adv aCardNum-APF n-APF  
 there two days.

**JOHN 4:41**

καὶ πολλῷ πλείους επιστευσαν διὰ τὸν λόγον αὐτοῦ  
 Conj a-DSN aCompar-NPM vilndIndAct3P PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 and many more-(than-ones) believe because-of the logos of-him,

**JOHN 4:42**

τῇ τε γυναικὶ εἰλεγον ὅτι οὐκετὶ διὰ τὴν λαλιὰν σου πιστευομεν αὐτοὶ γαρ ακηκοαμεν καὶ  
 t-DSF Conj n-DSF vilndPastAct3P Conj AdvCombo PrepA t-ASF n-ASF PersP2-GS vilncPresAct1P PersP3-NPM Conj viComPresAct1P Conj  
 to-the both woman they-said that no-longer because-of the speaking-of you we-are-believing: ourselves for we-have-heard, and  
**οἴδαμεν ὅτι οὗτος εστιν ἀλήθιος ὁ σωτῆρ τοῦ κοσμου**  
 viComPresAct1P Conj DemonsP-NSM viSublncPresAct3S Adv t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 we-have-perceived that this is truly the saviour of-the cosmos.

**JOHN 4:43**

μετὰ δὲ τας δύο ἡμέρας εξῆλθεν εκεινεν εἰς τὴν γαλιλαίαν  
 PrepA Conj t-APF aCardNum-APF n-APF vilndPastAct3S AdvCombo PrepA t-ASF n-ASF  
 ¶¶ after thus the two days he-came-out from-there into the Galilee.

**JOHN 4:44**

αὐτὸς γαρ ιησος εμαρτυροσεν ὅτι προφήτης εν τῇ ίδιᾳ πατριδὶ τιμῆρ οὐκ εχει  
 PersP3-NSM Conj n-NSM vilndIndAct3S Conj n-NSM PrepD t-DSF a-DSF n-DSF n-ASF PartNeg vilncPresAct3S  
 he for Jesus testifies that prophet in the (his)-own fatherland value not is-having.

**JOHN 4:45**

ὅτε οὖν ἦλθεν εἰς τὴν γαλιλαίαν εδέξαντο αὐτὸν οἱ γαλιλαῖοι πάντα ἐώρακοτες ὅσα  
 Conj Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF vilndIndMid3P PersP3-ASM t-NPM a-NPM a-APN vpComPresActNPM pCorel-APN  
 When therefore he-came into the Galilee, ^receive him the Galileans, all having-seen as-many-as  
**εποιησεν εν ἱεροσολυμοις εν τῇ ἑορτῇ καὶ αὐτοὶ γαρ ἦλθον εἰς τὴν ἑορτὴν**  
 vilndIndAct3S PrepD n-DPN PrepD t-DSF n-DSF Adv PersP3-NPM Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF  
 he-does in Jerusalems in the festival, also they for came into the festival.

**JOHN 4:46**

ἦλθεν οὖν παλιν εἰς τὴν κανὰ τῆς γαλιλαίας ὅπου εποιησεν το ὄνδωρ οινον καὶ τρ  
 vilndPastAct3S Conj Adv PrepA t-ASF niProper t-GSF n-GSF Adv vilndIndAct3S t-ASN n-ASN n-ASM Conj viSublndPastAct3S  
 ¶ He-came therefore again into the Cana of-the Galilee, where he-makes the water wine. and there-was  
**τις βασιλικὸς οὐ ὁ υἱὸς ησθενει εν καφαρναούμ**  
 IndefP-NSM a-NSM RelP-GSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PrepD niProper  
 someone/anyone/certain-(ones) regal-(one) of-whom the son being-weak?? in Capernaum.

**JOHN 4:47**

οὗτος ακούσας ὅτι ιησους ἤκει εκ τῆς ιουδαίας εἰς τὴν γαλιλαίαν ἀπῆλθεν προς αὐτὸν καὶ  
 DemonsP-NSM vilndIndActNSM Conj n-NSM vilncPresAct3S PrepG t-GSF n-GSF PrepA t-ASF n-ASF vilndPastAct3S PrepA PersP3-ASM Conj  
 this-(one), hearing that Jesus is-arriving out-of the Judea into the Galilee, came-away toward him and  
**ἡρωτα ἵνα καταβῇ καὶ ιασθαι αὐτὸν τὸν υἱὸν ημελλεν γαρ αποθνησκειν**  
 vilndPastAct3S Conj vslnclPresAct3S Conj vslnclFutMid3S PersP3-GSM t-ASM n-ASM vilndPastAct3S Conj vnlncPresAct  
 asked in-order-that he-might-be-descending and ^might-be-healing of-him the son, he-was-about?? for to-be-dying-away.

**JOHN 4:48**

ειπεν οὖν ὁ ιησους προς αὐτὸν εαν μη σημεια καὶ τερατα ιδητε ου μη  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepA PersP3-ASM Conj PartNeg n-APN Conj n-APN vslnclPresAct2P PartNeg PartNeg  
 said therefore the Jesus toward him if-ever not signs and marvels you@-might-be-seeing, not not

**πιστευσητε**

vslnclFutAct2P

you@-might-be-believing.

**JOHN 4:49**

λεγει προς αὐτὸν ὁ βασιλικὸς κυριε καταβηθι πριν αποθανειν το παιδιον μου  
 vilncPresAct3S PrepA PersP3-ASM t-NSM a-NSM n-VSM vnlncPresAct2S Conj vnlncPresAct t-ASN n-ASN PersP1-GS  
 is-saying toward him the regal-(one) Lord!, be-you-descending before to-be-dying-away the young-child of-me.

**JOHN 4:50**

λεγει αυτῳ ὁ ιησους παρενου ὁ υἱὸς σου ζη επιστευσεν ὁ ανθρωπος τῷ λογῳ  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vnlncPresMid2S t-NSM n-NSM PersP2-GS vilncPresAct3S vilndIndAct3S t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM  
 is-saying to-him the Jesus ^be-you-going: the son of-you is-living. believes the man to-the logos  
**ον ειπεν αυτῳ ὁ ιησους καὶ επορευετο**  
 RelP-ASM vilndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj vilndPastMid3S  
 which said to-him the Jesus and ^he-went.

**JOHN 4:51**

ἡδη δε αυτου καταβαινοντος οι δουλοι αυτου υπηρησαν αυτω λεγοντες οτι ο παις  
 AdvTemporal Conj PersP3-GSM vplncPresActGSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM vilndIndAct3P PersP3-DSM vplncPresActNPM Conj t-NSM n-NSM  
 Already thus of-him descending the male-slaves of-him meet to-him saying that the boy-child  
**αυτου** ζη  
 PersP3-GSM vilncPresAct3S  
 of-him is-living.

**JOHN 4:52**

επιθετο ουν την ώραν παρ' αυτων εν ι κομψοτερον εσχεν ειπαν ουν αυτω  
 vilndPastMid3S Conj t-ASF n-ASF PrepG PersP3-GPM PrepD RelP-DSF AdvComp vilndPastAct3S vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM  
 ^he-enquired therefore the hour from-alongside-of them in which felt-better he-had: they-said therefore to-him  
**οτι εχθες** ώραν έβδομην αφηκεν αυτον ο πυρετος  
 Conj Adv n-ASF aOrdinNum-ASF vilndIndAct3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM  
 that Yesterday hour seventh lets-go-off him the fever.

**JOHN 4:53**

εγνω ουν ο πατηρ οτι εκεινη τη ώρα εν ι επεν αυτω ο ιησους ο νιος  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Conj DemonsP-DSF t-DSF n-DSF PrepD RelP-DSF vilndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM  
 Knew therefore the father that that the hour in which said to-him the Jesus the son  
**σου** ζη και επιστευσεν αυτος και ι οικια αυτου ολη  
 PersP2-GS vilncPresAct3S Conj vilndIndAct3S PersP3-NSM Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM a-NSF  
 of-you is-living, and believes he and the house of-him whole.

**JOHN 4:54**

τουτο δε παλιν δευτερον σημειον εποιησεν ο ιησους ελθων εκ της ιουδαιας εις την γαλιλαιαν  
 DemonsP-ASN Conj Adv aOrdinNum-ASN n-ASN vilndIndAct3S t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF PrepA t-ASF n-ASF  
 This thus again second sign does the Jesus coming out-of the Judea into the Galilee.

**JOHN 5:1**

μετα ταυτα ην έορτη των ιουδαιων και ανεβη ιησους εις ιεροσολυμα  
 PrepA DemonsP-APN viSubIndPastAct3S n-NSF t-GPM a-GPM Conj vilndPastAct3S n-NSM PrepA n-APN  
 ¶¶ after these there-was festival of-the Judeans, and stepped-up Jesus into Jerusalem.

**JOHN 5:2**

εστιν δε εν τοις ιεροσολυμαις επι τη προβατικη κολυμβηθρα ι επιλεγομενη έβραιστι βιθζαθα πεντε  
 viSubInclPresAct3S Conj PrepD t-DPN n-DPN PrepD t-DSF a-DSF n-NSF vplncPresMidNSF Adv niProper ai-Numerical  
 is thus in the Jerusalems upon the sheep swim-pool the being-designated in-Hebrew Bethzatha, five  
**στοας εχουσα**  
 n-APF vplncPresActNSF  
 porticos having.

**JOHN 5:3**

εν ταυταις κατεκειτο πληθος των ασθενουντων τυφλων χωλων ξηρων  
 PrepD DemonsP-DPF vilndPastMid3S n-NSN t-GPM vplncPresActGPM a-GPM a-GPM a-GPM  
 in these ^was-laid-down multitude of-the-(ones) being-weak, of-blind-(ones), of-lame-(ones), of-dry.

**JOHN 5:5**

ην δε τις ανθρωπος εκει τριακοντα και οκτω ετη εχων εν τη ασθενεια  
 viSubIndPastAct3S Conj Indepp-NSM n-NSM Adv ai-Numeral Conj ai-Numeral n-APN vplncPresActNSM PrepD t-DSF n-DSF  
 was thus someone/anyone/certain-(ones) man there thirty and eight years having in the infirmity  
**αυτου**  
 PersP3-GSM  
 of-him.

**JOHN 5:6**

τουτον ιδων ο ιησους κατακειμενον και γνους οτι πολυν ηδη χρονον εχει λεγει  
 DemonsP-ASM vplncPresActNSM t-NSM n-NSM vplncPresMidASM Conj vplncPresActNSM Conj a-ASM AdvTemporal n-ASM vilncPresAct3S vilncPresAct3S  
 this seeing the Jesus laying-down, and knowing that much already time he-is-having, he-is-saying  
**αυτω θελεις** ουγιης γενεοθαι  
 PersP3-DSM vilncPresAct2S a-NSM vnlncPresMid  
 to-him Are-you-willing/wanting healthy ^to-be-coming-to-be?

**JOHN 5:7**

απεκριθη αυτω ο ασθενων κυριε ανθρωπον ουκ εχω ινα οταν ταραχθη το  
 vilndPastPass3S PersP3-DSM t-NSM vplncPresActNSM n-VSM n-ASM PartNeg vilncPresAct1S Conj Conj vslnclPresPass3S t-NSN  
 Answered to-him the being-weak Lord!, man not I-am-having in-order-that whenever might-be-being-disturbed the  
**νδωρ βαλη** με εις την κολυμβηθραν εν ι δε ερχομαι εγω αλλος προ εμου  
 n-NSN vslnclFutAct3S PersP1-AS PrepA t-ASF n-ASF PrepD RelP-DSM Conj vilncPresMid1S PersP1-NS a-NSM PrepG PersP1-GS  
 water he-might-be-throwing me into the swim-pool: in which-(time) thus ^am-coming I (an)-other before me

**καταβαινει**  
 vilncPresAct3S  
 is-descending.

**JOHN 5:8**

λεγει αυτω ο ιησους εγειρε αρον τον κραβαττον σου και περιπατει  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vmlncPresAct2S vmlndFutAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj vmlncPresAct2S  
 is-saying to-him the Jesus be-you-rousing lift-up the stretcher of-you and be-you-walking.

**JOHN 5:9**

**καὶ εὐθέως εγενέτο ὑγιῆς ὁ αὐθρωπός καὶ ἦρε τὸν κραβαττὸν αὐτοῦ καὶ περιεπατεῖ ἡν**  
 Conj Adv vilndPastMid3S a-NSM t-NSM Conj vilndIndAct3S t-ASM n-ASMS PersP3-GSM Conj vilndPastAct3S viSubIndPastAct3S  
 and straightaway ^came-to-be healthy the man, and lifts-up the stretcher of-him and walked. ¶ it-was  
**δὲ σαββατὸν εν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ**  
 Conj n-NSM PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF  
 thus sabbath in that the day.

**JOHN 5:10**

**ελεγον οὖν οἱ ιουδαῖοι τῷ τεθεραπευμένῳ σαββατὸν εστιν καὶ οὐκ εξεστιν σοι**  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM t-DSM vpComPresMidDSM n-NSN viSubInclPresAct3S Conj PartNeg vilncPresAct3S PersP2-DS  
 said therefore the Judeans to-the-(one) having-been-cured Sabbath it-is, and not it-is-allowing/allowed?? to-you  
**αραι τὸν κραβαττὸν**  
 vnlndIndAct t-ASM n-ASMS  
 to-lift-up the stretcher.

**JOHN 5:11**

**οἵ δε απεκριθῆ αὐτοῖς ὁ ποιησας με ὑγιη ἐκείνος μοι εἰπεν αρον τὸν**  
 RelP-NSM Conj vilndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM vplndIndActNSM PersP1-AS a-ASMS DemonsP-NSM PersP1-DS vilndPastAct3S vmlndFutAct2S t-ASMS  
 of-which thus answered to-them the-(one) making me healthy that-(one) to-me said Lift-up the  
**κραβαττὸν σου καὶ περιπατεῖ**  
 n-ASMS PersP2-GS Conj vmlncPresAct2S  
 stretcher of-you, and be-you-walking.

**JOHN 5:12**

**ηρωτήσαν αὐτὸν τις εστιν ὁ αὐθρωπός ὁ εἰπων σοι αρον**  
 vilndIndAct3P PersP3-ASM InterrogP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP2-DS vmlndFutAct2S  
 they-ask him who/whom/whose/which/what/why is the man the-(one) saying to-you Lift-up,

**καὶ περιπατεῖ**

Conj vmlncPresAct2S

and be-you-walking?

**JOHN 5:13**

**ὁ δε ιαθεὶς οὐκ ηδει τις εστιν ὁ γαρ ἵησος εξενευσεν**  
 t-NSM Conj vplncPresPassNSM PartNeg viComPastAct3S InterrogP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM vilndIndAct3S  
 the-(one) thus being-healed not had-perceived who/whom/whose/which/what/why it-is, the for Jesus slips-out  
**οχλούς οὐτος εν τῷ τοπῷ**  
 n-GSM vpSubInclPresActGSM PrepD t-DSM n-DSM  
 of-throng being in the place.

**JOHN 5:14**

**μετὰ ταῦτα εὑρίσκει αὐτὸν ὁ ἵησος εν τῷ ἱερῷ καὶ εἰπεν αὐτῷ οἶδε ὑγιης**  
 PrepA DemonsP-APN vilncPresAct3S PersP3-ASM t-NSM n-NSM PrepD t-DSN n-DSN Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM Interjection a-NSM  
 after these is-finding him the Jesus in the priests-place and said to-him Be-seeing healthy  
**γεγονας μηκέτι ἀμαρτανε ἵνα μη χειρον σοι τι**  
 viComPresAct2S AdvCombo vmlncPresAct2S Conj PartNeg aCompar-ASN PersP2-DS IndefP-NSN  
 you-have-come-to-be: not-any-longer be-sinning, in-order-that not worse to-you someone/anyone/certain-(ones)

**γενήτα**

vslncPresMid3S

^might-be-coming-to-be.

**JOHN 5:15**

**απῆλθεν ὁ αὐθρωπός καὶ εἰπεν τοῖς ιουδαίοις ὅτι ἵησος εστιν ὁ ποιησας αὐτὸν ὑγιη**  
 vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vilndPastAct3S t-DPM a-DPM Conj n-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM vplndIndActNSM PersP3-ASM a-ASMS  
 came-away the man and says to-the Judeans that Jesus is the-(one) making him healthy.

**JOHN 5:16**

**καὶ διὰ τούτο εδιώκον οἱ ιουδαῖοι τὸν ἵησον ὅτι ταῦτα επολει εν σαββατῷ**  
 Conj PrepA DemonsP-ASN vilndPastAct3P t-NPM a-NPM t-ASM n-ASMS Conj DemonsP-APN vilndPastAct3S PrepD n-DSN  
 and because-of this pursued the Judeans the Jesus that these he-did in sabbath.

**JOHN 5:17**

**ὁ δε απεκρινατο αὐτοῖς ὁ πατήρ μου ἔως αρτὶ εργάζεται καὶ γω εργάζομαι**  
 t-NSM Conj vilndIndMid3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PersP1-GS PrepG AdvTemporal vilncPresMid3S Conj pp1-NS vilncPresMid1S  
 the-(one) thus ^answers to-them the Father until right-now ^is-working, and I ^am-working:

**JOHN 5:18**

**διὰ τούτο οὖν μαλλον εξῆγησεν αὐτὸν οἱ ιουδαῖοι αποκτείνατο ὅτι οὐ μονον ελυε το**  
 PrepA DemonsP-ASN Conj AdvCompar vilndPastAct3P PersP3-ASM t-NPM a-NPM vnlndIndAct Conj PartNeg Adv vilndPastAct3S t-ASMS  
 because-of this therefore rather sought him the Judeans to-kill, that not only loosed the  
**σαββατὸν αλλα καὶ πατέρα ἰδιον ελεγε τὸν θεον ισον ἐαντον ποιων τῷ θεῷ**  
 n-ASN Conj Adv n-ASMS a-ASMS vilndPastAct3S t-ASM n-ASMS a-ASMS ReflexP3-ASM vplncPresActNSM t-DSM n-DSM  
 sabbath but also Father (his)-own he-said the God, equal himself making to-the God.

**JOHN 5:19**

ἀπεκρινατο οὐν ὁ ἵησος καὶ ἐλέγεν αὐτοῖς ἀμῆν ἀμῆν λεγω ὑμῖν οὐ δυναται  
 vilndIndMid3S Conj t-NSM n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg vilncPresMid3S  
 ^answers therefore the Jesus and said to-them amen amen I-am-saying to-you®, not ^is-able  
 ὁ νίος ποιειν αφ' ἔαυτου ουδεν αν μη τι βλεπη τον  
 t-NSM n-NSM vilncPresAct PrepG ReflexP3-GSM aCombo-ASN Particle PartNeg IndefP-ASN  
 the Son to-be-doing away-from/from himself thus-not-one ever not someone/anyone/certain-(ones) he-might-be-observing the  
 πατερα ποιουντα ἀ γαρ αν εκεινος ποιη ταυτα και ὁ νιος ὁμοιως ποιει  
 n-ASM vplncPresActASM RelP-APN Conj Particle DemonsP-NSM vilncPresAct3S DemonsP-APN Adv t-NSM n-NSM Adv vilncPresAct3S  
 Father doing: which-(ones) for ever that-(one) might-be-doing, these also the Son likewise is-doing.

**JOHN 5:20**

ὁ γαρ πατηρ φιλει τον νιον και παντα δεικνυσιν αυτω ἀ αυτος ποιει και μειζονα  
 t-NSM Conj n-NSM vilncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj a-APN vilncPresAct3S PersP3-DSM RelP-APN PersP3-NSM vilncPresAct3S Conj aCompar-APN  
 the for Father is-loving the Son and all is-showing to-him which-(ones) he is-doing: and greater  
 τουτων δειξει αυτω εργα iva ινεις θαυμαζητε  
 DemonsP-GPN vilncFutAct3S PersP3-DSM n-APN Conj PersP2-NP vilncPresAct2P  
 of-these he-will-be-showing to-him works in-order-that you® might-be-marveling.

**JOHN 5:21**

ώσπερ γαρ ὁ πατηρ εγειρει τους νεκρους και ζωοποιει ούτως και ὁ νιος ούς θελει  
 AdvCombo Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S t-APM a-APM Conj vilncPresAct3S Adv Adv t-NSM n-NSM RelP-APM vilncPresAct3S  
 just-as for the Father is-raising the dead and is-making-alive, so also the Son which-(ones) he-is-willing/wanting  
**ζωοποιει**  
 vilncPresAct3S  
 is-making-alive.

**JOHN 5:22**

ουδε γαρ ὁ πατηρ κρινει ουδενα αλλα την κρισιν πασαν δεδωκεν τῳ νιῳ  
 AdvCombo Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S aCombo-ASM Conj t-ASF n-ASF a-ASF viComPresAct3S t-DSM n-DSM  
 and-not for the Father is-judging thus-not-one, but the judging all he-has-given to-the Son,

**JOHN 5:23**

ινα παντες τιμωσι τον νιον καθως τιμωσι τον πατερα ὁ μη τιμων τον  
 Conj a-NPM vilncPresAct3P t-ASM n-ASM Conj vilncPresAct3P t-ASM n-ASM t-NSM PartNeg vplncPresActNSM t-ASM  
 in-order-that all might-be-valuing the Son according-as they-might-be-valuing the Father. the-(one) not valuing the  
 νιον ου τιμα τον πατερα τον πεμψαντα αυτον  
 n-ASM PartNeg vilncPresAct3S t-ASM n-ASM t-ASM vplndIndActASM PersP3-ASM  
 Son not is-valuing the Father the-(one) sending him.

**JOHN 5:24**

αμην αμην λεγω ὑμιν ὅτι ὁ τον λογον μου ακουων και πιστευων τῳ  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj t-NSM t-ASM n-ASM PersP1-GS vilncPresActNSM Conj vplncPresActNSM t-DSM  
 amen amen I-am-saying to-you® that the-(one) the logos of-me hearing and believing to-the-(one)  
 πεμψαντι με εχει ζωην αιωνιον και εις κρισιν ουκ ερχεται αλλα μεταβεβηκεν εκ του  
 vplndIndActDSM PersP1-AS vilncPresAct3S n-ASF a-ASF Conj PrepA n-ASF PartNeg vilncPresMid3S Conj viComPresAct3S PrepG t-GSM  
 sending me is-having life age-lasting, and into judging not ^he-is-coming but has-stepped-across out-of the  
**θανατου εις την ζωην**  
 n-GSM PrepA t-ASF n-ASF  
 death into the life.

**JOHN 5:25**

αμην αμην λεγω ὑμιν ὅτι ερχεται ὥρα και νυν εστιν ὅτε οι νεκροι  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj vilncPresMid3S n-NSF Conj AdvTemporal viSublncPresAct3S Conj t-NPM a-NPM  
 amen amen I-am-saying to-you® that ^is-coming hour and now is when the dead-(ones)  
 ακουσουσιν της φωνης του νιου του θεου και οι ακουσαντες ζησουσιν  
 vilncFutAct3P t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj t-NPM vplndIndActNPM vilncFutAct3P  
 will-be hearing of-the sound of-the Son of-the God and the-(ones) hearing will-be-living.

**JOHN 5:26**

ώσπερ γαρ ὁ πατηρ εχει ζωην εν έαυτῳ ουδενα και τῳ νιῳ εδωκεν ζωην εχειν εν  
 AdvCombo Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S n-ASF PrepD ReflexP3-DSM Adv Adv t-DSM n-DSM vilndIndAct3S n-ASF vilncPresAct PrepD  
 just-as for the Father is-having life in himself, so also to-the Son he-gives life to-be-having in  
**έαυτῳ**  
 ReflexP3-DSM  
 himself:

**JOHN 5:27**

και εξουσιαν εδωκεν αυτῳ κρισιν ποιειν ὅτι νιος ανθρωπου εστιν  
 Conj n-ASF vilndIndAct3S PersP3-DSM n-ASF vilncPresAct Conj n-NSM n-GSM viSublncPresAct3S  
 and authority he-gives to-him judging to-be-doing, (since)-that Son of-man he-is.

**JOHN 5:28**

μη θαυμαζετε τουτο ὅτι ερχεται ὥρα εν η παντες οι εν τοις μνημεοις ακουσουσιν  
 PartNeg vilncPresAct2P DemonsP-ASN Conj vilncPresMid3S n-NSF PrepD RelP-DSF a-NPM t-NPM PrepD t-DPN n-DPN vilncFutAct3P  
 not be-you®-marveling this, that ^is-coming hour, in which all the-(ones) in the memorial-(tombs) will-be hearing  
**της φωνης αυτου**  
 t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 of-the sound of-him

**JOHN 5:29**

**καὶ εκπορευσονται οἱ τα ἀγαθα ποιησαντες εἰς αναστασιν ζωής οἱ τα φαυλα πραξαντες εἰς**  
 Conj vlnclnclActMid3P t-NPM t-APN a-APN vplndIndActNPM PrepA n-ASF n-GSF t-NPM t-APN a-APN vplndIndActNPM PrepA  
 and ^they-will-be-going-out, the-(ones) the good-(things) doing into rising-up of-life, the-(ones) the foul practising into  
**αναστασιν κρισεως**  
 n-ASF n-GSF  
 rising-up of-judging.

**JOHN 5:30**

**οὐ δυναμαι εγω ποιειν απ' εμαυτου ουδεν καθως ακουω κρινω καὶ ἡ κρισις ἡ**  
 PartNeg vlnclnclPresMid1S PersP1-NS vlnclnclPresAct PrepG ReflexP1-GSM aCombo-ASN Conj vlnclnclPresAct1S vlnclnclPresAct1S Conj t-NSF n-NSF t-NSF  
 not ^am-able I to-be-doing from myself thus-not-one: according-as I-am-hearing I-am-judging, and the judging the  
**εμη δικαια εστιν ὅτι ου ζητω το θελημα το εμον αλλα το θελημα του**  
 a-PossP1-NSF a-NSF viSubInclnclPresAct3S Conj PartNeg vlnclnclPresAct1S t-ASN n-ASN t-ASN a-PossP1-ASN Conj t-ASN n-ASN t-GSM  
 my righteous is, that not I-am-seeking the will the my but the will of-the-(one)  
**πεμψαντος με**  
 vplndIndActGSM PersP1-AS  
 sending me.

**JOHN 5:31**

**εαν εγω μαρτυρω περι εμαυτου ἡ μαρτυρια μου ουκ εστιν αληθης**  
 Conj PersP1-NS vlnclnclPresAct1S PrepG ReflexP1-GSM t-NSF n-NSF PersP1-GS PartNeg viSubInclnclPresAct3S a-NSF  
 if-ever I might-be-testifying concerning myself, the testimony of-me not is true.

**JOHN 5:32**

**αλλος εστιν ὁ μαρτυρων περι εμου και οιδα ὅτι αληθης εστιν ἡ μαρτυρια**  
 a-NSM viSubInclnclPresAct3S t-NSM vlnclnclPresActNSM PrepG PersP1-GS Conj viComPresAct1S Conj a-NSF viSubInclnclPresAct3S t-NSF n-NSF  
 (an)-other is the-(one) testifying concerning me, and I-have-perceived that true is the testimony  
**ἵν μαρτυρει περι εμου**  
 RelP-ASF vlnclnclPresAct3S PrepG PersP1-GS  
 which he-is-testifying concerning me.

**JOHN 5:33**

**ὑμεις απεσταλκατε προς ιωανην και μεμαρτυρηκεν τη αληθεια**  
 PersP2-NP viComPresAct2P PrepA n-ASM Conj viComPresAct3S t-DSF n-DSF  
 you® have-sent-off toward John, and he-has-testified to-the truth:

**JOHN 5:34**

**εγω δε ου παρα ανθρωπου την μαρτυριαν λαμβανω αλλα ταυτα λεγω ίνα υμεις**  
 PersP1-NS Conj PartNeg PrepG n-GSM t-ASF n-ASF vlnclnclPresAct1S Conj DemonsP-APN vlnclnclPresAct1S Conj PersP2-NP  
 I thus not from-alongside-of man the testimony am-getting, but these I-am-saying in-order-that you®  
**σωθητε**  
 vlnclnclPass2P  
 might-be-being-rescued.

**JOHN 5:35**

**εκεινος ην ὁ λυχνος ὁ καιομενος και φαινων υμεις δε γηθελησατε αγαλλιασθηναι προς**  
 DemonsP-NSM viSubInclPastAct3S t-NSM n-NSM t-NSM vlnclnclPresMidNSM Conj vlnclnclPresActNSM PersP2-NP Conj vilndIndAct2P vlnldIndPass PrepA  
 That-(one) was the lamp the being-burned and appearing, you® thus will to-be-elated toward  
**ώραν εν τῳ φωτι αυτου**  
 n-ASF PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GSM  
 hour in the light of-him.

**JOHN 5:36**

**εγω δε εχω την μαρτυριαν μειζω του ιωανου τα γαρ εργα ἀ δεδωκεν μοι ὁ**  
 PersP1-NS Conj vlnclnclPresAct1S t-ASF n-ASF aCompar-ASF t-GSM n-GSM t-NPN Conj n-NPN RelP-APN viComPresAct3S PersP1-DS t-NSM  
 I thus am-having the testimony greater of-the John, the for works which-(ones) has-given to-me the  
**πατηρ ίνα τελειωσω αυτα αυτα τα εργα ἀ ποιω μαρτυρει περι εμου ὅτι**  
 n-NSM Conj vlnclnclAct1S PersP3-APN PersP3-NPN t-NPN n-NPN RelP-APN vlnclnclPresAct1S vlnclnclPresAct3S PrepG PersP1-GS Conj  
 Father in-order-that I-might-be-completing them, themselves the works which-(ones) I-am-doing is-testifying concerning me that  
**ὁ πατηρ με απεσταλκεν**  
 t-NSM n-NSM PersP1-AS viComPresAct3S  
 the Father me has-sent-off,

**JOHN 5:37**

**και ὁ πεμψα με πατηρ εκεινος μεμαρτυρηκεν περι εμου ουτε φωνην αυτου πωποτε**  
 Conj t-NSM vplndIndActNSM PersP1-AS n-NSM DemonsP-NSM viComPresAct3S PrepG PersP1-GS Conj n-ASF PersP3-GSM AdvTemporal  
 and the sending me Father that-(one) has-testified concerning me. neither sound of-him at-any-time  
**ακηκοατε ουτε ειδος αυτου ἐωρακατε**  
 viComPresAct2P Conj n-ASN PersP3-GSM viComPresAct2P  
 you®-have-heard nor outward-appearance of-him you®-have-seen,

**JOHN 5:38**

**και τον λογον αυτου ουκ εχετε εν ύμιν μενοντα ὅτι ὁ απεστειλεν εκεινος τουτω**  
 Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSM PartNeg vlnclnclPresAct2P PrepD PersP2-DP vlnclnclPresActASM Conj RelP-ASM vilndIndAct3S DemonsP-NSM DemonsP-DSM  
 and the logos of-him not you®-are-having in staying, that which sends-off that-(one), to-this  
**ὑμεις ου πιστευετε**  
 PersP2-NP PartNeg vlnclnclPresAct2P  
 you® not are-believing.

**JOHN 5:39**

**εραυνατε** τας γραφας ὅτι ὑμεις δοκειτε εν αυταις ζωην αιωνιον εχειν και εκειναι  
 vilncPresAct2P t-APF n-APF Conj PersP2-NP vilncPresAct2P PrepD PersP3-DPF n-ASF a-ASF vnlncPresAct Conj DemonsP-NPF  
 you@-are-searching the writings, that you@ are-seeming in them life age-lasting to-be-having: and those  
**εισιν** αι μαρτυρουσαι περι εμου  
 viSublncPresAct3P t-NPF vplncPresActNPF PrepG PersP1-GS  
 are the-(ones) testifying concerning me:

**JOHN 5:40**

**και ου θελετε** ελθειν προς με ινα ζωην εχητε  
 Conj PartNeg vilncPresAct2P vnlnPresAct PrepA PersP1-AS Conj n-ASF vslncPresAct2P  
 and not you@-are-willing/wanting to-be-coming toward me in-order-that life you@-might-be-having.

**JOHN 5:41**

**δοξαν παρα** ανθρωπων ου λαμβανω  
 n-ASF PrepG n-GPM PartNeg vilncPresAct1S  
 glory from-alongside-of men not I-am-getting,

**JOHN 5:42**

**αλλα εγινωκα** ιμας ὅτι την αγαπην του θεου ουκ εχετε εν εαυτοις  
 Conj viComPresAct1S PersP2-AP Conj t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PartNeg vilncPresAct2P PrepD ReflexP2-DPM  
 but I-have-known you@ that the love of-the God not you@-are-having in yourselves.

**JOHN 5:43**

**εγω εληλυθα** εν τῳ ονοματι του πατρος μου και ου λαμβανετε με εαν αλλος  
 PersP1-NS viComPresAct1S PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP1-AS Conj PartNeg vilncPresAct2P PersP1-AS Conj a-NSM  
 I have-come in the name of-the Father of-me and not you@-are-getting me. if-ever (an)-other  
**ελθη** εν τῳ ονοματι τῳ ιδιῳ εκεινον ληψεοθε  
 vslncPresAct3S PrepD t-DSN n-DSN t-DSN a-DSN DemonsP-ASM vilncFutMid2P  
 might-be-coming in the name to-the (his)-own, that-(one) ^you@-will-be-getting.

**JOHN 5:44**

**πις δυνασθε** ιμεις πιστευσα δοξαν παρ' αλληλων λαμβανοντες και την δοξαν την παρα του  
 Part vilncPresMid2P PersP2-NP vnlndIndAct n-ASF PrepG RecipP-GM vplncPresActNPM Conj t-ASF n-ASF t-ASF PrepG t-GSM  
 how ^are-able you@ to-believe, glory from-alongside-of each-other getting, and the glory the-(one) from-alongside-of the  
**μονου θεου ου** ζητετε  
 a-GSM n-GSM PartNeg vilncPresAct2P  
 only God not you@-are-seeking?

**JOHN 5:45**

**μη δοκειτε** ὅτι εγω κατηγορησω ιμων προς τον πατερα εστιν ὁ κατηγορων ιμων  
 PartNeg vmlncPresAct2P Conj PersP1-NS vilncFutAct1S PersP2-GP Prepa t-ASM n-ASM viSublncPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM PersP2-GP  
 not be-you@-seeming that I will-be-accusing you@ toward the Father: is the-(one) accusing you@,  
**μωνσης εις ον ιμεις ηλπικατε**  
 n-NSM PrepA RelP-ASM PersP2-NP viComPresAct2P  
 Moses, into which you@ have-expected.

**JOHN 5:46**

**ει γαρ επιστευετε μωνσει επιστευετε αν εμοι περι γαρ εμου εκεινος εγραψεν**  
 Conj Conj vilndPastAct2P n-DSM vilndPastAct2P Particle PersP1-DS PrepG Conj PersP1-GS DemonsP-NSM vilndIndAct3S  
 if for you@-believed to-Moses, you@-believed ever to-me, concerning for me that-(one) writes.

**JOHN 5:47**

**ει δε τοις εκεινοις γραμμασιν ου πιστευετε πις τοις εμοις ρήμασιν πιστευσετε**  
 Conj Conj t-DPN DemonsP-GSM n-DPN PartNeg vilncPresAct2P Part t-DPN aPosP1-DPN n-DPN vilncFutAct2P  
 if thus to-the of-that-(one) writings not you@-are-believing, how to-the my verbalisings you@-will-be-believing?

**JOHN 6:1**

**μετα ταυτα απηλθεν οι ιησους περαν της θαλασσης της γαλιλαιας της τιβεριαδος**  
 PrepA DemonsP-APN vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Adv t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF  
 ¶ after these came-away the Jesus to-other-side the sea of-the Galilee of-the Tiberias.

**JOHN 6:2**

**ηκολουθει δε αυτῳ οχλος πολυς ὅτι εθεωρουν τα σημεια ά εποιει επι των ασθενουντων**  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DSM n-NSM a-NSM Conj vilndPastAct3P t-APN n-APN RelP-APN vilndPastAct3S PrepG t-GPM vplncPresActGPM  
 was-attaching thus to-him throng much that they-beheld the signs which-(ones) he-did upon the-(ones) being-weak.

**JOHN 6:3**

**ανηλθεν δε εις το οπος ιησους και εκει εκαθητο μετα των μαθητων αυτου**  
 vilndPastAct3S Conj PrepA t-ASN n-ASN n-NSM Conj Adv vilndPastMid3S PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM  
 came/went-up thus into the mountain Jesus, and there ^he-was-seated with the disciples of-him.

**JOHN 6:4**

**ην δε εγγυς το πασχα ή έορτη των ιουδαιων**  
 viSublndPastAct3S Conj Adv t-NSN niAramaic t-NSF n-NSF t-GPM a-GPM  
 was thus near the passover, the festival of-the Judeans.

**JOHN 6:5**

**επαρας ουν τους οφθαλμους οι ιησους και θεασαμενος ὅτι πολυς οχλος ερχεται προς αυτον**  
 vplndIndActNSM Conj t-APM n-APM t-NSM n-NSM Conj vplndIndMidNSM Conj a-NSM n-NSM vilncPresMid3S PrepA PersP3-ASM  
 lifting-up therefore the eyes the Jesus and viewing that much throng ^is-coming toward him  
**λεγει προς τον φιλιππον ποθεν αγορασμεν αρτους ινα φαγωσιν ούτοι**  
 vilncPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM Part-Interrog vslncFutAct1P n-APM Conj vslncPresAct3P DemonsP-NPM  
 he-is-saying toward the Philip from-where might-we-be-buying bread-loaves in-order-that might-be-eating these?

**JOHN 6:6**

**τούτῳ δε ελέγεν** πειραζῶν αὐτὸν αὐτὸς γαρ ηδεὶ τι εμελλεῖ  
 Demons-P-ASN Conj vilndPastAct3S vplncPresActNSM PersP3-ASM PersP3-NSM Conj viComPastAct3S InterrogP-ASN  
 This thus he-said testing him, he for had-perceived who/whom/whose/which/what/why he-was-about

**πόλειν**

vnIncPresAct  
 to-be-doing.

**JOHN 6:7**

**απεκρίθη αὐτῷ φίλιππος διακοσιῶν δηραριῶν ἀρτοῖς οὐκ αρκουσίν αὐτοῖς ἵνα ἔκαστος βραχὺ**  
 vilndPastPass3S PersP3-DSM n-NSM aCardNum-GPM n-GPM n-NPM PartNeg vilndPresAct3P PersP3-DPM Conj a-NSM a-ASN  
 Answered to-him Philip Of-two-hundred denarii bread-loaves not are-sufficing to-them in-order-that each a-bit

**λαβῆ**

vslncPresAct3S

might-be-getting.

**JOHN 6:8**

**λέγει αὐτῷ εἰς εκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ αὐδρέας ὁ αδελφὸς σιμώνος πέτρον**  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM aCardNum-NSM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM n-NSM t-NSM n-NSM n-GSM n-GSM  
 He-is-saying to-him one out-of the disciples of-him, Andrew the brother of-Simon Peter

**JOHN 6:9**

**εστίν παιδάριον ὥδε ὁ εξει πεντε ἀρτούς κριθίνους καὶ δύο οἰφαρια αλλὰ ταῦτα**  
 viSubInclPresAct3S n-NSN Adv RelP-NSM vilncPresAct3S ai-Numeral n-APM a-APM Conj aCardNum-APN n-APN Conj DemonsP-NPN  
 is young-child here which is-having five bread-loaves of-barley and two fishes: but these

**τι εστίν εἰς τοσούτους**  
 InterrogP-NSN viSubInclPresAct3S PrepA DemonsP-APM  
 who/whom/whose/which/what/why is into so-many?

**JOHN 6:10**

**εἰπεν ὁ Ἰησος ποιησατε τοὺς ανθρωπους αναπεσειν ην δε χορτος πολυς εν τῷ τοπῷ**  
 vilndPastAct3S t-NSM n-NSM vmlndFutAct2P t-APM n-APM vilncFutAct viSubInlndPastAct3S Conj n-NSM a-NSM PrepD t-DSM n-DSM  
 said the Jesus make-you<sup>o</sup> the men to-be-falling-up. there-was thus leafage much in the place.

**ανεπεσαν οὖν οἱ ανδρες τον αριθμὸν ὡς πεντακισχιλιοι**  
 vilndIndAct3P Conj t-NPM n-NPM t-ASM n-ASM Particle aCardNum-NPM  
 fall-up therefore the males the number as five-thousand.

**JOHN 6:11**

**ελαβεν οὖν τοὺς ἀρτούς ὁ Ἰησος καὶ ευχαριστήσας διεδώκεν τοῖς ανακειμενοις ὅμοιως καὶ εκ**  
 vilndPastAct3S Conj t-APM n-APM t-NSM n-NSM Conj vplndIndActNSM vilndIndAct3S t-DPM vplncPresMidDPM Adv Conj PrepG  
 got therefore the bread-loaves the Jesus and thanking he-distributes to-the-(ones) laying-up, likewise and out-of

**των οἰφαριων ὅσον ηθελον**  
 t-GPN n-GPN CorelP-ASN vilndPastAct3P  
 the fishes as-much-as they-willed.

**JOHN 6:12**

**ὡς δε ενεπληθησαν λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ συναγαγετε τα περισσευσαντα κλασματα ἵνα**  
 Conj Conj vilndIndPass3P vilncPresAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM vmlncPresAct2P t-APN vplndIndActAPN n-APN Conj  
 As thus they-are-filled-full he-is-saying to-the disciples of-him be-you<sup>o</sup>-gathering the superabounding broken-pieces, in-order-that

**μη τι αποληγαι**  
 PartNeg IndefP-NSN vslncFutMid3S  
 not someone/anyone/certain-(ones) ^might-be-being-destroyed.

**JOHN 6:13**

**συνηγαγον οὖν καὶ εγειμισαν δωδεκα κοφινους κλασματων εκ των πεντε ἀρτων των κριθινων**  
 vilndPastAct3P Conj Conj vilndIndAct3P ai-Numeral n-APM n-GPN PrepG t-GPM ai-Numeral n-GPM t-GPM a-GPM  
 they-gathered therefore, and they-fill-full twelve small-baskets of-broken-pieces out-of the five bread-loaves of-the barley

**ἀ επερισσευσαν τοὺς βεβρωκοσιν**  
 RelP-NPN vilndIndAct3P t-DPM vpComPresActDPM  
 which-(ones) superabound to-the-(ones) having-fed.

**JOHN 6:14**

**οἱ οὖν ανθρωποι ἰδοντες ὁ εποιησεν σημεια ελεγον ὅτι οὗτος εστιν αληθως ὁ**  
 t-NPM Conj n-NPM vplncPresActNPM RelP-ASN vilndIndAct3S n-ASN vilndPastAct3P Conj DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S Adv t-NSM  
 the therefore men seeing which he-does signs said that This is truly the

**προφήτης ὁ ερχομενος εἰς τον κοσμον**  
 n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM PrepA t-ASM n-ASM  
 prophet the-(one) coming into the cosmos.

**JOHN 6:15**

**ιησους οὖν γνωσ αὐτοντας ὅτι μελλουσιν ερχεσθαι και ἄρπαξιν αὐτον ἵνα ποιησωσιν βασιλεα**  
 n-NSM Conj vplncPresActNSM Conj vilncPresAct3P vnlncPresMid Conj vnlncPresAct PersP3-ASM Conj vslncFutAct3P n-ASM  
 Jesus therefore knowing that they-are-about ^to-be-coming and to-be-snatching him in-order-that they-might-be-making king

**ανεχωρησεν παλιν εἰς το ορος αὐτος μονος**  
 vilndIndAct3S Adv PrepA t-ASN n-ASN PersP3-NSM a-NSM  
 he-withdraws again into the mountain he only.

**JOHN 6:16**

**ὡς δε οφια εγενετο κατεβησαν οἱ μαθηται αὐτον επι την θαλασσαν**  
 Conj Conj a-NSF vilndPastMid3S vilndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF  
 ¶ As thus evening ^came-to-be, descended the disciples of-him upon the sea,

**JOHN 6:17**

**καὶ εὑράντες εἰς πλοιον τρχοντο περαν τῆς θαλασσῆς εἰς καφαρναουμ καὶ σκοτια ἡδη εγεγονει**  
 Conj vplndIndActNPM PrepA n-ASN vilndPastMid3P Adv t-GSF n-GSF PrepA niProper Conj n-NSF AdvTemporal viComPastAct3S  
 and stepping-in into sail-boat ^they-came to-other-side the sea into Capernaum. and darkness already had-come-to-be  
**καὶ ουπω εληγυθει προς αυτους ὁ ιησους**  
 Conj AdvTemporal viComPastAct3S PrepA PersP3-APM t-NSM n-NSM  
 and not-yet had-come toward them the Jesus,

**JOHN 6:18**

**ἡ τε θαλασσα ανεμου μεγαλου πνεοντος διεγειρετο**  
 t-NSF Conj n-NSF n-GSM a-GSM vplncPresActGSM vilndPastMid3S  
 the both sea of-wind great blowing ^was-aroused.

**JOHN 6:19**

**εληγλακοτες ουν ὡς σταδιους εικοσι πεντε η τριακοντα θεωρουσιν τον ιησουν περιπατουντα**  
 vpComPresActNPM Conj Particle n-APN aCardNum-APM ai-Numerical vilncPresAct3P t-ASM n-ASM vplncPresActASM  
 having-driven therefore as stadia twenty five or thirty they-are-beholding the Jesus walking  
**επι της θαλασσῆς και εγγυς του πλοιου γινομενον και εφοβηθησαν**  
 PrepG t-GSF n-GSF Conj Adv t-GSN n-GSN vplncPresMidASM Conj vilndPastPass3P  
 upon the sea and near the sail-boat coming-to-be, and they-were-fearfilled.

**JOHN 6:20**

**ὁ δε λεγει αυτοις εγω ειμι μη φοβεισθε**  
 t-NSM Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM PersP1-NS viSublncPresAct1S PartNeg vmlncPresMid2P  
 the-(one) thus is-saying to-them I am, not ^be-you@-fearing.

**JOHN 6:21**

**ηθελον ουν λαβειν αυτον εις το πλοιον και ευθεως εγενετο το πλοιον επι της γης εις**  
 vilndPastAct3P Conj vnlncPresAct PersP3-ASM PrepA t-ASN n-ASN Conj Adv vilndPastMid3S t-NSN n-NSN PrepG t-GSF n-GSF PrepA  
 they-willed therefore to-be-getting him into the sail-boat, and straightaway ^came-to-be the sail-boat upon the earth into  
**ἥν ώπηγον**  
 RelP-ASF vilndPastAct3P  
 which they-went-away.

**JOHN 6:22**

**τῇ επαυριον ὁ οχλος ὁ ἑστηκως περαν τῆς θαλασσῆς ειδον ὅτι πλοιαριον αλλο ουκ**  
 t-DSF AdvCombo t-NSM n-NSM t-NSM vpComPresActNSM Adv t-GSF n-GSF vilndPastAct3P Conj n-NSN a-NSN PartNeg  
 ¶ to-the next day the throng the-(one) having-stood-still to-other-side the sea saw that little-sail-boat other not  
**ην εκει ει μη ἐν και ὅτι ου συνεισηλθεν τοις μαθηταις αυτον ὁ ιησους εις το**  
 viSublncPastAct3S Adv Conj PartNeg aCardNum-NSN Conj Conj PartNeg vilndPastAct3S t-DPM n-DPM PersP3-GSM t-NSM n-NSM PrepA t-ASN  
 was there if not one, and that not he-entered-together to-the disciples of-him the Jesus into the  
**πλοιον αλλα μονοι οι μαθηται αυτον απηλθον**  
 n-ASN Conj a-NPM t-NPM n-NPM PersP3-GSM vilndPastAct3P  
 sail-boat but only the disciples of-him came-away:

**JOHN 6:23**

**αλλα ηλθεν πλοια εκ τιβεριαδος εγγυς του τοπου ὅπου εφαγον τον αρτον ευχαριστησαντος του κυριου**  
 Conj vilndPastAct3S n-NPN PrepG n-GSF Adv t-GSM n-GSM Adv vilndPastAct3P t-ASM n-ASM vplndIndActGSM t-GSM n-GSM  
 but came sail-boats out-of Tiberias near the place where they-ate the bread-loaf thanking of-the lord.

**JOHN 6:24**

**ὅτε ουν ειδεν ὁ οχλος ὅτι ιησους ουκ εστιν εκει ουδε οι μαθηται αυτον ενεβησαν**  
 Conj Conj vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj n-NSM PartNeg viSublncPresAct3S Adv Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM vilndPastAct3P  
 When therefore saw the throng that Jesus not is there and-not the disciples of-him, stepped-in  
**αυτοι εις τα πλοιαρια και ηλθον εις καφαρναουμ ζητουντες τον ιησουν**  
 PersP3-NPM PrepA t-APN n-APN Conj vilndPastAct3P PrepA niProper vplncPresActNPM t-ASM n-ASM  
 they into the little-sail-boats and came into Capernaum seeking the Jesus.

**JOHN 6:25**

**και εύροντες αυτον περαν τῆς θαλασσῆς ειπον αυτῳ ῥαββει ποτε ὠδε γεγονας**  
 Conj vplncPresActNPM PersP3-ASM Adv t-GSF n-GSF vilndPastAct3P PersP3-DSM n-VSM PartInterrog Adv viComPresAct2S  
 and finding him to-other-side of-the sea they-said to-him Rabbi, at-some-time here you-have-come-to-be?

**JOHN 6:26**

**απεκριθη αυτοις ὁ ιησους και ειπεν αμην αμην λεγω ὑμιν ζητειτε με**  
 vilndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj vilndPastAct3S HebrewIndec HebrewIndec vplncPresAct1S PersP2-DP vilncPresAct2P PersP1-AS  
 Answered to-them the Jesus and said amen amen I-am-saying to-you@, you@-are-seeking me  
**ουχ ὅτι ειδετε σημεια αλλ ὅτι εφαγετε εκ των αρτων και εχορτασθητε**  
 PartNeg Conj vilndPastAct2P n-APN Conj Conj vilndPastAct2P PrepG t-GPM n-GPM Conj vilndIndPass2P  
 not that you@-saw signs but that you@-ate out-of the bread-loaves and are-fed.

**JOHN 6:27**

**εργαζεθε μη την βρωσιν την απολλυμενην αλλα την βρωσιν την μενουσαν εις ζωην αιωνιον ἥν**  
 vmlncPresMid2P PartNeg t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresMidASF Conj t-ASF n-ASF t-ASF vplncPresActASF PrepA n-ASF a-ASF RelP-ASF  
 ^be-you@-working not the eating the-(one) being-destroyed but the eating the-(one) staying into life age-lasting, which  
**ὁ υιος του ανθρωπου ὑμιν δωσει τουτον γαρ ὁ πατηρ εσφραγισεν ὁ θεος**  
 t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PersP2-DP vilncFutAct3S DemonsP-ASM Conj t-NSM n-NSM vilndIndAct3S t-NSM n-NSM  
 the Son of-the man to-you@ will-be-giving, this for the Father seals the God.

**JOHN 6:28**

**ειπον** ουν **προς** αυτον **τι** ποιωμεν **ίνα** εργαζωμεθα **τα** εργα του  
 vilndPastAct3P Conj PrepA PersP3-ASM InterrogP-ASN vslncPresAct1P Conj vslncPresMid1P t-APN n-APN t-GSM  
 they-said therefore toward him who/whom/whose/which/what/why might-we-be-doing in-order-that ^we-might-be-working the works of-the  
**θεου**  
 n-GSM  
 God?

**JOHN 6:29**

**απεκριθη** ὁ ιησους και ειπεν αυτοις τουτο εστιν το εργον του θεου **ίνα**  
 vilndPastPass3S t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM DemonsP-NSN viSublncPresAct3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM Conj  
 Answered the Jesus and said to-them This is the work of-the God in-order-that  
**πιστευητε** εις ὄν απεστειλεν εκενος  
 vslncPresAct2P PrepA RelP-ASM vilndlndAct3S DemonsP-NSM  
 you@-might-be-believing into which sends-off that-(one).

**JOHN 6:30**

**ειπον** ουν **αυτω** **τι** ουν ποεις σου σημειον **ίνα** ιδωμεν  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM InterrogP-ASN Conj vilncPresAct2S PersP2-NS n-ASN Conj vslncPresAct1P  
 they-said therefore to-him who/whom/whose/which/what/why therefore are-doing you sign, in-order-that we-might-be-seeing  
**και πιστευσωμεν** σοι **τι** εργαζη  
 Conj vslncFutAct1P PersP2-DS InterrogP-ASN vilncPresMid2S  
 and we-might-be-believing to-you? who/whom/whose/which/what/why ^are-you-working?

**JOHN 6:31**

**οι πατερες** ἡμων **το μαννα** εφαγον **εν** **τῃ** ερημῳ **καθως** εστιν γεγραμμενον **αρτον**  
 t-NPM n-NPM PersP1-GP t-ASN n-ASN vilndPastAct3P PrepD t-DSF a-DSF Conj viSublncPresAct3S vpComPresMidNSN n-AS  
 the fathers of-us the manna ate in the desolate-(place), according-as it-is having-been-written bread-loaf  
**εκ του ουρανου** εδωκεν **αυτοις** φαγειν  
 PrepG t-GSM n-GSM vilndlndAct3S PersP3-DPM vlnlcPresAct  
 out-of the heaven he-gives to-them to-be-eating.

**JOHN 6:32**

**ειπεν** ουν **αυτοις** ὁ ιησους αμην αμην λεγω **ήμιν** ου μωνσης εδωκεν **ήμιν**  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DPM t-NSM n-NSM HebrewIndec HebrewIndec vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg n-NSM vilndlndAct3S PersP2-DP  
 said therefore to-them the Jesus amen amen I-am-saying to-you@, not Moses he-gives to-you@  
**τον αρτον** **εκ του ουρανου** **αλλ' ὁ πατηρ μου** διδωσιν **ήμιν** **τον αρτον** **εκ του ουρανου** **τον αρτον**  
 t-ASM n-ASM PrepG t-GSM n-GSM Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS vilncPresAct3S PersP2-DP t-ASM n-ASM PrepG t-GSM n-GSM t-AS  
 the bread-loaf out-of the heaven, but the Father of-me is-giving to-you@ the bread-loaf out-of the heaven the  
**αληθινον**  
 a-AS  
 true:

**JOHN 6:33**

**ὁ γαρ αρτος** **του θεου** εστιν **ὁ καταβαινων** εκ τον ουρανου και ζωης διδους **τῳ κοσμῳ**  
 t-NSM Conj n-NSM t-GSM n-GSM viSublncPresAct3S t-NSM vlnlcPresActNSM PrepG t-GSM n-GSM Conj n-ASF vlnlcPresActNSM t-DSM n-DSM  
 the for bread-loaf of-the God is the-(one) descending out-of the heaven and life giving to-the cosmos.

**JOHN 6:34**

**ειπον** ουν **προς** αυτον **κυριε παντοτε δος** **ήμιν** **τον αρτον** **τουτον**  
 vilndPastAct3P Conj PrepA PersP3-ASM n-VSM Adv vmlncPresAct2S PersP1-DP t-ASM n-ASM DemonsP-ASM  
 they-said therefore toward him Lord!, always be-giving to-us the bread-loaf this.

**JOHN 6:35**

**ειπεν** **αυτοις** **όι ιησους εγω ειμι** **ό αρτος** **της ζωης ὁ ερχομενος προς εμε**  
 vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF t-NSM vlnlcPresMidNSM PrepA PersP1-AS  
 said to-them the Jesus I am the bread-loaf of-the life: the-(one) coming toward me  
**ου μη πειναση** **και ὁ πιστευων εις εμε ου μη διψησι παποτε**  
 PartNeg PartNeg vslncFutAct3S Conj t-NSM vlnlcPresActNSM PrepA PersP1-AS PartNeg PartNeg vilncFutAct3S AdvTemporal  
 not not might-be-hungering, and the-(one) believing into me not not will-be-thirsting at-any-time.

**JOHN 6:36**

**αλλ' ειπον** **ήμιν** **ότι και έωρακατε με και ου πιστευετε**  
 Conj vilndPastAct1S PersP2-DS Conj Conj viComPresAct2P PersP1-AS Conj PartNeg vilncPresAct2P  
 but I-said to-you@ that and you@-have-seen me and not you@-are-believing.

**JOHN 6:37**

**παν ὁ διδωσιν μοι ὁ πατηρ προς εμε ήξει και τον ερχομενον προς εμε ου**  
 a-NSN RelP-ASN vilncPresAct3S PersP1-DS t-NSM n-NSM PrepA PersP1-AS vilncFutAct3S Conj t-ASM vlnlcPresMidASM PrepA PersP1-AS PartNeg  
 all which is-giving to-me the Father toward me will-be-arriving, and the-(one) coming toward me not  
**μη εκβαλω εξω**  
 PartNeg vslncPresAct1S Adv  
 not I-might-be-throwing-out outside,

**JOHN 6:38**

**ότι καταβεβηκα απο τον ουρανου ουχ ίνα ποιω το θελημα το εμον αλλα το θελημα**  
 Conj viComPresAct1S PrepG t-GSM n-GSM PartNeg Conj vslncPresAct1S t-ASN n-ASN t-ASN a-PossP1-ASN Conj t-ASN n-AS  
 that I-have-descended from the heaven not in-order-that I-might-be-doing the will the my but the will  
**του πεμψαντος με**  
 t-GSM vplndlndActGSM PersP1-AS  
 of-the-(one) sending me.

**JOHN 6:39**

**τούτῳ δε εστιν το θελήμα του πεμψάντος με ἵνα παν ὁ δεδωκεν μοι**  
 Demons-P-NSN Conj viSubInclPresAct3S t-NSN n-NSM t-GSM vplndIndActGSM PersP1-AS Conj a-ASN RelP-ASN viComPresAct3S PersP1-DS  
 this thus is the will of-the-(one) sending me in-order.that all which he-has-given to-me  
**μη απολεσω εξ αυτου αλλα αναστησω αυτο τη εσχατη ἡμερα**  
 PartNeg vslncFutAct1S PrepG PersP3-GSN Conj vilncFutAct1S PersP3-ASN t-DSF a-DSF n-DSF  
 not I-might-be-destroying out-of it but I-will-be-standing-up same to-the last day.

**JOHN 6:40**

**τούτῳ γαρ εστιν το θελήμα του πατρος μου ἵνα πας ὁ θεωρων τον υἱόν και**  
 Demons-P-NSN Conj viSubInclPresAct3S t-NSN n-NSM t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASM n-ASM Conj  
 This for is the will of-the Father of-me in-order.that all/every the beholding the Son and  
**πιστευων εις αυτον εχει ζωην αιωνιον και αναστησω αυτον εγω τη εσχατη ἡμερα**  
 vplncPresActNSM PrepA PersP3-ASM vslncPresAct3S n-ASF a-ASF Conj vilncFutAct1S PersP3-ASM PersP1-NS t-DSF a-DSF n-DSF  
 believing into him might-be-having life age-lasting, and I-will-be-standing-up him I to-the last day.

**JOHN 6:41**

**εγογγυζον οουν οι ιοδαιοι περι αυτου ὅτι ειπεν εγω ειμι ὁ αρτος ὁ**  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM PrepG PersP3-GSM Conj vilndPastAct3S PersP1-NS viSubInclPresAct1S t-NSM n-NSM t-NSM  
 ¶ murmured therefore the Judeans concerning him that he-said I am the bread-loaf the-(one)  
**καταβας εκ του ουρανου**  
 vplndIndActNSM PrepG t-GSM n-GSM  
 descending out-of the heaven.

**JOHN 6:42**

**και ελεγον ουχι ούτος εστιν ιησους ὁ υἱος ιωσηφ οὐ γέμεις οιδαμεν τον**  
 Conj vilndPastAct3P PartInterrog Demons-P-NSM viSubInclPresAct3S n-NSM t-NSM n-NSM niProper RelP-GSM PersP1-NP viComPresAct1P t-ASM  
 and said NOT(emph.) this is Jesus the son of-Joseph, of-whom we have-perceived the  
**πατερα και την μητερα πως νυν λεγει ὅτι εκ του ουρανου καταβεβηκα**  
 n-ASM Conj t-ASF n-ASF Part AdvTemporal vilncPresAct3S Conj PrepG t-GSM n-GSM viComPresAct1S  
 father and the mother? how now is-he-saying that out-of the heaven I-have-descended?

**JOHN 6:43**

**απεκριθη ιησους και ειπεν αυτοις μη γογγυζετε μετ' αλληλων**  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM PartNeg vmlncPresAct2P PrepG RecipP-GM  
 Answered Jesus and he-said to-them not be-you®-murmuring with each-other.

**JOHN 6:44**

**ουδεις δυναται ελθειν προς με εαν μη ὁ πατηρ ὁ πεμψας με ἐλκυση**  
 aCombo-NSM vilncPresMid3S vilncPresAct PrepA PersP1-AS Conj PartNeg t-NSM n-NSM t-NSM vplndIndActNSM PersP1-AS vslncFutAct3S  
 thus-not-one ^is-able to-be-coming toward me if-ever not the Father the-(one) sending me might-be-drawing  
**αυτον κα' γω αναστησω αυτον εν τη εσχατη ἡμερα**  
 PersP3-ASM Conj pp1-NS vilncFutAct1S PersP3-ASM PrepD t-DSF a-DSF n-DSF  
 him, and I will-be-standing-up him in the last day.

**JOHN 6:45**

**εστιν γεγραμμενον εν τοις προφηταις και εσονται παντες διδακτοι θεου πας ὁ**  
 viSubInclPresAct3S vpComPresMidNSN PrepD t-DPM n-DPM Conj viSubInclFutMid3P a-NPM a-NPM n-GSM a-NSM t-NSM  
 it-is having-been-written in the prophets and ^will-be-being all taught-(ones) of-God. all/every the-(one)  
**ακουσας παρα του πατρος και μαθων ερχεται προς εμε**  
 vplndIndActNSM PrepG t-GSM n-GSM Conj vilncPresActNSM vilncPresMid3S PrepA PersP1-AS  
 hearing from-alongside-of the Father and learning ^is-coming toward me.

**JOHN 6:46**

**ουχ ὅτι τον πατερα έωρακεν τις ει μη ὁ αν παρα του θεου**  
 PartNeg Conj t-ASM n-ASM viComPresAct3S IndefP-NSM Conj PartNeg t-NSM vpSubInclPresActNSM PrepG t-GSM n-GSM  
 not that the Father has-seen someone/anyone/certain-(ones) if not the-(one) being from-alongside-of the God,  
**ούτος έώρακεν τον πατερα**  
 Demons-P-NSM viComPresAct3S t-ASM n-ASM  
 this-(one) has-seen the Father.

**JOHN 6:47**

**αμην αμην λεγω ύμιν ὁ πιστευων εχει ζωην αιωνιον**  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP t-NSM vplncPresActNSM vilncPresAct3S n-ASF a-ASF  
 amen amen I-am-saying to-you®, the-(one) believing is-having life age-lasting.

**JOHN 6:48**

**εγω ειμι ὁ αρτος της ζωης**  
 PersP1-NS viSubInclPresAct1S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF  
 I am the bread-loaf of-the life.

**JOHN 6:49**

**οι πατερες ίμων εφαγον εν τη ερημω το μαννα και απεθανον**  
 t-NPM n-NPM PersP2-GP vilndPastAct3P PrepD t-DSF a-DSF t-ASN n-ASN Conj vilndPastAct3P  
 the fathers of-you® ate in the desolate-(place) the manna and they-died-away.

**JOHN 6:50**

οὗτος εστιν ὁ ἄρτος ὁ εκ τοῦ οὐρανοῦ καταβαῖνων ἵνα τις εξ  
 DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM PrepG t-GSM n-GSM vplncPresActNSM Conj IndefP-NSM PrepG  
 this is the bread-loaf the-(one) out-of the heaven descending in-order-that someone/anyone/certain-(ones) out-of  
 αὐτοῦ φαγῇ καὶ μη ἀποθανῃ  
 PersP3-GSM vslncPresAct3S Conj PartNeg vslncPresAct3S  
 it might-be-eating and not might-be-dying-away.

**JOHN 6:51**

εγὼ εἰμι ὁ ἄρτος ὁ ζων ὁ εκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς εαν  
 PersP1-NS viSubInclPresAct1S t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-NSM PrepG t-GSM n-GSM vplndIndActNSM Conj  
 I am the bread-loaf the living the-(one) out-of the heaven descending: if-ever  
 τις φαγῇ εκ τούτου τοῦ ἄρτου ζῆσει εἰς τὸν αἰώνα καὶ ὁ ἄρτος δε  
 IndefP-NSM vslncPresAct3S PrepG DemonsP-GSM t-GSM vilncFutAct3S PrepA t-ASM n-ASM Conj t-NSM n-NSM Conj  
 someone/anyone/certain-(ones) might-be-eating out-of this the bread-loaf he-will-be-living into the age: and the bread-loaf thus  
 ὁν εγὼ δῶσω ἥτις σαρξ μου εστιν ὑπὲρ τῆς τοῦ κοσμου ζωής  
 RelP-ASM PersP1-NS vilncFutAct1S t-NSF n-NSF PersP1-GS viSubInclPresAct3S PrepG t-GSF t-GSM n-GSM n-GSF  
 which I will-be-giving the flesh of-me is for the of-the cosmos life.

**JOHN 6:52**

εμαχοντο οὐν προς αλλήλους οἵ τουδαιοι λεγοντες πως δύναται οὗτος ἡμῖν δουναι τὴν σαρκα  
 vilndPastMid3P Conj PrepA RecipP-AM t-NPM a-NPM vplncPresActNPM Part vilncPresMid3S DemonsP-NSM PersP1-DP vnlndIndAct t-ASF n-ASF  
 ¶ ^fought therefore toward each-other the Judeans saying how ^is-able this-(one) to-us to-give the flesh  
 αὐτοῦ φαγειν  
 PersP3-GSM vlnlcPresAct  
 of-him to-be-eating?

**JOHN 6:53**

ειπεν οὐν αυτοῖς ὁ ιησοῦς αμην αμην λεγω ὑμιν εαν μη φαγητε τὴν  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DPM t-NSM n-NSM HebrewIndec HebrewIndec vilncPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg vslncPresAct2P t-ASF  
 said therefore to-them the Jesus amen amen I-am-saying to-you®, if-ever not you®-might-be-eating the  
 σαρκα του υἱου του ανθρωπου και πιντε αυτοῦ το αίμα ουκ εχετε ζωὴν εν ἑαυτοῖς  
 n-ASF t-GSM n-GSM t-GSM n-GSM Conj vslncPresAct2P PersP3-GSM t-ASN n-ASN PartNeg vilncPresAct2P n-ASF PrepD ReflexP2-DPM  
 flesh of-the Son of-the man and you®-might-be-drinking of-him the blood, not you®-are-having life in yourselves.

**JOHN 6:54**

ὁ τρωγων μου τὴν σαρκα και πινων μου το αίμα εχει ζωὴν αιωνιον κα' γω  
 t-NSM vplncPresActNSM PersP1-GS t-ASF n-ASF Conj vplncPresActNSM PersP1-GS t-ASN n-ASN vilncPresAct3S n-ASF a-ASF Conj pp1-NS  
 the-(one) munching of-me the flesh and drinking of-me the blood is-having life age-lasting, and I  
 αναστησω αυτον τη εσχατη ἡμερα  
 vilncFutAct1S PersP3-ASM t-DSF a-DSF n-DSF  
 will-be-standing-up him to-the last day.

**JOHN 6:55**

ἥ γαρ σαρξ μου αληθης εστιν βρωσις και το αίμα μου αληθης εστιν ποσις  
 t-NSF Conj n-NSF PersP1-GS a-NSF viSubInclPresAct3S n-NSF Conj t-NSN n-NSN PersP1-GS a-NSF viSubInclPresAct3S n-NSF  
 the for flesh of-me true is eating, and the blood of-me true is drink.

**JOHN 6:56**

ὁ τρωγων μου τὴν σαρκα και πινων μου το αίμα εν εμοι μενει κα' γω εν  
 t-NSM vplncPresActNSM PersP1-GS t-ASF n-ASF Conj vplncPresActNSM PersP1-GS t-ASN n-ASN PrepD PersP1-DS vilncPresAct3S Conj pp1-NS PrepD  
 the-(one) munching of-me the flesh and drinking of-me the blood in me is-staying, and I in

**αυτῷ**

PersP3-DSM  
 him.

**JOHN 6:57**

καθως απεστειλεν με ὁ ζων πατηρ κα' γω ζω δια τον πατερα και ὁ  
 Conj vilndIndAct3S PersP1-AS t-NSM vplncPresActNSM n-NSM Conj pp1-NS vilncPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM Conj t-NSM  
 According-as sends-off me the living Father and I am-living because-of the Father, and the-(one)  
 τρωγων με κα' κεινος ζῆσει δι' εμε  
 vplncPresActNSM PersP1-AS Conj DemonsP-NSM vilncFutAct3S PrepA PersP1-AS  
 munching me and that-(one) will-be-living because-of me.

**JOHN 6:58**

οὗτος εστιν ὁ ἄρτος ὁ εξ ουρανου καταβας ου καθως εφαγον οι πατερες και  
 DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM PrepG n-GSM vplndIndActNSM PartNeg Conj vilndPastAct3P t-NPM n-NPM Conj  
 This is the bread-loaf the-(one) out-of heaven descending, not according-as ate the fathers, and  
 απεθανον ὁ τρωγων τούτον τον ἄρτον ζῆσει εἰς τον αἰώνα  
 vilndPastAct3P t-NSM vplncPresActNSM DemonsP-ASM t-ASM n-ASM vilncFutAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 they-died-away: the-(one) munching this the bread-loaf will-be-living into the age.

**JOHN 6:59**

ταῦτα ειπεν εν συναγωγῃ διδασκων εν καφαρναουμ  
 DemonsP-APN vilndPastAct3S PrepD n-DSF vplncPresActNSM PrepD niProper  
 these he-said in gathering-place(synagogue) teaching in Capernaum.

**JOHN 6:60**

**πολλοὶ οὖν ἀκουσαντες ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπαν σκληρός εστιν ὁ λόγος οὗτος**  
 a-NPM Conj vplndIndActNPM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM vilndPastAct3P a-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM  
 ¶ Many therefore hearing out-of the disciples of-him said Hard is the logos this:  
**τις δυναταὶ αὐτοῦ ἀκουεῖν**  
 InterrogP-NSM vilncPresMid3S PersP3-GSM vilncPresAct who/whom/whose/which/what/why ^is-able of-it to-be-hearing?

**JOHN 6:61**

**εἰδὼς δέ ὁ Ἰησος εν ἑαυτῷ δτι γογγύζουσιν περι τούτου οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ειπεν**  
 vpComPresActNSM Conj t-NSM n-NSM PrepD ReflexP3-DSM Conj vilncPresAct3P PrepG DemonsP-GSM t-NPM n-NPM PersP3-GSM vilndPastAct3S  
 having-perceived thus the Jesus in himself that are-murmuring concerning this the disciples of-him he-said  
**αὐτοῖς τούτῳ ὥμας σκανδαλίζειν**  
 PersP3-DPM DemonsP-NSN PersP2-AP vilncPresAct3S to-them This you® is-stumbling?

**JOHN 6:62**

**εαν οὖν θεωρήσῃς τὸν υἱὸν τοῦ αὐθρωποῦ αναβαίνοντα ὅπου ἦν το προτερον**  
 Conj Conj vslnclPresAct2P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM vilncPresActASM Adv viSubIndPastAct3S t-ASN aCompar-ASN  
 if-ever therefore you®-might-be-beholding the Son of-the man stepping-up where he-was the former-(time)?

**JOHN 6:63**

**το πνεύμα εστιν το ζωποιουν ἢ σαρξ οὐκ ᾧ φελει οὐδεν τα ῥήματα ἃ**  
 t-NSN n-NSN viSubInclPresAct3S t-NSN vilncPresActNSN t-NSF n-NSF PartNeg vilncPresAct3S aCombo-ASN t-NPN n-NPN RelP-APN  
 the spirit is the-(thing) making-alive, the flesh not is-benefiting thus-not-one: the verbalisings which-(ones)  
**εγώ λελαληκα ὑμιν πνεύμα εστιν και ζωη εστιν**  
 PersP1-NS viComPresAct1S PersP2-DP n-NSN viSubInclPresAct3S Conj n-NSF viSubInclPresAct3S  
 I have-spoken to-you® spirit is and life is.

**JOHN 6:64**

**αλλα εισιν εξ ὑμων τινες οἱ οὐ πιστευουσιν ηδει γαρ εξ αρχῆς ὁ**  
 Conj viSubInclPresAct3P PrepG PersP2-GP IndefP-NPM RelP-NPM PartNeg vilncPresAct3P viComPastAct3S Conj PrepG n-GSF t-NSM  
 but they-are out-of you® some/any/certain-(ones) which-(ones) not are-believing. had-perceived for out-of beginning the  
**ιησους τινες εισιν οἱ μη πιστευοντες και τις**  
 n-NSM InterrogP-NPM viSubInclPresAct3P t-NPM PartNeg vilncPresActNPM Conj InterrogP-NSM  
 Jesus who/whom/whose/which/what/why are the-(ones) not believing and who/whom/whose/which/what/why  
**εστιν ὁ παραδωσων αὐτον**  
 viSubInclPresAct3S t-NSM vilncFutActNSM PersP3-ASM  
 is the-(one) giving-over him.

**JOHN 6:65**

**και ελεγεν δια τουτο ειρηκα ὑμιν ὅτι ουδεις δυναται ελθειν προς με εαν**  
 Conj vilndPastAct3S PrepA DemonsP-ASN viComPresAct1S PersP2-DP Conj aCombo-NSM vilncPresMid3S vilncPresAct PrepA PersP1-AS Conj  
 and he-said because-of this I-have-declared to-you® that thus-not-one ^is-able to-be-coming toward me if-ever  
**μη η δεδομενον αυτῳ εκ του πατρος**  
 PartNeg vsSubInclPresAct3S vpComPresMidNSN PersP3-DSM PrepG t-GSM n-GSM  
 not it-might-be-being having-been-given to-him out-of the Father.

**JOHN 6:66**

**εκ τοιτου πολλοι εκ των μαθητῶν αὐτοῦ απηλθον εις τα οπισω και ουκετι μετ' αυτον**  
 PrepG DemonsP-GSM a-NPM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM vilndPastAct3P PrepA t-APN Adv Conj AdvCombo PrepG PersP3-GSM  
 ¶ out-of this many out-of the disciples of-him came-away into the-(things) behind and no-longer with him  
**περιεπατουν**  
 vilndPastAct3P walked.

**JOHN 6:67**

**ειπεν οὖν ὁ ιησος τοις δωδεκα μη και ὑμεις θελετε οὐπαγειν**  
 viSubInclPresAct3S Conj t-NSM n-NSM t-DPM ai-Numeral PartNeg Adv PersP2-NP vilncPresAct2P vilncPresAct  
 said therefore the Jesus to-the twelve not also you® are-willing/wanting to-be-going-away?

**JOHN 6:68**

**απεκριθη αυτῳ σιμων πετρος κυριε προς τινα απελευσομεθα Ͽηματα ζωης αιωνιου**  
 vilndPastPass3S PersP3-DSM n-NSM n-NSM n-VSM PrepA InterrogP-ASM vilncFutMid1P n-APN n-GSF a-GSF  
 Answered to-him Simon Peter Lord!, toward who/whom/whose/which/what/why ^will-we-be-coming-away? verbalisings of-life age-lasting

**EXEIS**

vilncPresAct2S  
 you-are-having,

**JOHN 6:69**

**και ἡμεις πεπιστευκαμεν και εγνωκαμεν ὅτι συ ει ὁ ἄγιος τον θεον**  
 Conj PersP1-NP viComPresAct1P Conj viComPresAct1P Conj PersP2-NS viSubInclPresAct2S t-NSM a-NSM t-GSM n-GSM  
 and we have-believed and we-have-known that you are the holy-(one) of-the God.

**JOHN 6:70**

**απεκριθη αυτοις ὁ ιησος ουκ εγω οὐμας τους δωδεκα εξελεξαμην και εξ ὑμων εις**  
 vilndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PartNeg PersP1-NS PersP2-AP t-APM ai-Numeral vilndIndMid1S Conj PrepG PersP2-GP aCardNum-NSM  
 Answered to-them the Jesus not I you® the twelve ^choose? and out-of you® one  
**διαβολος εστιν**  
 a-NSM viSubInclPresAct3S  
 divisive-(one) is.

**JOHN 6:71**

**ελεγεν δε τοι ιουδαν σιμωνος ισκαριωτου ούτος γαρ εμελεν παραδιδοναι αυτον εις εκ των**  
 vilndPastAct3S Conj t-ASM n-ASM n-GSM n-GSM DemonsP-NSM Conj vilndPastAct3S vnlndIndAct PersP3-ASM aCardNum-NSM PrepG t-GPM  
 he-said thus the Juda of-Simon Iscariot: this-(one) for was-about to-give-over him, one out-of the

**δωδεκα**

ai-Numeral  
twelve.

**JOHN 7:1**

**και μετα ταυτα περιεπατει ο ιησους εν τη γαλιλαιᾳ ου γαρ ηθελεν εν τη ιουδαιᾳ περιπατειν**  
 Conj PrepA DemonsP-APN vilndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSF n-DSF PartNeg Conj vilndPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF vnlncPresAct  
 ¶¶ and after these walked the Jesus in the Galilee, not for he-willed in the Judea to-be-walking,  
**ότι εξηρουν αυτον οι ιουδαιοι αποκτειναι**  
 Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM t-NPM a-NPM vnlndIndAct  
 that sought him the Judeans to-kill.

**JOHN 7:2**

**ην δε εγγυς ή ἑορτη των ιουδαιων ή σκηνοπιγμα**  
 viSublndPastAct3S Conj Adv t-NSF n-NSF t-GPM a-GPM t-NSF n-NSF  
 it-was thus near the festival of-the Judeans the pitching-of-tents.

**JOHN 7:3**

**ειπον ουν προς αυτον οι αδελφοι αυτου μεταβηθι εντευθεν και υπαγε εις την**  
 vilndPastAct3P Conj PrepA PersP3-ASM t-NPM n-NPM PersP3-GSM vmlncPresAct2S AdvCombo Conj vmlncPresAct2S PrepA t-ASF  
 said therefore toward him the brothers of-him be-you-stepping-across from-here and be-you-going-away into the  
**ιουδαιαν ινα και οι μαθηται σου θεωρησουσιν σου τα εργα α ποιεις**  
 n-ASF Conj Adv t-NPM n-NPM PersP2-GS vlnclFutAct3P PersP2-GS t-APN n-APN RelP-APN vlnclPresAct2S  
 Judea, in-order-that also the disciples of-you will-be-beholding of-you the works which-(ones) you-are-doing.

**JOHN 7:4**

**ουδεις γαρ τι εν κρυπτῳ ποιει και ζητει αυτος εν παρρησιᾳ ειναι**  
 aCombo-NSM Conj IndefP-ASN PrepD a-DSN vlnclPresAct3S Conj vlnclPresAct3S PersP3-NSM PrepD n-DSF vnSublndIndAct  
 thus-not-one for someone/anyone/certain-(ones) in hidden-(place) is-doing and is-seeking he in boldness to-be.  
**ει ταυτα ποιεις φανερωσον σεαυτον τω κοσμῳ**  
 Conj DemonsP-APN vlnclPresAct2S vnlndFutAct2S ReflexP2-ASM t-DSM n-DSM  
 if these you-are-doing, manifest yourself to-the cosmos.

**JOHN 7:5**

**ουδε γαρ οι αδελφοι αυτου επιστευον εις αυτον**  
 AdvCombo Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM vilndPastAct3P PrepA PersP3-ASM  
 and-not for the brothers of-him believed into him.

**JOHN 7:6**

**λεγει ουν αυτοις ο ιησους ο καιρος ο εμος ουπω παρεστιν ο δε**  
 vlnclPresAct3S Conj PersP3-DPM t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-NSM a-PossP1-NSM AdvTemporal vlnclPresAct3S t-NSM Conj  
 is-saying therefore to-them the Jesus the (a)-time-period the my not-yet is-being-alongside, the thus  
**καιρος ο ύμετερος παντοτε εστιν έτοιμος**  
 n-NSM t-NSM a-PossP2-NSM Adv viSublncPresAct3S a-NSM  
 (a)-time-period the yours always is ready.

**JOHN 7:7**

**ου δυναται ο κοσμος μισει ήμας εμε δε μισει οτι εγω μαρτυρω περι αυτον**  
 PartNeg vlnclPresMid3S t-NSM n-NSM vlnclPresAct PersP2-AP PersP1-AS Conj vlnclPresAct3S Conj PersP1-NS vlnclPresAct1S PrepG PersP3-GSM  
 not ^is-able the cosmos to-be-hating you®, me thus it-is-hating, that I am-testifying concerning it  
**ότι τα εργα αυτου πονηρα εστιν**  
 Conj t-NPN n-NPN PersP3-GSM a-NPN viSublncPresAct3S  
 that the works of-it wicked is.

**JOHN 7:8**

**ήμεις αναβητε εις την ἑορτην εγω ουπω αναβαινω εις την ἑορτην ταυτην οτι ο**  
 PersP2-NP vmlncPresAct2P PrepA t-ASF n-ASF PersP1-NS AdvTemporal vlnclPresAct1S PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-ASF Conj t-NSM  
 you® you®-be-stepping-up into the festival: I not-yet am-stepping-up into the festival this, that the  
**εμος καιρος ουπω πεπληρωται**  
 a-PossP1-NSM n-NSM AdvTemporal viComPresMid3S  
 my (a)-time-period not-yet ^has-been-filled-full.

**JOHN 7:9**

**ταυτα δε ειπων αυτοις εμεινεν εν τη γαλιλαιᾳ**  
 DemonsP-APN Conj vlnclPresActNSM pp3-DPM vilndIndAct3S PrepD t-DSF n-DSF  
 these thus saying to-them stays in the Galilee.

**JOHN 7:10**

**ώς δε ανεβησαν οι αδελφοι αυτου εις την ἑορτην τοτε και αυτος ανεβη ου φανερως αλλα**  
 Conj Conj vilndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM PrepA t-ASF n-ASF AdvTemporal Adv PersP3-NSM vilndPastAct3S PartNeg Adv Conj  
 ¶ As thus stepped-up the brothers of-him into the festival, then also he stepped-up, not manifestly but  
**ώς εν κρυπτῳ**  
 Conj PrepD a-DSN  
 as in hidden-(place).

**JOHN 7:11**

**οἱ οὐν ιουδαῖοι εἵγτουν αὐτὸν εν τῇ ἑόρτῃ καὶ ἐλέγον που εστιν εκεῖνος**  
 t-NPM Conj a-NPM vilndPastAct3P PersP3-ASM PrepD t-DSF n-DSF Conj vilndPastAct3P PartInterrog viSubInclPresAct3S DemonsP-NSM  
 the therefore Judeans sought him in the festival and they-said where is that-(one)?

**JOHN 7:12**

**καὶ γογγυσμός περὶ αὐτὸν ην πολὺς εν τοῖς οχλοῖς οἱ μεν ελέγον ὅτι αγαθός**  
 Conj n-NSM PrepG PersP3-GSM viSubInclPastAct3S a-NSM PrepD t-DPM n-DPM t-NPM PartAlternate vilndPastAct3P Conj a-NSM  
 and murmuring concerning him there-was much in the throngs: the-(ones) indeed said that good  
**εστιν αλλοι δε ελέγον οὐ αλλα πλανά τον οχλον**  
 viSubInclPresAct3S a-NPM Conj vilndPastAct3P PartNeg Conj vilncPresAct3S t-ASM n-ASM  
 he-is, other-(ones) thus said not, but he-is-straying the throng.

**JOHN 7:13**

**οὐδεὶς μεντοι παρρησίᾳ ελαλει περὶ αὐτοῦ δια τον φόβον των ιουδαιων**  
 aCombo-NSM Conj n-DSF vilndPastAct3S PrepG PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM  
 thus-not-one however/nevertheless to-boldness spoke concerning him because-of the fear of-the Judeans.

**JOHN 7:14**

**ἡδη δε τῆς ἑόρτης μεσουσῆς ανεβη ἵησους εις το iερον καὶ εδιδασκεν**  
 AdvTemporal Conj t-GSF n-GSF vpIncPresActGSF vilndPastAct3S n-NSM PrepA t-ASN n-ASN Conj vilndPastAct3S  
 ¶ Already thus of-the festival being-midst stepped-up Jesus into the priests-place and taught.

**JOHN 7:15**

**εθαυμαζον ουν οἱ ιουδαιοι λεγοντες πως ούτος γραμματα οιδεν μη μεμαθηκως**  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM vpIncPresActNPM Part DemonsP-NSM n-APN viComPresAct3S PartNeg vpComPresActNSM  
 marveled therefore the Judeans saying how this-(one) writings has-perceived not having-learned?

**JOHN 7:16**

**απεκριθη ουν αυτοις ιησους και ειπεν ή εμη διδαχη ουκ εστιν εμη αλλα**  
 vilndPastPass3S Conj PersP3-DPM n-NSM Conj vilndPastAct3S t-NSF a-PossP1-NSF n-NSF PartNeg viSubInclPresAct3S a-PossP1-NSF Conj  
 Answered therefore to-them Jesus and said the my teaching not is my but  
**του πεμψαντος με**  
 t-GSM vpIndlndActGSM PersP1-AS  
 of-the-(one) sending me:

**JOHN 7:17**

**εαν τις θελη το θελημα αυτου ποιειν γνωσεται περι της διδαχης**  
 Conj IndefP-NSM vslnPresAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSM vlnIncPresAct vilncFutMid3S PrepG t-GSF n-GSF  
 if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-willing/wanting the will of-him to-be-doing, ^will-be-knowing concerning the teaching  
**ποτερον εκ του θεου εστιν η εγω απ' εμαυτου λαλω**  
 Conj PrepG t-GSM n-GSM viSubInclPresAct3S Particle PersP1-NS PrepG ReflexP1-GSM vlnIncPresAct1S  
 whether out-of the God it-is or I from myself am-speaking.

**JOHN 7:18**

**ό αφ' έαυτου λαλων την δοξαν την ιδιαν ζητει ο δε ζητων την δοξαν**  
 t-NSM PrepG ReflexP3-GSM vpIncPresActNSM t-ASF n-ASF t-ASF a-ASF vilncPresAct3S t-NSM Conj vpIncPresActNSM t-ASF n-ASF  
 the-(one) away-from/from himself speaking the glory the (his)-own is-seeking: the-(one) thus seeking the glory  
**του πεμψαντος αυτον ούτος αληθης εστιν και αδικια εν αυτω ουκ εστιν**  
 t-GSM vpIndlndActGSM PersP3-ASM DemonsP-NSM a-NSM viSubInclPresAct3S Conj n-NSF PrepD PersP3-DSM PartNeg viSubInclPresAct3S  
 of-the-(one) sending him this-(one) true is and injustice in him not is.

**JOHN 7:19**

**οι μωσης εδωκεν ύμιν τον νομον και ουδεις εξ ύμων ποιει τον νομον**  
 PartNeg n-NSM vilndIndAct3S PersP2-DP t-ASM n-ASM Conj aCombo-NSM PrepG PersP2-GP vlnIncPresAct3S t-ASM n-ASM  
 not Moses he-gives to-you® the law? and thus-not-one out-of you® is-doing the law.  
**τι με ζητειτε αποκτειναι**  
 InterrogP-ASN PersP1-AS vilncPresAct2P vnlndIndAct  
 who/whom/whose/which/what/why me are-you®-seeking to-kill?

**JOHN 7:20**

**απεκριθη οι οχλος δαιμονιον εχεις τις σε ζητει αποκτειναι**  
 vilndPastPass3S t-NSM n-NSM n-ASN vilncPresAct2S InterrogP-NSM PersP2-AS vilncPresAct3S vnlndIndAct  
 Answered the throng Demon you-are-having: who/whom/whose/which/what/why you is-seeking to-kill?

**JOHN 7:21**

**απεκριθη ιησους και ειπεν αυτοις έν εργον επιοιησα και παντες θαυμαζετε**  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM aCardNum-ASN n-ASN vilndIndAct1S Conj a-NPM vilncPresAct2P  
 Answered Jesus and said to-them One work I-do and all you®-are-marveling.

**JOHN 7:22**

**δια τουτο μωσης δεδωκεν ύμιν την περιτομην ουχ οτι εκ του μωσεως εστιν αλλ' εκ**  
 PrepA DemonsP-ASN n-NSM viComPresAct3S PersP2-DP t-ASF n-ASF PartNeg Conj PrepG t-GSM n-GSM viSubInclPresAct3S Conj PrepG  
 because-of this Moses has-given to-you® the circumcision not that out-of the Moses it-is but out-of  
**των πατερων και εν σαββατῳ περιτεμνετε ανθρωπον**  
 t-GPM n-GPM Conj PrepD n-DSN vilncPresAct2P n-ASM  
 the fathers and in sabbath you®-are-circumcising man.

## JOHN 7:23

**ει περιτομην λαμβανει ο ανθρωπος εν σαββατῳ ινα μη λυθη ο νομος μωυσεως εμοι**  
 Conj n-ASF vilncPresAct3S t-NSM n-NSM PrepD n-DSN Conj PartNeg vslncPresPass3S t-NSM n-NSM n-GSM PersP1-DS  
 if circumcision is-getting the man in sabbath in-order-that not might-be-being-loosed the law of-Moses, to-me  
**χολατε οτι ολον ανθρωπον υγιη εποιησα εν σαββατῳ**  
 vilncPresAct2P Conj a-ASM n-ASM a-ASM vilndlndAct1S PrepD n-DSN  
 are-you@-galling?? (since)-that whole man healthy I-make in sabbath?

## JOHN 7:24

**μη κρινετε κατ' οψιν αλλα την δικαιαν κρισιν κρινετε**  
 PartNeg vmlncPresAct2P PrepA n-ASF Conj t-ASF a-ASF n-ASF vmlncPresAct2P  
 not be-you@-judging according-to appearance, but the righteous judging be-you@-judging.

## JOHN 7:25

**ελεγον ουν τινες εκ των ιεροσολυμειτων ουχ ούτος εστιν ον ζητουσιν**  
 vilndPastAct3P Conj IndefP-NPM PrepG t-GPM n-GPM PartNeg DemonsP-NSM viSublncPresAct3S RelP-ASM vilncPresAct3P  
 ¶ said therefore some/any/certain-(ones) out-of the Jerusalemites not this-(one) is which they-are-seeking  
**αποκτειναι**  
 vilndlndAct to-kill?

## JOHN 7:26

**και ιδε παρρησια λαλει και ουδεν αυτῳ λεγουσιν μη ποτε αληθινες εγνωσαν οι**  
 Conj Interjection n-DSF vilncPresAct3S Conj aCombo-ASN PersP3-DSM vilncPresAct3P PartNeg Partlnterrog Adv vilndlndAct3P t-NPM  
 and Be-seeing to-boldness he-is-speaking and thus-not-one to-him they-are-saying. not at-some-time truly knew the  
**αρχοντες οτι ούτος εστιν ο χριστος**  
 n-NPM Conj DemonsP-NSM viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM chiefs that this is the Christ?

## JOHN 7:27

**αλλα τουτον οιδαμεν ποθεν εστιν ο δε χριστος οταν ερχηται ουδεις γινωσκει**  
 Conj DemonsP-ASM viComPresAct1P Part-Interrog viSublncPresAct3S t-NSM Conj n-NSM Conj vslncPresMid3S aCombo-NSM vilncPresAct3S  
 but this we-have-perceived from-where he-is: the thus Christ whenever ^he-might-be-coming thus-not-one is-knowing  
**ποθεν εστιν**  
 Part-Interrog viSublncPresAct3S from-where he-is.

## JOHN 7:28

**εκραξεν ουν εν τῳ ιερῳ διδασκων ο ιησους και λεγων κα' με οιδατε και**  
 vilndlndAct3S Conj PrepD t-DSN n-DSN vplncPresActNSM t-NSM n-NSM Conj vplncPresActNSM Conj PersonP-1AS viComPresAct2P Conj  
 he-bellow/yells therefore in the priests-place teaching the Jesus and saying and me you@-have-perceived, and  
**οιδατε ποθεν ειμι και απ' εμαυτου ουκ εληλυθα αλλ' εστιν αληθινος ο**  
 viComPresAct2P Part-Interrog viSublncPresAct1S Conj PrepG ReflexP1-GSM PartNeg viComPresAct1S Conj viSublncPresAct3S a-NSM t-NSM  
 you@-have-perceived from-where I-am: and from myself not I-have-come, but is true the-(one)  
**πεμψας με ον ίμεις ουκ οιδατε**  
 vilndlndActNSM PersP1-AS RelP-ASM PersP2-NP PartNeg viComPresAct2P sending me, which you@ not have-perceived.

## JOHN 7:29

**εγω οιδα αυτον οτι παρ'** αυτον ειμι κα' κεινος με απεστειλεν  
 PersP1-NS viComPresAct1S PersP3-ASM Conj PrepG PersP3-GSM viSublncPresAct1S Conj DemonsP-NSM PersP1-AS vilndlndAct3S  
 I have-perceived him, that from-alongside-of him I-am and that-(one) me sends-off.

## JOHN 7:30

**εζητουν ουν αυτον πιασαι και ουδεις επεβαλεν επ' αυτον την χειρα οτι ουπω εληλυθει**  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-ASM vilndlndAct Conj aCombo-NSM vilndPastAct3S PrepA PersP3-ASM t-ASF n-ASF Conj AdvTemporal viComPastAct3S  
 they-sought therefore him to-apprehend, and thus-not-one threw-upon upon him the hand, that not-yet had-come  
**ή ώρα αυτου**  
 t-NSF n-NSF PersP3-GSM the hour of-him.

## JOHN 7:31

**εκ του οχλου δε πολλοι επιστευσαν εις αυτον και ελεγον ο χριστος οταν ελθη μη**  
 PrepG t-GSM n-GSM Conj a-NPM vilndlndAct3P PrepA PersP3-ASM Conj vilndPastAct3P t-NSM n-NSM Conj vslncPresAct3S PartNeg  
 out-of the throng thus many believe into him, and they-said the Christ whenever he-might-be-coming not  
**πλειονα σημεια ποιησει ον ούτος εποιησεν**  
 aCompar-APN n-APN vilncFutAct3S RelP-GPN DemonsP-NSM vilndlndAct3S more-than signs will-be-doing of-which-(ones) this-(one) does?

## JOHN 7:32

**ηκουσαν οι φαρισαιοι του οχλου γογγυζοντος περι αυτου ταυτα και απεστειλαν οι αρχιερεις και**  
 vilndlndAct3P t-NPM n-NPM t-GSM n-GSM vplncPresActGSM PrepG PersP3-GSM DemonsP-APN Conj vilndlndAct3P t-NPM n-NPM Conj  
 hear the Pharisees of-the throng murmuring concerning him these, and send-off the chief-priests and  
**οι φαρισαιοι υπηρετας ινα πιασωσιν αυτον**  
 t-NPM n-NPM n-APM Conj vslncFutAct3P PersP3-ASM the Pharisees sub-servants in-order-that they-might-be-apprehending him.

**JOHN 7:33**

**ειπεν** ουν ὁ ιησους ετι χρονον μικρον μεθ' ὑμων ειμι και ὑπαγω προς τον  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM AdvTemporal n-ASM a-ASM PrepG PersP2-GP viSubInPresAct1S Conj vihncPresAct1S PrepA t-ASM  
 said therefore the Jesus further time little with you@ I-am and I-am-going-away toward the-(one)  
**πεμψαντα με**  
 vplndIndActASM PersP1-AS  
 sending me.

**JOHN 7:34**

**ζητησετε με και ουχ εύρησετε με και όπου ειμι εγω ιμεις ου δυνασθε**  
 vilncFutAct2P PersP1-AS Conj PartNeg vilncFutAct2P PersP1-AS Conj Adv viSubInPresAct1S PersP1-NS PersP2-NP PartNeg vihncPresMid2P  
 you@-will-be-seeking me, and not you@-will-be-finding me, and where am I you@ not ^are-able  
**ελθειν**  
 vlnIncPresAct to-be-coming.

**JOHN 7:35**

**ειπον ουν οι ιουδαιοι προς ἑαυτους που ούτος μελλει πορευεσθαι ὅτι ήμεις ουχ**  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM PrepA ReflexP3-APM PartInterrog DemonsP-NSM vilncPresMid Conj PersP1-NS PartNeg  
 said therefore the Judeans toward themselves where this-(one) is-being-about?? ^to-be-going that we not  
**εύρησομεν αυτον μη εις την διασποραν των ἑλληνων μελλει πορευεσθαι και διδασκειν τους ἑλληνας**  
 vilncFutAct1P PersP3-ASM PartNeg PrepA t-ASF t-GPM n-GPM vilncPresAct3S vlnIncPresMid Conj vlnIncPresAct t-APM n-APM  
 will-be-finding him? not into the dispersion of-the Greeks he-is-being-about?? ^to-be-going and to-be-teaching the Greeks?

**JOHN 7:36**

**τις εστιν ὁ λογος οὗτος ὁν ειπε ζητησετε με και ουχ**  
 InterrogP-NSM viSubInPresAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-NSM RelP-ASM vlnIncPresAct2S vilncFutAct2P PersP1-AS Conj PartNeg  
 who/whom/whose/which/what/why is the logos this which be-saying you@-will-be-seeking me and not  
**εύρησετε με και όπου ειμι εγω ήμεις ου δυνασθε ελθειν**  
 vilncFutAct2P PersP1-AS Conj Adv viSubInPresAct1S PersP1-NS PersP2-NP PartNeg vihncPresMid2P vlnIncPresAct  
 you@-will-be-finding me and where am I you@ not ^you@-are-able to-be-coming?

**JOHN 7:37**

**εν δε τη εσχατη ἥμερᾳ τη μεγαλη της ἔορτης ἰστηκει ὁ ιησους και εκραξεν λεγων εαν**  
 PrepD Conj t-DSF a-DSF n-DSF t-DSF a-DSF t-GSF n-GSF viComPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vihndIndAct3S vplncPresActNSM Conj  
 ¶ in thus the last day the great of-the festival had-stood-still the Jesus and he-bellow/yells saying if-ever

**τις διψα ερχεσθω προς με και πινετω**  
 IndefP-NSM vslncPresAct3S vmlncPresMid3S PrepA PersP1-AS Conj vmlncPresAct3S  
 someone/anyone/certain-(ones) might-be-thirsting ^let-him-be-coming toward me and let-him-be-drinking.

**JOHN 7:38**

**ο πιστευων εις εμε καθως ειπεν η γραφη ποταμοι εκ της κοιλιας αυτου ρευσουσιν**  
 t-NSM vplncPresActNSM PrepA PersP1-AS Conj vilndPastAct3S t-NSF n-NSF n-NPM PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM vilncFutAct3P  
 the-(one) believing into me, according-as said the writing, rivers out-of the belly of-him will-be-flowing  
**νδατος ζωντος**  
 n-GSN vplncPresActGSN  
 of-water living.

**JOHN 7:39**

**τουτο δε ειπεν περι του πνευμatos ου εμελλον λαμβανειν οι πιστευσαντες εις αυτον**  
 DemonsP-ASN Conj vilndPastAct3S PrepG t-GSN n-GSN RelP-GSN vilndPastAct3P vlnIncPresAct t-NPM vplndIndActNPM PrepA PersP3-ASM  
 This thus he-said concerning the spirit, of-which were-about?? to-be-getting the-(ones) believing into him:  
**ουπω γαρ την πνευμα ὅτι ιησους ουπω εδοξασθη**  
 AdvTemporal Conj viSubIndPastAct3S n-NSM Conj n-NSM AdvTemporal vilndIndPass3S  
 not-yet for was spirit, that Jesus not-yet is-glorified.

**JOHN 7:40**

**εκ του οχλου ουν ακουσαντες των λογων τουτων ελεγον οτι ούτος εστιν αληθως ο**  
 PrepG t-GSM n-GSM Conj vplndIndActNPM t-GPM n-GPM DemonsP-GPM vilndPastAct3P Conj DemonsP-NSM viSubInPresAct3S Adv t-NSM  
 out-of the throng therefore hearing of-the logoses these they-said that this is truly the  
**προφητης**  
 n-NSM prophet.

**JOHN 7:41**

**αλλοι ελεγον ούτος εστιν ο χριστος οι δε ελεγον μη γαρ εκ της γαλιλαιας**  
 a-NPM vilndPastAct3P DemonsP-NSM viSubInPresAct3S t-NSM n-NSM t-NPM Conj vilndPastAct3P PartNeg Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 other-(ones) said this is the Christ. the-(ones) thus said not for out-of the Galilee  
**ο χριστος ερχεται**  
 t-NSM n-NSM vilncPresMid3S  
 the Christ ^is-coming?

**JOHN 7:42**

**ουχ η γραφη ειπεν οτι εκ του σπερματος δαυιδ και απο βηθλεεμ της κωμης όπου ην δαυιδ**  
 PartNeg t-NSF n-NSF vilndPastAct3S Conj PrepG t-GSN n-GSN niProper Conj PrepG niProper t-GSF n-GSF Adv viSubIndPastAct3S niProper  
 not the writing said that out-of the seed of-David, and from Bethlehem of-the village where was David,  
**ερχεται ο χριστος**  
 vilncPresMid3S t-NSM n-NSM  
 ^is-coming the Christ?

**JOHN 7:43**

**σχίσμα οὐν εγένετο εν τῷ οχλῷ δι' αὐτοῦ**  
 n-NSN Conj vilndPastMid3S PrepD t-DSM n-DSM PrepA PersP3-ASM  
 rift therefore ^came-to-be in the throng because-of him.

**JOHN 7:44**

**τινὲς δε θήλον εξ αὐτῶν πιάσαι αὐτὸν αλλ' οὐδεὶς εβαλεν επ' αὐτον τας**  
 IndefP-NPM Conj vilndPastAct3P PrepG PersP3-GPM vnlndIndAct PersP3-ASM Conj aCombo-NSM vilndIndAct3S PrepA PersP3-ASM t-APF  
 some/any/certain-(ones) thus willed out-of them to-apprehend him, but thus-not-one throws upon him the

**Χειρας**

n-APF

hands.

**JOHN 7:45**

**ηλθον οὖν οἱ υπῆρχαν προς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ φαρισαίους καὶ εἶπον αὐτοῖς εκείνοις διὰ**  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM PrepA t-APM n-APM Conj n-APM Conj vilndPastAct3P PersP3-DPM DemonsP-NPM PrepA  
 ¶ Came therefore the sub-servants toward the chief-priests and Pharisees, and said to-them those because-of  
**τι οὐκ ἤγαγετε αὐτὸν**  
 InterrogP-ASN PartNeg vilndPastAct2P PersP3-ASM  
 who/whom/whose/which/what/why not you®-brought him?

**JOHN 7:46**

**ἀπεκριθησαν οἱ υπῆρχαν οὐδεποτε ελαλησεν οὕτως αὐθρώπος**  
 vilndPastPass3P t-NPM n-NPM AdvTemporal vilndIndAct3S Adv n-NSM  
 were-answered the sub-servants never/and-not-ever speaks so man.

**JOHN 7:47**

**ἀπεκριθησαν οὖν αὐτοῖς οἱ φαρισαῖοι μη καὶ ὥρεις πεπλανηθε**  
 vilndPastPass3P Conj PersP3-DPM t-NPM n-NPM PartNeg Adv PersP2-NP viComPresMid2P  
 were-answered therefore to-them the Pharisees not also you® ^have-been-strayed?

**JOHN 7:48**

**μη τις εκ τῶν ἀρχοντῶν επιστευεν εἰς αὐτὸν η εκ τῶν φαρισαίων**  
 PartNeg IndefP-NSM PrepG t-GPM n-GPM vilndIndAct3S PrepA PersP3-ASM Particle PrepG t-GPM n-GPM  
 not someone/anyone/certain-(ones) out-of the chiefs believes into him or out-of the Pharisees?

**JOHN 7:49**

**αλλα δο οχλος οὕτως δο μη γνωσκων τον νομον επαρατος εισιν**  
 Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM t-NSM PartNeg vplncPresActNSM t-ASM n-ASM a-NPM viSubIncPresAct3P  
 but the throng this the-(one) not knowing the law accused are.

**JOHN 7:50**

**λεγει νικοδημος προς αὐτους δο ελθων προς αὐτον προτερον εἰς ον εξ**  
 viIncPresAct3S n-NSM PrepA PersP3-APM t-NSM vplncPresActNSM PrepA PersP3-ASM aCompar-ASN aCardNum-NSM vpSubIncPresActNSM PrepG  
 is-saying Nicodemus toward them, the-(one) coming toward him former-(time), one being out-of  
**αὐτῶν**  
 PersP3-GPM  
 them

**JOHN 7:51**

**μη δο νομος ἡμων κρινει τον αὐθρωπον εαν μη ακουσῃ πρωτον παρ', αυτου και**  
 PartNeg t-NSM n-NSM PersP1-GP vilndPresAct3S t-ASM n-ASM Conj PartNeg vslncFutAct3S Adv PrepG  
 not the law of-us is-judging the man, if-ever not it-might-be-hearing first from-alongside-of him and  
**γνω τι ποιει**  
 vslncPresAct3S InterrogP-ASN vlncoPresAct3S  
 might-be-knowing who/whom/whose/which/what/why he-is-doing?

**JOHN 7:52**

**ἀπεκριθησαν και ειπαν αντω μη και συ εκ της γαλιλαιας ει εραυνησον και**  
 vilndPastPass3P Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM PartNeg Adv PersP2-NS PrepG t-GSF n-GSF viSubIncPresAct2S vmlndFutAct2S Conj  
 they-were-answered and said to-him not also you out-of the Galilee are? search and  
**ιδε οτι εκ της γαλιλαιας προφητης ουκ εγειρεται**  
 vmlndPresAct2S Conj PrepG t-GSF n-GSF n-NSM PartNeg vlncoPresMid3S  
 be-you-seeing that out-of the Galilee prophet not ^is-being-roused.

**JOHN 7:53**

**και επορευθησαν ἑκαστος εις τον οικον αυτου**  
 Conj vilndPastPass3P a-NSM PrepA t-ASM n-ASM PersP3-GSM  
 ¶¶ and they-went each into the house of-him,

**JOHN 8:1**

**ιησους δε επορευθη εις το ορος των ελαιων**  
 n-NSM Conj vilndPastPass3S PrepA t-ASN n-ASN t-GPF n-GPF  
 Jesus thus went into the Mountain of-the Olives.

**JOHN 8:2**

**ορθρου δε παλιν ηλθεν εις το ιερον και πας δο λαος ηρχετο προς αὐτον και καθισας**  
 n-GSM Conj Adv vilndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj a-NSM t-NSM n-NSM vilndPastMid3S PrepA PersP3-ASM Conj vplndIndActNSM  
 of-first-light thus again he-came into the priests-place, and all the people ^came toward him, and sitting  
**εδιδασκεν αυτους**  
 vilndPastAct3S PersP3-APM  
 he-taught them.

**JOHN 8:3**

**αγούσιν δε οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ φαρισαῖοι επὶ ἀμαρτίᾳ γυναικαὶ κατειλημμένην καὶ στήσαντες**  
 vilncPresAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM PrepD n-DSF n-ASF vpComPresMidASF Conj vplndIndActNPM  
 are-bringing thus the scribes and the Pharisees upon sin woman having-been-grasped/seized, and standing-still  
**αὐτὴν εν μεσῷ**  
 PersP3-ASF PrepD a-DSN  
 her in midst

**JOHN 8:4**

**λεγούσιν αὐτῷ διδασκαλε αὕτη ἡ γυνη κατειληπται επ' αυτοφωρῳ μοιχευομενῃ**  
 vilncPresAct3P PersP3-DSM n-VSM DemonsP-NSF t-NSF viComPresMid3S PrepD a-DSN vplncPresMidNSF  
 they-are-saying to-him Teacher, this the woman ^has-been-grasped/seized upon self-detecting/self-thieving adulterating.

**JOHN 8:5**

**εν δε τῷ νομῷ Ἰησοῦ μαսτίγιον ενετειλατο τας τοιαυτας λιθαζειν συ ουν**  
 PrepD Conj t-DSM n-DSM PersP1-DP n-NSM vilndIndMid3S t-APF DemonsP-APF vnlncPresAct PersP2-NS Conj  
 in thus the Law to-us Moses ^commands/directs the such-(ones) to-be-stoning: you therefore  
**τι λέγεις**  
 InterrogP-ASN vilncPresAct2S  
 who/whom/whose/which/what/why are-you-saying?

**JOHN 8:6**

**τούτῳ δε ελεγον πειραζούτες αὐτὸν ἵνα εχωσιν κατηγορεῖν αὐτὸν ὁ δε ιησος**  
 DemonsP-ASN Conj vilndPastAct3P vplncPresActNPM PersP3-ASM Conj vslncPresAct3P vnlncPresAct PersP3-GSM t-NSM Conj n-NSM  
 This thus they-said testing him, in-order-that they-might-be-having to-be-accusing of-him. the thus Jesus  
**κατω κυψας τῷ δακτυλῳ εγραφεν εἰς τὴν γῆν**  
 Adv vplndIndActNSM t-DSM n-DSM vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF  
 downwards stooping to-the finger wrote into the earth.

**JOHN 8:7**

**ώς δε επεμενον ερωτωντες αὐτὸν ανεκυψεν καὶ ειπεν αὐτοις ὁ αναμαρτητος ὑμων**  
 Conj Conj vilndPastAct3P vplncPresActNPM PersP3-ASM vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM a-NSM PersP2-GP  
 As thus they-stayed on asking him, he-straightens-up and said to-them the-(one) sinless of-you④  
**πρωτος επ' αὐτῇ λιθον βαλετω**  
 aOrdinNum-NSM PrepA PersP3-ASF n-ASV vmlncPresAct3S  
 first upon her stone let-be-throwing.

**JOHN 8:8**

**και παλιν κατακυψας εγραφεν εἰς τὴν γῆν**  
 Conj Adv vplndIndActNSM vilndPastAct3S PrepA t-ASF n-ASF  
 and again stooping-down he-wrote into the earth.

**JOHN 8:9**

**οἱ δε ακουσαντες εξηρχοντο εἰς καθ' εἰς αρξαμενοι απο των πρεσβυτερων και**  
 t-NPM Conj vplndIndActNPM vilndPastMid3P aCardNum-NSM PrepA aCardNum-NSM vplndIndMidNPM PrepG t-GPM aCompar-GPM Conj  
 the-(ones) thus hearing ^they-came-out one according-to one beginning from the elders, and  
**κατελειφθη μονος και ἡ γυνη εν μεσῳ ουσα**  
 vilndPastPass3S a-NSM Conj t-NSF n-NSF PrepD a-DSN vplncPresActNSF  
 he-was-left-behind only, and the woman in midst being.

**JOHN 8:10**

**ανακυψας δε ὁ ιησος ειπεν αυτῃ γυναι που εισιν ουδεις σε κατεκρινεν**  
 vplndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-DSF n-VSF Partlnterog viSublncPresAct3P aCombo-NSM PersP2-AS vilndIndAct3S  
 straightening-up thus the Jesus said to-her woman, where are-they? thus-not-one you condemns?

**JOHN 8:11**

**ἡ δε ειπεν ουδεις κυριε ειπεν δε ὁ ιησος ουδε εγω σε κατακρινω πορεουν**  
 t-NSF Conj vilndPastAct3S aCombo-NSM n-VSM vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM AdvCombo PersP1-NS PersP2-AS vilncPresAct1S vmlncPresMid2S  
 the-(one) thus said thus-not-one, Lord!. said thus the Jesus and-not I you am-condemning: ^be-you-going.  
**απο του νυν μηκετι ἀμαρτανε**  
 PrepG t-GSM AdvTemporal AdvCombo vmlncPresAct2S  
 from the now not-any-longer be-sinning.

**JOHN 8:12**

**παλιν ουν αυτοις ελαλησεν ὁ ιησος λεγων εγω ειμι το φως του κοσμου ὁ**  
 Adv Conj PersP3-DPM vilndIndAct3S t-NSM n-NSM vplncPresActNSM PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM t-NSM  
 ¶ Again therefore to-them speaks the Jesus saying I am the light of-the cosmos: the-(one)  
**ακολουθων μοι ου μη περιπατησῃ εν τῃ σκοτιᾳ αλλ' ἔξει το φως της ζωης**  
 vplncPresActNSM PersP1-DS PartNeg PartNeg vslncFutAct3S PrepD t-DSF n-DSF Conj vilncFutAct3S t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF  
 attaching to-me not not might-be-walking in the darkness, but he-will-be-having the light of-the life.

**JOHN 8:13**

**ειπον ουν αυτῳ οἱ φαρισαιοι συ περι σεαντον μαρτυρεις ἡ μαρτυρια σου ουκ**  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM t-NPM n-NPM PersP2-NS PrepG ReflexP2-GSM vilncPresAct2S t-NSF n-NSF PersP2-GS PartNeg  
 said therefore to-him the Pharisees you concerning yourself are-testifying. the testimony of-you not  
**εστιν αληθης**  
 viSublncPresAct3S a-NSF  
 is true.

**JOHN 8:14**

**απεκριθη** ιησους και ειπεν αυτοις κα' ν εγω μαρτυρω περι εμαυτου αληθης εστιν

vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM Conj Part PersP1-NS vlnlncPresAct1S PrepG ReflexP1-GSM a-NSF viSublncPresAct3S

Answered Jesus and said to-them and ever I might-be-testifying concerning myself, true is

**η μαρτυρια μου** οτι οιδα ποθεν ηλθον και που υπαγω ιμεις δε ουκ οιδατε

t-NSF n-NSF PersP1-GS Conj viComPresAct1S Part-Interrog vilndPastAct1S Conj PartInterrog vilncPresAct1S PersP2-NP Conj PartNeg viComPresAct2P

the testimony of-me, that I-have-perceived from-where I-came and where I-am-going-away: you® thus not have-perceived

**ποθεν ερχομαι** η που υπαγω

Part-Interrog vilncPresMid1S Particle PartInterrog vilncPresAct1S

from-where ^I-am-coming or where I-am-going-away.

**JOHN 8:15**

**ιμεις κατα την σαρκα κρινετε** εγω ου κρινω ουδενα

PersP2-NP PrepA t-ASF n-ASF vilncPresAct2P PersP1-NS PartNeg vilncPresAct1S aCombo-ASM

you® according-to the flesh you®-are-judging, I not am-judging thus-not-one.

**JOHN 8:16**

**και εαν κρινω** δε εγω η κρισις η εμη αληθινη εστιν οτι μονος ουκ εψι

Adv Conj vlnlncPresAct1S Conj PersP1-NS t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF a-NSF viSublncPresAct3S Conj a-NSM PartNeg viSublncPresAct1S

also if-ever I-might-be-judging thus I, the judging the my true is, that only not I-am,

**αλλ εγω και ο πεμψας με πατηρ**

Conj PersP1-NS Conj t-NSM vplndIndActNSM PersP1-AS n-NSM

but I and the sending me Father.

**JOHN 8:17**

**και εν τω νομῳ δε τω υμετερῳ γεγραπται** οτι δυο ανθρωπων η μαρτυρια αληθης εστιν

Adv PrepD t-DSM n-DSM Conj t-DSM a-PossP2-DSM viComPresMid3S Conj aCardNum-GPM n-GPM t-NSF n-NSF a-NSF viSublncPresAct3S

also in the law thus to-the of-yours ^it-has-been-written that of-two men the testimony true is.

**JOHN 8:18**

**εγω εψι ο μαρτυρων περι εμαυτου και μαρτυρει περι εμου ο πεμψας**

PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSM vplncPresActNSM PrepG ReflexP1-GSM Conj vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS t-NSM vplndIndActNSM

I am the-(one) testifying concerning myself and is-testifying concerning me the sending

**με πατηρ**

PersP1-AS n-NSM

me Father.

**JOHN 8:19**

**ελεγον ουν αυτῳ που εστιν ο πατηρ σου απεκριθη ιησους ουτε εμε**

vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM PartInterrog viSublncPresAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GS vilndPastPass3S n-NSM Conj PersP1-AS

They-said therefore to-him where is the Father of-you? Answered Jesus neither me

**οιδατε ουτε τον πατερα μου ει εμε ηδειτε και τον πατερα μου αν ηδειτε**

viComPresAct2P Conj t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj PersP1-AS viComPastAct2P Adv t-ASM n-ASM PersP1-GS Particle viComPastAct2P

you®-have-perceived nor the Father of-me: if me you®-had-perceived, also the Father of-me ever you®-had-perceived.

**JOHN 8:20**

**ταυτα τα ρηματα ελαλησεν εν τω γαζοφυλακιω διδασκων εν τω ιερῳ και ουδεις επιλασεν**

DemonsP-APN t-APN n-APN vilndIndAct3S PrepD t-DSN n-DSN vplncPresActNSM PrepD t-DSN n-DSN Conj aCombo-NSM vilndIndAct3S

these the verbalisings he-speaks in the guarded-treasury teaching in the priests-place: and thus-not-one apprehends

**αυτον οτι ουπω εληλυθει η ήρα αυτου**

PersP3-ASM Conj AdvTemporal viComPastAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GSM

him, that not-yet had-come the hour of-him.

**JOHN 8:21**

**ειπεν ουν παλιν αυτοις εγω υπαγω και ζητησετε με και εν τη άμαρτιᾳ ιμων**

vilndPastAct3S Conj Adv PersP3-DPM PersP1-NS vilncPresAct1S Conj vilncFutAct2P PersP1-AS Conj PrepD t-DSF n-DSF PersP2-GP

¶ he-said therefore again to-them I am-going-away and you®-will-be-seeking me, and in the sin of-you®

**αποθανεισθε όπου εγω υπαγω ιμεις ου δυνασθε ελθειν**

vilncFutMid2P Adv PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-NP PartNeg vilncPresMid2P vilncPresAct

^you®-will-be-dying-away: where I am-going-away you® not ^are-able to-be-coming.

**JOHN 8:22**

**ελεγον ουν οι ιουδαιοι μητι αποκτενει έαυτον οτι λεγει όπου εγω υπαγω**

vilndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM PartInterrog vilncFutAct3S ReflexP3-ASM Conj vilncPresAct3S Adv PersP1-NS vilncPresAct1S

said therefore the Judeans not? he-will-be-killing himself (since)-that he-is-saying where I am-going-away

**ιμεις ου δυνασθε ελθειν**

PersP2-NP PartNeg vilncPresMid2P vilncPresAct

you® not ^you®-are-able to-be-coming?

**JOHN 8:23**

**και ελεγεν αυτοις ιμεις εκ των κατω εστε εγω εκ των ανω ειμι ιμεις**

Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM PersP2-NP PrepG t-GPN Adv viSublncPresAct2P PersP1-NS PrepG t-GPN Adv viSublncPresAct1S PersP2-NP

and he-said to-them you® out-of the downwards are, I out-of the above am: you®

**εκ τουτου του κοσμου εστε εγω ουκ ειμι εκ του κοσμου τουτου**

PrepG DemonsP-GSM t-GSM n-GSM viSublncPresAct2P PersP1-NS PartNeg viSublncPresAct1S PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-GSM

out-of this the cosmos are, I not am out-of the cosmos this.

**JOHN 8:24**

**ειπον** ουν **νιμν** **ότι αποθανεισθε** **εν ταις ἀμαρτιαις** **ιμων** **εαν γαρ μη** **πιστευσητε** **ότι**  
 vilndPastAct1S Conj PersP2-DP Conj vilncFutMid2P PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP Conj Conj PartNeg vslncFutAct2P Conj  
 I-said therefore to-you@ that ^you@-will-be-dying-away in the sins of-you@: if-ever for not you@-might-be-believing that

**εγω ειμι αποθανεισθε** **εν ταις ἀμαρτιαις** **ιμων**  
 PersP1-NS viSubInclPresAct1S vilncFutMid2P PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP  
 I am, ^you@-will-be-dying-away in the sins of-you@.

**JOHN 8:25**

**ελεγον** ουν **αυτω συ τις** **ει** **ειπεν** **αυτοις ό ιησους την**  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM PersP2-NS InterrogP-NSM viSubInclPresAct2S vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM t-ASF  
 They-said therefore to-him you who/whom/whose/which/what/why are? said to-them the Jesus the

**αρχην ότι και λαλω νιμν**  
 n-ASF RelP-ASN Adv vilncPresAct1S PersP2-DP  
 beginning that also I-am-speaking to-you@?

**JOHN 8:26**

**πολλα εχω περι νιμων λαλειν και κρινειν αλλ' ό πεμψας με αληθης εστιν**  
 a-APN vilncPresAct1S PrepG PersP2-GP vnlncPresAct Conj vnlncPresAct Conj t-NSM vplndIndActNSM PersP1-AS a-NSM viSubInclPresAct3S  
 much I-am-having concerning you@ to-be-speaking and to-be-judging: but the-(one) sending me true is,  
**κα' γω ά τηκουσα παρ αυτον ταυτα λαλω εις τον κοσμον**  
 Conj pp1-NS RelP-APN vilndIndAct1S PrepG PersP3-GSM DemonsP-APN vilncPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM  
 and I which-(ones) I-hear from-alongside-of him these am-speaking into the cosmos.

**JOHN 8:27**

**ουκ εγνωσαν ότι τον πατερα αυτοις ελεγεν**  
 PartNeg vilndIndAct3P Conj t-ASM n-ASM PersP3-DPM vilndPastAct3S  
 not they-knew that the Father to-them he-said.

**JOHN 8:28**

**ειπεν ουν ό ιησους όταν θυσισητε τον υιον του ανθρωπου τοτε γνωσεοθε ότι**  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Conj vslncFutAct2P t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM AdvTemporal vilncFutMid2P Conj  
 said therefore the Jesus whenever you-might-be-lifting-high the Son of-the man, then ^you@-will-be-knowing that

**εγω ειμι και απ' εμαυτου ποιω ουδεν αλλα καθως εδιδαξεν με ό πατηρ**  
 PersP1-NS viSubInclPresAct1S Conj PrepG ReflexP1-GSM vilncPresAct1S aCombo-ASN Conj Conj vilndIndAct3S PersP1-AS t-NSM n-NSM  
 I am, and from myself I-am-doing thus-not-one, but according-as teaches me the Father

**ταυτα λαλω**  
 DemonsP-APN vilncPresAct1S  
 these I-am-speaking.

**JOHN 8:29**

**και ό πεμψας με μετ' εμου εστιν ουκ αφηκεν με μονον ότι εγω τα**  
 Conj t-NSM vplndIndActNSM PersP1-AS PrepG PersP1-GS viSubInclPresAct3S PartNeg vilndIndAct3S PersP1-AS a-ASM Conj PersP1-NS t-APN  
 and the-(one) sending me with me is: not he-lets-go-off me only, that I the-(things)

**αρεστα αυτω ποιω παντοτε**  
 a-APN PersP3-DSM vilncPresAct1S Adv  
 pleasing to-him am-doing always.

**JOHN 8:30**

**ταυτα αυτον λαλουντος πολλοι επιστευσαν εις αυτον**  
 DemonsP-APN PersP3-GSM vilncPresActGSM a-NPM vilndIndAct3P PrepA PersP3-ASM  
 these of-him speaking many believe into him.

**JOHN 8:31**

**ελεγεν ουν ό ιησους προς τους πεπιστευκοτας αυτω τιουδαιους εαν ήμεις μεινητε εν τω**  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepA t-APM vpComPresActAPM PersP3-DSM a-APM Conj PersP2-NP vslncFutAct2P PrepD t-DSM  
 ¶ said therefore the Jesus toward the-(ones) having-believed to-him Judeans if-ever you@ might-be-staying in the

**λογω τω εμω αληθως μαθηται μου εστε**  
 n-DSM t-DSM aPossP1-DSM Adv n-NPM PersP1-GS viSubInclPresAct2P  
 logos the my, truly disciples of-me you@-are,

**JOHN 8:32**

**και γνωσεοθε την αληθειαν και ή αληθεια ελευθερωσει νιμας**  
 Conj vilncFutMid2P t-ASF n-ASF Conj t-NSF n-NSF vilncFutAct3S PersP2-AP  
 and ^you@-will-be-knowing the truth, and the truth will-be-freeing you@.

**JOHN 8:33**

**απεκριθησαν προς αυτον σπερμα αβρααμ εσμεν και ουδενι δεδουλευκαμεν πωποτε πως συ**  
 vilndPastPass3P PrepA PersP3-ASM n-NSN niProper viSubInclPresAct1P Conj aCombo-DSM viComPresAct1P AdvTemporal Part PersP2-NS  
 they-were-answered toward him Seed (of)-Abraham we-are and to-thus-not-one we-have-slaved at-any-time: how you

**λεγεις ότι ελευθερο γενησεοθε**  
 vilncPresAct2S Conj a-NPM vilncFutMid2P  
 are-saying that Free ^you-will-be-coming-to-be?

**JOHN 8:34**

**απεκριθη αυτοις ό ιησους αμην αμην λεγω νιμν ότι πας ό ποιων την ἀμαρτιαν**  
 vilndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF  
 Answered to-them the Jesus amen amen I-am-saying to-you@, that all/every the doing the sin

**δουλος εστιν της ἀμαρτιας**  
 n-NSM viSubInclPresAct3S t-GSF n-GSF  
 male-slave is of-the sin.

**JOHN 8:35**

ό δε δούλος ου μενει εν τῇ οικίᾳ εἰς τὸν αἰώνα ὁ νίος μενει εἰς τὸν αἰώνα  
 t-NSM Conj n-NSM PartNeg vilncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF PrepA t-ASM n-ASM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 the thus male-slave not is-staying in the house into the age: the son is-staying into the age.

**JOHN 8:36**

εαν ουν ὁ νίος ίμας ελευθερωτή οντως ελευθεροι εσεσθε  
 Conj Conj t-NSM n-NSM PersP2-AP vilncFutAct3S Adv a-NPM viSublncFutMid2P  
 if-ever therefore the Son you® might-be-freeing, really free ^you®-will-be-being.

**JOHN 8:37**

οιδα ὅτι σπέρμα αβρααμ εστε αλλα ζητειτε με αποκτειναι ὅτι ὁ λογος ὁ  
 viComPresAct1S Conj n-NSN niProper viSublncPresAct2P Conj vilncPresAct2P PersP1-AS vnIndIndAct Conj t-NSM n-NSM t-NSM  
 I-have-perceived that seed (of)Abraham you®-are: but you®-are-seeking me to-kill, that the logos the  
 εφος ου χωρει εν ίμιν  
 a-PossP1-NSM PartNeg vilncPresAct3S PrepD PersP2-DP  
 my not is-making-space/accommodating?? in you®.

**JOHN 8:38**

ά εγω έωρακα παρα τῷ πατρι λαλω και ίμεις ουν ἀ ηκουσατε παρα  
 RelP-APN PersP1-NS viComPresAct1S PrepD t-DSM n-DSM vilncPresAct1S Conj PersP2-NP Conj RelP-APN vilndIndAct2P PrepG  
 which-(ones) I have-seen alongside the Father I-am-speaking: and you® therefore which-(ones) you®-hear from-alongside-of  
 του πατρος ποιειτε  
 t-GSM n-GSM vilncPresAct2P  
 the father you®-are-doing.

**JOHN 8:39**

απεκριθησαν και ειπαν αυτω δ πατηρ ίμων αβρααμ εστιν λεγει αυτοις ὁ ιησους  
 vilndPastPass3P Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP1-GP niProper viSublncPresAct3S vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM  
 they-were-answered and said to-him the father of-us Abraham is. is-saying to-them the Jesus  
 ει τεκνα του αβρααμ εστε τα εργα του αβρααμ ποιειτε  
 Conj n-NPN t-GSM niProper viSublncPresAct2P t-APN n-APN t-GSM niProper vilncPresAct2P  
 if children of the Abraham you®-are, the works of-the Abraham you®-are-doing.

**JOHN 8:40**

νυν δε ζητειτε με αποκτειναι ανθρωπον ὁς την αληθειαν ίμιν λελαληκα ήν ηκουσα  
 AdvTemporal Conj vilncPresAct2P PersP1-AS vnIndIndAct n-ASM RelP-NSM t-ASF n-ASF PersP2-DP viComPresAct1S RelP-ASF vilndIndAct1S  
 now thus you®-are-seeking me to-kill, man which the truth to-you® I-have-spoken which I-hear  
 παρα του θεου τουτο αβρααμ ουκ εποιησει  
 PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-ASN niProper PartNeg vilndIndAct3S  
 from-alongside-of the God: this Abraham not does.

**JOHN 8:41**

ίμεις ποιειτε τα εργα του πατρος ίμων ειπαν αυτω ίμεις εκ πορνειας ουκ εγεννηθημεν  
 PersP2-NP vilncPresAct2P t-APN n-APN t-GSM n-GSM PersP2-GP vilndPastAct3P PersP3-DSM PersP1-NP PrepG n-GSF PartNeg vilndPastPass1P  
 you® are-doing the works of-the father of-you®. they-said to-him we out-of of-prostitution not were-generated:  
 ἑνα πατερα εχομεν τον θεον  
 aCardNum-ASM n-ASM vilncPresAct1P t-ASM n-ASM  
 one Father we-are-having the God.

**JOHN 8:42**

ειπεν αυτοις ὁ ιησους ει δ θεος πατηρ ίμων ην πραπατε αν εμε εγω γαρ  
 vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM n-NSM PersP2-GP viSublndPastAct3S vilndPastAct2P Particle PersP1-AS PersP1-NS Conj  
 said to-them the Jesus if the God Father of-you® was you®-loved ever me: I for  
 εκ του θεου εξηλθον και ήκω ουδε γαρ απ' εμαυτου εληλυθα αλλ' εκεινος με  
 PrepG t-GSM n-GSM vilndPastAct1S Conj vilncPresAct1S AdvCombo Conj PrepG ReflexP1-GSM vilncPresAct1S Conj DemonsP-NSM PersP1-AS  
 out-of the God came-out and am-arriving: and-not for from myself I-have-come, but that-(one) me

**απεστειλεν**

vilndIndAct3S  
 sends-off.

**JOHN 8:43**

δια τι την λαλιαν την εμην ου γινωσκετε ὅτι ου δυνασθε  
 PrepA InterrogP-ASN t-ASF n-ASF t-ASF aPossP1-ASF PartNeg vilncPresAct2P Conj PartNeg vilncPresMid2P  
 because-of who/whom/whose/which/what/why the speaking the my not you®-are-knowing? (since)-that not ^you®-are-able  
 ακουειν τον λογον τον εψιον  
 vilncPresAct t-ASM n-ASM t-ASM aPossP1-ASN  
 to-be-hearing the logos the my.

**JOHN 8:44**

*ἵμεις εκ τού πατρού του διαβολού εστε καὶ τας επιθυμίας του πατρού ὑμῶν θελετε*  
 PersP2-NP PrepG t-GSM n-GSM t-GSM a-GSM viSubInclPresAct2P Conj t-APF n-APF t-GSM n-GSM PersP2-GP vilncPresAct2P  
 you@ out-of the father the divisive-(one) are and the desires of-the father of-you@ you@-are-willing/wanting  
*πολειν εκείνος ανθρωπότοκον τῷ απ' αρχῆς καὶ εν τῇ αληθείᾳ οὐκ εστήκεν ὅτι οὐκ*  
 vnInclPresAct DemonsP-NSM n-NSM viSubIndPastAct3S PrepG n-GSF Conj PrepD t-DSF n-DSF PartNeg viComPresAct3S Conj PartNeg  
 to-be-doing. That-(one) human-killer was from beginning, and in the truth not has-stood-firm, that not  
*εστίν αληθεία εν αὐτῷ ὅταν λαλῇ τὸ φεῦδος εκ τῶν ιδιων λαλεῖ ὅτι φευστής*  
 viSubInclPresAct3S n-NSF PrepD PersP3-DSM Conj vslncPresAct3S t-ASN n-ASN PrepG t-GPN a-GPN vilncPresAct3S Conj n-NSM  
 is truth in him. whenever he-might-be-speaking the falsehood, out-of the (his)-own he-is-speaking, that falsifier  
*εστίν καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ*  
 viSubInclPresAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP3-GSN  
 he-is and the father of-it.

**JOHN 8:45**

*εγὼ δε ὅτι τὴν αληθείαν λέγω οὐ πιστεύετε μοι*  
 PersP1-NS Conj Conj t-ASF n-ASF vilncPresAct1S PartNeg vilncPresAct2P PersP1-DS  
 I thus (since)-that the truth I-am-saying, not you@-are-believing to-me.

**JOHN 8:46**

*τις εξ ὑμῶν ελεγχεῖ με περὶ ἀμαρτίας εἰ αληθείαν λέγω διὰ*  
 InterrogP-NSM PrepG PersP2-GP vilncPresAct3S PersP1-AS PrepG n-GSF Conj n-ASF vilncPresAct1S PrepA  
 who/whom/whose/which/what/why out-of you@ is-exposing me concerning sin? if truth I-am-saying, because-of  
*τι ὑμεῖς οὐ πιστεύετε μοι*  
 InterrogP-ASN PersP2-NP PartNeg vilncPresAct2P PersP1-DS  
 who/whom/whose/which/what/why you@ not are-believing to-me?

**JOHN 8:47**

*ὁ ων εκ τού θεού τα ῥῆματα τού θεού ακούει διὰ τούτο ὑμεῖς οὐκ*  
 t-NSM vpSubInclPresActNSM PrepG t-GSM n-GSM t-APN n-APN t-GSM n-GSM vilncPresAct3S PrepA DemonsP-ASN PersP2-NP PartNeg  
 the-(one) being out-of the God the verbalisings of-the God is-hearing: because-of this you@ not  
*ακούετε ὅτι εκ τού θεού οὐκ εστε*  
 vilncPresAct2P Conj PrepG t-GSM n-ASN PartNeg viSubInclPresAct2P  
 are-hearing (since)-that out-of the God not you@-are.

**JOHN 8:48**

*απεκριθσαν οἱ ιουδαῖοι καὶ εἶπαν αὐτῷ οὐ καλῶς λεγομέν ήμεις ὅτι σαμαρεῖτης ει*  
 vilndPastPass3P t-NPM a-NPM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM PartNeg Adv vilncPresAct1P PersP1-NP Conj n-NSM viSubInclPresAct2S  
 were-answered the Judeans and said to-him not ideally we-are-saying we that Samaritan are  
*σὺ καὶ δαιμονιον ἔχεις*  
 PersP2-NS Conj n-ASN vilncPresAct2S  
 you and demon you-are-having?

**JOHN 8:49**

*απεκριθήσαντο εγώ δαιμονιον οὐκ εχω αλλα τιμω τον πατέρα μου καὶ ὑμεῖς*  
 vilndPastPass3S n-NSM PersP1-NS n-ASN PartNeg vilncPresAct1S Conj vilncPresAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj PersP2-NP  
 Answered Jesus I demon not am-having, but I-am-valuing the Father of-me, and you@  
*ατιμάζετε με*  
 vilncPresAct2P PersP1-AS  
 are-dishonouring me.

**JOHN 8:50**

*εγὼ δε οὐ ζητῶ τὴν δόξαν μου εστίν ὁ ζητῶν καὶ κρινων*  
 PersP1-NS Conj PartNeg vilncPresAct1S t-ASF n-ASF PersP1-GS viSubInclPresAct3S t-NSM vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM  
 I thus not am-seeking the glory of-me: he-is the-(one) seeking and judging.

**JOHN 8:51**

*αμην αμην λεγω ὑμιν εαν τις*  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj IndefP-NSM  
 amen amen I-am-saying to-you@, if-ever someone/anyone/certain-(ones) the logos the my might-be-keeping,  
*θανατον ου μη θεωρησῃ εις τον αιωνα*  
 n-ASM PartNeg PartNeg vslncFutAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 death not not he-might-be-beholding into the age.

**JOHN 8:52**

*ειπον αυτῷ οἱ ιουδαῖοι νῦν εγνωκαμεν ὅτι δαιμονιον ἔχεις αβραὰμ απεθανεν καὶ οἱ*  
 vilndPastAct3P PersP3-DSM t-NPM a-NPM AdvTemporal viComPresAct1P Conj n-ASN vilncPresAct2S niProper vilndPastAct3S Conj t-NPM  
 said to-him the Judeans Now we-have-known that demon you-are-having. Abraham died-away and the  
*προφῆται καὶ σὺ λεγεις εαν τις*  
 n-NPM Conj PersP2-NS vilncPresAct2S Conj IndefP-NSM t-ASM n-ASM PersP1-GS vslncFutAct3S PartNeg PartNeg  
 prophets, and you are-saying if-ever someone/anyone/certain-(ones) the logos of-me might-be-keeping, not not  
*γευσομαι θανατον εις τον αιωνα*  
 vslncFutMid3S n-GSM PrepA t-ASM n-ASM  
 ^he-might-be-tasting of-death into the age.

**JOHN 8:53**

μη συ μειζων ει του πατρος ἡμων αβρααμ ὁστις απεθανεν και οι  
 PartNeg PersP2-NS aCompar-NSM viSubInclPresAct2S t-GSM n-GSM PersP1-GP niProper RelP-NSM  
 not you greater are of-the father of-us Abraham, which-some/any/(a)-certain-(one) died-away? and the  
**προφηται απεθανον τινα σεαυτον ποιεις**  
 n-NPM vilndPastAct3P InterrogP-ASM ReflexP2-ASM vihncPresAct2S  
 prophets died-away: who/whom/whose/which/what/why yourself are-you-making?

**JOHN 8:54**

απεκριθη ιησους εαν εγω δοξασω εμαυτον η δοξα μου ουδεν εστιν εστιν  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj PersP1-NS vslncFutAct1S ReflexP1-ASM t-NSF n-NSF PersP1-GS aCombo-NSN viSubInclPresAct3S viSubInclPresAct3S  
 Answered Jesus if-ever I might-be-glorifying myself, the glory of-me thus-not-one is: it-is  
**ο πατηρ μου ο δοξαζων με ον ιμεις λεγετε οτι θεος ιμων εστιν**  
 t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM vplncPresActNSM PersP1-AS RelP-ASM PersP2-NP vilncPresAct2P Conj n-NSM PersP1-GP viSubInclPresAct3S  
 the Father of-me the-(one) glorifying me, which you<sup>②</sup> are-saying that God of-us he-is,

**JOHN 8:55**

και ουκ εγνωκατε αυτον εγω δε οιδα αυτον κα' ν ειπω οτι ουκ οιδα  
 Conj PartNeg viComPresAct2P PersP3-ASM PersP1-NS Conj viComPresAct1S PersP3-ASM Conj Part vslncPresAct1S Conj PartNeg viComPresAct1S  
 and not you<sup>②</sup>-have-known him, I thus have-perceived him: and ever I-might-be-speaking that not I-have-perceived  
**αυτον εσομαι ομοιος ιμων ψευστης αλλα οιδα αυτον και τον λογον αυτου τηρω**  
 PersP3-ASM viSubInclFutMid1S a-NSM PersP2-GP n-NSM Conj viComPresAct1S PersP3-ASM Conj t-ASM n-ASM PersP3-GSM vilncPresAct1S  
 him, ^I-will-be-being like you<sup>②</sup> falsifier: but I-have-perceived him and the logos of-him I-am-keeping.

**JOHN 8:56**

αβρααμ ο πατηρ ιμων ηγαλλιασατο ίνα ιδη την ιμεραν την εμην και ειδεν και  
 niProper t-NSM n-NSM PersP2-GP vilndIndMid3S Conj vslncPresAct3S t-ASF n-ASF t-ASF aPosP1-ASF Conj vilndPastAct3S Conj  
 Abraham the father of-you<sup>②</sup> ^elates in-order-that he-might-be-seeing the day the my, and he-saw and

**εχαρη**

vilndPastPass3S

was-rejoiced/joyed??.

**JOHN 8:57**

ειπον ουν οι ιουδαιοι προς αυτον πεντηκοντα ετη ουπω εχεις και αβρααμ έωρακας  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM PrepA PersP3-ASM ai-Numerical n-APN AdvTemporal vilncPresAct2S Conj niProper viComPresAct2S  
 said therefore the Judeans toward him Fifty years not-yet you-are-having and Abraham you-have-seen?

**JOHN 8:58**

ειπεν αυτοις ιησους αμην αμην λεγω ιμιν πριν αβρααμ γενεσθαι εγω  
 vilndPastAct3S PersP3-DPM n-NSM HebrewIndec HebrewIndec vilncPresAct1S PersP2-DP Conj niProper vlnncPresMid PersP1-NS  
 said to-them Jesus amen amen I-am-saying to-you<sup>②</sup>, before Abraham ^to-be-coming-to-be I

**ειμι**

viSubInclPresAct1S

am.

**JOHN 8:59**

ηραν ουν λιθους ίνα βαλωσιν επ' αυτον ιησους δε εκρυβη και εξηλθεν εκ του  
 vilndIndAct3P Conj n-APM Conj vslncFutAct3P PrepA PersP3-ASM n-NSM Conj vilndPastPass3S Conj vilndPastAct3S PrepG t-GSN  
 They-lift-up therefore stones in-order-that they-might-be-throwing upon him. Jesus thus was hidden and came-out out-of the

**ιερου**

n-GSN

priests-place.

**JOHN 9:1**

και παραγων ειδεν ανθρωπον τυφλον εκ γενετης  
 Conj vplncPresActNSM vilndPastAct3S n-ASM a-ASM PrepG n-GSF  
 ¶ and passing-alongside he-saw man blind out-of birth.

**JOHN 9:2**

και ηρωησαν αυτον οι μαθηται αυτου λεγοντες ραββει τις ήμαρτεν ούτος  
 Conj vilndIndAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM PersP3-GSM vplncPresActNPM n-VSM InterrogP-NSM  
 and ask him the disciples of-him saying Rabbi, who/whom/whose/which/what/why sinned, this-(one)  
**η οι γονεις αυτου ίνα τυφλος γεννηθη**  
 Particle t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj a-NSM vslncPresPass3S  
 or the parents of-him, in-order-that blind he-might-be-being-generated?

**JOHN 9:3**

απεκριθη ιησους ουτε ούτος ήμαρτεν ουτε οι γονεις αυτου αλλ' ίνα φανερωθη τα  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj DemonsP-NSM vilndPastAct3S Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj Conj vslncPresPass3S t-NPN  
 Answered Jesus neither this-(one) sinned nor the parents of-him, but in-order-that might-be-being-manifested the  
**εργα του θεου εν αυτω**  
 n-NPN t-GSM n-GSM PrepD PersP3-DSM  
 works of-the God in him.

**JOHN 9:4**

ήμας δει εργαζεσθαι τα εργα του πεμψαντος με έως ιμερα εστιν ερχεται νυξ οτε  
 PersP1-AP vilncPresAct3S vlnhcPresMid t-APN n-APN t-GSM vplndIndActGSM PersP1-AS Conj n-NSF viSubInclPresAct3S vilncPresMid3S n-NSF Conj  
 us it-is-binding ^to-be-working the works of-the-(one) sending me until day it-is: ^is-coming night when  
**ουδεις δυναται εργαζεσθαι**  
 aCombo-NSM vilhcPresMid3S vlnncPresMid  
 thus-not-one ^is-able ^to-be-working.

## JOHN 9:5

**όταν εν τῷ κοσμῷ ω** φῶς εἴμι **τοῦ κοσμοῦ**

Conj PrepD t-DSM n-DSM vsSubInclPresAct1S n-NSN viSubInclPresAct1S t-GSM n-GSM  
whenever in the cosmos I-might-be-being, light I-am of-the cosmos.

## JOHN 9:6

**ταῦτα εἰπων επτυσεν χάμαι καὶ εποιησεν πηλὸν εκ τοῦ πτυσμάτος καὶ επεθήκεν αὐτου** τὸν **πηλὸν επι τοὺς οφθαλμούς**

DemonsP-APN vplncPresActNSM vilndIndAct3S Adv Conj vilndIndAct3S n-ASM PrepG t-GSM n-GSN Conj vilndIndAct3S PersP3-GSM t-ASM  
these saying he-spits groundwards, and makes clay out-of the spittle, and he-places-upon of-him the  
n-ASM PrepA t-APM n-APM clay upon the eyes,

## JOHN 9:7

**καὶ εἰπεν αὐτῷ ὑπαγε νιψαι εἰς τὴν κολυμβηθραν τοῦ σιλωαμ ὁ ἐρμηνευεται**

Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM vmlncPresAct2S vmldfutMid2S? PrepA t-ASF n-ASF t-GSM niProper RelP-NSN vlnpcPresMid3S  
and he-said to-him be-you-going-away, ^be-washed into the swim-pool of-the Siloam which ^is-being-translated  
**ἀπεσταλμένος ἀπῆλθεν οὖν καὶ ενιψατο καὶ ἤλθεν βλέπων**

vpComPresMidNSM vilndPastAct3S Conj Conj vilndIndMid3S Conj vilndPastAct3S vplncPresActNSM  
having-been-sent-off. he-came-away therefore and ^washes and he-came observing.

## JOHN 9:8

**οἵ οὐν γειτονες καὶ οἱ θεωρουντες αὐτὸν το προτερον ὅτι προσαιτης τῷ ελεγον**

t-NPM Conj n-NPM Conj t-NPM vplncPresActNPM PersP3-ASM t-ASN aCompar-ASN Conj n-NSM viSubIndPastAct3S vilndPastAct3P  
the therefore neighbours and the-(ones) beholding him the former-(time) that beggar he-was, said  
**οὐχ οὗτος εστιν ὁ καθημενος καὶ προσαιτων**

PartNeg DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM vplncPresMidNSM Conj vplncPresActNSM  
not this is the-(one) sitting and begging?

## JOHN 9:9

**αλλοι ελεγον ὅτι οὗτος εστιν αλλοι ελεγον ουχι αλλα ὅμοιος αὐτῷ εστιν**

a-NPM vilndPastAct3P Conj DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S a-NPM vilndPastAct3P PartNeg Conj a-NSM PersP3-DSM viSubInclPresAct3S  
other-(ones) said that this is-(he): other-(ones) said NOT(emph.), but like to-him he-is.  
**εκεινος ελεγεν ὅτι εγω ειμι**

DemonsP-NSM vilndPastAct3S Conj PersP1-NS viSubInclPresAct1S  
That-(one) said that I am.

## JOHN 9:10

**ελεγον οὖν αὐτῷ πῶς οὖν ηνεῳχθησαν σου οἱ οφθαλμοι**

vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM Part Conj vilndPastPass3P PersP2-GS t-NPM n-NSM  
They-said therefore to-him how therefore were-opened-up of-you the eyes?

## JOHN 9:11

**ἀπεκριθη εκεινος ὁ ανθρωπος ὁ λεγομενος ιησους πηλὸν εποιησεν καὶ επεχρισεν μου τοὺς**

vilndPastPass3S DemonsP-NSM t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM n-ASM vilndIndAct3S Conj vilndIndAct3S PersP1-GS t-APM  
Answered that-(one) the man the-(one) being-said Jesus clay makes and smears of-me the  
**οφθαλμοις καὶ ειπεν μοι ὅτι ὑπαγε εἰς τὸν σιλωαμ καὶ νιψαι απελθων οὖν καὶ**

n-APM Conj vilndPastAct3S PersP1-DS Conj vmlncPresAct2S PrepA t-ASM niProper Conj vmldfutMid2S? vlnpcPresActNSM Conj Conj  
eyes and he-said to-me that be-you-going-away into the Siloam and ^be-washed: coming-away therefore and  
**νιψαμενος ανεβλεψα**

vilndIndMidNSM vilndIndAct1S  
washing I-look-up.

## JOHN 9:12

**καὶ εἰπαν αὐτῷ ποῦ εστιν εκεινος λεγει οὐκ οἰδα**

Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM PartInterrog viSubInclPresAct3S DemonsP-NSM vilncPresAct3S PartNeg viComPresAct1S  
and they-said to-him where is that-(one)? He-is-saying not I-have-perceived.

## JOHN 9:13

**αγουσιν αὐτὸν προς τοὺς φαρισαιους τὸν ποτε τυφλὸν**

vilncPresAct3P PersP3-ASM PrepA t-APM n-APM t-ASM PartInterrog a-ASM  
¶ They-are-bringing him toward the Pharisees the-(one) at-some-time blind.

## JOHN 9:14

**ἡνεκεν δε σαββατον εν ἡμέρᾳ τὸν πηλὸν εποιησεν ὁ ιησους καὶ ανεῳξεν αὐτού τοὺς**

viSubIndPastAct3S Conj n-NSN PrepD RelP-DSF n-DSF t-ASM n-ASM vilndIndAct3S t-NSM n-NSM Conj vilndIndAct3S PersP3-GSM t-APM  
it-was thus sabbath in which day the clay makes the Jesus and opens-up of-him the

## οφθαλμοις

n-APM

eyes.

## JOHN 9:15

**παλιν οὖν πρωτων αὐτὸν καὶ οἱ φαρισαιοι πῶς ανεβλεψεν ὁ δε ειπεν αὐτοις πηλὸν**

Adv Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM Adv t-NPM n-NPM Part vilndIndAct3S t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM n-ASM  
Again therefore they-asked him also the Pharisees, how he-looks-up. the-(one) thus said to-them, clay  
**επεθήκεν μου επι τοὺς οφθαλμοις καὶ ενιψαμην καὶ βλέπω**

vilndIndAct3S PersP1-GS PrepA t-APM n-APM Conj vilndIndMid1S Conj vilncPresAct1S  
he-places-upon me upon the eyes, and ^I-wash, and I-am-observing.

**JOHN 9:16**

**ελεγον** ουν **εκ** των φαρισαιων τινες  
vilndPastAct3P Conj PrepG t-GPM n-GPM IndefP-NPM  
said therefore out-of the Pharisees some/any/certain-(ones)

**ουκ** εστιν **ούτος** παρα **θεου ὁ**  
PartNeg viSubInclPresAct3S DemonsP-NSM PrepG n-GSM t-NSM  
not is this-(one) from-alongside-of God the

**ανθρωπος** ὅτι το σαββατον ου **τηρει** αλλοι **δε ελεγον** **πως δυναται** **ανθρωπος ἀμαρτωλος τοιαυτα**  
n-NSM Conj t-ASN n-ASN PartNeg vilncPresAct3S a-NPM Conj vilndPastAct3P Part vilncPresMid3S n-NSM a-NSM DemonsP-APN  
man, that the sabbath not he-is-keeping. other-(ones) thus said how ^is-able man sinning-(one) such

**σημεια ποιειν και σχισμα την εν αυτοις**  
n-APN vilncPresAct Conj n-NSN viSubInclPastAct3S PrepD PersP3-DPM  
signs to-be-doing? and rift there-was in them.

**JOHN 9:17**

**λεγουσιν** ουν **τι** τυφλω παλιν τι **συ λεγεις περι αυτου ὅτι**  
vilncPresAct3P Conj t-DSM a-DSM Adv InterrogP-ASN PersP2-NS vilncPresAct2S PrepG PersP3-GSM Conj  
They-are-saying therefore to-the blind-(one) again who/whom/whose/which/what/why you are-saying concerning him, (since)-that

**ηνεῳξεν** **σου τους οφθαλμους ὁ δε ειπεν ὅτι προφητης εστιν**  
vilndIndAct3S PersP2-GS t-APM n-APM t-NSM Conj vilndPastAct3S Conj n-NSM viSubInclPresAct3S  
he-opens-up of-you the eyes? the-(one) thus said that prophet he-is.

**JOHN 9:18**

**ουκ επιστευσαν** ουν **οι ιουδαιοι περι αυτου ὅτι την τυφλος και ανεβλεψεν** ἐώς  
PartNeg vilndIndAct3P Conj t-NPM a-NPM PrepG PersP3-GSM Conj viSubInclPastAct3S a-NSM Conj vilndIndAct3S PrepG  
not believe therefore the Judeans concerning him that he-was blind and he-looks-up, until

**ὅτου εφωνησαν τους γονεις αυτου του αναβλεψαντος**  
RelP-GSN vilndIndAct3P t-APM n-APM PersP3-GSM t-GSM vplndIndActGSN  
which-some/any/(a)-certain-(one) they-sound the parents of-him the-(one) looking-up

**JOHN 9:19**

**και ηρωτησαν αυτους λεγοντες ούτος εστιν ὁ νιος ὑμων ὁν ὑμεις λεγετε ὅτι**  
Conj vilndIndAct3P PersP3-APM vilncPresActNPM DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM PersP2-GP RelP-ASM PersP2-NP vilncPresAct2P Conj  
and they-ask them saying This is the son of-you®, which you® are-saying that

**τυφλος εγεννηθη πως ουν βλεπει αρτι**  
a-NSM vilndPastPass3S Part Conj vilncPresAct3S AdvTemporal  
blind he-was-generated? how therefore he-is-observing right-now?

**JOHN 9:20**

**απεκριθησαν** ουν **οι γονεις αυτου και ειπαν οιδαμεν δοτι ούτος εστιν ὁ νιος**  
vilndPastPass3P Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj vilndPastAct3P viComPresAct1P Conj DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM  
were-answered therefore the parents of-him and said we-have-perceived that this is the son

**ἡμων και ὅτι τυφλος εγεννηθη**  
PersP1-GP Conj Conj a-NSM vilndPastPass3S  
of-us and that blind he-was-generated:

**JOHN 9:21**

**πως δε νυν βλεπει ουκ οιδαμεν η τις ηνοιξεν αυτου τους αυτους περι εαυτου**  
Part Conj AdvTemporal vilncPresAct3S PartNeg viComPresAct1P Particle InterrogP-NSM vilndIndAct3S PersP3-GSM t-APM  
how thus now he-is-observing not we-have-perceived, or who/whom/whose/which/what/why opens-up of-him the

**οφθαλμους ἡμεις ουκ οιδαμεν αυτον ερωτησατε ἥλικιαν εχει αυτος περι εαυτου**  
n-APM PersP1-NP PartNeg viComPresAct1P PersP3-ASM vmlndFutAct2P n-ASF vilncPresAct3S PersP3-NSM PrepG ReflexP3-GSM  
eyes, we not have-perceived: him ask-you®: stature he-is-having, he concerning himself

**λαλησει**

vilncFutAct3S

will-be-speaking.

**JOHN 9:22**

**ταυτα ειπαν οι γονεις αυτου ὅτι εφοβουντο τους ιουδαιους ηδη γαρ συνετεθειντο οι**  
DemonsP-APN vilndPastAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj vilndPastMid3P t-APM a-APM AdvTemporal Conj viComPastMid3P t-NPM  
these said the parents of-him (since)-that ^they-feared the Judeans: already for ^had-agreed the

**ιουδαιοι ινα εαν τις αυτον ὄμολογηση χριστον αποσυναγωγος γενηται**  
a-NPM Conj Conj IndefP-NSM PersP3-ASM vslncFutAct3S n-ASF a-NSM a-NSM vslncPresMid3S  
Judeans, in-order-that if-ever someone/anyone/certain-(ones) him might-be-avowing Christ, ostracised-(one) ^he-might-be-coming-to-be.

**JOHN 9:23**

**δια τουτο οι γονεις αυτου ειπαν ὅτι ἥλικιαν εχει αυτον επερωτησατε**  
PrepA DemonsP-ASN t-NPM n-NPM PersP3-GSM vilndPastAct3P Conj n-ASF vilncPresAct3S PersP3-ASM vmlndFutAct2P  
because-of this the parents of-him said that stature he-is-having, him question-you®.

**JOHN 9:24**

**εφωνησαν ουν τον ανθρωπον εκ δευτερου ὁσ ην τυφλος και ειπαν αυτω δος**  
vilndIndAct3P Conj t-ASM n-ASM PrepG aOrdinNum-GSN RelP-NSM viSubInclPastAct3S a-NSM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM vmlncPresAct2S  
they-sound therefore the man out-of second-(time) which was blind and they-said to-him be-giving

**δοξαν τω θεω ἡμεις οιδαμεν ὅτι ούτος ὁ ανθρωπος ἀμαρτωλος εστιν**  
n-ASF t-DSM n-DSM PersP1-NP viComPresAct1P Conj DemonsP-NSM t-NSM n-NSM a-NSM viSubInclPresAct3S  
glory to-the God: we have-perceived that this the man sinning-(one) is.

**JOHN 9:25**

**ἀπεκριθη ὡντος εκείνος ει ἀμαρτωλος εστιν ουκ οιδα εν οιδα ὅτι τυφλος**  
 vilndPastPass3S Conj DemonsP-NSM Conj a-NSM viSubInclPresAct3S PartNeg viComPresAct1S aCardNum-ASN viComPresAct1S Conj a-NSM  
 Answered therefore that-(one) if sinning-(one) he-is not I-have-perceived: one I-have-perceived, that blind  
**ων αρτι βλεπω**  
 vpSubInclPresActNSM AdvTemporal vilncPresAct1S  
 being right-now I-am-observing.

**JOHN 9:26**

**ειπαν ουν αυτω τι εποιησεν σοι πως ηνοιξεν σου τους οφθαλμους**  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM InterrogP-ASN vilndIndAct3S PersP2-DS Part vilndIndAct3S PersP2-GS t-APM n-APM  
 They-said therefore to-him who/whom/whose/which/what/why he-does to-you? how he-opens-up of-you the eyes?

**JOHN 9:27**

**ἀπεκριθη αυτοις ειπον ιμν ηδη και ουκ ηκουσατε τι παλιν**  
 vilndPastPass3S PersP3-DPM vilndPastAct1S PersP2-DP AdvTemporal Conj PartNeg vilndIndAct2P InterrogP-ASN Adv  
 He-answered to-them I-said to-you® already and not you®-hear: who/whom/whose/which/what/why again  
**θελετε ακουειν μη και ιμεις θελετε αυτου μαθηται γενεσθαι**  
 vilncPresAct2P vnlncPresAct PartNeg Adv PersP2-NP vilncPresAct2P PersP3-GSM n-NPM vnlncPresMid  
 you®-are-willing/wanting to-be-hearing? not also you® are-willing/wanting of-him disciples ^to-be-coming-to-be?

**JOHN 9:28**

**και ελοιδορησαν αυτον και ειπαν συ μαθητης ει εκεινου ιμεις δε του μωσεως**  
 Conj vilndIndAct3P PersP3-ASM Conj vilndPastAct3P PersP2-NS n-NSM viSubInclPresAct2S DemnosP-GSM PersP1-NP Conj t-GSM n-GSM  
 and they-revile him and they-said you disciple are of-that-(one), we thus of-the Moses  
**εσμεν μαθηται**  
 viSubInclPresAct1P n-NPM  
 are disciples.

**JOHN 9:29**

**ιμεις οιδαμεν ότι μωσει λελαληκεν ὁ θεος τουτον δε ουκ οιδαμεν ποθεν εστιν**  
 PersP1-NP viComPresAct1P Conj n-NSM viComPresAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-ASM Conj PartNeg viComPresAct1P Part-Interrog viSubInclPresAct3S  
 we have-perceived that to-Moses has-spoken the God, this thus not we-have-perceived from-where he-is.

**JOHN 9:30**

**ἀπεκριθη ὁ ανθρωπος και ειπεν αυτοις εν τουτῳ γαρ το θαυμαστον εστιν ότι ιμεις**  
 vilndPastPass3S t-NSM n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM PrepD DemonsP-DSN Conj t-NSN a-NSN viSubInclPresAct3S Conj PersP2-NP  
 Answered the man and said to-them in this for the marvelous-thing is that you®  
**ουκ οιδατε ποθεν εστιν και ηνοιξεν μου τους οφθαλμους**  
 PartNeg viComPresAct2P Part-Interrog viSubInclPresAct3S Conj vilndIndAct3S PersP1-GS t-APM n-APM  
 not have-perceived from-where he-is, and he-opens-up of-me the eyes.

**JOHN 9:31**

**οιδαμεν ότι ὁ θεος ἀμαρτωλων ουκ ακουει αλλ' εαν τις θεοσεβης**  
 viComPresAct1P Conj t-NSM n-NSM a-GPM PartNeg vilncPresAct3S Conj Conj IndefP-NSM a-NSM  
 we-have-perceived that the God of-sinning-(ones) not is-hearing: but if-ever someone/anyone/certain-(ones) God-reverer  
**η και το θελημα αυτον ποιη τουτον ακουει**  
 vsSubInclPresAct3S Conj t-ASN n-ASN PersP3-GSM vnlncPresAct3S DemonsP-GSM vnlncPresAct3S  
 might-be-being and the will of-him he-might-be-doing of-this he-is-hearing.

**JOHN 9:32**

**εκ του αιωνος ουκ ηκουση οτι ηνεψεν τις οφθαλμους τυφλου γεγενημενου**  
 PrepG t-GSM n-GSM PartNeg vilndPastPass3S Conj vilndIndAct3S IndefP-NSM n-APM a-GSM vpComPresMidGSM  
 out-of the age not it-is-heard that opens-up someone/anyone/certain-(ones) eyes of-blind having-been-generated.

**JOHN 9:33**

**ει μη ην ούτος παρα θεου ουκ ηδυνατο ποιειν ουδεν**  
 Conj PartNeg viSubInclPastAct3S DemonsP-NSM PrepG n-GSM PartNeg vilndPastMid3S vnlncPresAct aCombo-ASN  
 if not was this-(one) from-alongside-of God, not ^he-was-able to-be-doing thus-not-one.

**JOHN 9:34**

**ἀπεκριθησαν και ειπαν αυτω εν ἀμαρτιαις σου εγεννηθης ὅλος και συ διδασκεις**  
 vilndPastPass3P Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM PrepD n-DPF PersP2-NS vilndPastPass2S a-NSM Conj PersP2-NS vilncPresAct2S  
 they-were-answered and said to-him in sins you were-generated whole/wholly, and you are-teaching  
**ιμας και εξεβαλον αυτον εξω**  
 PersP1-AP Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM Adv us? and they-threw-out him outside.

**JOHN 9:35**

**ηκουσεν ιησους ότι εξεβαλον αυτον εξω και εύρων αυτον ειπεν συ πιστευεις εις τον**  
 vilndIndAct3S n-NSM Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM Adv Conj vnlncPresActNSM PersP3-ASM vilndPastAct3S PersP2-NS vnlncPresAct2S PrepA t-ASM  
 ¶ hears Jesus that they-threw-out him outside, and finding him he-said, you are-believing into the  
**νιον του ανθρωπου**  
 n-ASM t-GSM n-GSM  
 Son of-the man?

## JOHN 9:36

ἀπεκριθη ἐκείνος καὶ εἶπεν καὶ τις  
 vilndPastPass3S DemonsP-NSM Conj vilndPastAct3S Conj InterrogP-NSM  
 Answered that-(one) and he-said and who/whom/whose/which/what/why is-he,  
**εἰσ αὐτὸν**  
 PrepA PersP3-ASM  
 into him?

## JOHN 9:37

εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησος καὶ ἑώρακας αὐτὸν καὶ ὁ λαλῶν μετὰ σου ἐκείνος  
 vilndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj viComPresAct2S PersP3-ASM Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepG PersP2-GS DemonsP-NSM  
 said to-him the Jesus and you-have-seen him and the-(one) speaking with you that-(one)  
**εστίν**  
 viSubInclPresAct3S  
 is-(he).

## JOHN 9:38

ὁ δὲ εὗρη πιστευω κύριε καὶ προσεκυνῆσεν αὐτῷ  
 t-NSM Conj vilndPastAct3S vilncPresAct1S n-VSM Conj vilndIndAct3S PersP3-DSM  
 the-(one) thus asserted I-am-believing, Lord!: and he-pays-homage to-him.

## JOHN 9:39

καὶ εἶπεν ὁ Ἰησος εἰς κριμα εγώ εἰς τὸν κοσμὸν τούτον ηλθον ἵνα οἱ μη  
 Conj vilndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepA n-ASN PersP1-NS PrepA t-ASM n-ASL DemonsP-ASM vilndPastAct1S Conj t-NPM PartNeg  
 and said the Jesus into judgment I into the cosmos this I-came, in-order-that the-(ones) not  
**βλεποντες βλεπωσιν καὶ οἱ βλεποντες τυφλοι γενωνται**  
 vplncPresActNPM vslncPresAct3P Conj t-NPM vplncPresActNPM a-NPM vslncPresMid3P  
 observing might-be-observing and the-(ones) observing blind ^might-be-coming-to-be.

## JOHN 9:40

ηκουσαν εκ τῶν φαρισαίων ταῦτα οἱ μετ' αὐτου οὐτες καὶ εἰπαν αὐτῷ μη καὶ  
 vilndIndAct3P PrepG t-GPM n-GPM DemonsP-APN t-NPM PrepG PersP3-GSM vpSubInclPresActNPM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM PartNeg Adv  
 hear out-of the Pharisees these the-(ones) with him being, and they-said to-him not also  
**ἡμεις τυφλοι εσμεν**  
 PersP1-NP a-NPM viSubInclPresAct1P  
 we blind are?

## JOHN 9:41

εἰπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησος εἰ τυφλοι ἦτε οὐκ αὐ τε ειχετε ἀμαρτιαν νυν δε  
 vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Conj a-NPM viSubInlndPastAct2P PartNeg Particle vilndPastAct2P n-ASF AdvTemporal Conj  
 said to-them the Jesus if blind you@-were, not ever you@-had sin: now thus  
**λεγετε ὅτι βλεπομεν ή ἀμαρτια ὑμων μενει**  
 vilncPresAct2P Conj vilncPresAct1P t-NSF n-NSF PersP2-GP vilncPresAct3S  
 you@-are-saying that we-are-observing: the sin of-you@ is-staying.

## JOHN 10:1

αμην αμην λεγω ὑμιν ὁ μη εισερχομενος δια της θυρας εις την αυλην των προβατων  
 HebrewIndec HebrewIndec vilncPresAct1S PersP2-DP t-NSM PartNeg vplncPresMidNSM PrepG t-GSF n-GSF PrepA t-ASF n-ASF t-GPN n-GPN  
 ¶ amen amen I-am-saying to-you@, the-(one) not entering through the door into the camp-site of-the sheep(p)  
**αλλα αναβαινων αλλαχοθεν εκείνος κλεπτης εστιν και λῃστης**  
 Conj vplncPresActNSM AdvCombo DemonsP-NSM n-NSM viSubInclPresAct3S Conj n-NSM  
 but stepping-up from-another that-(one) thief is and robber:

## JOHN 10:2

ὁ δε εισερχομενος δια της θυρας ποιμην εστιν των προβατων  
 t-NSM Conj vilncPresMidNSM PrepG t-GSF n-GSF n-NSM viSubInclPresAct3S t-GPN n-GPN  
 the-(one) thus entering through the door shepherd is of-the sheep(p).

## JOHN 10:3

τοῦτων ὁ θυρωρος ανοιγει καὶ τα προβατα της φωνης αυτου ακουει καὶ τα ιδια προβατα  
 DemonsP-DSM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S Conj t-NPN n-NPN t-GSF n-GSF PersP3-GSM vilncPresAct3S Conj t-APN a-APN n-APN  
 to-this the male-doorkeeper is-opening-up, and the sheep(p) of-the sound of-him is-hearing, and the (his)-own sheep(p)  
**φωνει κατ' ονομα και εξαγει αυτα**  
 vilncPresAct3S PrepA n-ASN Conj vilncPresAct3S PersP3-APN  
 he-is-sounding according-to name and he-is-leading-out them.

## JOHN 10:4

όταν τα ιδια παντα εκβαλη εμπροσθεν αυτων πορευεται και τα προβατα αυτῳ ακολουθει  
 Conj t-APN a-APN a-APN vslnccFutAct3S PrepG PersP3-GPN vilncPresMid3S Conj t-NPN n-NPN PersP3-DSM vilncPresAct3S  
 whenever the (his)-own all he-might-be-throwing-out, from-in-front them ^he-is-going, and the sheep(p) to-him is-attaching,  
**ὅτι οιδασιν την φωνην αυτου**  
 Conj viComPresAct3P t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 that they-have-perceived the sound of-him.

## JOHN 10:5

αλλοτριω δε ου μη ακολουθησουσιν αλλα φευξονται απ' αυτου οτι ουκ οιδασι των  
 a-DSM Conj PartNeg PartNeg vilncFutAct3P Conj vilncFutMid3P PrepG PersP3-GSM Conj PartNeg viComPresAct3P t-GPM  
 other-placed-(one) thus not not they-will-be-attaching but ^they-will-be-fleeing from him, that not they-have-perceived?? of-the  
**αλλοτριων την φωνην**  
 a-GPM t-ASF n-ASF  
 other-placed-(ones) the sound.

**ЈОНН 10:6**

**ταυτην την παρομιαν ειπεν αυτοις οι ιησους εκεινοι δε ουκ εγνωσαν τινα**  
 DemonsP-ASF t-ASF n-ASF vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM DemonsP-NPM Conj PartNeg vilndIndAct3P InterrogP-NPN  
 This the proverb said to-them the Jesus: those thus not knew who/whom/whose/which/what/why  
**ην αι ελαλει αυτοις**  
 viSubIndPastAct3S RelP-APN vilndPastAct3S PersP3-DPM  
 it-was which-(ones) he-spoke to-them.

**ЈОНН 10:7**

**ειπεν ουν παλιν οι ιησους αμην αμην λεγω θυμιν εγω ειμι η θυρα των**  
 vilndPastAct3S Conj Adv t-NSM n-NSM HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSF n-NSF t-GPN  
 said therefore again the Jesus amen amen I-am-saying to-you®, I am the door of-the  
**προβατων**  
 n-GPN  
 sheep(p):

**ЈОНН 10:8**

**παντες δοι ηλθον προ εμου κλεπται εισιν και λησται αλλ' ουκ ηκουσαν αυτων τα**  
 a-NPM CorelP-NPM vilndPastAct3P PrepG PersP1-GS n-NPM viSubIncPresAct3P Conj n-NPM Conj PartNeg vilndIndAct3P PersP3-GPM t-NPM  
 all as-many-as came before me thieves are and robbers: but not hear of-them the  
**προβατα**  
 n-NPN  
 sheep(p).

**ЈОНН 10:9**

**εγω ειμι η θυρα δι' εμου εαν τις εισελθη σωθησεται και**  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSF n-NSF PrepG PersP1-GS Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S vilncFutPass3S Conj  
 I am the door: through me if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-entering he-will-be-being-rescued and  
**εισελευσεται και εξελευσεται και νομην εύρησει**  
 vilncFutMid3S Conj vilncFutMid3S Conj n-ASF vilncFutAct3S  
 ^will-be-entering and ^he-will-be-coming-out and pastureage he-will-be-finding.

**ЈОНН 10:10**

**οι κλεπτης ουκ ερχεται ει μη ινα κλεψη και θυση και απολεση εγω**  
 t-NSM n-NSM PartNeg vilncPresMid3S Conj PartNeg Conj vilncFutAct3S Conj vilncFutAct3S PersP1-NS  
 the thief not ^is-coming if not in-order-that he-might-be-stealing and might-be-sacrificing and might-be-destroying: I  
**ηλθον ινα ζωην εχωσιν και περισσον εχωσιν**  
 vilndPastAct1S Conj n-ASF vilncPresAct3P Conj a-ASN vilncPresAct3P  
 came in-order-that life they-might-be-having and excessive-(thing) they-might-be-having.

**ЈОНН 10:11**

**εγω ειμι οι ποιμην οι καλος οι ποιμην οι καλος την ψυχην αυτου τιθησιν οπερ των**  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM vilncPresAct3S PrepG t-GPN  
 I am the shepherd the ideal: the shepherd the ideal the soul of-him is-placing for the  
**προβατων**  
 n-GPN  
 sheep(p).

**ЈОНН 10:12**

**οι μισθωτος και ουκ αν ποιμην οι ουκ εστιν τα προβατα ιδια θεωρει τον**  
 t-NSM n-NSM Conj PartNeg vpSubIncPresActNSM n-NSM RelP-GSM PartNeg viSubIncPresAct3S t-NPM n-NPM a-NPM vilncPresAct3S t-ASM  
 the hireling and not being shepherd, of-whom not is the sheep(p) (his)-own, he-is-beholding the  
**λυκον ερχομενον και αφιγσιν τα προβατα και φευγει και οι λυκος άρπαζει αυτα και**  
 n-ASM vilncPresMidASM Conj vilncPresAct3S t-APN n-APN Conj vilncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S PersP3-APN Conj  
 wolf coming and he-is-letting-go-off-off the sheep(p) and is-fleeing, and the wolf is-snatching them and  
**σκορπιζει**  
 vilncPresAct3S  
 is-scattering,

**ЈОНН 10:13**

**οτι μισθωτος εστιν και ου μελει αυτω περι των προβατων**  
 Conj n-NSM viSubIncPresAct3S Conj PartNeg vilncPresAct3S PersP3-DSM PrepG t-GPN n-GPN  
 that hireling he-is and not it-is-concerning to-him concerning the sheep(p).

**ЈОНН 10:14**

**εγω ειμι οι ποιμην οι καλος και γινωσκω τα εμα και γινωσκουσι με τα**  
 PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM Conj vilncPresAct1S t-APN aPossP1-APN Conj vilncPresAct3P PersP1-AS t-NPM  
 I am the shepherd the ideal, and I-am-knowing the-(ones) my and are-knowing me the-(ones)  
**εμα**  
 aPossP1-NPN  
 my,

**ЈОНН 10:15**

**καθως γινωσκει με οι πατηρ κα' γω γινωσκω τον πατερα και την ψυχην μου τιθημι οπερ**  
 Conj vilncPresAct3S PersP1-AS t-NSM n-NSM Conj pp1-NS vilncPresAct1S t-ASM n-ASM Conj t-ASF n-ASF PersP1-GS vilncPresAct1S PrepG  
 according-as is-knowing me the Father and I am-knowing the Father, and the soul of-me I-am-placing for  
**των προβατων**  
 t-GPN n-GPN  
 the sheep(p).

## JOHN 10:16

καὶ ἀλλὰ προβάτα εχώ ἀ οὐκ εστιν ἐκ τῆς αὐλῆς ταῦτης κα' κεινα δει  
Conj a-NPN n-APN vilncPresAct1S RelP-NPN PartNeg viSubInclPresAct3S PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj DemonsP-NPN vilncPresAct3S  
and other sheep(p) I-am-having which-(ones) not is out-of the camp-site this: and those it-is-binding  
με αγαγειν καὶ τῆς φωνῆς μου ακουσουσιν καὶ γενήσονται μια ποιμνη εἰς  
PersP1-AS vnlnPresAct Conj t-GSF n-GSF PersP1-GS vilncFutAct3P Conj vilncFutMid3P aCardNum-NSF n-NSF aCardNum-NSM  
me to-be-bringing, and of-the sound of-me they-will-be hearing, and ^they-will-be-coming-to-be one flock, one  
ποιμνη  
n-NSM  
shepherd.

## JOHN 10:17

δια τοιτο με δι πατηρ αγαπα ὅτι εγω τιθημ την ψυχην μου ἵνα παλιν  
PrepA DemonsP-ASN PersP1-AS t-NSM n-NSM vilncPresAct3S Conj PersP1-NS vilncPresAct1S t-ASF n-ASF PersP1-GS Conj Adv  
because-of this me the Father is-loving (since)-that I am-placing the soul of-me, in-order-that again  
λαβω αυτην  
vlncPresAct1S PersP3-ASF  
I-might-be-getting her.

## JOHN 10:18

οὐδεις ηρεν αυτην απ' εμου αλλ' εγω τιθημ αυτην απ' εμαυτου εξουσιαν εχω  
aCombo-NSM vilndIndAct3S PersP3-ASF PrepG PersP1-GS Conj PersP1-NS vilncPresAct1S PersP3-ASF PrepG ReflexP1-GSM n-ASF vilncPresAct1S  
thus-not-one lifts-up her from me, but I am-placing her from myself. Authority I-am-having  
θειναι αυτην καὶ εξουσιαν εχω παλιν λαβειν αυτην ταυτην την εντολην ελαβον  
vnlnIndAct PersP3-ASF Conj n-ASF vilncPresAct1S Adv vnlnPresAct PersP3-ASF DemonsP-ASF t-ASF n-ASF vilndPastAct1S  
to-place her, and authority I-am-having again to-be-getting her: this the commandment I-got  
παρα του πατρος μου  
PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS  
from-alongside-of the Father of-me.

## JOHN 10:19

σχισμα παλιν εγενετο εν τοις ιουδαιοις δια τους λογους τουτους  
n-NSN Adv vilndPastMid3S PrepD t-DPM a-DPM PrepA t-APM n-APM DemonsP-APM  
¶ rift again ^came-to-be in the Judeans because-of the logoses these.

## JOHN 10:20

ελεγον δε πολλοι εξ αυτων δαιμονιον εχει και μαινεται τι  
vilndPastAct3P Conj a-NPM PrepG PersP3-GPM n-ASN vilncPresAct3S Conj vilncPresMid3S InterrogP-ASN  
said thus many out-of them Demon he-is-having and ^he-is-being-made-mad/raving?: who/whom/whose/which/what/why  
αυτους ακονετε  
PersP3-GSM vilncPresAct2P  
of-him you@-are-hearing?

## JOHN 10:21

αλλοι ελεγον ταυτα τα βηματα ουκ εστιν δαιμονιζομενου μη δαιμονιον δυναται  
a-NPM vilndPastAct3P DemonsP-NPN t-NPN n-NPN PartNeg viSubInclPresAct3S vlnPrcPresMidGSM PartNeg n-NSN vilncPresMid3S  
other-(ones) said these the verbalisings not is of-(one)-being-demonized: not demon ^is-able  
τυφλων οφθαλμους ανοιξαι  
a-GPM n-APM vilndIndAct  
of-blind-(ones) eyes to-open-up?

## JOHN 10:22

εγενετο τοτε τα ευκαινια εν τοις ιεροσολυμοις χειμων ην  
vilndPastMid3S AdvTemporal t-NPN n-NPN PrepD t-DPM n-DPN n-NSM viSubIndPastAct3S  
¶¶ ^Came-to-be then the Renovation-(feast) in the Jerusalems: winter it-was,

## JOHN 10:23

και περιεπατει ο ιησους εν τῷ ιερῷ εν τῇ στοοι του σολομωνος  
Conj vilndPastAct3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSN n-DSN PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM  
and walked the Jesus in the priests-place in the portico of-the Solomon.

## JOHN 10:24

εκυκλωσαν ουν αυτον οι ιουδαιοι και ελεγον αυτω εως ποτε την ψυχην ήμων αιρεις  
vilndIndAct3P Conj PersP3-ASM t-NPM a-NPM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM PrepG Partlnterrog t-ASF n-ASF PersP1-GP vilncPresAct2S  
encircle therefore him the Judeans and they-said to-him, until at-some-time the soul of-us are-you-lifting-up?  
ει ου ει ο χριστος ειπον ήμιν παρρησια  
Conj PersP2-NS viSubInclPresAct2S t-NSM n-NSM vlnIndFutAct2S PersP1-DP n-DSF  
if you are the Christ, be-speaking to-us to-boldness.

## JOHN 10:25

απεκριθη αυτοις ο ιησους ειπον ίμιν και ου πιστευετε τα εργα α εγω  
vilndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vilndPastAct1S PersP2-DP Conj PartNeg viSubInclPresAct2P t-NPN n-NPN RelP-APN PersP1-NS  
Answered to-them the Jesus, I-said to-you@ and not you@-are-believing: the works which-(ones) I  
ποιω εν τῳ ονοματι του πατρος μου ταυτα μαρτυρει περι εμου  
vilncPresAct1S PrepD t-DSN n-DSN t-GSM n-GSM PersP1-GS DemonsP-NPN vilncPresAct3S PrepG PersP1-GS  
am-doing in the name of-the Father of-me these is-testifying concerning me.

## JOHN 10:26

αλλα ίμεις ου πιστευετε οτι ουκ εστε εκ των προβατων των εμων  
Conj PersP2-NP PartNeg vilncPresAct2P Conj PartNeg viSubInclPresAct2P PrepG t-GPN n-GPN t-GPN aPossP1-GPN  
but you@ not are-believing, (since)-that not you@-are out-of the sheep(p) of-the my.

**JOHN 10:27**

**τα προβάτα τα εμα της φωνῆς μου ακονουσιν κα' γω γινωσκω αυτα και ακολουθουσιν μοι**  
 t-NPN n-NPN aPossP1-NPN t-GSF n-GSF PersP1-GS vilncPresAct3P Conj pp1-NS vilncPresAct1S PersP3-APN Conj vilncPresAct3P PersP1-DS  
 the sheep(p) the my of-the sound of-me are-hearing, and I am-knowing them, and they-are-attaching to-me:

**JOHN 10:28**

**κα' γω διδωμι αυτοις ζωην αιωνιον και ου μη απολωνται εις τον αιωνα και ουχ**  
 Conj pp1-NS vilncPresAct1S PersP3-DPN n-ASF a-ASF Conj PartNeg PartNeg vslncFutMid3P PrepA t-ASM n-ASM Conj PartNeg  
 and I am-giving to-them life age-lasting, and not not ^they-might-be-being-destroyed into the age, and not  
**ἀρπασει τις αυτα εκ της χειρος μου**  
 vilncFutAct3S IndefP-NSM PersP3-APN PrepG t-GSF n-GSF PersP1-GS  
 will-be-snatching someone/anyone/certain-(ones) them out-of the hand of-me.

**JOHN 10:29**

**ό πατηρ μου ὁ δεδωκεν μοι παντων μειζον εστιν και ουδεις δυναται**  
 t-NSM n-NSM PersP1-GS RelP-ASN viComPresAct3S PersP1-DS a-GPM aCompar-NSN viSublncPresAct3S Conj aCombo-NSM vilncPresMid3S  
 the Father of-me which he-has-given to-me all greater is, and thus-not-one ^is-able  
**ἀρπαζειν εκ της χειρος του πατρος**  
 vilncPresAct PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 to-be-snatching out-of the hand of-the Father.

**JOHN 10:30**

**εγω και ὁ πατηρ ἐν εσμεν**  
 PersP1-NS Conj t-NSM n-NSM aCardNum-NSN viSublncPresAct1P  
 I and the Father one are.

**JOHN 10:31**

**εβαστασαν παλιν λιθους οι ιουδαιοι ίνα λιθασωσιν αυτον**  
 vilndIndAct3P Adv n-APM t-NPM a-NPM Conj vslncFutAct3P PersP3-ASM  
 carry again stones the Judeans in-order-that they-might-be-stoning him.

**JOHN 10:32**

**απεκριθησαν αυτωις ὁ ιησους πολλα εργα εδειξα ομιν καλα εκ του πατρος δια ποιον αυτων εργον εμε λιθαζετε**  
 vilndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM a-APN n-APN vilndIndAct1S PersP2-AP PrepG t-GSM n-GSM PrepA InterrogP-ASN PersP3-GPN  
 Answered to-them the Jesus, Many works I-show to-you® ideal out-of the Father: because-of what of-them  
 work me you®-are-stoning?

**JOHN 10:33**

**απεκριθησαν αυτωις οι ιουδαιοι περι καλον εργου ου λιθαζομεν σε αλλα περι βλασφημιας και οτι**  
 vilndPastPass3P PersP3-DSM t-NPM a-NPM PrepG a-GSN n-GSN PartNeg vilncPresAct1P PersP2-AS Conj PrepG n-GSF Conj Conj  
 were-answered to-him the Judeans concerning ideal work not we-are-stoning you but concerning blasphemy, and that  
**συ ανθρωπος ων ποιεις σεαυτον θεον**  
 PersP2-NS n-NSM vpSublncPresActNSM vilncPresAct2S ReflexP2-ASM n-ASM  
 you man being you-are-making yourself God.

**JOHN 10:34**

**απεκριθησαν αυτωις ὁ ιησους ουκ εστιν γεγραψμενον εν τῳ νομῳ ὑμων οτι εγω ειπα**  
 vilndPastPass3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM PartNeg viSublncPresAct3S vpComPresMidNSN PrepD t-DSM n-DSM PersP2-GP Conj PersP1-NS vilndIndAct1S  
 Answered to-them the Jesus not is-it having-been-written in the law of-you® that I say  
**θεοι εστε**  
 n-NPM viSublncPresAct2P  
 gods you®-are?  
**JOHN 10:35**

**ει εκεινους ειπεν θεοις προς ούς ὁ λογος του θεου εγενετο και ου δυναται λυθηναι**  
 Conj DemonsP-APM vilndPastAct3S n-APM PrepA RelP-APM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vilndPastMid3S Conj PartNeg vilncPresMid3S vilndIndPass  
 if those he-said gods toward which-(ones) the logos of-the God ^came-to-be, and not ^is-able to-be-loosed  
**ἡ γραφη**  
 t-NSF n-NSF  
 the writing,

**JOHN 10:36**

**ον ὁ πατηρ ἡγιασεν και απεστειλεν εις τον κοσμον ὑμεις λεγετε οτι βλασφημεις οτι**  
 RelP-ASD t-NSM n-NSM vilndIndAct3S Conj vilndIndAct3S PrepA t-ASM n-ASM PersP2-NP vilncPresAct2P Conj vilncPresAct2S Conj  
 which the Father makes-holy and he-sends-off into the cosmos you® are-saying that you-are-blASPHEMING, (since)-that

**ειπον υιος του θεου ειμι**  
 vilndPastAct1S n-NSM t-GSM n-GSM viSublncPresAct1S  
 I-said Son of-the God I-am?

**JOHN 10:37**

**ει ου ποιω τα εργα του πατρος μου μη πιστευετε μοι**  
 Conj PartNeg vilncPresAct1S t-APN n-APN t-GSM n-GSM PersP1-GS PartNeg vmlncPresAct2P PersP1-DS  
 if not I-am-doing the works of-the Father of-me not be-you®-believing to-me.

**JOHN 10:38**

**ει** **δε** **ποιω** **κα' ιν** **εμοι** **μη** **πιστευητε** **τοις εργοις** **πιστευετε** **ινα** **γνωτε**  
Conj Conj vilncPresAct1S Conj Part PersP1-DS PartNeg vslncPresAct2P t-DPN n-DPN vmlncPresAct2P Conj vslncPresAct2P  
if thus I-am-doing, and ever-to-me not you-might-be-believing to-the works be-you-believing: in-order-that you-might-be-knowing  
**και γινωσκητε** **ότι εν** **εμοι** **ό πατηρ κα' γω** **εν** **τῳ** **πατρι**  
Conj vslncPresAct2P Conj PrepD PersP1-DS t-NSM n-NSM Conj pp1-NS PrepD t-DSM n-DSM  
and you-might-be-knowing that in me the Father, and I in the Father.

**JOHN 10:39**

**εζητουν** **ουν** **αυτον** **παλιν** **πισαι** **και εξηλθεν** **εκ** **της** **χειρος** **αυτων**  
vilndPastAct3P Conj PersP3-ASM Adv vnlndIndAct Conj vilndPastAct3S PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GPM  
they-sought therefore him again to-apprehend: and he-came-out out-of the hand of-them.

**JOHN 10:40**

**και απηλθεν** **παλιν** **περαν** **του** **ιορδανου** **εις** **τον** **τοπον** **όπου** **ην** **ιωανης** **το** **πρωτον**  
Conj vilndPastAct3S Adv Adv t-GSM n-GSM PrepA t-ASMS n-ASMS Adv viSubIndPastAct3S n-NSM t-ASN aOrdinNum-ASN  
¶ and he-came-away again to-other-side the Jordan into the place where was John the first  
**βαπτιζων** **και ερενεν** **εκει**  
vplncPresActNSM Conj vilndPastAct3S Adv  
immersing, and he-stayed there.

**JOHN 10:41**

**και πολλοι** **ηθον** **προς** **αυτον** **και ελεγον** **ότι** **ιωανης** **μεν** **σημειον** **εποιησεν** **ουδεν** **παντα** **δε**  
Conj a-NPM vilndPastAct3P PrepA PersP3-ASM Conj vilndPastAct3P Conj n-NSM Part n-ASN vilndIndAct3S aCombo-NSN a-NPN Conj  
and many came toward him and they-said that John indeed sign does thus-not-one, all thus  
**όσα** **ειπεν** **ιωανης** **περι** **τουτου** **αληθη** **ην**  
pCorel-APN vilndPastAct3S n-NSM PrepG DemonsP-GSM a-NPN viSubIndPastAct3S  
as-many-as said John concerning this true was.

**JOHN 10:42**

**και πολλοι** **επιστευσαν** **εις** **αυτον** **εκει**  
Conj a-NPM vilndIndAct3P PrepA PersP3-ASM Adv  
and many believe into him there.

**JOHN 11:1**

**ην** **δε** **τις** **ασθενων** **λαζαρος** **απο** **βηθανias** **εκ** **της** **κωμης** **μαριας** **και** **μαρθας** **της**  
viSubIndPastAct3S Conj IndefP-NSM vplncPresActNSM n-NSM PrepG n-GSF PrepG t-GSF n-GSF Conj n-GSF t-GSF  
¶ there-was thus someone-anyone/certain-(ones) being-weak, Lazarus from Bethany, out-of the village of-Mary and Martha of-the  
**αδελφης** **αυτης**  
n-GSF PersP3-GSF  
sister of-her.

**JOHN 11:2**

**ην** **δε** **μαριαμ** **ή** **αλειψασα** **τον** **κυριον** **μυρω** **και** **εκμαξασα** **τους** **ποδας** **αυτου** **ταις** **θριξιν**  
viSubIndPastAct3S Conj niProper t-NSF vplndIndActNSF t-ASMS n-ASMS n-DSN Conj vplndIndActNSF t-APM n-APM PersP3-GSM t-DPF n-DPF  
it-was thus Mariam the-(one) smearing the lord to-fragrant-oil and wiping-off the feet of-him to-the hairs  
**αυτης** **ής** **ό** **αδελφος** **λαζαρος** **ησθενει**  
PersP3-GSF RelP-GSF t-NSM n-NSM n-NSM vilndPastAct3S  
of-her, of-whom the brother Lazarus being-weak??.

**JOHN 11:3**

**απεστιλαν** **ουν** **αι** **αδελφαι** **προς** **αυτον** **λεγουσαι** **κυριε** **ιδε** **όν** **φιλεις** **ασθενει**  
vilndIndAct3P Conj t-NPF n-NPF PrepA PersP3-ASM vplncPresActNPF n-VSM Interjection RelP-ASM vilncPresAct2S vilncPresAct3S  
send-off therefore the sisters toward him saying Lord! Be-seeing which you-are-likeing is-being-weak.

**JOHN 11:4**

**ακουσας** **δε** **ό** **ιησους** **ειπεν** **αύτη** **ή** **ασθενεια** **ουκ** **εστιν** **προς** **θανατον** **αλλ'** **ύπερ** **της**  
vplndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S DemonsP-NSF t-NSF n-NSF PartNeg viSubIndPresAct3S PrepA n-ASMS Conj PrepG t-GSF  
hearing thus the Jesus said this the infirmity not is toward death but for the  
**δοξης** **του** **θεου** **ίνα** **δοξασθη** **ό** **υιος** **του** **θεου** **δι'** **αυτης**  
n-GSF t-GSM n-GSM Conj vslncPresPass3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM PrepG PersP3-GSF  
glory of-the God in-order-that might-be-being-glorified the Son of-the God through her.

**JOHN 11:5**

**ηγαπα** **δε** **ό** **ιησους** **την** **μαρθαν** **και** **την** **αδελφην** **αυτης** **και** **τον** **λαζαρον**  
vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-ASF n-ASF Conj t-ASF n-ASF PersP3-GSF Conj t-ASMS n-ASMS  
loved thus the Jesus the Martha and the sister of-her and the Lazarus.

**JOHN 11:6**

**ώς** **ουν** **ηκουσεν** **ότι** **ασθενει** **τοτε** **μεν** **εμεινεν** **εν** **ῳ** **ην** **τοπῳ**  
Conj Conj vilndIndAct3S Conj vslncPresAct3S AdvTemporal Part vnlndIndAct3S PrepD RelP-DSM viSubIndPastAct3S n-DSM  
As therefore he-hears that he-is-weakening/being-weak??, then indeed he-stays in which he-was place  
**δυο** **ήμερας**  
aCardNum-APF n-APF  
two days.

**JOHN 11:7**

**επειτα** **μετα** **τουτο** **λεγει** **τοις** **μαθηταις** **αγωμεν** **εις** **την** **ιουδαιαν** **παλιν**  
AdvCombo PrepA DemonsP-ASN vilncPresAct3S t-DPM n-DPM vslncPresAct1P PrepA t-ASF n-ASF Adv  
thereupon after this he-is-saying to-the disciples we-might-be-bringing into the Judea again.

**JOHN 11:8**

**λεγούσιν αυτῷ οἱ μαθηταὶ ᾧβρεῖς νῦν εὗητον σε λιθασαὶ οἱ ιουδαιοὶ καὶ παλιν ὑπαγεῖς εἰκεὶ**  
 vilncPresAct3P PersP3-DSM t-NPM n-NPM n-VSM AdvTemporal vilndPastAct3P PersP2-AS vnlndIndAct t-NPM a-NPM Conj Adv  
 Are-saying to-him the disciples Rabbi, now sought you to-stone the Judeans, and again  
**ὑπαγεῖς εἰκεὶ**  
 vilncPresAct2S Adv  
 you-are-going-away there?

**JOHN 11:9**

**απέκριθη ἵησος οὐχὶ δωδεκα ὥραι εἰσιν τὰς ἡμέρας εαν τις περιπάτη εν**  
 vilndPastPass3S n-NSM PartInterrog ai-Numeral n-NPF viSublncPresAct3P t-GSF n-GSF Conj IndefP-NSM vslncPresAct3S PrepD  
 Answered Jesus NOT(emph.) twelve hours are of-the day? if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-walking in  
**τῇ ἡμέρᾳ οὐ προσκοπτεῖ ὅτι τὸ φῶς τοῦ κοσμοῦ τούτου βλεπει**  
 t-DSF n-DSF PartNeg vilncPresAct3S Conj t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM DemonsP-GSM vilncPresAct3S  
 the day, not he-is-tripping-over, that the light of-the cosmos this he-is-observing:

**JOHN 11:10**

**εαν δὲ τις περιπάτη εν τῇ νυκτὶ προσκοπτεῖ ὅτι τὸ φῶς οὐκ εστιν εν**  
 Conj Conj IndefP-NSM vslncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF vilncPresAct3S Conj t-NSN n-NSN PartNeg viSublncPresAct3S PrepD  
 if-ever thus someone/anyone/certain-(ones) might-be-walking in the night, he-is-tripping-over, that the light not is in  
**αυτῷ**  
 PersP3-DSM  
 him.

**JOHN 11:11**

**ταῦτα εἶπεν καὶ μετὰ τοῦτο λεγει αὐτοῖς λαζαρὸς ὁ φίλος Ἰησοῦν κεκοιμῆται αλλα πορευομαι ἵνα εὖστησω αὐτὸν**  
 DemonsP-APN vilndPastAct3S Conj PrepA DemonsP-ASN vilncPresAct3S PersP3-DPM n-NSM t-NSM a-NSM PersP1-GP viComPresMid3S Conj  
 these he-said, and after this he-is-saying to-them Lazarus the friend of-us ^has-been-reposed, but  
**vilncPresMid1S Conj vslncFutAct1S PersP3-ASM**  
 ^I-am-going in-order-that I-might-be-awakening him.

**JOHN 11:12**

**εἰπαν οὖν οἱ μαθηταὶ αυτῷ κυριε ει κεκοιμῆται σωθησεται**  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM PersP3-DSM n-VSM Conj viComPresMid3S vilncFutPass3S  
 said therefore the disciples to-him Lord!, if ^he-has-been-reposed he-will-be-being-rescued.

**JOHN 11:13**

**ειρήκει δε ὁ ἵησος περὶ τοῦ θανατοῦ αὐτοῦ εκείνοι δε εδοξαν δότι περὶ τὰς κοιμήσεως**  
 viComPastAct3S Conj t-NSM n-NSM PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM DemonsP-NPM Conj vilndIndAct3P Conj PrepG t-GSF n-GSF  
 had-declared thus the Jesus concerning the death of-him: Those-(ones) thus seem that concerning the reposing  
**του ὑπνου λεγει**  
 t-GSM n-GSM vilncPresAct3S  
 of-the sleep he-is-saying.

**JOHN 11:14**

**τότε οὖν εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἵησος παρρησιά λαζαρὸς απέθανεν**  
 AdvTemporal Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM n-DSF n-NSM vilndPastAct3S  
 Then therefore said to-them the Jesus to-boldness Lazarus died-away.

**JOHN 11:15**

**καὶ χαιρώ δι' ὑμᾶς ἵνα πιστευσήτε ὅτι οὐκ ημην εκεὶ αλλα**  
 Conj vilncPresAct1S PrepA PersP2-AP Conj vslncFutAct2P Conj PartNeg viSublndPastAct1S Adv Conj  
 and I-am-rejoicing because-of you®, in-order-that you®-might-be-believing, (since)-that not I-was there: but  
**αγαμεν προς αὐτὸν**  
 vslncPresAct1P PrepA PersP3-ASM  
 we-might-be-bringing toward him.

**JOHN 11:16**

**εἶπεν οὖν θωμασ ὁ λεγομένος διδυμος τοις συνμαθηταις αγαμεν καὶ ἡμεις ἵνα**  
 vilndPastAct3S Conj n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM t-DPM n-DPM vslncPresAct1P Adv PersP1-NP Conj  
 said therefore Thomas the-(one) being-said Twofold to-the disciples/learners we-might-be-bringing also we, in-order-that  
**αποθανωμεν μετ' αὐτοῦ**  
 vslncPresAct1P PrepG PersP3-GSM  
 we-might-be-dying-away with him.

**JOHN 11:17**

**ελθων οὖν ὁ ἵησος εὗρεν αὐτὸν τεσσαρας ἡδη ἡμέρας εχοντα εν τῷ μνημειῳ**  
 vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM vilndPastAct3S PersP3-ASM aCardNum-APF AdvTemporal n-APF vplncPresActASM PrepD t-DSN  
 ¶ coming therefore the Jesus found him four already days having in the  
**μνημειῳ**  
 n-DSN  
 memorial-(tomb).

**JOHN 11:18**

**ην δε βηθανια εγγυς των iεροσολυμων ὡς απο σταδιων δεκα πεντε**  
 viSublndPastAct3S Conj n-NSF Adv t-GPN n-GPN Particle PrepG n-GPN ai-Numeral ai-Numeral  
 was thus Bethany near the Jerusalem, as from stadia ten five.

## JOHN 11:19

**πολλοὶ δὲ εκ τῶν ιουδαιων εληλυθεσαν προς τὴν μαρθαν και μαριαμ ἵνα παραμυθησωνται αυτας**  
 a-NPM Conj PrepG t-GPM a-GPM viComPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF Conj niProper Conj vslncFutMid3P PersP3-APF  
 Many thus out-of the Judeans had-come toward the Martha and Mariam in-order-that ^they-might-be-consoling them

**περι του αδελφου**

PrepG t-GSM n-GSM

concerning the brother.

## JOHN 11:20

**ἡ ουν μαρθα ὡς τησουσεν ὅτι ὁ ιησους ερχεται ὑπηρησεν αυτῳ μαριαμ δε εν τῳ οικῳ εκαθεζετο**  
 t-NSF Conj n-NSF Conj vilndIndAct3S Conj t-NSM n-NSM vilncPresMid3S vilndIndAct3S PersP3-DSM niProper Conj PrepD t-DSM n-DSM  
 the therefore Martha as she-hears that the Jesus ^is-coming, meets to-him: Mariam thus in the house  
 vilndPastMid3S  
 ^was-seated.

## JOHN 11:21

**ειπεν ουν ἡ μαρθα προς ιησουν κυριε ει ης ὥδε ουκ αν απεθανεν ὁ αδελφος μου**  
 vilndPastAct3S Conj t-NSF n-NSF PrepA n-ASM n-VSM Conj vilndPastAct2S Adv PartNeg Particle vilndPastAct3S t-NSM n-NSM PersP1-GS  
 said therefore the Martha toward Jesus Lord!, if you-were here not ever died-away the brother of-me.

## JOHN 11:22

**και νων οιδα ὅτι ὄσα αν αιτησῃ τον θεον δωσει σοι ὁ θεος**  
 Adv AdvTemporal viComPresAct1S Conj pCorel-APN Particle vslncFutMid3S t-ASM n-ASM vilncFutAct3S PersP2-DS t-NSM n-NSM  
 also now I-have-perceived that as-many-as ever ^you-might-be-requesting the God, will-be-giving to-you the God.

## JOHN 11:23

**λεγει αυτῃ ὁ ιησους αναστησetai ὁ αδελφος σου**  
 vilncPresAct3S PerspP3-DSF t-NSM n-NSM vilncFutMid3S t-NSM n-NSM PersP2-GS  
 is-saying to-her the Jesus ^will-be-standing-up the brother of-you.

## JOHN 11:24

**λεγει αυτῳ ἡ μαρθα οιδα ὅτι αναστησetai εν τῃ αναστασei εν τῃ εσχατῃ ἡμερᾳ**  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSF n-NSF viComPresAct1S Conj vilncFutMid3S PrepD t-DSF n-DSF PrepD t-DSF a-DSF n-DSF  
 is-saying to-him the Martha I-have-perceived that ^he-will-be-standing-up in the rising-up in the last day.

## JOHN 11:25

**ειπεν αυτῃ ὁ ιησους εγω ειμι ἡ αναστασi και ἡ ζωη ὁ πιστευων εις**  
 vilndPastAct3S PerspP3-DSF t-NSM n-NSM PersP1-NS viSubIncPresAct1S t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF t-NSM vplncPresActNSM PrepA  
 said to-her the Jesus I am the rising-up and the life. the-(one) believing into  
**εμε κα' ν αποθανη** ζησetai  
 PersP1-AS Conj Part vslncPresAct3S vilncFutMid3S  
 me and ever he-might-be-dying-away ^will-be-living,

## JOHN 11:26

**και πας ὁ ζων και πιστευων εις εμε ου μη αποθανη εις τον αιωνα**  
 Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM Conj vplncPresActNSM PrepA PersP1-AS PartNeg PartNeg vslncPresAct3S PrepA t-ASM n-ASM  
 and all/every the living and believing into me not not might-be-dying-away into the age.

**πιστευεις τουτο**  
 vilncPresAct2S DemonsP-ASN  
 you-are-believing this?

## JOHN 11:27

**λεγει αυτῳ ναι κυριε εγω πεπιστευκα ὅτι συ ει ὁ χριστος ὁ νιος του**  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM PartEmphatic n-VSM PersP1-NS viComPresAct1S Conj PersP2-NS viSubIncPresAct2S t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GSM  
 She-is-saying to-him yes, Lord! I have-believed that you are the Christ the Son the  
**θεου ὁ εις τον κοσμον ερχομενος**  
 n-GSM t-NSM PrepA t-ASM n-ASM vplncPresMidNSM  
 God the-(one) into the cosmos coming.

## JOHN 11:28

**και τουτο ειπουσα απηλθεν και εφωνησεν μαριαμ την αδελφην αυτης λαθρᾳ ειπασα ὁ**  
 Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSF vilndPastAct3S Conj vilndIndAct3S niProper t-ASF n-ASF PersP3-GSF Adv vplndIndActNSF t-NSM  
 and this saying she-came-away and sounds Mariam the sister of-her secretly saying the  
**διδασκαλος παρεστιν και φωνει σε**  
 n-NSM vilncPresAct3S Conj vilncPresAct3S PersP2-AS  
 Teacher is-being-alongside and is-sounding you.

## JOHN 11:29

**εκεινη δε ὡς ηκουσεν ηγερθη ταχι και ηρχετο προς αυτον**  
 DemonsP-NSF Conj Conj vilndIndAct3S vilndPastPass3S Adv Conj vilndPastMid3S PrepA PersP3-ASM  
 That-(one) thus as she-hears was-roused swiftly and ^came toward him.

## JOHN 11:30

**ουπω δε εληλυθει ὁ ιησους εις την κωμην αλλ' ην ετι εν τῳ τοπῳ ὅπου υπηρησεν**  
 AdvTemporal Conj viComPastAct3S t-NSM n-NSM PrepA t-ASF n-ASF Conj viSubIndPastAct3S AdvTemporal PrepD t-DSM n-DSM Adv vilndIndAct3S  
 not-yet thus had-come the Jesus into the village, but he-was further in the place where meets  
**αυτῳ η μαρθα**  
 PersP3-DSM t-NSF n-NSF  
 to-him the Martha.

## JOHN 11:31

οἱ οὐν ιουδαῖοι οἱ οὐτες μετ' αὐτῆς εν τῇ οἰκίᾳ καὶ παραμυθούμενοι αὐτὴν ἰδούτες  
t-NPM Conj a-NPM t-NPM vpSubInclPresActNPM PrepG PersP3-GSF PrepD t-DSF n-DSF Conj vplncPresMidNPM PersP3-ASF vplncPresActNPM  
the therefore Judeans the-(ones) being with her in the house and consoling her, seeing  
τὴν μαριὰμ ὅτι ταχεῶς ανεστη καὶ ἐξῆλθεν ηκολουθήσαν αὐτῇ δοξάντες ὅτι ὑπαγεῖ εἰς τὸ  
t-ASF niProper Conj Adv vilndPastAct3S Conj vilndPastAct3S vilndlndAct3P PerspP3-DSF vplndIndActNPM Conj vilncPresAct3S PrepA t-ASN  
the Mariam that swiftly she-stood-up and came-out they-attach to-her seeming that she-is-going-away into the  
μνημεῖον ἵνα κλαυσθῇ εκεῖ  
n-ASN Conj vslncFutAct3S Adv  
memorial-(tomb) in-order-that she-might-be-weeping there.

## JOHN 11:32

ἡ οὖν μαριὰμ ὡς τὴλθεν ὅπου ἦν οὗτος ιδούσα αὐτὸν επεσεν αὐτὸν προς τοὺς  
t-NSF Conj niProper Conj vilndPastAct3S Adv viSubIndPastAct3S n-NSM vplncPresActNSF PersP3-ASM vilndlndAct3S PersP3-GSM PrepA t-APM  
the therefore Mariam as she-came where was Jesus seeing him falls of-him toward the  
πόδας λεγούσα αὐτῷ κυριε εἰ ης ὥδε οὐκ αν μου απεθανεν ὁ αδελφος  
n-APM vplncPresActNSF PersP3-DSM n-VSM Conj viSubIndPastAct2S Adv PartNeg Particle PersP1-GS vilndPastAct3S t-NSM n-NSM  
feet, saying to-him Lord!, if you-were here, not ever of-me died-away the brother.

## JOHN 11:33

ιησους οὖν ὡς ειδεν αὐτὴν κλαυσαν καὶ τοὺς συνελθοντας αὐτῇ ιουδαιοις κλαιοντας  
n-NSM Conj Conj vilndPastAct3S PersP3-ASF vplncPresActASF Conj t-APM vplncPresActAPM PersP3-DSF a-APM vplncPresActAPM  
Jesus therefore as he-saw her weeping and the-(ones) coming-together to-her Judeans weeping  
ενεβριμησατο τῷ πνευματι καὶ εταραξεν ἑαυτον  
vilndlndMid3S t-DSN n-DSN Conj vilndlndAct3S ReflexP3-ASM  
^he-earnestly-admonishes?? to-the spirit and disturbs himself

## JOHN 11:34

καὶ εἰπεν που τεθεικατε αὐτὸν λεγουσιν αὐτῷ κυριε ερχου καὶ ιδε  
Conj vilndPastAct3S PartInterrog viComPresAct2P PersP3-ASM vilncPresAct3P PersP3-DSM n-VSM vmlncPresMid2S Conj vmlncPresAct2S  
and he-said where you@-have-placed him? They-are-saying to-him Lord!, ^be-coming and be-you-seeing.

## JOHN 11:35

εδακρυσεν ὁ ιησους  
vilndlndAct3S t-NSM n-NSM  
Sheds-tears the Jesus.

## JOHN 11:36

ελεγον οὖν οἱ ιουδαιοι ιδε πως εφιλει αὐτὸν  
vilndPastAct3P Conj t-NPM a-NPM Interjection Part vilndPastAct3S PersP3-ASM  
said therefore the Judeans, Be-seeing how he-liked him.

## JOHN 11:37

τινες δε εξ αυτων ειπαν οὐκ ἐδυνατο ούτος ὁ ανοιξας τους οφθαλμους του  
Indef-NPM Conj PrepG PersP3-GPM vilndPastAct3P PartNeg vilndPastMid3S DemonsP-NSM t-NSM vplndIndActNSM t-APM n-APM t-GSM  
some/any/certain-(ones) thus out-of them said, not ^was-able this-(one), the opening-up the eyes of-the  
τυφλους ποιησαι ἵνα καὶ ούτος μη αποθανῃ  
a-GSM vnlndIndAct Conj Adv DemonsP-NSM PartNeg vslncPresAct3S  
blind-(one) to-make in-order-that also this-(one) not might-be-dying-away?

## JOHN 11:38

ιησους οὖν παλιν εμβριμησεν εν ἔαντῳ ερχεται εις το μνημειον ην δε  
n-NSM Conj Adv vplncPresMidNSM PrepD ReflexP3-DSM vilncPresMid3S PrepA t-ASN n-ASN viSubIndPastAct3S Conj  
Jesus therefore again being-earnestly-admonished in himself ^is-coming into the memorial-(tomb). it-was thus  
σπηλαιον και λιθος επεκειτο επ' αυτῳ  
n-NSN Conj n-NSM vilndPastMid3S PrepD PersP3-DSN  
cave, and stone ^was-laid-upon upon it.

## JOHN 11:39

λεγει ὁ ιησους αρατε τον λιθον λεγει αυτῳ η αδελφη του τετελευτηκοτος μαρθα κυριε  
vilncPresAct3S t-NSM n-NSM vmlndFutAct2P t-ASM n-ASM vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSF n-NSF t-GSM vpComPresActGSM n-NSF n-VSM  
is-saying the Jesus Lift-you@-up the stone. is-saying to-him the sister of-the-(one) having-ceased Martha Lord!,  
ηδη οζει τεταρταλος γαρ εστιν  
AdvTemporal vilncPresAct3S a-NSM Conj viSubInclPresAct3S  
already he-is-smelling, fourth-(day) for it-is.

## JOHN 11:40

λεγει αυτῃ ὁ ιησους οὐκ ειπον σοι ὅτι εαν πιστευσης οψη την δοξαν του  
vilncPresAct3S PersP3-DSF t-NSM n-NSM PartNeg vilndPastAct1S PersP2-DS Conj Conj vslncFutAct2S vilncFutMid2S t-ASF n-ASF t-GSM  
is-saying to-her the Jesus not I-said to-you that if-ever you-might-be-believing ^you-will-be-seeing the glory of-the  
θεον  
n-GSM  
God?

## JOHN 11:41

ηραν οὖν τον λιθον ὁ δε ιησους ηρεν τους οφθαλμους ανω και ειπεν πατερ ευχαριστω  
vilndlndAct3P Conj t-ASM n-ASM t-NSM Conj n-NSM vilndlndAct3S t-APM n-APM Adv Conj vilndPastAct3S n-VSM vilncPresAct1S  
They-lift-up therefore the stone. the thus Jesus lifts-up the eyes above, and he-said Father, I-am-giving-thanks  
σοι ὅτι ηκουσας μου  
PersP2-DS Conj vilndlndAct2S PersP1-GS  
to-you that you-hear me.

## JOHN 11:42

**εγω δε ηδειν**      **ότι παντοτε μου**      **ακουεις**      **αλλα δια**      **τον οχλον τον**      **περιεστωτα**  
 PersP1-NS Conj viComPastAct1S Conj Adv PersP1-GS vilncPresAct2S Conj PrePA t-ASM n-ASM t-ASM vpComPresActASM  
 I thus had-perceived that always me you-are-hearing: but because-of the throng the-(one) having-stood-around  
**ειπον**      **ινα**      **πιστευσωσιν**      **ότι συ με απεστειλας**  
 vilndPastAct1S Conj vslncFutAct3P Conj PersP2-NS PersP1-AS vilndIndAct2S  
 I-said in-order-that they-might-be-believing that you me send-off.

## JOHN 11:43

**και ταυτα**      **ειπων**      **φωνη μεγαλη εκραυγασεν**      **λαζαρε δευρο εξω**  
 Conj DemonsP-APN vplncPresActNSM n-DSF a-DSF vilndIndAct3S n-VSM Interjection Adv  
 and these saying to-sound great he-bellow/yells Lazarus, hither outside.

## JOHN 11:44

**εξηλθεν**      **ο τεθνηκως**      **δεδεμενος**      **τους ποδας και τας χειρας κειριας**      **και η οψις αυτου**  
 vilndPastAct3S t-NSM vpComPresActNSM vpComPresMidNSM t-APM n-APM Conj t-APF n-APF n-DPF Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM  
 came-out the-(one) having-died having-been-bound the feet and the hands to-winding-sheets and the appearance of-him  
**σουδαριψ περιεδεδετο**      **λεγει αυτοις οι ιησους λωσατε αυτον και αφετε αυτον**  
 n-DSN viComPastMid3S vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vmlndFutAct2P PersP3-ASM Conj vmlncPresAct2P PersP3-ASM  
 to-face-cloth ^had-been-bound-around. is-saying to-them the Jesus Loose-you® him and be-letting-go-off him

## νπαγειν

vnlnPresAct  
to-be-going-away.

## JOHN 11:45

**πολλοι ουν εκ των ιουδαιων οι ελθοντες προς την μαριαμ και θεασαμενοι ο εποιησεν**  
 a-NPM Conj PrepG t-GPM a-GPM t-NPM vplncPresActNPM PrepA t-ASF niProper Conj vplndIndMidNPM RelP-ASN vilndIndAct3S  
 ¶ Many therefore out-of the Judeans the-(ones) coming toward the Mariam and viewing which he-does,  
**επιστευσαν εις αυτον**  
 vilndIndAct3P PrepA PersP3-ASM  
 they-believe into him.

## JOHN 11:46

**τινες δε εξ αυτων απηλθον προς τους φαρισαιους και ειπαν αυτοις ο εποιησεν**  
 IndefP-NPM Conj PrepG PersP3-GPM vilndPastAct3P PrepA t-APM n-APM Conj vilndPastAct3P PersP3-DPM RelP-APN vilndIndAct3S  
 some/any/certain-(ones) thus out-of them came-away toward the Pharisees and said to-them which-(ones) does  
**οι ιησους**  
 t-NSM n-NSM  
 the Jesus.

## JOHN 11:47

**συνηγαγον ουν οι αρχιερεις και οι φαρισαιοι συνεδριον και ελεγον τι ποιουμεν**  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM n-ASN Conj vilndPastAct3P InterrogP-ASN vilncPresAct1P  
 ¶ gathered therefore the chief-priests and the Pharisees Sanhedrin, and they-said who/whom/whose/which/what/why are-we-doing  
**οτι ούτος ο ανθρωπος πολλα ποιει σημεια**  
 Conj DemonsP-NSM t-NSM n-NSM a-APN vilncPresAct3S n-APN  
 (since)-that this the man many is-doing signs:

## JOHN 11:48

**εαν αφωμεν αυτον ούτως παντες πιστευσουσιν εις αυτον και ελευσονται οι ρωμαιοι και**  
 Conj vslncPresAct1P PersP3-ASM Adv a-NPM vilncFutAct3P PrepA PersP3-ASM Conj vilncFutMid3P t-NPM a-NPM Conj  
 if-ever we-might-be-letting-go-off him so, all will-be-believing into him: and ^will-be-coming the Romans and  
**αρουσιν γιων και τον τοπον και το εθνος**  
 vilncFutAct3P PersP1-GP Conj t-ASM n-ASN Conj t-ASN n-ASN  
 they-will-be-lifting-up of-us and the place and the nation.

## JOHN 11:49

**εις δε τις εξ αυτων καιαφας αρχιερευς ων του ενιαυτου εκεινου**  
 aCardNum-NSM Conj IndefP-NSM PrepG PersP3-GPM n-NSM n-NSM vpSublncPresActNSM t-GSM n-GSM DemnosP-GSM  
 One thus someone/anyone/certain-(ones) out-of them Caiaphas chief-priest being of-the year that  
**ειπεν αυτοις ιμεις ουκ οιδατε ουδεν**  
 vilndPastAct3S PersP3-DPM PersP2-NP PartNeg viComPresAct2P aCombo-ASN  
 said to-them you® not have-perceived thus-not-one

## JOHN 11:50

**ουδε λογιζεσθε οτι συμφερει ιμιν ινα εις ανθρωπος αποθανη ιπερ του λαου**  
 Conj vilncPresMid2P Conj vilncPresAct3S PersP2-DP Conj aCardNum-NSM n-NSM vslncPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM  
 and-not ^you®-are-reckoning that it-is-bringing-together to-you® in-order-that one man might-be-dying-away for the people,  
**και μη ολον το εθνος αποληται**  
 Conj PartNeg a-NSN t-NSN n-NSN vilncFutMid3S  
 and not whole the nation ^might-be-being-destroyed.

## JOHN 11:51

**τουτο δε αφ έαυτου ουκ ειπεν αλλα αρχιερευς ων του ενιαυτου εκεινου**  
 DemonsP-ASN Conj PrepG ReflexP3-GSM PartNeg vilndPastAct3S Conj n-NSM vpSublncPresActNSM t-GSM n-GSM DemnosP-GSM  
 This thus away-from/from himself not he-said, but chief-priest being of-the year that  
**επροφήτευσεν οτι εμελλει ιησους αποθνησκειν ύπερ του εθνους**  
 vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S n-NSM vnlnPresAct PrepG t-GSN n-GSN  
 he-prophesies, that was-about Jesus to-be-dying-away for the nation,

**JOHN 11:52**

**καὶ οὐχὶ ὑπὲρ τοῦ εθνοῦς μονον αλλ᾽ ἵνα** καὶ τὰ τέκνα του θεού τα διεσκορπισμένα  
 Conj PartNeg PrepG t-GSN n-GSN Adv Conj Conj Adv t-APN n-APN t-GSM n-GSM t-APN vpComPresMidAPN  
 and not for the nation only, but in-order-that also the children of-the God the-(ones) having-been-scattered-about  
**συναγαγῆται εἰς ἓν**  
 vslncPresAct3S PrepA aCardNum-ASN  
 he-might-be-gathering into one.

**JOHN 11:53**

**απὸ εκείνης οὐν τὴς ἡμέρας εβουλευσάντο ἵνα** αποκτεινωσιν αὐτὸν  
 PrepG DemonsP-GSF Conj t-GSF n-GSF vilndIndMid3P Conj vslncPresAct3P PersP3-ASM  
 from that therefore the day ^they-took-counsel in-order-that they-might-be-killing him.

**JOHN 11:54**

**ὁ οὖν ιησούς οὐκέτι παρρησιά περιεπατεῖ εν τοῖς ιουδαιοῖς αλλὰ απῆλθεν εκείθεν εἰς τὴν χώραν εγγὺς**  
 t-NSM Conj n-NSM AdvCombo n-DSF vilndPastAct3S PrepD t-DPM a-DPM Conj vilndPastAct3S AdvCombo PrepA t-ASF n-ASF Adv  
 the therefore Jesus no-longer to-boldness walked in the Judeans, but he-came-away from-there into the region near  
**τῆς ἐρήμου εἰς ἐφραΐμ λεγομένην πόλιν καὶ κεῖ εμεινεν μετὰ τῶν μαθητῶν**  
 t-GSF a-GSF PrepA niProper vplncPresMidASF n-ASF Conj AdvPlace vilndIndAct3S PrepG t-GPM n-GPM  
 the desolate-(place), into Ephraim being-said city, and there he-stays with the disciples.

**JOHN 11:55**

**ἡν δὲ εγγὺς το πασχα τῶν ιουδαιῶν καὶ ανεβησαν πολλοὶ εἰς λεροσολύμα εκ τῆς χώρας προ τού**  
 viSubIndPastAct3S Conj Adv t-NSN niAramaic t-GPM a-GPM Conj vilndPastAct3P a-NPM PrepA n-APN PrepG t-GSF n-GSF PrepG t-GSN  
 was thus near the passover of-the Judeans, and stepped-up many into Jerusalem out-of the region before the  
**πασχα ἵνα ἀγνιστωσιν ἔαυτους**  
 n-GSN Conj vslncFutAct3P ReflexP3-APM  
 passover, in-order-that they-might-be-purifying themselves.

**JOHN 11:56**

**εζητούν οὖν τον ιησούν καὶ ελεγον μετ' αλλήλων εν τῷ ἱερῷ ἔστηκοτες**  
 vilndPastAct3P Conj t-ASL n-ASL Conj vilndPastAct3P PrepG RecipP-GM PrepD t-DSN n-DSN vpComPresActNPM  
 they-sought therefore the Jesus and they-said with each-other in the priests-place having-stood-still  
**τι δοκει ὑμν ὅτι οὐ μη ελθῃ εἰς τὴν ἑορτὴν**  
 InterrogP-NSN vilndPresAct3S PersP2-DP Conj PartNeg PartNeg vslncPresAct3S PrepA t-ASF n-ASF  
 who/whom/whose/which/what/why is-it-seeming to-you? That not not he-might-be-coming into the festival?

**JOHN 11:57**

**δεδωκεισαν δὲ οἱ αρχιερεῖς καὶ οἱ φαρισαῖοι εντολας ἵνα εαν τις γνω**  
 viComPastAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM n-APF Conj IndefP-NSM vslncPresAct3S  
 Had-given thus the chief-priests and the Pharisees commandments in-order-that if-ever someone/anyone/certain-(ones) might-be-knowing  
**που εστιν μηνυσῃ ὅπως πιασωσιν αὐτὸν**  
 PartInterrog viSubInclPresAct3S vslncFutAct3S Adv vslncFutAct3P PersP3-ASM  
 where he-is he-might-be-divulging, so-that they-might-be-apprehending him.

**JOHN 12:1**

**ὁ οὖν ιησούς προ ἔξι ἡμέρων του πασχα ἥλθεν εἰς βηθανιαν ὅπου ην λαζαρος ὁν**  
 t-NSM Conj n-NSM PrepG ai-Numeral n-GPF t-GSN n-GSN vilndPastAct3S PrepA n-ASF Adv viSubIndPastAct3S n-NSM RelP-ASL  
 ¶ the therefore Jesus before six days the passover came into Bethany, where was Lazarus, which  
**γηειρεν εκ νεκρων ιησους**  
 vilndIndAct3S PrepG a-GPM n-NSM  
 rouses out-of of-dead-(ones) Jesus.

**JOHN 12:2**

**εποιησαν οὖν αυτῷ δειπνον εκει καὶ ἡ μαρθα διηκονει δὲ δε λαζαρος εἰς ην εκ**  
 vilndIndAct3P Conj PersP3-DSM n-ASN Adv Conj t-NSF n-NSF vilndPastAct3S t-NSM Conj n-NSM aCardNum-NSM viSubIndPastAct3S PrepG  
 they-make therefore to-him supper there, and the Martha served, the thus Lazarus one was out-of  
**των ανακειμενων συν αυτῳ**  
 t-GPM vplncPresMidGPM PrepD PersP3-DSM  
 the laying-up-(ones) together-with him.

**JOHN 12:3**

**ἡ οὖν μαριαμ λαβούσα λιτραν μυρον ναρδου πιστικης πολυτιμου ηλειψεν τους ποδας του ιησου και**  
 t-NSF Conj niProper vplncPresActNSF n-ASF n-GSN n-GSF a-GSF a-GSF vilndIndAct3S t-APM n-APM t-GSM n-GSM Conj  
 the therefore Mariam getting litra of-fragrant-oil nard genuine of-much-value smears the feet of-the Jesus and  
**εξεμαξεν ταις θρεξιν αυτης τους ποδας αυτου ἡ δε οικια επληρωθη εκ της οσμης του μυρου**  
 vilndIndAct3S t-DPF PersP3-GSF t-APM n-APM PersP3-GSM t-NSF Conj n-NSF vilndPastPass3S PrepG t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN  
 wipes-off to-the hairs of-her the feet of-him: the thus house was-filled-full out-of the smell of-the fragrant-oil.

**JOHN 12:4**

**λεγει δε ιουδας ὁ ισκαριωτης εἰς των μαθητων αυτου ὁ μελλων αυτον παραδιδοναι**  
 vslncPresAct3S Conj n-NSM t-NSM n-NSM aCardNum-NSM t-GPM n-GPM PersP3-GSM t-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM vnlndIndAct  
 is-saying thus Juda the Iscariot one of-the disciples of-him, the-(one) being-about him to-give-over,

**JOHN 12:5**

**δια τι τουτο το μυρον ουκ επραθη τριακοσιων δημαριων και εδοθη**  
 PrepA InterrogP-ASN DemonsP-NSN t-NSN n-NSN PartNeg vilndPastPass3S aCardNum-GPN n-GPN Conj vilndPastPass3S  
 because-of who/whom/whose/which/what/why this the fragrant-oil not was-sold of-three-hundred denarii, and was-given  
**πτωχοις**  
 a-DPM  
 to-poor-(ones)?

**JOHN 12:6**

**ειπεν** δε τουτο ουχ οτι περι των πτωχων εμελεν αυτω αλλ' οτι κλεπτης ην

vilndPastAct3S Conj DemonsP-ASN PartNeg Conj PrepG t-GPM a-GPM vilndPastAct3S PersP3-DSM Conj Conj n-NSM viSubIndPastAct3S  
he-said thus this not that concerning the poor-(ones) concerned/worried to-him but that thief he-was

**και το γλωσσοκομον εχων** τα βαλλομενα εβασταζεν

Conj t-ASN n-ASN vplncPresActNSM t-APN vplncPresMidAPN vilndPastAct3S  
and the coffer having the-(things) being-thrown he-carried.

**JOHN 12:7**

**ειπεν** ουν οι ιησους αφες αυτην ινα εις την ημεραν του ενταφιασμου μου

vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM vmlncPresAct2S PersP3-ASF Conj PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM PersP1-DSM  
said therefore the Jesus be-letting-go-off her, in-order-that into the day of-the entombment of-me

**τηρησῃ αυτο**

vslncFutAct3S PersP3-ASN  
she-might-be-keeping it.

**JOHN 12:8**

**τους πτωχους γαρ παντοτε εχετε μεθ' έαυτων εμε δε ου παντοτε εχετε**

t-APM a-APM Conj Adv vilncPresAct2P PrepG ReflexP2-GPM PersP1-AS Conj PartNeg Adv vilncPresAct2P  
the poor-(ones) for always you@-are-having with yourselves, me thus not always you@-are-having.

**JOHN 12:9**

**εγνω ουν οι οχλος πολυς εκ των ιουδαιων οτι εκει εστιν και γλθαν ου δια τον**

vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM a-NSM PrepG t-GPM a-GPM Conj Adv viSublncPresAct3S Conj vilndPastAct3P PartNeg PrepA t-ASM  
Knew therefore the throng much out-of the Judeans that there he-is, and they-came not because-of the

**ιησουν μονον αλλ' ινα και τον λαζαρον ιδωσιν ον τηγειρεν εκ νεκρων**

n-ASM Adv Conj Conj Adv t-ASM n-ASM vslncPresAct3P RelP-ASM vilndIndAct3S PrepG a-GPM  
Jesus only but in-order-that also the Lazarus they-might-be-seeing which he-rouses out-of of-dead-(ones).

**JOHN 12:10**

**εβουλευσαντο δε οι αρχιερεις ινα και τον λαζαρον αποκτεινωσιν**

vilndIndMid3P Conj t-NPM n-NPM Conj Adv t-ASM n-ASM vslncPresAct3P  
^took-counsel thus the chief-priests in-order-that also the Lazarus they-might-be-killing,

**JOHN 12:11**

**οτι πολλοι δι' αυτον ιππηγον των ιουδαιων και επιστενον εις τον ιησουν**

Conj a-NPM PrepA PersP3-ASM vilndPastAct3P t-GPM a-GPM Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASM n-ASM  
that many because-of him went-away of-the Judeans and they-believed into the Jesus.

**JOHN 12:12**

**τη επαυριον ό οχλος πολυς ό ελθων εις την έορτην ακουσαντες ότι ερχεται ιησους εις**

t-DSF AdvCombo t-NSM n-NSM a-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF vilndIndActNPM Conj viSublncPresMid3S n-NSM PrepA  
¶ to-the next day the throng much the-(one) coming into the festival, hearing that ^is-coming Jesus into

**ιεροσολυμα**

n-APN

Jerusalem,

**JOHN 12:13**

**ελαβον τα βαια των φοινικων και εξηλθον εις ιπαντησιν αυτω και εκραγαζον ώσαννα ευλογημενος**

vilndPastAct3P t-APN n-APN t-GPM n-GPM Conj vilndPastAct3P PrepA n-ASF PersP3-DSM Conj vilndPastAct3P HebrewIndec vpComPresMidNSM  
they-got the fronds of-the palms and came-out into meeting to-him and they-yelled Hosanna, being-eulogised

**ό ερχομενος εν ονοματι κυριου και ό βασιλευς του ισραηλ**

t-NSM vplncPresMidNSM PrepD n-DSN n-GSM Conj t-NSM n-NSM t-GSM niProper  
the-(one) coming in name of-lord(Yahweh), and the king of-the Israel.

**JOHN 12:14**

**εύρων δε ό ιησους οναριον εκαθισεν επ' αυτο καθως εστιν γεγραμμενον**

vplncPresActNSM Conj t-NSM n-NSM n-ASN vilndIndAct3S PrepA PersP3-ASN Conj viSublncPresAct3S vpComPresMidNSN  
finding thus the Jesus young-ass sits-down upon it, according-as it-is having-been-written

**JOHN 12:15**

**μη φοβου θυγατηρ σιων ιδου ό βασιλευς σου ερχεται καθημενος επι πωλον ονου**

PartNeg vmlncPresMid2S n-NF niProper Interjection t-NSM n-NSM PersP2-GS vilndPresMid3S vplncPresMidNSM PrepA n-ASM n-GSF  
not ^be-you-fearing, daughter of-Sion: behold! the king of-you ^is-coming sitting upon colt/foal of-ass.

**JOHN 12:16**

**ταυτα ουκ εγγωσαν αυτον οι μαθηται το πρωτον αλλ' οτε εδοξασθη ιησους τοτε**

DemonsP-APN PartNeg vilndIndAct3P PersP3-GSM t-NPM n-NPM t-ASN aOrdinNum-ASN Conj Conj vilndIndPass3S n-NSM AdvTemporal  
these not knew of-him the disciples the first, but when is-glorified Jesus then

**εμνησθησαν ότι ταυτα ην επ' αυτω γεγραμμενα και ταυτα εποιησαν αυτω**

vilndIndPass3P Conj DemonsP-NPN viSublndPastAct3S PrepD PersP3-DSM vpComPresMidNPN Conj DemonsP-APN vilndIndAct3P PersP3-DSM  
they-are-reminded, that these was upon him having-been-written and these they-do to-him.

**JOHN 12:17**

**εμαρτυρει ουν ό οχλος ό ων μετ' αυτου ότε τον λαζαρον εφωνησεν εκ του**

vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-NSM vpSublncPresActNSM PrepG PersP3-GSM Conj t-ASM n-ASM vilndIndAct3S PrepG t-GSN  
testified therefore the throng the-(one) being with him when the Lazarus he-sounds out-of the

**μνημειον και τηγειρεν αυτον εκ νεκρων**

n-GSN Conj vilndIndAct3S PersP3-ASM PrepG a-GPM  
memorial-(tomb) and rouses him out-of of-dead-(ones).

**JOHN 12:18**

**δια τούτο καὶ ὑπῆρχεν αὐτῷ ὁ οχλός ὅτι ἤκουσαν τούτο αὐτὸν πεποιηκεν τὸ σημεῖον**  
 because-of this also meets to-him the throng that they-hear this him to-have-done the sign.

**JOHN 12:19**

**οἱ οὖν φαρισαῖοι εἶπαν προς ἑαυτούς θεωρεῖτε ὅτι οὐκ ὠφελεῖτε οὐδενὶ ἵδε ὁ**  
 t-NPM Conj n-NPM vilndPastAct3P PrepA ReflexP3-APM vilncPresAct2P Conj PartNeg vilncPresAct2P aCombo-ASN Interjection t-NSM  
 the therefore Pharisees said toward themselves you@-are-beholding that not you@-are-benefiting thus-not-one: Be-seeing the  
**κοσμὸς ὅπισθαι αὐτὸν απῆλθεν**  
 n-NSM Adv PersP3-GSM vilndPastAct3S cosmos behind him came-away.

**JOHN 12:20**

**ἥτινες δέ ἔλληνες τινες εκ τῶν αναβαίνοντων ἵνα προσκυνήσωσιν εν τῇ**  
 viSubIndPastAct3P Conj n-NPM IndefP-NPM PrepG t-GPM vplhcPresActGPM Conj vslncFutAct3P PrepD t-DSF  
 there-were thus Greeks some/any/certain-(ones) out-of the-(ones) stepping-up in-order-that they-might-be-paying-homage in the  
**ἔορτῃ**  
 n-DSF festival:

**JOHN 12:21**

**οὗτοι οὖν προσῆλθαν φίλιππῳ τῷ απὸ βηθσαΐδα τῆς γαλιλαίας καὶ ἤρατων αὐτὸν λεγούτες**  
 DemonsP-NPM Conj vilndIndAct3P n-DSM t-DSM PrepG niProper t-GSF n-GSF Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM vplncPresActNPM  
 these therefore came-near to-Philip the-(one) from Bethsaida of-the Galilee, and they-asked him saying,  
**κύριε θελομένεν τὸν ἵησον ιδεῖν**  
 n-VSM vilncPresAct1P t-ASM n-ASM vnlncPresAct  
 Lord! we-are-willing/wanting the Jesus to-be-seeing.

**JOHN 12:22**

**ερχεται ὁ φίλιππος καὶ λεγει τῷ ανδρεᾳ ερχεται ανδρεας καὶ φίλιππος καὶ λεγουσιν τῷ ἵησου**  
 vilncPresMid3S t-NSM n-NSM Conj vilncPresAct3S t-DSM n-DSM vilncPresMid3S n-NSM Conj n-NSM Conj vilncPresAct3P t-DSM n-DSM  
 ^Is-coming the Philip and he-is-saying to-the Andrew: ^is-coming Andrew and Philip and they-are-saying to-the Jesus.

**JOHN 12:23**

**ὁ δὲ ἵησος αποκρινεται αὐτοῖς λεγων εληλυθεν ἡ ὥρα ἴνα δοξασθῃ ὁ υἱος του**  
 t-NSM Conj n-NSM vilncPresMid3S PersP3-DPM vplncPresActNSM viComPresAct3S t-NSF n-NSF Conj vslncPresPass3S t-NSM n-NSM t-GSM  
 the thus Jesus ^is-answering to-them saying Has-come the hour in-order-that might-be-being-glorified the Son of-the  
**ανθρωπον**  
 n-GSM man.

**JOHN 12:24**

**αμην αμην λεγω νῦμιν εαν μη ὁ κόκκος του σιτου πεσων εις τὴν γην**  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DS Conj PartNeg t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vplncPresActNSM PrepA t-ASF n-ASF  
 amen amen I-am-saying to-you@, if-ever not the kernel of-the wheat falling into the earth  
**αποθανητ αὐτος μονος μενει εαν δε αποθανητ πολυν καρπον φερει**  
 vslncPresAct3S PersP3-NSM a-NSM vilncPresAct3S Conj Conj vslncPresAct3S a-ASM n-ASM vilncPresAct3S  
 might-be-dying-away, it only is-staying: if-ever thus it-might-be-dying-away, much fruit it-is-bringing.

**JOHN 12:25**

**ὁ φίλων τὴν ψυχὴν αὐτον απολλυει αυτην καὶ ὁ μισων τὴν ψυχὴν αὐτον εν**  
 t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM vilncPresAct3S PersP3-ASF Conj t-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM PrepD  
 the-(one) liking the soul of-him is-destroying her, and the-(one) hating the soul of-him in  
**τῷ κοσμῷ τουτῷ εις ζωὴν αιωνιον φυλαξει αυτην**  
 t-DSM n-DSM DemonsP-DSM PrepA n-ASF a-ASF vilncFutAct3S PersP3-ASF  
 the cosmos this into life age-lasting will-be-guarding her.

**JOHN 12:26**

**εαν εμοι τις διακονη εμοι ακολουθειτω καὶ ὅπου ειμι εγω εκει καὶ**  
 Conj PersP1-DS IndefP-NSM vilncPresAct3S PersP1-DS vmlncPresAct3S Conj Adv viSubIndPresAct1S PersP1-NS Adv Adv  
 if-ever to-me someone/anyone/certain-(ones) might-be-serving me let-him-be-attaching, and where am I there also  
**ὁ διακονος ὁ εψος εσται εαν τις εμοι διακονη τιμησει αυτον**  
 t-NSM n-NSM t-NSM a-PossP1-NSM viSubIndFutMid3S Conj IndefP-NSM PersP1-DS vslncPresAct3S vilncFutAct3S PersP3-ASM  
 the servant the my ^will-be-being: if-ever someone/anyone/certain-(ones) to-me might-be-serving will-be-valuing him  
**ὁ πατηρ**  
 t-NSM n-NSM the Father.

**JOHN 12:27**

**νῦν ἡ ψυχὴ μου τεταρακται καὶ τι εἰπω πατερ σωσον με**  
 AdvTemporal t-NSF n-NSF PersP1-GS viComPresMid3S Conj InterrogP-ASN vslncPresAct1S n-VSM vmlndFutAct2S PersP1-AS  
 Now the soul of-me ^has-been-disturbed, and who/whom/whose/which/what/why might-I-be-speaking? Father, rescue me  
**εκ τῆς ὥρας ταυτῆς αλλα δια τούτο ηλθον εις τὴν ὥραν ταυτην**  
 PrepG t-GSF n-GSF DemonsP-GSF Conj PrepA DemonsP-ASN vilndPastAct1S PrepA t-ASF n-ASF DemonsP-ASF  
 out-of the hour this. but because-of this I-came into the hour this.

**ЈОНН 12:28**

**πατέρ δοξασον σου το ονομα γλθεν ουν φωνη εκ του ουρανου και εδοξασα και παλιν**  
 n-VSM vmlndFutAct2S PersP2-GS t-ASN n-ASN vilndPastAct3S Conj n-NSF PrepG t-GSM n-GSM Conj vilndIndAct1S Conj Adv  
 Father, glorify of-you the name. came therefore sound out-of the heaven and I-glorify and again

**δοξασω**

**vilncFutAct1S**  
 I-will-be-glorifying.

**ЈОНН 12:29**

**ό ουν οχλος ό έστως και ακουσας ελεγεν βροντη γεγονεναι αλλοι ελεγον**  
 t-NSM Conj n-NSM t-NSM vpComPresActNSM Conj vplndIndActNSM vilndPastAct3S n-ASF vnComPresAct a-NPM vilndPastAct3P  
 the therefore throng the having-stood-still and hearing said thunder to-have-come-to-be: other-(ones) said  
**αγγελος αυτω λελαληκεν**  
 n-NSM PersP3-DSM viComPresAct3S  
 (a)-messenger to-him has-spoken.

**ЈОНН 12:30**

**απεκριθη και ειπεν ιησους ου δι' εμε γι φωνη αύτη γεγονεν αλλα δι' ίμας**  
 vilndPastPass3S Conj vilndPastAct3S n-NSM PartNeg PrepA PersP1-AS t-NSF n-NSF DemonsP-NSF viComPresAct3S Conj PrepA PersP2-AP  
 Answered and said Jesus not because-of me the sound this has-come-to-be but because-of you®.

**ЈОНН 12:31**

**νυν κρισις εστιν του κοσμου τουτου νυν ό αρχων του κοσμου τουτου εκβληθησεται**  
 AdvTemporal n-NSF viSubIncPresAct3S t-GSM n-GSM DemonsP-GSM AdvTemporal t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM vilncFutPass3S  
 Now judging is of-the cosmos this, now the chief of-the cosmos this will-be-being-thrown-out  
**εξω**  
 Adv outside.

**ЈОНН 12:32**

**κα' γω αν ίψωθω εκ της γης παντας ἐλκυσω προς εμαυτον**  
 Conj pp1-NS Particle vslncPresPass1S PrepG t-GSF n-GSF a-APM vilncFutAct1S PrepA ReflexP1-ASM  
 and I, ever I-might-be-being-lifted-high out-of the earth, all I-will-be-drawing toward myself.

**ЈОНН 12:33**

**τουτο δε ελεγεν σημαινων ποιω θανατω γηελλεν αποθνησκειν**  
 DemonsP-ASN Conj vilndPastAct3S vplncPresActNSM InterrogP-DSM n-DSM vilndPastAct3S vnlncPresAct  
 This thus he-said signifying to-what death he-was-about?? to-be-dying-away.

**ЈОНН 12:34**

**απεκριθη ουν αυτω ό οχλος ήμεις ηκουσαμεν εκ του νομου ότι ό χριστος μενει εις τον**  
 vilndPastPass3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP1-NP vilndIndAct1P PrepG t-GSM n-GSM Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S PrepA t-ASM  
 Answered therefore to-him the throng we hear out-of the law that the Christ is-staying into the  
**αιωνα και πως λεγεις ου ότι δει ίψωθηναι τον υιον του ανθρωπου τις**  
 n-ASM Conj Part vilncPresAct2S PersP2-NS Conj vilncPresAct3S vnlndIndPass t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM InterrogP-NSM  
 age, and how are-saying you that it-is-binding to-be-lifted-high the Son of-the man? who/whom/whose/which/what/why  
**εστιν ούτος ό υιος του ανθρωπου**  
 viSubIncPresAct3S DemonsP-NSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 is this the Son of-the man?

**ЈОНН 12:35**

**ειπεν ουν αυτοις ό ιησους ετι μικρον χρονον το φως εν ίμιν εστιν περιπατειτε**  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DPM t-NSM n-NSM AdvTemporal a-ASM n-ASM t-NSN n-NSN PrepD PersP2-DP viSubIncPresAct3S vmlncPresAct2P  
 said therefore to-them the Jesus further little time the light in you® is. be-you®-walking  
**ώς το φως εχετε ίνα μη σκοτια ίμας καταλαβη και ό περιπατων εν τη**  
 Conj t-ASN n-ASn vilncPresAct2P Conj PartNeg n-NSF PersP2-AP vslncPresAct3S Conj t-NSM vplncPresActNSM PrepD t-DSF  
 as the light you®-are-having, in-order-that not darkness you® might-be-grasping/seizing, and the-(one) walking in the  
**σκοτια ουκ οιδεν που ίπαγει**  
 n-DSF PartNeg viComPresAct3S Partlnterrog vilncPresAct3S  
 darkness not has-perceived where he-is-going-away.

**ЈОНН 12:36**

**ώς το φως εχετε πιστευετε εις το φως ίνα ίνιοι φωτος γενησθε ταυτα**  
 Conj t-ASN n-ASn vilncPresAct2P vmlncPresAct2P PrepA t-ASN n-ASN Conj n-NPM n-GSN vslncPresMid2P DemonsP-APN  
 As the light you®-are-having, be-you®-believing into the light, in-order-that sons of-light ^you®-might-be-coming-to-be. ¶ these  
**ελαλησεν ιησους και απελθων εκρυβη απ' αυτων**  
 vilndIndAct3S n-NSM Conj vplncPresActNSM vilndPastPass3S PrepG PersP3-GPM  
 speaks Jesus, and coming-away was hidden from them.

**ЈОНН 12:37**

**τοσαυτα δε αυτου σημεια πεποιηκοτος εμπροσθεν αυτων ουκ επιστευον εις αυτον**  
 DemonsP-APN Conj PersP3-GSM n-APN vpComPresActGSM PrepG PersP3-GPM PartNeg vilndPastAct3P PrepA PersP3-ASM  
 So-many thus of-him signs having-done from-in-front of-them not they-believed into him,

**ЈОНН 12:38**

**ίνα ό λογος ησαιον του προφητου πληρωθη όν ειπεν κυριε τις**  
 Conj t-NSM n-NSM n-GSM t-GSM n-GSM vslncPresPass3S RelP-ASM vilndPastAct3S n-VSM InterrogP-NSM  
 in-order-that the logos of-Isaiah the prophet might-be-being-filled-full which he-said Lord!, who/whom/whose/which/what/why  
**επιστευεν τη ακοη ίμων και ό βραχιων κυριου τινι απεκαλυφθη**  
 vilndIndAct3S t-DSF n-DSF PersP1-GP Conj t-NSM n-NSM n-GSM InterrogP-DSM vilndPastPass3S  
 believes to-the hearing of-us? and the arm of-lord(Yahweh) to-who/whom/whose/which/what/why it-was-revealed?

## JOHN 12:39

**δια τούτο οὐκ ἤδυναντο πιστεύειν ὅτι παλιν εἶπεν Ἰησαῖς**  
 PrepA DemonsP-ASN PartNeg vilndPastMid3P vnlncPresAct Conj Adv vilndPastAct3S n-NSM  
 because-of this not ^they-were-able to-be-believing (since)-that again said Isaiah

## JOHN 12:40

**τέτυφλωκεν αὐτῶν τοὺς οφθαλμούς καὶ ἐπωρώσεν αὐτῶν τὴν καρδίαν ἵνα μη ἴδωσιν τοὺς**  
 viComPresAct3S PersP3-GPM t-APM n-APM Conj vilndIndAct3S PersP3-GPM t-ASF n-ASF Conj PartNeg vslncPresAct3P t-DPM  
 He-has-blinded of-them the eyes and callouses of-them the heart, in-order-that not they-might-be-seeing to-the  
**οφθαλμούς καὶ νοτρώσιν τῇ καρδίᾳ καὶ στραφώσιν καὶ τασφομαί αὐτούς**  
 n-DPM Conj vslncFutAct3P t-DSF n-DSF Conj vslncPresAct3P Conj vilncFutMid1S PersP3-APM  
 eyes and might-be-apprehending to-the heart and might-be-turning, and ^I-will-be-healing them.

## JOHN 12:41

**ταῦτα εἶπεν Ἰησαῖς ὅτι εἰδεν τὴν δόξαν αὐτοῦ καὶ ἐλαλησεν περὶ αὐτοῦ**  
 DemonsP-APN vilndPastAct3S n-NSM Conj vihdPastAct3S t-ASF n-ASF PersP3-GSM Conj vilndIndAct3S PrepG PersP3-GSM  
 these said Isaiah (since)-that he-saw the glory of-him, and speaks concerning him.

## JOHN 12:42

**όμως μὲντοι καὶ εκ τῶν ἀρχοντῶν πολλοὶ επιστεύουσαν εἰς αὐτὸν αλλὰ διὰ τοὺς φαρισαίους οὐχ**  
 Adv Conj Adv PrepG t-GPM n-GPM a-NPM vilndIndAct3P PrepA PersP3-ASM Conj PrepA t-APM n-APM PartNeg  
 likewise however/nevertheless also out-of the chiefs many believe into him, but because-of the Pharisees not  
**άνιολογούν ἵνα μη ἀποσυναγαγούσι γεννωνται**  
 vilndPastAct3P Conj PartNeg a-NPM vslncPresMid3P  
 they-avowed in-order-that not ostracised-(one) ^they-might-be-coming-to-be,

## JOHN 12:43

**γραπτοσαν γάρ την δόξαν των ανθρωπων μαλλον ἢ περ τὴν δόξαν του θεου**  
 vilndIndAct3P Conj t-ASF n-ASF t-GPM n-GPM AdvCompar Part t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 they-love for the glory of-the men rather than-even the glory of-the God.

## JOHN 12:44

**ιησους δὲ εκράξεν καὶ εἶπεν ὁ πιστεύων εἰς εμέ οὐ πιστεύει εἰς εμέ αλλὰ εἰς**  
 n-NSM Conj vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S t-NSM vplncPresActNSM PrepA PersP1-AS PartNeg vilncPresAct3S PrepA PersP1-AS Conj PrepA  
 Jesus thus he-bellow/yells and said the-(one) believing into me not is-believing into me but into  
**τον πεμψάντα με**  
 t-ASM vplndIndActASM PersP1-AS  
 the-(one) sending me:

## JOHN 12:45

**καὶ ὁ θεωρῶν εμέ θεωρει τον πεμψάντα με**  
 Conj t-NSM vplncPresActNSM PersP1-AS vilncPresAct3S t-ASM vplndIndActASM PersP1-AS  
 and the-(one) beholding me is-beholding the-(one) sending me.

## JOHN 12:46

**εγώ φῶς εἰς τον κοσμον ελήλυθα ἵνα πας ὁ πιστεύων εἰς εμέ εν τῇ σκοτιᾳ**  
 PersP1-NS n-NSN PrepA t-ASM n-ASM viComPresAct1S Conj a-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepA PersP1-AS PrepD t-DSF n-DSF  
 I light into the cosmos have-come, in-order-that all/every the-(one) believing into me in the darkness  
**μη μεινῃ**  
 PartNeg vslncFutAct3S  
 not might-be-staying.

## JOHN 12:47

**καὶ εαν τις μου ακουσῃ των ῥῆματων καὶ μη φυλαξῃ εγώ οὐ**  
 Conj Conj IndeffP-NSM PersP1-GS vslncFutAct3S t-GPN n-GPN Conj PartNeg vslncFutAct3S PersP1-NS PartNeg  
 and if-ever someone/anyone/certain-(ones) of-me might-be-hearing of-the verbalisings and not might-be-guarding. I not  
**κρινω αυτον ου γαρ ηλθον ἵνα κρινω τον κοσμον αλλ' ἵνα σωσω τον**  
 vilncPresAct1S PersP3-ASM PartNeg Conj vilndPastAct1S Conj vilncPresAct1S t-ASM n-ASM Conj Conj vslncFutAct1S t-ASM  
 am-judging him, not for I-came in-order-that I-am-judging the cosmos but in-order-that I-might-be-rescuing the  
**κοσμον**  
 n-ASM  
 cosmos.

## JOHN 12:48

**ὁ αθετων εμε και μη λαμβανω τα ῥῆματα μου εχει τον κρινοντα αυτον**  
 t-NSM vplncPresActNSM PersP1-AS Conj PartNeg vplncPresActNSM t-APN n-APN PersP1-GS vplncPresAct3S t-ASM vplncPresActASM PersP3-ASM  
 the-(one) rejecting me and not getting the verbalisings of-me is-having the-(one) judging him:  
**ὁ λογος ὁν ελαλησα εκενος κρινει αυτον εν τῇ εσχατῃ ἡμερᾳ**  
 t-NSM n-NSM RelP-ASM vilndIndAct1S DemonsP-NSM vilncFutAct3S PersP3-ASM PrepD t-DSF a-DSF n-DSF  
 the logos which I-speak that-(one) will-be-judging him in the last day.

## JOHN 12:49

**ὅτι εγώ εξ εμαντου οὐκ ελαλησα αλλ' ὁ πεμψας με πατηρ αυτος μοι**  
 Conj PersP1-NS PrepG ReflexP1-GSM PartNeg vilndIndAct1S Conj t-NSM vplndIndActNSM PersP1-AS n-NSM PersP3-NSM PersP1-DS  
 (since)-that I out-of myself not I-speak, but the-(one) sending me Father, he to-me  
**εντολην δεδωκεν τι ειπω και τι**  
 n-ASF viComPresAct3S InterrogP-ASN vslncPresAct1S Conj InterrogP-ASN vslncFutAct1S  
 commandment has-given who/whom/whose/which/what/why I-might-be-speaking and who/whom/whose/which/what/why I-might-be-speaking.

**ЈОНН 12:50**

**καὶ οὐδα** ὅτι Ἰησοῦς εντολὴ αὐτούς ζωὴ αἰωνίος εστίν ἀ οὐν εγὼ λαλῶ

Conj viComPresAct1S Conj t-NSF n-NSF PersP3-GSM n-NSF a-NSF viSubInclPresAct3S RelP-APN Conj PersP1-NS viInclPresAct1S  
and I-have-perceived that the commandment-of-him life age-lasting is: which-(ones) therefore I am-speaking,

**καθὼς εὐρήκεν μου ὁ πατήρ οὗτος λαλῶ**

Conj viComPresAct3S PersP1-DS t-NSM n-NSM Adv viInclPresAct1S  
according-as he-has-declared to-me the Father, so I-am-speaking.

**ЈОНН 13:1**

**πρὸ δὲ τῆς ἑορτῆς τοῦ πασχᾶ εἰδὼς ὁ Ιησοῦς ὅτι ἥλθεν αὐτοῦ ἡ ὥρα ἴνα**

PrepG Conj t-GSF n-GSF t-GSN n-GSN vpComPresActNSM t-NSM n-NSM Conj viIndPastAct3S PersP3-GSM t-NSF n-NSF Conj  
¶ before thus the festival of-the passover having-perceived the Jesus that came of-him the hour in-order-that

**μεταβῆ ἐκ τοῦ κοσμοῦ τούτου πρὸς τὸν πατέρα αγαπήσας τοὺς ἰδίους τοὺς εν τῷ**

vslncPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-GSM PrepA t-ASM n-ASM vplndIndActNSM t-APM a-APM t-APM PrepD t-DSM  
he-might-be-stepping-across out-of the cosmos this toward the Father loving the (his)-own the-(ones) in the

**κοσμῷ εἰς τέλος ἦγαπησεν αὐτούς**

n-DSM PrepA n-ASN vilndlndAct3S PersP3-APM  
cosmos, into consummation he-loves them.

**ЈОНН 13:2**

**καὶ δειπνου γινομένου τοῦ διαβόλου ἡδὴ βεβληκότος εἰς τὴν καρδίαν ἴνα παράδοι**

Conj n-GSN vpInclPresMidGSN t-GSM a-GSM AdvTemporal vpComPresActGSM PrepA t-ASF n-ASF Conj vslncPresAct3S  
and of-supper coming-to-be, of-the divisive-(one) already having-thrown into the heart in-order-that he-might-be-giving-over

**αὐτὸν ιουδα σιμωνος ἵσκαριωτης**

PersP3-ASM n-NSM n-GSM n-GSM  
him Juda of-Simon Iscariot,

**ЈОНН 13:3**

**εἰδὼς ὅτι πάντα ἐδώκεν αὐτῷ ὁ πατήρ εἰς τὰς χειρας καὶ ὅτι απὸ θεοῦ ἐξήλθεν καὶ πρὸ τὸν**

vpComPresActNSM Conj a-APN vilndlndAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PrepA t-APF n-APF Conj Conj PrepG n-GSM vilndPastAct3S Conj PrepA t-ASM  
having-perceived that all gives to-him the Father into the hands, and that from God he-came-out and toward the

**θεοῦ ὑπαγεῖ**

n-ASM vilncPresAct3S  
God he-is-going-away,

**ЈОНН 13:4**

**εγερεται εκ τοῦ δειπνου καὶ τιθησιν τα ἵματα καὶ λαβων λευτιον διεζωσεν ἑαυτον**

vilncPresMid3S PrepG t-GSN n-GSN Conj vilncPresAct3S t-APN n-APN Conj vpInclPresActNSM n-ASN vilndlndAct3S ReflexP3-ASM  
^he-is-being-roused out-of the supper and is-placing the outer-garments, and getting fine-cloth he-girds-about himself.

**ЈОНН 13:5**

**ειπε βαλλει ὑδωρ εἰς τον νιπτηρα καὶ ηρξατο νιπτειν τους ποδας των μαθητων καὶ εκμασσειν των**

Adv vilncPresAct3S n-ASN PrepA t-ASM n-ASM Conj vilndlndMid3S vilncPresAct t-APM n-APM t-GPM n-GPM Conj vnInclPresAct t-DSN  
there-upon he-is-throwing water into the washbasin, and ^begins to-be-washing the feet of-the disciples and to-be-wiping-off to-the

**λευτιῳ φησι διεζωσμενος**

n-DSN RelP-DSN vilndlndPastAct3S vpComPresMidNSM  
fine-cloth to-which he-was having-been-girded-about.

**ЈОНН 13:6**

**ερχεται ουν προσ σιμωνα πετρον λεγει αυτῳ κυριε συ μου νιπτειν τους ποδας**

vilncPresMid3S Conj PrepA n-ASM n-ASM vilncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM PersP2-NS PersP1-GS vilncPresAct2S t-APM n-APM  
^He-is-coming therefore toward Simon Peter. He-is-saying to-him Lord!, you of-me are-washing the feet?

**ЈОНН 13:7**

**απεκριθη ιησους και ειπεν αυτῳ ὁ εγω ποιω συ ουκ οιδας αρτι**

vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM RelP-ASN PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-NS PartNeg viComPresAct2S AdvTemporal  
Answered Jesus and he-said to-him which I am-doing you not have-perceived right-now,

**γνωσῃ δε μετα ταυτα**

vilncFutMid2S Conj PrepA DemonsP-APN  
^you-will-be-knowing thus after these.

**ЈОНН 13:8**

**λεγει αυτῳ πετρος ου μη νιψης μου τους ποδας εις τον αιωνα απεκριθη ιησους**

vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM PartNeg PartNeg vilncFutAct2S PersP1-GS t-APM n-APM PrepA t-ASM n-ASM vilndPastPass3S n-NSM  
is-saying to-him Peter not not you-might-washing of-me the feet into the age. Answered Jesus

**αυτῳ εαν μη νιψω σε ουκ εχεις μερος μετ' εμου**

PersP3-DSM Conj PartNeg vilncFutAct1S PersP2-AS PartNeg vilncPresAct2S n-ASN PrepG PersP1-GS  
to-him if-ever not I-might-be-washing you, not you-are-having part with me.

**ЈОНН 13:9**

**λεγει αυτῳ σιμων πετρος κυριε μη τους ποδας μου μονον αλλα και τας χειρας και την κεφαλην**

vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM n-NSM n-VSM PartNeg t-APM n-APM PersP1-GS Adv Conj Adv t-APF n-APF Conj t-ASF n-ASF  
is-saying to-him Simon Peter Lord!, not the feet of-me only but also the hands and the head.

**ЈОНН 13:10**

**λεγει αυτῳ ιησους ὁ λελουμενος ουκ εχει χρειαν ει μη τους ποδας νιψασθαι αλλ'**

vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM t-NSM vpComPresMidNSM PartNeg vilncPresAct3S n-ASF Conj PartNeg t-APM n-APM vilndlndMid Conj  
is-saying to-him Jesus the-(one) having-been-washed not is-having need if not the feet ^to-wash, but

**εστιν καθαρος ὄλος και ὑμεις καθαροι εστε αλλ' ουχι παντες**

viSubInclPresAct3S a-NSM a-NSM Conj PersP2-NP a-NPM viSubInclPresAct2P Conj Partlnterrog a-NPM  
he-is clean whole/wholly: and you clean are, but NOT(emph.) all.

**JOHN 13:11**

**γέδει** γαρ τον παραδίδοντα αυτον δια τουτο ειπεν οτι ουχι παντες καθαροι

viComPastAct3S Conj t-ASM vplncPresActASM PersP3-ASM PrepA DemonsP-ASN vilndPastAct3S Conj PartInterrog a-NPM a-NPM  
he-had-perceived for the-(one) giving-over him: because-of this he-said that NOT(emph.) all clean

**ΕΣΤΕ**

viSubInclPresAct2P  
you@-are.

**JOHN 13:12**

οτε ουν ενιψεν τους ποδας αυτων και ελαβεν τα ιματια αυτου και ανεπεσεν παλιν ειπεν  
Conj Conj vilndIndAct3S t-APM n-APM PersP3-GPM Conj vilndPastAct3S t-APN n-APN PersP3-GSM Conj vilndIndAct3S Adv vilndPastAct3S  
When therefore he-washes the feet of-them and got the outer-garments of-him and he-falls-up again he-said

αυτοις γινωσκετε τι πεποιηκα όμιν  
PersP3-DPM vilncPresAct2P InterrogP-ASN viComPresAct1S PersP2-DP  
to-them Are-you@-knowing who/whom/whose/which/what/why I-have-done to-you@?

**JOHN 13:13**

ὑμεις φωνειτε με ο διδασκαλος και ο κυριος και καλος λεγετε ειμι γαρ  
PersP2-NP vilncPresAct2P PersP1-AS t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM Conj Adv vilncPresAct2P viSubInclPresAct1S Conj  
you@ are-sounding me the Teacher and the lord, and ideally you@-are-saying, I-am for.

**JOHN 13:14**

ει ουν εγω ενιψα όμιν τους ποδας ο κυριος και ο διδασκαλος και ύμεις οφειλετε αλληλων  
Conj Conj PersP1-NS vilndIndAct1S PersP2-GP t-APM n-APM t-NSM n-NSM Conj t-NSM n-NSM Adv PersP2-NP vilncPresAct2P RecipPGM  
if therefore I wash of-you@ the feet the lord and the Teacher, also you@ are-owing each-other

νιππειν τους ποδας  
vnlncoPresAct t-APM n-APM  
to-be-washing the feet.

**JOHN 13:15**

ὑποδειγμα γαρ εδωκα όμιν ίνα καθως εγω εποιησα όμιν και ύμεις ποιητε  
n-ASN Conj vilndIndAct1S PersP2-DP Conj Conj PersP1-NS vilndIndAct1S PersP2-DP Adv PersP2-NP vilncPresAct2P  
indication for I-give to-you@ in-order-that according-as I do to-you@ also you@ might-be-doing.

**JOHN 13:16**

αμην αμην λεγω όμιν ουκ εστιν δουλος μειζων του κυριου αυτου ουδε  
HebrewIndec HebrewIndec vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg viSubInclPresAct3S n-NSM aCompar-NSM t-GSM n-GSM PersP3-GSM Conj  
amen amen I-am-saying to-you@, not is male-slave greater of-the lord of-him and-not

αποστολος μειζων του πεμψαντος αυτον  
n-NSM aCompar-NSM t-GSM vplndIndActGSM PersP3-ASM  
apostle greater of-the-(one) sending him.

**JOHN 13:17**

ει ταυτα οιδατε μακαριοι εστε εαν ποιητε αυτα  
Conj DemonsP-APN viComPresAct2P a-NPM viSubInclPresAct2P Conj vslncPresAct2P PersP3-APN  
if these you@-have-perceived, happy you@-are if-ever you@-might-be-doing them.

**JOHN 13:18**

ου περι παντων όμιν λεγω εγω οιδα τινας εξελεξαμην αλλ' ίνα  
PartNeg PrepG a-GPM PersP2-GP vilncPresAct1S PersP1-NS viComPresAct1S InterrogP-APM vilndIndMid1S Conj Conj  
not concerning all of-you@ I-am-saying: I have-perceived who/whom/whose/which/what/why ^I-choose: but in-order-that

ή γραφη πληρωθη ο τρωγων μου τον αρτον επηρευ επ' εμε την πτερναν  
t-NSF n-NSF vilncPresPass3S t-NSM vplncPresActNSM PersP1-GS t-ASM n-ASM vilndIndAct3S PrepA PersP1-AS t-ASF n-ASF  
the writing might-be-being-filled-full the-(one) munching of-me the bread-loaf lifts-up upon me the heel

αυτου  
PersP3-GSM  
of-him.

**JOHN 13:19**

απ' αρτι λεγω όμιν προ του γενεσθαι ίνα πιστευσητε οταν γενηται  
PrepG AdvTemporal vilncPresAct1S PersP2-DP PrepG t-GSN vnlncPresMid Conj vslncFutAct2P Conj vslncPresMid3S  
from right-now I-am-saying to-you@ before the ^to-be-coming-to-be, in-order-that you@-might-be-believing, whenever ^it-might-be-coming-to-be

ότι εγω ειμι  
Conj PersP1-NS viSubInclPresAct1S  
that I am.

**JOHN 13:20**

αμην αμην λεγω όμιν ο λαμβανων αν τινα πεμψω εμε  
HebrewIndec HebrewIndec vilncPresAct1S PersP2-DP t-NSM vplncPresActNSM Particle IndefP-ASM vslncFutAct1S PersP1-AS  
amen amen I-am-saying to-you@, the-(one) getting ever someone/anyone/certain-(ones) I-might-be-sending me

λαμβανει ο δε εμε λαμβανων λαμβανει τον πεμψαντα με  
vilncPresAct3S t-NSM Conj PersP1-AS vplncPresActNSM vilncPresAct3S t-ASM vplndIndActASM PersP1-AS  
is-getting, the-(one) thus me getting is-getting the-(one) sending me.

**JOHN 13:21**

ταυτα ειπων ιησους εταραχθη τω πνευματι και εμαρτυρησεν και ειπεν αμην αμην  
DemonsP-APN vplncPresActNSM n-NSM vilndPastPass3S t-DSN n-DSN Conj vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S HebrewIndec HebrewIndec.  
¶ these saying Jesus was-disturbed to-the spirit and testifies and said amen amen

λεγω όμιν οτι εις εξ όμιν παραδωσει με  
vilncPresAct1S PersP2-DP Conj aCardNum-NSM PrepG PersP2-GP vilncFutAct3S PersP1-AS  
I-am-saying to-you@ that one out-of you@ will-be-giving-over me.

**JOHN 13:22**

**εβλεπον** εις αλληλους οι μαθηται απορουμενοι περι τυνος λεγει  
 vilndPastAct3P PrepA RecipP-AM t-NPM n-NPM vlnlncPresMidNPM PrepG InterrogP-GSM  
 observed into each-other the disciples being-perplexed concerning who/whom/whose/which/what/why he-is-saying.

**JOHN 13:23**

ην ανακειμενος εις εκ των μαθητων αυτου εν τω κολπω του ιησου όν γραπα  
 viSubIndPastAct3S vlnlncPresMidNSM aCardNum-NSM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM RelP-ASM vilndPastAct3S  
 was laying-up one out-of the disciples of-him in the bosom of-the Jesus, which loved  
 ο ιησους  
 t-NSM n-NSM  
 the Jesus.

**JOHN 13:24**

νευει ουν τουτω σιμων πετρος και λεγει αυτω ειπε τις  
 vilncPresAct3S Conj DemonsP-DSM n-NSM n-NSM Conj vilncPresAct3S PersonP-3DSM vlnlncPresAct2S InterrogP-NSM  
 is-nodding therefore to-this Simon Peter and is-saying to-him be-saying who/whom/whose/which/what/why  
 εστιν περι οδ λεγει  
 viSubIndPresAct3S PrepG RelP-GSM vlnlncPresAct3S  
 it-is concerning which he-is-saying.

**JOHN 13:25**

αναπτεσων εκεινος ούτως επι το στηθος του ιησου λεγει αυτω κυριε τις  
 vlnlncPresActNSM DemonsP-NSM Adv PrepA t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM vilncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM InterrogP-NSM  
 falling-up that-(one) so upon the chest of-the Jesus he-is-saying to-him Lord!, who/whom/whose/which/what/why  
 εστιν  
 viSubIndPresAct3S  
 is-it?

**JOHN 13:26**

αποκρινεται ουν ο ιησους εκεινος εστιν ὁ εγω βαψω το ψωμιον και δωσω  
 vilncPresMid3S Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM viSubIndPresAct3S RelP-DSM PersP1-NS vilncFutAct1S t-ASN n-ASN Conj vilncFutAct1S  
 ^Is-answering therefore the Jesus That-(one) it-is to-whom I will-be-dipping the morsel and will-be-giving  
 αυτω βαψας ουν το ψωμιον λαμβανει και διδωσιν ιουδα σιμωνος ισκαριωτου  
 PersP3-DSM vlnlndIndActNSM Conj t-ASN n-ASN vilncPresAct3S Conj vilncPresAct3S n-DSM n-GSM n-GSM  
 to-him dipping therefore the morsel he-is-getting and he-is-giving to-Juda of-Simon Iscariot.

**JOHN 13:27**

και μετα το ψωμιον τοτε εισηλθειν εις εκεινον ο σατanas λεγει ουν αυτω ιησους ο  
 Conj PrepA t-ASN n-ASN AdvTemporal vilndPastAct3S PrepA DemonsP-ASM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S Conj PersP3-DSM n-NSM RelP-ASN  
 and after the morsel then entered into that-(one) the Satan. is-saying therefore to-him Jesus which  
 ποιεις ποιησον ταχειον  
 vilncPresAct2S vmlndFutAct2S AdvComp  
 you-are-doing, do more-swiftly.

**JOHN 13:28**

τουτο δε ουδεις εγνω των ανακειμενων προς τι ειπεν αυτω  
 DemonsP-ASN Conj aCombo-NSM vilndPastAct3S t-GPM vlnlncPresMidGPM PrepA InterrogP-ASN vilndPastAct3S PersP3-DSM  
 this thus thus-not-one knew of-the-(ones) laying-up toward who/whom/whose/which/what/why he-said to-him.

**JOHN 13:29**

τινες γαρ εδοκουν επει το γλωσσοκομον ειχεν ιουδας οτι λεγει αυτω ιησους αγορασον  
 IndefP-NPM Conj vilndPastAct3P Conj t-ASN n-ASN vilndPastAct3S n-NSM Conj vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM vmlndFutAct2S  
 some/any/certain-(ones) for seemed, since the coffer had Juda, that is-saying to-him Jesus buy-you  
 ον χρειαν εχομεν εις την έορτην η τοις πτωχοις ίνα τι  
 RelP-GPN n-ASF vilncPresAct1P PrepA t-ASF n-ASF Particle t-DPM a-DPM Conj IndefP-ASN  
 of-which-(things) need we-are-having into the festival, or to-the-(ones) poor-(ones) in-order-that someone/anyone/certain-(ones)

**δω**

vsInclPresAct3S

he-might-be-giving.

**JOHN 13:30**

λαβων ουν το ψωμιον εκεινος εξηλθειν ευθυς ην δε νυξ  
 vlnlncPresActNSM Conj t-ASN n-ASN DemonsP-NSM vilndPastAct3S AdvTemporal viSubIndPastAct3S Conj n-NSF  
 getting therefore the morsel that-(one) came-out straightaway: it-was thus night.

**JOHN 13:31**

οτε ουν εξηλθει λεγει ιησους νυν εδοξασθη ο υιος του ανθρωπου και ο θεος εδοξασθη  
 Conj Conj vilndPastAct3S vilncPresAct3S n-NSM AdvTemporal vilndIndPass3S t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM Conj t-NSM n-NSM vilndIndPass3S  
 When therefore he-came-out is-saying Jesus Now is-glorified the Son of-the man, and the God is-glorified

**εν αυτω**  
 PrepD PersP3-DSM  
 in him:

**JOHN 13:32**

και ο θεος δοξασει αυτον εν αυτω και ευθυς δοξασει αυτον  
 Adv t-NSM n-NSM vilncFutAct3S PersP3-ASM PrepD PersP3-DSM Conj AdvTemporal vilncFutAct3S PersP3-ASM  
 also the God will-be-glorifying him in him, and straightaway will-be-glorifying him.

## JOHN 13:33

τεκνια ετι μικρον μεθ' ιμων ειμι ζητησετε με και καθως ειπον τοις  
n-VPN AdvTemporal a-ASN PrepG PersP2-GP viSubInclPresAct1S PersP1-AS Conj Conj vilndPastAct1S t-DPM  
Little-children, further little with you@ I-am. you@-will-be-seeking me, and according-as I-said to-the  
ιουδαιοις οτι όπου εγω ιπαγω ιμεις ου δυνασθε ελθειν και ιμιν λεγω αρτι  
a-DPM Conj Adv PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-NP PartNeg vilncPresMid2P vilncPresAct Adv PersP2-DP vilncPresAct1S AdvTemporal  
Judeans that where I am-going-away you@ not ^are-able to-be-coming, also to-you@ I-am-saying right-now.

## JOHN 13:34

εντολην καινην διδωμι ιμιν ινα αγαπατε αλληλους καθως γραπτη ιμιας ινα και  
n-ASF a-ASF vilncPresAct1S PersP2-DP Conj vslncPresAct2P RecipP-AM Conj vilndIndAct1S PersP2-AP Conj Adv  
commandment new I-am-giving to-you@ in-order-that you@-might-be-loving each-other, according-as I-love you@ in-order-that also  
ιμεις αγαπατε αλληλους  
PersP2-NP vslncPresAct2P RecipP-AM  
you@ might-be-loving each-other.

## JOHN 13:35

εν τοιω γνωσονται παντες οτι εμοι μαθηται εστε εαν αγαπην εχητε εν αλληλους  
PrepD DemonsP-DSN vilncFutMid3P a-NPM Conj PersP1-DS n-NPM viSubInclPresAct2P Conj n-ASF vslncPresAct2P PrepD RecipP-DM  
in this ^will-be-knowing all that to-me disciples you@-are, if-ever love you@-might-be-having in each-other.

## JOHN 13:36

λεγει αυτω σιμων πετρος κυριε που ιπαγεις απεκριθη ιησους οπου ιπαγω ου  
vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM n-VSM PartInterrog vilncPresAct2S vilndPastPass3S n-NSM Adv vilncPresAct1S PartNeg  
¶ is-saying to-him Simon Peter Lord!, where you-are-going-away? Answered Jesus where I-am-going-away, not  
δυνασαι μοι νυν ακολουθησαι ακολουθησεις δε ιστερον  
vilncPresMid2S PersP1-DS AdvTemporal vilndIndAct vilncFutAct2S Conj AdvComp  
^you-are-able to-me now to-attach, you-will-be-attaching thus latterly.

## JOHN 13:37

λεγει αυτω ο πετρος κυριε δια τι ου δυναμαι σοι ακολουθειν  
vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM n-VSM PrepA InterrogP-ASN PartNeg vilncPresMid1S PersP2-DS vnlncPresAct  
is-saying to-him the Peter Lord!, because-of who/whom/whose/which/what/why not ^am-able to-you to-be-attaching  
αρτι την ψυχην μου ιπερ σου θησω  
AdvTemporal t-ASF n-ASF PersP1-GS PrepG PersP2-GS vilncFutAct1S  
right-now? the soul of-me for you I-will-be-placing.

## JOHN 13:38

αποκρινεται ιησους την ψυχην σου ιπερ εμου θησεις αμην αμην λεγω σοι ου μη  
vilncPresMid3S n-NSM t-ASF n-ASF PersP2-GS PrepG PersP1-GS vilncFutAct2S HebrewIndec. HebrewIndec. vnlncPresAct1S PersP2-DS PartNeg PartNeg  
^Is-answering Jesus the soul of-you for me will-be-placing? amen amen I-am-saying to-you, not not  
αλεκτωρ φωνηση έως ού αρνηση με τρις  
n-NSM vslncFutAct3S PrepG RelP-GSM vilncFutMid2S PersP1-AS Adv  
cock might-be-sounding until of-which ^you-will-be-disowning me three-times.

## JOHN 14:1

μη ταρασσεσθω ιμων ή καρδια πιστευετε εις τον θεον και εις εμε πιστευετε  
PartNeg vmlncPresMid3S PersP2-GP t-NSF n-NSF vmlncPresAct2P PrepA t-ASM n-ASM Conj PrepA PersP1-AS vmlncPresAct2P  
¶ not ^let-be-being-disturbed of-you@ the heart: be-you@-believing into the God, and into me be-you@-believing.

## JOHN 14:2

εν τη οικιᾳ του πατρος μου μοναι πολλαι εισιν ει δε μη ειπον αν ιμιν οτι  
PrepD t-DSF n-DSF t-GSM n-GSM PersP1-GS n-NPF a-NPF viSubInclPresAct3P Conj Conj PartNeg vilndPastAct1S Particle PersP2-DP Conj  
in the house of-the Father of-me places-to-stay many are: if thus not, I-said ever to-you@: that  
πορευομαι έτοιμασαι τοπον ιμιν  
vilncPresMid1S vilndIndAct n-ASM PersP2-DP  
^I-am-going to-ready place to-you@.

## JOHN 14:3

και εαν πορευθω και έτοιμασω τοπον ιμιν παλιν ερχομαι και παραλημψομαι ιμιας  
Conj Conj vslncPresPass1S Conj vslncFutAct1S n-ASM PersP2-DP Adv vilncPresMid1S Conj vilncFutMid1S PersP2-AP  
and if-ever I-might-be-being-gone and I-might-be-making-ready place to-you@, again ^I-am-coming and ^I-will-be-taking-alongside you@  
προς εμαυτον ινα οτι ιμων ειμι εγω και ιμεις ητε  
PrepA ReflexP1-ASM Conj Adv viSubInclPresAct1S PersP1-NS Adv PersP2-NP vsSubInclPresAct2P  
toward myself, in-order-that where am I also you@ might-be-being.

## JOHN 14:4

και οπου εγω ιπαγω οιδατε την οδον  
Conj Adv PersP1-NS vilncPresAct1S viComPresAct2P t-ASF n-ASF  
and where I am-going-away you@-have-perceived the way.

## JOHN 14:5

λεγει αυτω θωμας κυριε ουκ οιδαμεν που ιπαγεις πως οιδαμεν την οδον  
vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM n-VSM PartNeg viComPresAct1P PartInterrog vilncPresAct2S Part viComPresAct1P t-ASF n-ASF  
is-saying to-him Thomas Lord!, not we-have-perceived where you-are-going-away: how we-have-perceived the way?

**JOHN 14:6**

**λεγειν** αυτων ιησους εγω ειμι η οδος και η αληθεια και η ζωη ουδεις ερχεται προς  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM PersP1-NS viSubInclPresAct1S t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF Conj t-NSF n-NSF aCombo-NSM vilncPresMid3S PrepA  
 is-saying to-him Jesus I am the way and the truth and the life: thus-not-one ^is-coming toward  
**τον πατερα ει μη δι εμου**  
 t-ASM n-ASM Conj PartNeg PrepG PersP1-GS  
 the Father if not through me.

**JOHN 14:7**

**ει εγνωκετε με και τον πατερα μου αν γιδειτε απ αρτι γινωσκετε αυτον και**  
 Conj viComPastAct2P PersP1-AS Adv t-ASM n-ASM PersP1-GS Particle viComPastAct2P PrepG AdvTemporal vilncPresAct2P PersP3-ASM Conj  
 if you@-had-known me, also the Father of-me you@-had-perceived: from right-now you@-are-knowing him and  
**έωρακατε αυτον**  
 viComPresAct2P PersP3-ASM  
 you@-have-seen him

**JOHN 14:8**

**λεγειν αυτω φιλιππος κυριε δειξον ήμιν τον πατερα και αρκει ήμιν**  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM n-VSM vmlndFutAct2S PersP1-DP t-ASM n-ASM Conj vilncPresAct3S PersP1-DP  
 is-saying to-him Philip Lord!, show-you to-us the Father, and it-is-sufficing to-us.

**JOHN 14:9**

**λεγειν αυτω οι ιησους τοσουτον χρονον μεθ' ήμων ειμι και ουκ εγνωκας με**  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM DemonsP-ASM n-DSM PrepG PersP2-GP viSubInclPresAct1S Conj PartNeg viComPresAct2S PersP1-AS  
 is-saying to-him the Jesus, So-much time with you@ I-am and not you-have-known me,  
**φιλιππε οι έωρακας εμε έωρακεν τον πατερα πως συ λεγεις δειξον ήμιν τον πατερα**  
 n-VSM t-NSM vpComPresActNSM PersP1-AS viComPresAct3S t-ASM n-ASM Part PersP2-NS vilncPresAct2S vmlndFutAct2S PersP1-DP t-ASM  
 Philip? the-(one) having-seen me has-seen the Father: how you are-saying show-you to-us the  
**πατερα**  
 n-ASM  
 Father?

**JOHN 14:10**

**ου πιστευειν οτι εγω εν τῳ πατρι και ο πατηρ εν εμοι εστιν τα ρήματα οι**  
 PartNeg vilncPresAct2S Conj PersP1-NS PrepD t-DSM n-DSM Conj t-NSM n-NSM PrepD PersP1-DS viSubInclPresAct3S t-APN n-APN RelP-APN  
 not you-are-believing that I in the Father and the Father in me is? the verbalisings which-(ones)  
**εγω λεγω ίμιν απ εμαυτου ου λαλω ο δε πατηρ εν εμοι μενων ποιει**  
 PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-DP PrepG ReflexP1-GSM PartNeg vilncPresAct1S t-NSM Conj n-NSM PrepD PersP1-DS vplncPresActNSM vilncPresAct3S  
 I am-saying to-you@ from myself not I-am-speaking: the thus Father in me staying is-doing  
**τα εργα αυτου**  
 t-APN n-APN PersP3-GSM  
 the works of-him.

**JOHN 14:11**

**πιστευετε μοι οτι εγω εν τῳ πατρι και ο πατηρ εν εμοι ει δε μη δια τα εργα**  
 vmlncPresAct2P PersP1-DS Conj PersP1-NS PrepD t-DSM n-DSM Conj t-NSM n-NSM PrepD PersP1-DS Conj Conj PartNeg PrepA t-APN n-APN  
 be-you@-believing to-me that I in the Father and the Father in me: if thus not, because-of the works  
**αυτα πιστευετε**  
 PersP3-APN vmlncPresAct2P  
 same be-you@-believing.

**JOHN 14:12**

**αμην αμην λεγω ίμιν οι πιστευων εις εμε τα εργα οι εγω ποιω**  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP t-NSM vplncPresActNSM PrepA PersP1-AS t-APN n-APN RelP-APN PersP1-NS vilncPresAct1S  
 amen amen I-am-saying to-you@, the-(one) believing into me the works which-(ones) I am-doing  
**κα κεινος ποιησει και μειζονα τουτων ποιησει οτι εγω προς τον πατερα πορευομαι**  
 Conj DemonsP-NSM vilncFutAct3S Conj aCompar-APN DemonsP-GPN vilncFutAct3S Conj PersP1-NS PrepA t-ASM n-ASM vilncPresMid1S  
 and that-(one) will-be-doing, and greater of-these he-will-be-doing, that I toward the Father ^am-going.

**JOHN 14:13**

**και οτι αν αιτησητε εν τῳ ονοματι μου τουτο ποιησω ινα δοξασθη**  
 Conj RelP-ASN Particle vslncFutAct2P PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS DemonsP-ASN vilncFutAct1S Conj vslncPresPass3S  
 and that ever you@-might-be-requesting in the name of-me this I-will-be-doing, in-order-that might-be-being-glorified  
**ο πατηρ εν τῳ νιω**  
 t-NSM n-NSM PrepD t-DSM n-DSM  
 the Father in the Son.

**JOHN 14:14**

**εαν τι αιτησητε με εν τῳ ονοματι μου τουτο ποιησω**  
 Conj IndefP-ASN vslncFutAct2P PersP1-AS PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS pp1-NS vilncFutAct1S  
 if-ever someone/anyone/certain-(ones) you@-might-be-requesting me in the name of-me this will-be-doing.

**JOHN 14:15**

**εαν αγαπατε με τας εντολας τας εμας τηρησετε**  
 Conj vslncPresAct2P PersP1-AS t-APF n-APF t-APF aPossP1-APF vilncFutAct2P  
 if-ever you@-might-be-loving me, the commandments the my you@-will-be-keeping.

## JOHN 14:16

καὶ γω ἐρωτήσω τὸν πατέρα καὶ αλλον παρακλητὸν δῶσει ὑμῖν ἵνα η μεθ' Conj pp1-NS vilncFutAct1S t-ASM n-ASM Conj a-ASM n-ASM vilncFutAct3S PersP2-DP Conj vsSubInclPresAct3S PrepG  
and I will-be-asking the Father and (an)-other called-alongside-one he-will-be-giving to-you@ in-order-that it-might-be-being with  
ὑμῶν εἰς τὸν αἰώνα PersP2-GP PrepA t-ASM n-ASM  
you@ into the age,

## JOHN 14:17

τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας ὁ ὁ κοσμός οὐ δύναται λαβεῖν ὅτι οὐ θεωρεῖ αὐτὸν οὐδὲ t-ASN n-ASN t-GSF n-GSF RelP-ASN t-NSM n-NSM PartNeg vilncPresMid3S vilncPresAct Conj PartNeg vilncPresAct3S PersP3-ASN Conj  
the spirit of-the truth, which the cosmos not ^is-able to-be-getting, that not it-is-beholding it and-not  
γνωσκεῖς ὑμεῖς γνωσκετε αὐτὸν ὅτι πάρ' ὑμῖν μενεῖ καὶ εν ὑμῖν εστιν vilncPresAct3S PersP2-NP vilncPresAct2P PersP3-ASN Conj PrepD PersP2-DP vilncPresAct3S Conj PrepD PersP2-DP viSubInclPresAct3S  
is-knowing: you@ are-knowing it, that alongside you@ it-is-staying and in you@ it-is.

## JOHN 14:18

οὐκ ἀφῆσαι ὑμᾶς ὄρφανους ἐρχομαί προς ὑμᾶς PartNeg vilncFutAct1S PersP2-AP a-APM vilncPresMid1S PrepA PersP2-AP  
not I-will-be-letting-go-off you@ orphaned, ^I-am-coming toward you@.

## JOHN 14:19

επι μικρον καὶ ὁ κοσμός με οὐκέτι θεωρεῖ ὑμεῖς δε θεωρεῖτε με ὅτι εγώ AdvTemporal a-ASN Conj t-NSM n-NSM PersP1-AS AdvCombo vilncPresAct3S PersP2-NP Conj vilncPresAct2P PersP1-AS Conj PersP1-NS  
further little and the cosmos me no-longer is-beholding, you@ thus are-beholding me, (since)-that I  
ζω καὶ ὑμεῖς ζήσετε vilncPresAct1S Adv PersP2-NP vilncFutAct2P  
am-living also you@ will-be-living.

## JOHN 14:20

εν εκεινῃ τῇ ἡμερᾳ ὑμεῖς γνωσεσθε ὅτι εγώ εν τῷ πατρὶ μου καὶ ὑμεῖς εν εμοι καὶ εν εν ὑμν pp1-NS PrepD PersP2-DSF  
in that the day you@ ^will-be-knowing that I in the Father of-me and you@ in me and  
γω εν ὑμν I in you@.

## JOHN 14:21

ὁ εχων τὰς εντολας μου καὶ τηρων αυτας εκεινος εστιν ὁ t-NSM vilncPresActNSM t-APF n-APF PersP1-GS Conj vilncPresActNSM PersP3-APF DemonsP-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM  
the-(one) having the commandments of-me and keeping them that-(one) is the-(one)  
αγαπων με ὁ δε αγαπων με αγαπηθσεται ὑπο του πατρος μου καὶ γω αγαπησω vilncPresActNSM PersP1-AS t-NSM Conj vilncPresActNSM PersP1-AS vilncFutPass3S PrepG t-GSM n-GSM PersP1-GS Conj pp1-NS vilncFutAct1S  
loving me: the-(one) thus loving me will-be-being-loved by the Father of-me, and I will-be-loving  
αυτον καὶ εμφανισω αυτῳ εμαυτον PersP3-ASM Conj vilncFutAct1S PersP3-DSM ReflexP1-ASM  
him and I-will-be-revealing to-him myself.

## JOHN 14:22

λεγει αυτῳ ιουδας ουχ ὁ ισκαριωτης κυριε τι γεγονεν ὅτι ὑμιν vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM PartNeg t-NSM n-NSM n-VSM InterrogP-NSN viComPresAct3S Conj PersP1-DS  
is-saying to-him Juda, not the Iscariot Lord!, who/whom/whose/which/what/why has-come-to-be that to-us  
μελλεις εμφανιζειν σεαυτον καὶ ουχι τῳ κοσμῳ vilncPresAct2S vilncPresAct ReflexP2-ASM Conj PartInterrog t-DSM n-DSM  
you-are-being-about to-be-making-apparent/manifesting?? yourself and NOT(emph.) to-the cosmos?

## JOHN 14:23

απεκριθη ιησους καὶ ειπεν αυτῳ εαν τις αγαπα με τον λογον μου vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM Conj IndefP-NSM vilncPresAct3S PersP1-AS t-ASM n-ASM PersP1-GS  
Answered Jesus and said to-him if-ever someone/anyone/certain-(ones) is-loving me the logos of-me  
τηρησει καὶ ὁ πατηρ μου αγαπησει αυτον καὶ προς αυτον ελευσομεθα καὶ μονην παρ' vilncFutAct3S Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS vilncFutAct3S PersP3-ASM Conj PrepA PersP3-ASM vilncFutMid1P Conj n-ASF PrepD  
he-will-be-keeping, and the Father of-me will-be-loving him, and toward him ^we-will-be-coming and place-to-stay alongside  
αυτῳ ποιησομεθα PersP3-DSM vilncFutMid1P  
him ^we-will-be-making.

## JOHN 14:24

ὁ μη αγαπων με τους λογους μου ου τηρει καὶ ὁ λογος ὁν ακουετε ουκ t-NSM PartNeg vilncPresActNSM PersP1-AS t-APM n-APM PersP1-GS PartNeg vilncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM RelP-ASM vilncPresAct2P PartNeg  
the-(one) not loving me the logoses of-me not is-keeping: and the logos which you@-are-hearing not  
εστιν εμοις αλλα του πεμψαντος με πατρος viSubInclPresAct3S a-PossP1-NSM Conj t-GSM vilndIndActGSM PersP1-AS n-GSM  
is my but of-the sending me Father.

## JOHN 14:25

ταυτα λελαληκα ὑμιν παρ' ὑμιν μενων DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP PrepD PersP2-DP vilncPresActNSM  
¶ these I-have-spoken to-you@ alongside you@ staying.

## JOHN 14:26

ό δε παρακλητος το πνευμα το ἀγιον ὁ πεμψει ὁ πατηρ εν τω ονοματι μου εκεινος  
 t-NSM Conj n-NSM t-NSN n-NSN t-NSN a-NSN RelP-ASN vilncFutAct3S t-NSM n-NSM PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS DemonsP-NSM  
 the thus called-alongside-one, the spirit the holy, which will-be-sending the Father in the name of-me, that-(one)  
 ίμας διδαξει παντα και ύπομνησει ίμας παντα ἀ ειπον ίμιν εγω  
 PersP2-AP vilncFutAct3S a-APN Conj vilncFutAct3S PersP2-AP a-APN RelP-APN vilndPastAct1S PersP2-DP PersP1-NS  
 you® will-be-teaching all and will-be-reminding you® all which-(ones) I-said to-you® I.

## JOHN 14:27

ειρηνη αφιημι ίμιν ειρηνην την εμην διδωμι ίμιν ου καθως ὁ κοσμος διδωσιν  
 n-ASF vilncPresAct1S PersP2-DP n-ASF t-ASF aPossP1-ASF vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S  
 Peace I-am-letting-go-off to-you®, peace the my I-am-giving to-you®: not according-as the cosmos is-giving  
 εγω διδωμι ίμιν μη ταρασσεσθω ίμων ή καρδια μηδε δειλιατω  
 PersP1-NS vilncPresAct1S PersP2-DP PartNeg vmlncPresMid3S PersP2-GP t-NSF n-NSF Conj vmlncPresAct3S  
 I am-giving to-you®. not ^let-be-being-disturbed of-you® the heart, nor let-be-dreading.

## JOHN 14:28

γκουσατε ὅτι εγω ειπον ίμιν ίπαγω και ερχομαι προς ίμας ει γραπατε με  
 vilndIndAct2P Conj PersP1-NS vilndPastAct1S PersP2-DP vilncPresAct1S Conj vilncPresMid1S PrepA PersP2-AP Conj vilndPastAct2P PersP1-AS  
 you®-hear that I said to-you® I-am-going-away and ^I-am-coming toward you®. if you®-loved me  
 εχαρητε av ὅτι πορευομαι προς τον πατερα ὅτι ὁ πατηρ μειζων μου εστιν  
 vilndPastPass2P Particle Conj vilncPresMid1S PrepA t-ASM n-ASM Conj t-NSM n-NSM aCompar PersP1-GS viSublncPresAct3S  
 you®-were-joyed ever, that ^I-am-going toward the Father, that the Father greater of-me is.

## JOHN 14:29

και νυν ειρηκα ίμιν πριν γενεσθαι ίνα οταν γενηται πιστευσητε  
 Conj AdvTemporal viComPresAct1S PersP2-DP Conj vnlncPresMid Conj vnlncPresMid3S vslncPresMid3S  
 and now I-have-declared to-you® before ^to-be-coming-to-be, in-order-that whenever ^it-might-be-coming-to-be you®-might-be-believing.

## JOHN 14:30

ουκετι πολλα λαλησω μεθ' ίμων ερχεται γαρ ὁ του κοσμου αρχων και εν εμοι ουκ εχει  
 AdvCombo a-APN vilncFutAct1S PrepG PersP2-GP vilncPresMid3S Conj t-NSM t-GSM n-GSM n-NSM Conj PrepD PersP1-DS PartNeg vilncPresAct3S  
 no-longer much I-will-be-speaking with you®, ^is-coming for the of-the cosmos chief: and in me not he-is-having

## ουδεν

aCombo-ASN  
 thus-not-one,

## JOHN 14:31

αλλ' ίνα γνω ὁ κοσμος ὅτι αγαπω τον πατερα και καθως εντολην εδωκεν μοι ὁ  
 Conj Conj vslncPresAct3S t-NSM n-NSM Conj vilncPresAct1S t-ASM n-ASM Conj Conj n-ASF vilndIndAct3S PersP1-DS t-NSM  
 but in-order-that might-be-knowing the cosmos that I-am-loving the Father, and according-as commands gives to-me the  
 πατηρ ούτως ποιω εγειρεσθε αγωμεν εντευθεν  
 n-NSM Adv vilncPresAct1S vmlncPresMid2P vslncPresAct1P AdvCombo  
 Father, so I-am-doing. ^be-you®-being-roused, we-might-be-bringing from-here.

## JOHN 15:1

εγω ειμι ή αμπελος ή αληθινη και ὁ πατηρ μου ὁ γεωργος εστιν  
 PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSF n-NSF t-NSF a-NSF Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS t-NSM n-NSM viSublncPresAct3S  
 ¶ I am the grapevine the true-(vine), and the Father of-me the farmer is.

## JOHN 15:2

παν κλημα εν εμοι μη φερον καρπον αιρει αυτο και παν το καρπον φερον  
 a-ASN n-ASN PrepD PersP1-DS PartNeg vplncPresActASN n-ASM vlnpcPresAct3S PersP3-ASN Conj a-ASN t-ASN n-ASN vplncPresActASN  
 all/every vine-stem in me not bringing fruit he-is-lifting-up it, and all/every the fruit bringing  
 καθαιρει αυτο ίνα καρπον πλειον φερη  
 vilncPresAct3S PersP3-ASN Conj n-ASM aCompar-ASM vslncPresAct3S  
 he-is-cleansing it in-order-that fruit more-than it-might-be-bringing.

## JOHN 15:3

ηδη ίμεις καθαιροι εστε δια τον λογον ον λελαληκα ίμιν  
 AdvTemporal PersP2-NP a-NPM viSublncPresAct2P PrepA t-ASM n-ASM RelP-ASM viComPresAct1S PersP2-DP  
 Already you® clean are because-of the logos which I-have-spoken to-you®:

## JOHN 15:4

μεινατε εν εμοι κα' γω εν ίμιν καθως το κλημα ου δυναται καρπον φερειν  
 vmlndFutAct2P PrepD PersP1-DS Conj pp1-NS PrepD PersP2-DP Conj t-NSN n-NSN PartNeg vilncPresMid3S n-ASM vnlncPresAct  
 stay-you® in me, and I in you®. According-as the vine-stem not ^is-able fruit to-be-bringing  
 αφ' έαυτου εαν μη μενη εν τη αμπελω ούτως ουδε ίμεις εαν μη εν εμοι  
 PrepG ReflexP3-GSN Conj PartNeg vslncPresAct3S PrepD t-DSF n-DSF Adv AdvCombo PersP2-NP Conj PartNeg PrepD PersP1-DS  
 away-from/from himself if-ever not it-might-be-staying in the grapevine, so and-not you® if-ever not in me  
 μενητε  
 vslncPresAct2P  
 you®-might-be-staying.

## JOHN 15:5

εγω ειμι ή αμπελος ίμεις τα κληματα ὁ μενων εν εμοι κα' γω εν αυτω  
 PersP1-NS viSublncPresAct1S t-NSF n-NSF PersP2-NP t-NPN n-NPN t-NSM vplncPresActNSM PrepD PersP1-DS Conj pp1-NS PrepD PersP3-DSM  
 I am the grapevine, you® the vine-stems: the-(one) staying in me, and I in him  
 ούτος φερει καρπον πολυν οτι χωρις εμου ου δυνασθε ποιειν ουδεν  
 DemonsP-NSM vilncPresAct3S n-ASM a-ASM Conj PrepG PersP1-GS PartNeg vilncPresMid2P vnlncPresAct aCombo-ASN  
 this-(one) is-bringing fruit much, that apart-from/separate-from me not ^you®-are-able to-be-doing thus-not-one.

## JOHN 15:6

**εαν μη τις** **μενη** **εν εμοι εβληθη εξω ος το κλημα και εξηρανθη**  
 Conj PartNeg IndefP-NSM vslncPresAct3S PrepD PersP1-DS vilndPastPass3S Adv Conj t-NSN n-NSN Conj vilndPastPass3S  
 if-ever not someone/anyone/certain-(ones) might-be-staying in me, he-was-thrown outside as the vine-stem and was-dried-out:  
**και συναγουσιν αυτα και εις το πυρ βαλλουσιν και καεται**  
 Conj vilncPresAct3P PersP3-APN Conj PrepA t-ASN n-ASN vilncPresAct3P Conj vilncPresMid3S  
 and they-are-gathering them and into the fire they-are-throwing and ^it-is-being-burned.

## JOHN 15:7

**εαν μεινητε εν εμοι και τα ρηματα μου εν ύμιν μεινη ο εαν**  
 Conj vslncFutAct2P PrepD PersP1-DS Conj t-NPN n-NPN PersP1-GS PrepD PersP2-DP vslncFutAct3S RelP-ASN Conj  
 if-ever you®-might-be-staying in me and the verbalisings of-me in you® might-be-staying, which if-ever  
**θελητε αιτησοθε και γενησetai ουμιν**  
 vslncPresAct2P vmlndFutMid2P Conj vilncFutMid3S PersP2-DP  
 you®-might-be-willing/wanting ^request-you®, and ^it-will-be-coming-to-be to-you®.

## JOHN 15:8

**εν τοιτω εδοξασθη ο πατηρ μου ινα καρπον πολυν φερητε και γενηθε**  
 PrepD DemonsP-DSN vilndIndPass3S t-NSM n-NSM PersP1-GS Conj n-ASM a-ASM vslncPresAct2P Conj vslncPresMid2P  
 in this is-glorified the Father of-me in-order-that fruit much you®-might-be-bringing and ^you®-might-be-coming-to-be  
**εμοι μαθηται**  
 PersP1-DS n-NPM to-me disciples.

## JOHN 15:9

**καθως ηγαπησεν με ο πατηρ κα' γω ιμας ηγαπησα μεινατε εν τη αγαπη τη εμη**  
 Conj vilndIndAct3S PersP1-AS t-NSM n-NSM Conj pp1-NS PersP2-AP vilndIndAct1S vmlndFutAct2P PrepD t-DSF n-DSF t-DSF aPossP1-DSF  
 According-as loves me the Father, and I you® love, stay-you® in the love the my.

## JOHN 15:10

**εαν τας εντολας μου τηρησητε μενειτε εν τη αγαπη μου καθως εγω του**  
 Conj t-APF n-APF PersP1-GS vslncFutAct2P vilncFutAct2P PrepD t-DSF n-DSF PersP1-GS Conj PersP1-NS t-GSM  
 if-ever the commandments of-me you®-might-be-keeping, you®-will-be-staying in the love of-me: according-as I of-the  
**πατρος μου τας εντολας τετηρηκα και μενω αυτου εν τη αγαπη**  
 n-GSM PersP1-GS t-APF n-APF viComPresAct1S Conj vilncPresAct1S PersP3-GSM PrepD t-DSF n-DSF  
 Father of-me the commandments have-kept and I-am-staying of-him in the love.

## JOHN 15:11

**ταυτα λελαληκα ιμιν ινα ιχαρα ι εμη εν τη αγαπη τη εμη την και ιχαρα ιμιν**  
 DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP Conj t-NSF n-NSF t-NSF n-NSF a-PossP1-NSF PrepD PersP2-DSF vsSubInclPresAct3S Conj t-NSF n-NSF PersP2-GP  
 these I-have-spoken to-you® in-order-that the joy the my in you® might-be-being and the joy of-you®  
**πληρωθη**  
 vslncPresPass3S  
 might-be-being-filled-full.

## JOHN 15:12

**αντη εστιν ι εντολη ι εμη εντολη ενα αλληλους καθως ηγαπησα**  
 DemonsP-NSF viSubInclPresAct3S t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF Conj vslncPresAct2P RecipP-AM Conj vilndIndAct1S  
 this is the commandment the my in-order-that you®-might-be-loving each-other according-as I-love  
**ιμιας**  
 PersP2-AP  
 you®.

## JOHN 15:13

**μειζονα ταυτης αγαπην ουδεις εχει ινα τις την ψυχην αυτου**  
 aCompar-ASF DemonsP-GSF n-ASF aCombo-NSM vilncPresAct3S Conj IndefP-NSM t-ASF n-ASF PersP3-GSM  
 greater of-this love thus-not-one is-having, in-order-that someone/anyone/certain-(ones) the soul of-him  
**θη ιπερ των φιλων αυτου**  
 vslncPresAct3S PrepG t-GPM a-GPM PersP3-GSM  
 might-be-placing for the friends of-him.

## JOHN 15:14

**ιμιεις φιλoi μου εστε εαν ποιητε ο εγω εντελλομαι ιμιν**  
 PersP2-NP a-NPM PersP1-GS viSubInclPresAct2P Conj vslncPresAct2P RelP-ASN PersP1-NS vilncPresMid1S PersP2-DP  
 you® friends of-me are if-ever you®-might-be-doing which I ^am-commanding/directing to-you®.

## JOHN 15:15

**ουκετι λεγω ιμιας δουλους οτι ο δουλος ουκ οιδεν τι ποιει**  
 AdvCombo vilncPresAct1S PersP2-AP n-APM Conj t-NSM n-NSM PartNeg viComPresAct3S InterrogP-ASN vilncPresAct3S  
 no-longer I-am-saying you® male-slaves, that the male-slave not has-perceived who/whom/whose/which/what/why is-doing  
**αυτου ο κυρios ιμιας δε ειρηκα φιλouς οτι παντα ά τηκουσα παρα του πατρος**  
 PersP3-GSM t-NSM n-NSM PersP2-AP Conj viComPresAct1S a-APM Conj a-APN RelP-APN vilndIndAct1S PrepG t-GSM n-GSM  
 of-him the lord: you® thus I-have-declared friends, that all which-(ones) I-hear from-alongside-of the Father  
**μου εγνωρισα ιμιν**  
 PersP1-GS vilndIndAct1S PersP2-DP  
 of-me I-make-known?? to-you®.

**JOHN 15:16**

οὐχ ὑμεῖς με εὖλεξασθε ἀλλ' εγώ εὖλεξαμην ὑμας καὶ οἴτηκα ὑμας ἵνα ὑμεῖς  
 PartNeg PersP2-NP PersP1-AS vlnlndMid2P Conj PersP1-NS vlnlndMid1S PersP2-AP Conj vlnlndAct1S PersP2-AP Conj PersP2-NP  
 not you@ me ^choose, but I ^choose you@, and I-place you@ in-order-that you@  
 ὑπαγητε καὶ καρπον φερητε καὶ ὁ καρπος ὑμων μενη ἵνα ὅτι αν  
 vslncPresAct2P Conj n-ASM vslncPresAct2P Conj t-NSM n-NSM PersP2-GP vslncPresAct3S Conj RelP-ASN Particle  
 might-be-going-away and fruit might-be-bringing and the fruit of-you@ might-be-staying, in-order-that that ever  
 αυτησορτε τον πατερα εν τῳ νοοματι μου δψ όμιν  
 vslncFutAct2P t-ASM n-ASM PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS vslncPresAct3S PersP2-DP  
 you@-might-be-requesting the Father in the name of-me, he-might-be-giving to-you@.

**JOHN 15:17**

ταῦτα εὐτελλομαι όμιν ἵνα αγαπατε αλληλους  
 DemonsP-APN vlnncPresMid1S PersP2-DP Conj vslncPresAct2P RecipP-AM  
 these ^I-am-commanding/directing to-you@ in-order-that you@-might-be-loving each-other.

**JOHN 15:18**

εἰ ὁ κοσμος ὑμας μισει γνωσκετε ὅτι εμε πρωτον ύμων μεμισηκεν  
 Conj t-NSM n-NSM PersP2-AP vlnncPresAct3S vlnncPresAct2P Conj PersP1-AS Adv PersP2-GP viComPresAct3S  
 if the cosmos you@ is-hating, you@-are-knowing that me first of-you@ it-has-hated.

**JOHN 15:19**

ει εκ του κοσμου ητε ό κοσμος αν το ιδιον εφιλει ὅτι δε εκ του κοσμου ουκ  
 Conj PrepG t-GSM n-GSM viSubIndPastAct2P t-NSM n-NSM Particle t-ASN a-ASN vlnlndPastAct3S Conj Conj PrepG t-GSM n-GSM PartNeg  
 if out-of the cosmos you@-were, the cosmos ever the (its)-own liked: (since)-that thus out-of the cosmos not  
 εστε αλλ' εγω εὖλεξαμην ὑμας εκ του κοσμου δια τουτο μισει ύμας ό κοσμος  
 vslncPresAct2P Conj PersP1-NS vlnlndMid1S PersP2-AP PrepG t-GSM n-GSM PrepA DemonsP-ASN vlnncPresAct3S PersP2-AP t-NSM n-NSM  
 you@-are, but I ^choose you@ out-of the cosmos, because-of this is-hating you@ the cosmos.

**JOHN 15:20**

μνημονευετε του λογου ού εγω ειπον όμιν ουκ εστιν δουλος μειζων του κυριου  
 vlnncPresAct2P t-GSM n-GSM RelP-GSM PersP1-NS vlnlndPastAct1S PersP2-AP PartNeg viSubIndPresAct3S n-NSM aCompar-NSM t-GSM n-GSM  
 be-you-remembering of-the logos of-which I said to-you@ not is male-slave greater of-the lord  
 αυτου ει εμε εδιωξαν και ύμας διωξουσιν ει τον λογον μου ετηρησαν και τον ύμετερον  
 PersP3-GSM Conj PersP1-AS vlnlndAct3P Adv PersP2-AP vlnncFutAct3P Conj t-ASM n-ASM PersP1-GS vlnlndAct3P Adv t-ASM aPossP2-ASM  
 of-him. if me they-pursue, also you@ they-will-be-pursuing: if the logos of-me they-keep, also the yours

**τηρησουσιν**

vlnncFutAct3P

they-will-be-keeping.

**JOHN 15:21**

αλλα ταῦτα παντα ποιησουσιν εις ύμας δια το νοομα μου ὅτι ουκ οιδασιν τον  
 Conj DemonsP-APN a-APN vlnncFutAct3P PrepA PersP2-AP PrepA t-ASN n-ASN PersP1-GS Conj PartNeg viComPresAct3P t-ASM  
 but these all they-will-be-doing into you@ because-of the name of-me, (since)-that not they-have-perceived the-(one)  
 πεμψαντα με  
 vlnlndAct3P PersP1-AS  
 sending me.

**JOHN 15:22**

ει μη ηλθον και ελαλησα αυτοις ἀμαρτιαν ουκ ειχοσαν νυν δε προφασιν ουκ εχουσιν  
 Conj PartNeg vlnlndPastAct1S Conj vlnlndAct1S PersP3-DPM n-ASF PartNeg vlnlndAct3P AdvTemporal Conj n-ASF PartNeg vlnncPresAct3P  
 if not I-came and I-speak to-them, sin not they-have: now thus pretense/excuse not they-are-having  
 περι της ἀμαρτιας αυτων  
 PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GPM  
 concerning the sin of-them.

**JOHN 15:23**

ό εμε μισων και τον πατερα μου μισει  
 t-NSM PersP1-AS vlnncPresActNSM Adv t-ASM n-ASM PersP1-GS vlnncPresAct3S  
 the-(one) me hating also the Father of-me is-hating.

**JOHN 15:24**

ει τα εργα μη εποιησα εν αυτοις ἀ ουδεις αλλος εποιησεν ἀμαρτιαν ουκ ειχοσαν  
 Conj t-APN n-APN PartNeg vlnlndAct1S PrepD PersP3-DPM RelP-APN aCombo-NSM a-NSM vlnlndAct3S n-ASF PartNeg vlnlndAct3P  
 if the works not I-do in them which-(ones) thus-not-one other does, sin not they-have:  
 νυν δε και ἐώρακασιν και μεμισηκασιν και εμε και τον πατερα μου  
 AdvTemporal Conj Conj viComPresAct3P Conj viComPresAct3P Conj PersP1-AS Conj t-ASM n-ASM PersP1-GS  
 now thus and they-have-seen and they-have-hated and me and the Father of-me.

**JOHN 15:25**

αλλ' ἵνα πληρωθῃ ό λογος ό εν τῳ νομῳ αυτων γεγραμμενος ὅτι εμισησαν με  
 Conj Conj vslncPresPass3S t-NSM n-NSM t-NSM PrepD t-DSM n-DSM PersP3-GPM vpComPresMidNSM Conj vlnlndAct3P PersP1-AS  
 but in-order-that might-be-being-filled-full the logos the-(one) in the Law of-them having-been-written that They-hate me  
 δωρεαν  
 Adv  
 gratuitously.

## ЈОНН 15:26

**όταν ελθη ὁ παρακλητος ὁν εγω πεμψω ὑμιν παρα του πατρος το πνευμα**  
Conj vslncPresAct3S t-NSM n-NSM RelP-ASM PersP1-NS vilncFutAct1S PersP2-DP PrepG t-GSM n-GSM t-NSN n-NSN  
whenever might-be-coming the called-alongside-one, which I will-be-sending to-you@ from-alongside-of the Father, the spirit  
**της αληθειας ὁ παρα του πατρος εκπορευεται εκεινος μαρτυρησει περι εμου**  
t-GSF n-GSF RelP-NSN PrepG t-GSM n-GSM vilncPresMid3S DemonsP-NSM vilncFutAct3S PrepG PersP1-GS  
of-the truth which from-alongside-of the Father ^is-going-out, that-(one) will-be-testifying concerning me:

## ЈОНН 16:1

**και ιμεις δε μαρτυρετε ότι απ αρχης μετ εμου εστε**  
Adv PersP2-NP Conj vilncPresAct2P Conj PrepG n-GSF PrepG PersP1-GS viSublncPresAct2P  
also you@ thus are-testifying, (since)-that from beginning with me you@-are.

## ЈОНН 16:2

**ταυτα λελαληκα ιμιν ινα μη σκανδαλισθητε**  
DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP Conj PartNeg vslncFutPass2P  
¶ these I-have-spoken to-you@ in-order-that not you@-might-be-being-stumbled.  
**αποσυναγωγους ποιησουσιν ιμιας αλλ ερχεται ώρα ινα πας ο αποκτεινας ιμιας δοξη**  
a-APM vilncFutAct3P PersP2-AP Conj vilncPresMid3S n-NSF Conj a-NSM t-NSM vplndIndActNSM PersP2-AP vilncFutAct3S  
ostracised-(one) they-will-be-doing you@: but ^is-coming hour in-order-that all/every the killing you@ might-be-seeming  
**λατρειαν προσφερειν τη βεω**  
n-ASF vilncPresAct t-DSM n-DSM  
service to-be-presenting to-the God.

## ЈОНН 16:3

**και ταυτα ποιησουσιν ότι ουκ εγνωσαν τον πατερα ουδε εμε**  
Conj DemonsP-APN vilncFutAct3P Conj PartNeg vilndIndAct3P t-ASM n-ASM Conj PersP1-AS  
and these they-will-be-doing that not they-knew the Father and-not me.

## ЈОНН 16:4

**αλλα ταυτα λελαληκα ιμιν ινα όταν ελθη η ώρα αυτων μνημονευητε**  
Conj DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP Conj Conj vslncPresAct3S t-NSF n-NSF PersP3-GPN vslncPresAct2P  
but these I-have-spoken to-you@ in-order-that whenever might-be-coming the hour of-them you@-might-be-remembering  
**αυτων ότι εγω ειπον ιμιν ταυτα δε ιμιν εξ αρχης ουκ ειπον ότι μεθ**  
PersP3-GPN Conj PersP1-NS vilndPastAct1S PersP2-DP DemonsP-APN Conj PersP2-DP PrepG n-GSF PartNeg vilndPastAct1S Conj PrepG  
of-them, (since)-that I said to-you@. these thus to-you@ out-of beginning not I-said, (since)-that with  
**ιμιων ημιην**  
PersP2-GP viSublndPastAct1S  
you@ I-was.

## ЈОНН 16:5

**νυν δε υπαγω προς τον πεμψαντα με και ουδεις εξ ιμιων ερωτα με που**  
AdvTemporal Conj vilncPresAct1S PrepA t-ASM vplndIndActASM PersP1-AS Conj aCombo-NSM PrepG PersP2-GP vilncPresAct3S PersP1-AS PartInterrog  
Now thus I-am-going-away toward the-(one) sending me and thus-not-one out-of you@ is-asking me where  
**υπαγεις**  
vilncPresAct2S  
you-are-going-away?

## ЈОНН 16:6

**αλλ' ότι ταυτα λελαληκα ιμιν η λυπη πεπληρωκεν ιμιων την καρδιαν**  
Conj Conj DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP t-NSF n-NSF vilncPresAct3S PersP2-GP t-ASF n-ASF  
but (since)-that these I-have-spoken to-you@ the sorrow has-filled-full of-you@ the heart.

## ЈОНН 16:7

**αλλ εγω την αληθειαν λεγω ιμιν συμφερει ιμιν ινα εγω απελθω εαν γαρ**  
Conj PersP1-NS t-ASF n-ASF vilncPresAct1S PersP2-DP vilncPresAct3S PersP2-DP Conj PersP1-NS vslncPresAct1S Conj Conj  
but I the truth am-saying to-you@, it-is-bringing-together to-you@ in-order-that I might-be-coming-away if-ever for  
**μη απελθω ο παρακλητος ου μη ελθη προς ιμιας εαν δε πορευθω**  
PartNeg vslncPresAct1S t-NSM n-NSM PartNeg PartNeg vilncPresAct3S PrepA PersP2-AP Conj Conj vslncPresPass1S  
not I-might-be-coming-away, the called-alongside-one not no will-be-coming toward you@: if-ever thus I-might-be-being-gone,  
**πεμψω αυτον προς ιμιας**  
vilncFutAct1S PersP3-ASM PrepA PersP2-AP  
I-will-be-sending him toward you@.

## ЈОНН 16:8

**και ελθων εκεινος ελεγξει τον κοσμον περι άμαρτιας και περι δικαιοσυνης και περι κρισεως**  
Conj vplncPresActNSM DemonsP-NSM vilncFutAct3S t-ASM n-ASM PrepG n-GSF Conj PrepG n-GSF Conj PrepG n-GSF  
and coming that-(one) will-be-exposing the cosmos concerning sin and concerning rightness and concerning judging:

## ЈОНН 16:9

**περι άμαρτιας μεν ότι ου πιστευουσιν εις εμε**  
PrepG n-GSF Part.Alternate Conj PartNeg vilncPresAct3P PrepA PersP1-AS  
concerning sin indeed, (since)-that not they-are-believing into me:

## ЈОНН 16:10

**περι δικαιοσυνης δε ότι προς τον πατερα υπαγω και ουκει θεωρετε με**  
PrepG n-GSF Conj Conj PrepA t-ASM n-ASM vilncPresAct1S Conj AdvCombo vilncPresAct2P PersP1-AS  
concerning rightness thus, (since)-that toward the Father I-am-going-away and no-longer you@-are-beholding me:

## JOHN 16:11

περι δε κρισεως οτι ο αρχων του κοσμου τουτου κεκριται  
 PrepG Conj n-GSF Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM DemonsP-GSM viComPresMid3S  
 concerning thus judging, (since)-that the chief of-the cosmos this ^has-been-judged.

## JOHN 16:12

ετι πολλα εχω ιμιν λεγειν αλλ' ου δυνασθε βασταζειν αρτι  
 AdvTemporal a-APN vilncPresAct1S PersP2-DP vlnlncPresAct Conj PartNeg vilncPresMid2P vlnlncPresAct AdvTemporal  
 further much I-am-having to-you® to-be-saying, but not ^you®-are-able to-be-carrying right-now.

## JOHN 16:13

οταν δε ελθη εκεινος το πνευμα της αληθειας οδηγησει ιμια εις την αληθειαν πασαν ου  
 Conj Conj vslnlncPresAct3S DemonsP-NSM t-NSN n-NSN t-GSF n-GSF vilncFutAct3S PersP2-AP PrepA t-ASF n-DSF a-DSF PartNeg  
 whenever thus might-be-coming that-(one), the spirit of-the truth, it-will-be-guiding you® into the truth all, not  
 γαρ λαλησει αφ' έαυτου αλλ' ισα ακουει λαλησει και τα ερχομενα  
 Conj vilncFutAct3S PrepG ReflexP3-GSM Conj pCorel-APN vilncPresAct3S vilncFutAct3S Conj t-APN vplncPresMidAPN  
 for it-will-be-speaking away-from/from himself, but as-many-as he-is-hearing it-will-be-speaking, and the-(things) coming  
 αναγγελει ιμιν  
 vilncFutAct3S PersP2-DP  
 he-will-be-announcing to-you®.

## JOHN 16:14

εκεινος εμε δοξασει οτι εκ του εμου ληψεται και αναγγελει ιμιν  
 DemonsP-NSM PersP1-AS vilncFutAct3S Conj PrepG t-GSN PersP1-GS vilncFutMid3S Conj vilncFutAct3S PersP2-DP  
 That-(one) me will-be-glorifying, (since)-that out-of (of)-the me ^it-will-be-getting, and he-will-be-announcing to-you®.

## JOHN 16:15

παντα ισα εχει ο πατηρ εμα εστιν δια τουτο ειπον οτι εκ του  
 a-NPN pCorel-APN vilncPresAct3S t-NSM n-NSM aPossP1-NPN viSublnlncPresAct3S PrepA DemonsP-ASN vilndPastAct1S Conj PrepG t-GSN  
 all as-many-as is-having the Father my is: because-of this I-said that out-of (of)-the  
 εμου λαβανει και αναγγελει ιμιν  
 PersP1-GS vilncPresAct3S Conj vilncFutAct3S PersP2-DP  
 me it-is-getting and he-will-be-announcing to-you®.

## JOHN 16:16

μικρον και ουκετι θεωρειτε με και παλιν μικρον και οιψεσθε με  
 a-ASN Conj AdvCombo vilncPresAct2P PersP1-AS Conj Adv a-ASN Conj vilncFutMid2P PersP1-AS  
 little and no-longer you®-are-beholding me, and again little and ^you®-will-be-seeing me.

## JOHN 16:17

ειπαν ουν εκ των μαθητων αυτου προς αλληλους τι εστιν τουτο  
 vihdPastAct3P Conj PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM PrepA RecipP-AM InterrogP-NSN DemonsP-NSN  
 said therefore out-of the disciples of-him toward each-other who/whom/whose/which/what/why is this  
 ο λεγει ήμιν μικρον και ου θεωρειτε με και παλιν μικρον και οιψεσθε με και  
 RelP-ASN vilncPresAct3S PersP1-DP a-ASN Conj PartNeg vilncPresAct2P PersP1-AS Conj Adv a-ASN Conj vilncFutMid2P PersP1-AS Conj  
 which he-is-saying to-us little and not you®-are-beholding me, and again little and ^you®-will-be-seeing me? and  
 οτι ύπαγω προς τον πατερα  
 Conj vilncPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM  
 that I-am-going-away toward the Father?

## JOHN 16:18

ελεγον ουν τι εστιν τουτο ο λεγει μικρον ουκ οιδαμεν  
 vihdPastAct3P Conj InterrogP-NSN viSublnlncPresAct3S DemonsP-NSN RelP-ASN vilncPresAct3S a-ASN PartNeg viComPresAct1P  
 They-said therefore who/whom/whose/which/what/why is this which he-is-saying little? not we-have-perceived  
 τι λαλει  
 InterrogP-ASN vilncPresAct3S  
 who/whom/whose/which/what/why he-is-speaking.

## JOHN 16:19

εγω ιησους οτι ηθελον αυτον ερωταν και ειπεν αυτοις περι τουτου ζητειτε μετ'  
 vihdPastAct3S n-NSM Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM vilncPresAct Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM PrepG DemonsP-GSM vilncPresAct2P PrepG  
 Knew Jesus that they-willed him to-be-asking, and he-said to-them, concerning this you®-are-seeking with  
 αλληλων οτι ειπον μικρον και ου θεωρειτε με και παλιν μικρον και οιψεσθε με  
 RecipP-GM Conj vilndPastAct1S a-ASN Conj PartNeg vilncPresAct2P PersP1-AS Conj Adv a-ASN Conj vilncFutMid2P PersP1-AS  
 each-other that I-said little and not you®-are-beholding me, and again little and ^you®-will-be-seeing me?

## JOHN 16:20

αμην αμην λεγω ιμιν οτι κλαισετε και θρηνησετε ιμεις ο δε κοσμος χαρησetai  
 HebrewIndec. HebrewIndec. vilncPresAct1S PersP2-DP Conj vilncFutAct2P Conj vilncFutAct2P PersP2-NP t-NSM Conj n-NSM vilncFutMid3S  
 amen amen I-am-saying to-you® that will-be-weeping and will-be-lamenting you®, the thus cosmos ^will-be-rejoicing:  
 ιμεις λυπηθησεσθε αλλ' ή λυπη ιμων εις χαραν γενησetai  
 PersP2-NP vilncFutPass2P Conj t-NSF n-NSF PersP2-GP PrepA n-ASF vilncFutMid3S  
 you® will-be-being-grieved, but the sorrow of-you® into joy ^will-be-coming-to-be.

## JOHN 16:21

ἡ γυνὴ ὅταν τικτῇ λυπην εχει ὅτι γλθεν ἡ ὥρα αυτῆς ὅταν δε  
t-NSF n-NSF Conj vslncPresAct3S n-ASF vilncPresAct3S Conj vilndPastAct3S t-NSF r-NSF PersP3-GSF Conj Conj  
the woman whenever she-might-be-birthing sorrow is-having, (since)-that came the hour of-her: whenever thus  
γεννησῃ το παιδιον ουκετι μνημονευει της θλιψεως δια την χαραν ὅτι εγεννηθη ανθρωπος  
vslncFutAct3S t-ASN n-ASN AdvCombo vilncPresAct3S t-GSF n-GSF PrepA t-ASF n-ASF Conj vilndPastPass3S n-NSM  
she-might-be-generating the young-child, no-longer she-is-remembering of-the oppression because-of the joy that was-generated man  
εις τον κοσμον  
PrepA t-ASM n-ASM  
into the cosmos.

## JOHN 16:22

και ὥμεις ουν νυν μεν λυπην εχετε παλιν δε οδφομαι ὄμας και χαρησetai ὄμων ἡ  
Adv PersP2-NP Conj AdvTemporal Part n-ASF vilncPresAct2P Adv Conj vilncFutMid1S PersP2-AP Conj vilncFutMid3S PersP2-GP t-NSF  
also you@ therefore now indeed sorrow you@-are-having: again thus ^I-will-be-seeing you@, and ^will-be-rejoicing of-you@ the  
καρδια και την χαραν ὄμων ουδεις αρει αφ' ὄμων  
n-NSF Conj t-ASF n-ASF PersP2-GP aCombo-NSM vilncFutAct3S PrepG PersP2-GP  
heart, and the joy of-you@ thus-not-one will-be-lifting away-from/from you@.

## JOHN 16:23

και εν εκεινη τη ἡμερᾳ εμε ουκ ερωτησετε ουδεν αμην αμην λεγω ὄμιν αν  
Conj PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF PersP1-AS PartNeg vilncFutAct2P aCombo-ASN HebrewIndec HebrewIndec vilncPresAct1S PersP2-DP Particle  
and in that the day me not you@-will-be-asking thus-not-one. amen amen I-am-saying to-you@, ever  
τι αιτησητε τον πατερα δωσει ὄμιν εν τῳ ονοματι μου  
IndefP-ASN vslncFutAct2P t-ASM n-ASM vilncFutAct3S PersP2-DP PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS  
someone/anyone/certain-(ones) you@-might-be-requesting the Father, he-will-be-giving to-you@ in the name of-me.

## JOHN 16:24

έως αρτι ουκ γητησατε ουδεν εν τῳ ονοματι μου αιτειτε και λημψεσθε ινα  
PrepG AdvTemporal PartNeg vilndIndAct2P aCombo-ASN PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS vmlncPresAct2P Conj vilncFutMid2P Conj  
until right-now not you@-request thus-not-one in the name of-me: be-you@-requesting and ^you@-will-be-getting, in-order-that  
ἡ χαρα ὄμων η πεπληρωμενη  
t-NSF n-NSF PersP2-GP vsSubIncPresAct3S vpComPresMidNSF  
the joy of-you@ might-be-being having-been-filled-full.

## JOHN 16:25

ταυτα εν παροιμιαις λελαληκα ὄμιν ερχεται ὥρα ὅτε ουκετι εν παροιμιαις λαλησω ὄμιν  
DemonicP-APN PrepD n-DPF viComPresAct1S PersP2-DP vilncPresMid3S n-NSF Conj AdvCombo PrepD n-DSF vilncFutAct1S PersP2-DP  
¶ these in proverbs I-have-spoken to-you@: ^is-coming hour when no-longer in proverbs I-will-be-speaking to-you@  
αλλα παρρησια περι τον πατρος απαγγελω ὄμιν  
Conj n-DSF PrepG t-GSM n-GSM vilncFutAct1S PersP2-DP  
but to-boldness concerning the Father I-will-be-reporting-back to-you@.

## JOHN 16:26

εν εκεινη τη ἡμερᾳ εν τῳ ονοματι μου αιτησεσθε και οι λεγω ὄμιν ὅτι εγω  
PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF PrepD t-DSN n-DSN PersP1-GS vilncFutMid2P Conj PartNeg vilncPresAct1S PersP2-DP Conj PersP1-NS  
in that the day in the name of-me ^you@-will-be-requesting, and not I-am-saying to-you@ that I  
ερωτησω τον πατερα περι ὄμιν  
vilncFutAct1S t-ASM n-ASM PrepG PersP2-GP  
will-be-asking the Father concerning you@:

## JOHN 16:27

αυτος γαρ ὁ πατηρ φιλει ὄμιν ὅτι ὄμιεις εμε πεφιληκατε και πεπιστευκατε ὅτι εγω  
PersP3-NSM Conj t-NSM n-NSM vilncPresAct3S PersP2-AP Conj PersP2-NP PersP1-AS viComPresAct2P Conj viComPresAct2P Conj PersP1-NS  
he for the Father is-liking you@, (since)-that you@ me have-liked and you@-have-believed that I  
παρα τον πατρος εξηλθον  
PrepG t-GSM n-GSM vilndPastAct1S  
from-alongside-of the Father came-out.

## JOHN 16:28

εξηλθον εκ τον πατρος και εληλυθα εις τον κοσμον παλιν αφιημι τον κοσμον και πορευομαι προς  
vilndPastAct1S PrepG t-GSM n-GSM Conj viComPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM Adv vilncPresAct1S t-ASM n-ASF Conj vilncPresMid1S PrepA  
I-came-out out-of the Father and I-have-come into the cosmos: again I-am-letting-go-off the cosmos, and ^I-am-going toward  
τον πατερα  
t-ASM n-ASM  
the Father.

## JOHN 16:29

λεγουσιν οι μαθηται αυτου ιδε νυν εν παρρησια λαλεις και παροιμιαν ουδεμιαν  
vilncPresAct3P t-NPM n-NPM PersP3-GSM Interjection AdvTemporal PrepD n-DSF vilncPresAct2S Conj n-ASF aCardNum-ASF  
Are-saying the disciples of-him Be-seeing Now in boldness you-are-speaking, and proverb thus-not-one  
λεγεις  
vilncPresAct2S  
you-are-saying.

**JOHN 16:30**

*νῦν οἰδαμεν ὅτι οἶδας παντα καὶ οὐ χρειαν εχεις ἵνα τις*  
 AdvTemporal viComPresAct1P Conj viComPresAct2S a-APN Conj PartNeg n-ASF vilncPresAct2S Conj Indef-NSM  
 Now we-have-perceived that you-have-perceived all and not need you-are-having in-order-that someone/anyone/certain-(ones)  
*σε ερωτᾷ εν τοιτῷ πιστευομεν ὅτι από θεου εξηλθες*  
 PersP2-AS vslncPresAct3S PrepD DemonsP-DSN vilncPresAct1P Conj PrepG n-GSM vilndPastAct2S  
 you might-be-asking: in this we-are-believing that from God you-came-out.

**JOHN 16:31**

*απεκριθη αυτοις ιησους αρτι πιστευετε*  
 vilndPastPass3S PersP3-DPM n-NSM AdvTemporal vilncPresAct2P  
 Answered to-them Jesus right-now you@-are-believing?

**JOHN 16:32**

*ιδου ερχεται ώρα και εληλυθεν ἵνα σκορπισθητε ἔκαστος εις τα ιδια κα' με*  
 Interjection vilncPresMid3S n-NSF Conj viComPresAct3S Conj vslnclnctPass2P a-NSM PrepA t-APN a-APN Conj PersonP-1AS  
 behold! ^is-coming hour and has-come in-order-that you@-might-be-being-scattered each into the (his)-own, and me  
*μονον αφητε και ουκ ειμι μονος ὅτι ὁ πατηρ μετ' εμου εστιν*  
 a-ASM vslncPresAct2P Conj PartNeg viSubInclnctPresAct1S a-NSM Conj t-NSM n-NSM PrepG PersP1-GS viSubInclnctPresAct3S  
 only you@-might-be-letting-go-off: and not I-am only, that the Father with me is.

**JOHN 16:33**

*ταυτα λελαλρκα ίμιν ἵνα εν εμοι ειρηνην εχητε εν τψ κοσμῳ θλυψιν*  
 DemonsP-APN viComPresAct1S PersP2-DP Conj PrepD PersP1-DS n-ASF vslnclnctPass2P PrepD t-DSM n-DSM n-ASF  
 these I-have-spoken to-you@ in-order-that in me peace you@-might-be-having. in the cosmos oppression  
*εχετε αλλα θαρσειτε εγω νενικηκα τον κοσμον*  
 vilncPresAct2P Conj vmlncPresAct2P PersP1-NS viComPresAct1S t-ASM n-ASM  
 you@-are-having, but be-you@-having-courage, I have-conquered the cosmos.

**JOHN 17:1**

*ταυτα ελαλησεν ιησους και επαρας τους οφθαλμους αυτου εις τον ουρανον ειπεν πατερ εληλυθεν*  
 DemonsP-APN vilndIndAct3S n-NSM Conj vplndIndActNSM t-APM n-APM PersP3-GSM PrepA t-ASM n-ASM vilndPastAct3S n-VSM viComPresAct3S  
 ¶ these speaks Jesus, and lifting-up the eyes of-him into the heaven said Father, has-come  
*ἥ ώρα δοξασον σου τον νιον ἵνα ὁ νιος δοξασῃ σε*  
 t-NSF n-NSF vmlndFutAct2S PersP2-GS t-ASM n-ASM Conj t-NSM n-NSM vslnclnctAct3S PersP2-AS  
 the hour: glorify of-you the Son, in-order-that the Son might-be-glorifying you,

**JOHN 17:2**

*καθως εδωκας αυτω εξουσιαν πασης σαρκος ἵνα παν ὁ δεδωκας αυτω δωσῃ*  
 Conj vilndIndAct2S PersP3-DSM n-ASF a-GSF n-GSF Conj a-ASN RelP-ASN viComPresAct2S PersP3-DSM vslnclnctAct3S  
 according-as you-give to-him authority of-all flesh, in-order-that all which you-have-given to-him he-might-be-giving  
*αυτοις ζωην αιωνιον*  
 PersP3-DPM n-ASF a-ASF  
 to-them life age-lasting.

**JOHN 17:3**

*αύτη δε εστιν ἥ αιωνιος ζωη ἵνα γινωσκωσι σε τον μονον αληθινον θεον και*  
 DemonsP-NSF Conj viSubInclnctPresAct3S t-NSF a-NSF n-NSF Conj vslnclnctAct3P PersP2-AS t-ASM a-ASM a-ASM n-ASM Conj  
 this thus is the age-lasting life in-order-that they-might-be-knowing you the only true God and  
*ον απεστειλας ιησουν χριστον*  
 RelP-ASM vilndIndAct2S n-ASM n-ASM  
 which you-send-off Jesus Christ.

**JOHN 17:4**

*εγω σε εδοξασα επι της γης το εργον τελειωσας ὁ δεδωκας μοι ἵνα ποιησω*  
 PersP1-NS PersP2-AS vilndIndAct1S PrepG t-GSF n-GSF t-ASN n-ASN vplndIndActNSM RelP-ASN viComPresAct2S PersP1-DS Conj vslnclnctAct1S  
 I you glorify upon the earth, the work completing which you-have-given to-me in-order-that I-might-be-doing:

**JOHN 17:5**

*και νυν δοξασον με συ πατερ παρα σεαυτῳ τη δοξη ἥ ειχον προ του τον*  
 Conj AdvTemporal vmlndFutAct2S PersP1-AS PersP2-NS n-VSM PrepD ReflexP2-DSM t-DSF n-DSF RelP-DSF vilndPastAct1S PrepG t-GSN t-ASM  
 and now glorify me you, Father, alongside yourself with-the glory which I-had before of-the?? the??  
*κοσμον ειναι παρα σοι*  
 n-ASM vnSubIndIndAct PrepD PersP2-DS  
 cosmos to-be alongside you.

**JOHN 17:6**

*εφανερωσα σου το ονομα τοις ανθρωποις ούς εδωκας μοι εκ του κοσμου σοι ησαν*  
 vilndIndAct1S PersP2-GS t-ASN n-ASN t-DPM n-DPM RelP-APM vilndIndAct2S PersP1-DS PrepG t-GSM n-GSM PersP2-DS viSubIndPastAct3P  
 I-manifest of-you the name to-the men which-(ones) you-give to-me out-of the cosmos: to-you they-were  
*κα' μοι αυτοις εδωκας και τον λογον σου τετηρηκαν*  
 Conj PersonP-1DS PersP3-APM vilndIndAct2S Conj t-ASM n-ASM PersP2-GS viComPresAct3P  
 and to-me them you-give: and the logos of-you they-have-kept.

**JOHN 17:7**

*νυν εγνωκαν ὅτι παντα ὄσα εδωκας μοι παρα σου εισιν*  
 AdvTemporal viComPresAct3P Conj a-NPN pCorel-APN vilndIndAct2S PersP1-DS PrepG PersP2-GS viSubInclnctPresAct3P  
 Now they-have-known that all as-many-as you-give to-me from-alongside-of you are:

**JOHN 17:8**

**ὅτι τα ῥῆματα ἡ** εδώκας **μοι** δεδώκα **αὐτοῖς** καὶ αὐτοὶ **ελάβον** καὶ εγνωσαν αληθίως

Conj t-APN n-APN RelP-APN vilndIndAct2S PersP1-DS viComPresAct1S PersP3-DPM Conj PersP3-NPM vilndPastAct3P Conj vilndIndAct3P Adv  
that the verbalisings which-(ones) you-give to-me I-have-given to-them, and they got and they-knew truly

**ὅτι παρα σου εξῆλθον καὶ επιστεύσαν** ὅτι συ με απεστείλας

Conj PrepG PersP2-GS vilndPastAct1S Conj vilndIndAct3P Conj PersP2-NS PersP1-AS vilndIndAct2S  
that from-alongside-of you I-came-out, and they-believe that you me send-off.

**JOHN 17:9**

**εγώ περι αὐτῶν ερωτώ οὐ περι τοῦ κοσμοῦ ερωτώ** αλλα περι ὡν δεδώκας

PersP1-NS PrepG PersP3-GPM vilncPresAct1S PartNeg PrepG t-GSM n-GSM vilncPresAct1S Conj PrepG RelP-GPM viComPresAct2S  
I concerning them am-asking: not concerning the cosmos I-am-asking but concerning which-(ones) you-have-given

**μοι ὅτι σοι εἰσιν**

PersP1-DS Conj PersP2-DS viSubInclPresAct3P  
to-me, that to-you they-are,

**JOHN 17:10**

**καὶ τα εμα παντα σα εστιν καὶ τα σα εμα καὶ δεδοξασμα εν αὐτοῖς**

Conj t-NPN aPossP1-NPN a-NPN aPossP2-NPN viSubInclPresAct3S Conj t-NPN aPossP2-NPN aPossP1-NPN Conj viComPresMid1S PrepD PersP3-DPM  
and the my all yours is and the yours my, and ^I-have-been-glorified in them.

**JOHN 17:11**

**καὶ οὐκέτι εἰμι εν τῷ κοσμῷ καὶ αὐτοὶ εν τῷ κοσμῷ εἰσιν κα' γω προς σε**

Conj AdvCombo viSubInclPresAct1S PrepD t-DSM n-DSM Conj PersP3-NPM PrepD t-DSM n-DSM viSubInclPresAct3P Conj pp1-NS PrepA PersP2-AS  
and no-longer I-am in the cosmos, and they in the cosmos are and I toward you

**ερχομαι πατερ ἀγιε τηρησον αὐτοὺς εν τῷ ονοματι σου ψ δεδώκας μοι ἵνα**

vilncPresMid1S n-VSM a-VSM vmlndFutAct2S PersP3-APM PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS RelP-DSN viComPresAct2S PersP1-DS Conj  
^am-coming. Father holy, keep them in the name of-you to-which you-have-given to-me, in-order-that

**ωσιν ἐν καθὼς ἥμεις**

vsSubInclPresAct3P aCardNum-NSN Conj PersP1-NP  
they-might-be-being one, according-as we.

**JOHN 17:12**

**ὅτε ημην μετ' αὐτῶν εγώ ετηρουν αὐτοὺς εν τῷ ονοματι σου ψ δεδώκας**

Conj viSubIndPastAct1S PrepG PersP3-GPM PersP1-NS vilndPastAct1S PersP3-APM PrepD t-DSN n-DSN PersP2-GS RelP-DSN viComPresAct2S  
When I-was with them I kept them in the name of-you to-which you-have-given

**μοι καὶ εφυλαξα καὶ ουδεὶς εξ αὐτῶν απωλετο ει μη ὁ νίος της απωλειας ἵνα ἦ**

PersP1-DS Conj vilndIndAct1S Conj aCombo-NSM PrepG PersP3-GPM vilndPastMid3S Conj PartNeg t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF Conj t-NSF  
to-me, and I-guard, and thus-not-one out-of them ^was-destroyed if not the son of-the destruction, in-order-that the

**γραφή πληρωθῇ**

n-NSF vsInclPresPass3S

writing might-be-being-filled-full.

**JOHN 17:13**

**νῦν δε προς σε ερχομαι καὶ ταντα λαλω εν τῷ κοσμῳ ἵνα εχωσιν την**

AdvTemporal Conj PrepA PersP2-AS vilncPresMid1S Conj DemonsP-APN vilncPresAct1S PrepD t-DSM n-DSM Conj vsInclPresAct3P t-ASF  
Now thus toward you ^I-am-coming, and these I-am-speaking in the cosmos in-order-that they-might-be-having the

**χαραν την εμην πεπληρωμενην εν έαυτοις**

n-ASF t-ASF aPossP1-ASF vpComPresMidASF PrepD ReflexP3-DPM  
joy the my having-been-filled-full in themselves.

**JOHN 17:14**

**εγώ δεδώκα αὐτοῖς τον λογον σου καὶ ὁ κοσμος εμισησεν αὐτοὺς ὅτι οὐκ εἰσιν εκ**

PersP1-NS viComPresAct1S PersP3-DPM t-ASM n-ASM PersP2-GS Conj t-NSM n-NSM vilndIndAct3S PersP3-APM Conj PartNeg viSubInclPresAct3P PrepG  
I have-given to-them the logos of-you, and the cosmos hates them, that not they-are out-of

**του κοσμου καθὼς εγώ οὐκ εἰμι εκ του κοσμου**

t-GSM n-GSM Conj PersP1-NS PartNeg viSubInclPresAct1S PrepG t-GSM n-GSM  
the cosmos according-as I not am out-of the cosmos.

**JOHN 17:15**

**οὐκ ερωτώ ἵνα αργε αὐτοὺς εκ του κοσμου αλλ' ἵνα τηρησης αὐτοὺς εκ**

PartNeg vilncPresAct1S Conj vsInclFutAct2S PersP3-APM PrepG t-GSM n-GSM Conj Conj vslncFutAct2S PersP3-APM PrepG  
not I-am-asking in-order-that he-might-be-lifting-up them out-of the cosmos but in-order-that you-might-be-keeping them out-of

**του πονηρου t-GSM/N a-GSM**

the wicked-(one).

**JOHN 17:16**

**εκ του κοσμου οὐκ εἰσιν καθὼς εγώ οὐκ εἰμι εκ του κοσμου**

PrepG t-GSM n-GSM PartNeg viSubInclPresAct3P Conj PersP1-NS PartNeg viSubInclPresAct1S PrepG t-GSM n-GSM  
out-of the cosmos not they-are according-as I not am out-of the cosmos.

**JOHN 17:17**

**ἀγιασον αὐτοὺς εν τῃ αληθειᾳ ὁ λογος ὁ σος αληθεια εστιν**

vmlndFutAct2S PersP3-APM PrepD t-DSF n-DSF t-NSM n-NSM t-NSM a-PossP2-NSM n-NSF viSubInclPresAct3S  
make-holy them in the truth: the logos the your truth is.

**JOHN 17:18**

**καθὼς εμε απεστείλας εις τον κοσμον κα' γω απεστείλα αὐτοὺς εις τον κοσμον**

Conj PersP1-AS vilndIndAct2S PrepA t-ASM n-ASM Conj pp1-NS vilndIndAct1S PersP3-APM PrepA t-ASM n-ASM  
According-as me you-send-off into the cosmos, and I send-off them into the cosmos:

**JOHN 17:19**

**καὶ ὑπὲρ αὐτῶν εγώ ἀγιάζω εμαυτὸν ἵνα ὥστιν καὶ αὐτοὶ τίγιασμενοὶ εν**  
 Conj PrepG PersP3-GPM PersP1-NS vilncPresAct1S ReflexP1-ASM Conj vsSubInclnPresAct3P Adv PersP3-NPM vpComPresMidNPM PrepD  
 and for them I am-making-holy myself, in-order-that might-be-being also they having-been-made-holy in  
**ἀληθεῖα**  
 n-DSF  
 truth.

**JOHN 17:20**

**οὐ πέρι τούτων δε ερωτώ μονον ἀλλὰ καὶ περι τῶν πιστευοντων δια τον λογου αυτων**  
 PartNeg PrepG DemonsP-GPM Conj vilncPresAct1S Adv Conj Adv PrepG t-GPM vplncPresActGPM PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GPM  
 not concerning these thus I-am-asking only but also concerning the-(ones) believing through the logos of-them  
**εἰς εμέ**  
 PrepA PersP1-AS  
 into me,

**JOHN 17:21**

**ἵνα παντες ἐν ὥστιν καθὼς συ πατήρ εν εμοι κα' γω εν σοι ἵνα**  
 Conj a-NPM aCardNum-NSN vsSubInclnPresAct3P Conj PersP2-NS n-VSM PrepD PersP1-DS Conj pp1-NS PrepD PersP2-DS Conj  
 in-order-that all one they-might-be-being, according-as you, Father, in me and I in you, in-order-that  
**καὶ αὐτοὶ εν ἡμῖν ὥστιν ἵνα ὁ κοσμος πιστευῃ ὅτι συ με απεστειλας**  
 Adv PersP3-NPM PrepD PersP1-DP vsSubInclnPresAct3P Conj t-NSM n-NSM vslncPresAct3S Conj PersP2-NS PersP1-AS vilndIndAct2S  
 also they in us they-might-be-being: in-order-that the cosmos might-be-believing that you me send-off.

**JOHN 17:22**

**κα' γω τὴν δοξαν ἣν δεδωκας μοι δεδωκα αυτοις ἵνα ωσιν εν**  
 Conj pp1-NS t-ASF n-ASF RelP-ASF viComPresAct2S PersP1-DS viComPresAct1S PersP3-DPM Conj vsSubInclnPresAct3P aCardNum-NSN  
 and I the glory which you-have-given to-me I-have-given to-them, in-order-that they-might-be-being one  
**καθὼς ἡμεις ἐν**  
 Conj PersP1-NP aCardNum-NSN  
 according-as we one,

**JOHN 17:23**

**εγώ εν αυτοις και συ εν εμοι ἵνα ωσιν τετελειωμενοι εἰς ἐν**  
 PersP1-NS PrepD PersP3-DPM Conj PersP2-NS PrepD PersP1-DS Conj vsSubInclnPresAct3P vpComPresMidNPM PrepA aCardNum-ASN  
 I in them and you in me, in-order-that they-might-be-being having-been-completed into one,  
**ἵνα γινωσκῃ ὁ κοσμος ὅτι συ με απεστειλας και γιαπησας αυτους καθὼς εμε**  
 Conj vslncPresAct3S t-NSM n-NSM Conj PersP2-NS PersP1-AS vilndIndAct2S Conj vilndIndAct2S PersP3-APM Conj PersP1-AS  
 in-order-that might-be-knowing the cosmos that you me send-off and you-love them according-as me

**γιαπησας**  
 vilndIndAct2S  
 you-love.

**JOHN 17:24**

**πατήρ ὁ δεδωκας μοι θελω ἵνα ὅπου ειμι εγώ κα' κεινοι ωσιν**  
 n-VSM RelP-ASN viComPresAct2S PersP1-DS vilncPresAct1S Conj Adv viSubInclnPresAct1S PersP1-NS Conj DemonsP-NPM vsSubInclnPresAct3P  
 Father, which you-have-given to-me, I-am-willing/wanting in-order-that where am I and those might-be-being  
**μετ' εμου ἵνα θεωρωσιν τὴν δοξαν τὴν εμην ἣν δεδωκας μοι ὅτι γιαπησας με**  
 PrepG PersP1-GS Conj vslncPresAct3P t-ASF n-ASF t-ASF aPossP1-ASF RelP-ASF viComPresAct2S PersP1-DS Conj vilndIndAct2S PersP1-AS  
 with me, in-order-that they-might-be-beholding the glory the my which you-have-given to-me, that you-love me  
**προ καταβολης κοσμου**  
 PrepG n-GSF n-GSM  
 before establishing/founding cosmos.

**JOHN 17:25**

**πατήρ δικαιε και ὁ κοσμος σε ουκ εγνω εγώ δε σε εγνων και ούτοι εγνωσαν**  
 n-VSM a-VSM Adv t-NSM n-NSM PersP2-AS PartNeg vilndPastAct3S PersP1-NS Conj PersP2-AS vilndPastAct1S Conj DemonsP-NPM vilndIndAct3P  
 Father righteous, also the cosmos you not knew, I thus you I-knew, and these knew  
**ὅτι συ με απεστειλας**  
 Conj PersP2-NS PersP1-AS vilndIndAct2S  
 that you me send-off:

**JOHN 17:26**

**και εγνωρισα αυτοις το ονομα σου και γνωρισω ἵνα ἡ αγαπη ἣν γιαπησας με**  
 Conj vilndIndAct1S PersP3-DPM t-ASN n-ASN PersP2-GS Conj vilncFutAct1S Conj t-NSF n-NSF RelP-ASF vilndIndAct2S PersP1-AS  
 and I-make-known?? to-them the name of-you, and I-will-be-making-known, in-order-that the love which you-love me  
**εν αυτοις η κα' γω εν αυτοις**  
 PrepD PersP3-DPM vsSubInclnPresAct3S Conj pp1-NS PrepD PersP3-DPM  
 in them it-might-be-being and I in them.

**JOHN 18:1**

**ταῦτα ειπων ιησους εξῆλθεν συν τοις μαθηταις αυτου περαν του χειμαρρου των**  
 DemonsP-APN vplncPresActNSM n-NSM vilndPastAct3S PrepD t-DPM n-DPM PersP3-GSM Adv t-GSM n-GSM t-GSM  
 ¶¶ these saying Jesus came-out together-with to-the disciples of-him to-other-side of-the winter-brook of-the  
**κεδρων ὅπου την κηπος εις ὄν εισηλθεν αυτος και οι μαθηται αυτου**  
 niProper Adv viSubInclnPastAct3S n-NSM PrepA RelP-ASM vilndPastAct3S PersP3-NSM Conj t-NPM n-NPM PersP3-GSM  
 Kedron-(Cedars) where was garden, into which he-entered he and the disciples of-him.

**JOHN 18:2**

**γέδει** δε και ιουδας ὁ παραδιδοντος αυτον τον τοπον ὅτι πολλακις συνηρθη ιησους εκει μετα των  
 viComPastAct3S Conj Adv n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM t-ASM n-ASD Conj Adv vilndPastPass3S n-NSM Adv PrepG t-GPM  
 had-perceived thus also Juda the-(one) giving-over him the place, that many-times was-gathered Jesus there with the  
**μαθητων αυτου**  
 n-GPM PersP3-GSM  
 disciples of-him.

**JOHN 18:3**

**ο** οντις ιουδας λαβων την σπειραν και εκ των αρχιερεων και εκ των φαρισαιων υπηρετας ερχεται  
 t-NSM Conj n-NSM vplncPresActNSM t-ASF n-ASD Conj PrepG t-GPM n-GPM Conj PrepG t-GPM n-GPM n-APM vilncPresMid3S  
 the therefore Juda getting the cohort and out-of the chief-priests and out-of the Pharisees sub-servants ^is-coming  
**εκει μετα φανων και λαμπαδων και σπιλων**  
 Adv PrepG n-GPM Conj n-GPF Conj n-GPN  
 there with lanterns and lamps and weapons.

**JOHN 18:4**

**ιησους ουν ειδως παντα τα ερχομενα επ αυτον εξηλθε και λεγει αυτοις**  
 n-NSM Conj vpComPresActNSM a-APN t-APN vplncPresMidAPN PrepA PersP3-ASM vilndPastAct3S Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM  
 Jesus therefore having-perceived all the-(things) coming upon him, he-came-out and he-is-saying to-them  
**τινα** ζητειτε  
 InterrogP-ASM vilncPresAct2P  
 who/whom/whose/which/what/why are-you@-seeking?

**JOHN 18:5**

**απεκριθσαν αυτω ιησουν τον ναζωραιον λεγει αυτοις εγω ειμι ιστηκει δε και**  
 vilndPastPass3P PersP3-DSM n-ASD t-ASD n-ASD vilncPresAct3S PersP3-DPM PersP1-NS viSublncPresAct1S viComPastAct3S Conj Adv  
 they-were-answered to-him Jesus the Nazarene. He-is-saying to-them I am. had-stood-still thus also  
**ιουδας ὁ παραδιδοντος αυτον μετ αυτων**  
 n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PersP3-ASM PrepG PersP3-GPM  
 Juda the-(one) giving-over him with them.

**JOHN 18:6**

**ώς ουν ειπεν αυτοις εγω ειμι απηλθαν εις τα οπισω και επεσαν χαμαι**  
 Conj Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM PersP1-NS viSublncPresAct1S vilndPastAct3P PrepA t-APN Adv Conj vilndPastAct3P Adv  
 As therefore he-said to-them I am, they-came-away into the-(things) behind and I-fell groundwards.

**JOHN 18:7**

**παλιν ουν επηρωτησεν αυτους τινα** ζητειτε οι δε ειπαν ιησουν τον ναζωραιον  
 Adv Conj vilndIndAct3S PersP3-APM InterrogP-ASM vilncPresAct2P t-NPM Conj vilndPastAct3P n-ASD t-ASD  
 Again therefore he-questions them who/whom/whose/which/what/why are-you@-seeking? the-(ones) thus they-said, Jesus the  
**ναζωραιον**  
 n-ASD  
 Nazarene.

**JOHN 18:8**

**απεκριθη ιησους ειπον ύμιν ὅτι εγω ειμι ει ουν εμε ζητειτε αφετε**  
 vilndPastPass3S n-NSM vilndPastAct1S PersP2-DP Conj PersP1-NS viSublncPresAct1S Conj Conj PersP1-AS vilncPresAct2P vmlncPresAct2P  
 Answered Jesus I-said to-you®, that I am: if therefore me you@-are-seeking, be-letting-go-off  
**τουτους ύπαγειν**  
 DemonsP-APM vilncPresAct  
 these to-be-going-away:

**JOHN 18:9**

**ινα πληρωθη δο ο λογος ὃν ειπεν ειτην ότι ούς δεδωκας μοι ουκ απωλεσα εξ**  
 Conj vslncPresPass3S t-NSM n-NSM RelP-ASM vilndPastAct3S Conj RelP-APM viComPresAct2S PersP1-DS PartNeg vilndIndAct1S PrepG  
 in-order-that might-be-being-filled-full the logos which he-said that which-(ones) you-have-given to-me not I-destroy out-of  
**αυτων ουδενα**  
 PersP3-GPM aCombo-ASM  
 them thus-not-one.

**JOHN 18:10**

**σιμων ουν πετρος εχων μαχαιραν ειλκυσεν αυτην και επαισεν τον του αρχιερεως δουλον και**  
 n-NSM Conj n-NSM vplncPresActNSM n-ASF vilndIndAct3S PersP3-ASF Conj vilndIndAct3S t-ASD t-GSM n-GSM n-ASD Conj  
 Simon therefore Peter having sword draws her and hits the of-the chief-priest male-slave and  
**απεκοψεν αυτον το ωταριον το δεξιον ην δε ονομα τω δουλω μαλχος**  
 vilndIndAct3S PersP3-GSM t-ASN n-ASD t-ASN a-ASN viSublndPastAct3S Conj n-NSN t-DSM n-DSM n-NSM  
 he-cuts-off of-him the earlet the right: was thus name to-the male-slave Malchus.

**JOHN 18:11**

**ειπεν ουν ὁ ιησους τω πετρῳ βαλε την μαχαιραν εις την θηκην το ποτηριον ὁ**  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM vmlncPresAct2S t-ASF n-ASD PrepA t-ASF n-ASD t-ASN n-ASD RelP-ASN  
 said therefore the Jesus to-the Peter be-you-throwing the sword into the scabbard: the drink-cup which  
**δεδωκεν μοι ὁ πατηρ ου μη πιω αυτο**  
 viComPresAct3S PersP1-DS t-NSM n-NSM PartNeg PartNeg vslncPresAct1S PersP3-AN  
 has-given to-me the Father not not I-might-be-drinking it?

**JOHN 18:12**

**ἡ οὐν σπειρα καὶ ὁ χιλιαρχός καὶ οἱ ὑπηρέται τῶν ιουδαίων συνελάβον τὸν ἵησον καὶ ἐδησαν**  
 t-NSF Conj n-NSF Conj t-NSM n-NSM Conj t-NPM n-NPM t-GPM a-GPM vilndPastAct3P t-ASM n-ASM Conj vilndIndAct3P  
 ¶ the therefore cohort and the chief-of-thousand and the sub-servants of-the Judeans got-together the Jesus and they-bind

**αὐτὸν**

PersP3-ASM

him

**JOHN 18:13**

**καὶ ἤγαγον προς ἄνναν πρωτον τὴν γαρ πενθερός τοῦ καιαφᾶ ὃς τὴν αρχιερεύς τοῦ**  
 Conj vilndPastAct3P PrepA n-ASM Adv viSubIndPastAct3S Conj n-NSM t-GSM n-GSM RelP-NSM viSubIndPastAct3S n-NSM t-GSM  
 and they-brought toward Hannas first: he-was for father-in-law of-the Caiaphas, which was chief-priest of-the  
**εὐλατου εκείνου**  
 n-GSM DemnosP-GSM  
 year that.

**JOHN 18:14**

**τὴν δὲ καιαφᾶς ὃ συμβουλευσας τοῖς ιουδαιοῖς ὅτι συμφέρει ἐνα αὐθρωπον**  
 viSubIndPastAct3S Conj n-NSM t-NSM vplndIndActNSM t-DPM a-DPM Conj viLncPresAct3S aCardNum-ASM n-ASM  
 was thus Caiaphas the-(one) counselling-together to-the Judeans that it-is-bringing-together one man  
**αποθανειν ὑπερ τοῦ λαον**  
 vlnncPresAct PrepG t-GSM n-GSM  
 to-be-dying-away for the people.

**JOHN 18:15**

**ηκολούθει δὲ τῷ ἵησου σιμων πετρος καὶ ἀλλος μαθητῆς ὃ δὲ μαθητῆς εκείνος τὴν γνωστος τῷ**  
 vilndPastAct3S Conj t-DSM n-DSM n-NSM n-NSM Conj a-NSM n-NSM t-NSM Conj n-NSM DemonsP-NSM viSubIndPastAct3S a-NSM t-DSM  
 ¶ was-attaching thus to-the Jesus Simon Peter, and (an)-other disciple. the thus disciple that was known to-the  
**αρχιερει καὶ συνεισηλθεν τῷ ἵησου εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ αρχιερέως**  
 n-DSM Conj vilndPastAct3S t-DSM n-DSM PrepA t-ASF n-ASF t-GSM n-GSM  
 chief-priest, and he-entered-together to-the Jesus into the camp-site of the chief-priest,

**JOHN 18:16**

**ὁ δὲ πετρος ἴστηκει προς τῇ θυρᾳ εἴω εξηλθεν οὐν ὃ μαθητῆς ὃ ἀλλος ὃς γνωστος του**  
 t-NSM Conj n-NSM viComPastAct3S PrepD t-DSF n-DSF Adv vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM t-NSM a-NSM RelP-NSM a-NSM t-GSM  
 the thus Peter had-stood-still at-side-of the door outside. came-out therefore the disciple the other which known of-the  
**αρχιερεως καὶ ειπεν τῇ θυρωῳ καὶ εισηγαγεν τον πετρον**  
 n-GSM Conj vilndPastAct3S t-DSF n-DSF Conj viLncPresAct3S t-ASM n-ASM  
 chief-priest and he-said to-the female-doorkeeper and he-led-in the Peter.

**JOHN 18:17**

**λεγει οὐν τῷ πετρῳ ἡ παιδισκή ἡ θυρωρος μη καὶ συ εκ των μαθητων ει**  
 viLncPresAct3S Conj t-DSM n-DSM t-NSF n-NSF t-NSF n-NSF PartNeg Adv PersP2-NS PrepG t-GPM n-GPM viSubInclPresAct2S  
 is-saying therefore to-the Peter the servant-girl the female-doorkeeper not also you out-of the disciples are  
**του αὐθρωπου τουτου λεγει εκείνος ουκ ειμι**  
 t-GSM n-GSM DemonsP-GSM viLncPresAct3S DemonsP-NSM PartNeg viSubInclPresAct1S  
 of-the man this? is-saying that-(one) not I-am.

**JOHN 18:18**

**ιστηκεισαν δε οἱ δουλοι καὶ οἱ ὑπηρέται ανθρακιαν πεποιηκοτες ὅτι ψυχος την και**  
 viComPastAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM n-ASF vpComPresActNPM Conj n-NSN viSubIndPastAct3S Conj  
 Had-stood-still thus the male-slaves and the sub-servants coal-fire having-made, that cold it-was, and  
**εθερμαινοντο την δε και ὁ πετρος μετ' αυτων ἐστως και θερμαινομενος**  
 vilndPastMid3P viSubIndPastAct3S Conj Adv t-NSM n-NSM PrepG PersP3-GPM vpComPresActNSM Conj vlnncPresMidNSM  
 ^they-warmed-themselves: was thus also the Peter with them having-stood-still and warming-himself.

**JOHN 18:19**

**ὁ ουν αρχιερευς ηρωτησεν τον ἵησον περι των μαθητων αυτου και περι της διδαχης αυτου**  
 t-NSM Conj n-NSM vilndIndAct3S t-ASM n-ASM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM Conj PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM  
 ¶ the therefore chief-priest asks the Jesus concerning the disciples of-him and concerning the teaching of-him.

**JOHN 18:20**

**απεκριθη αυτῳ ιησους εγω παρρησιᾳ λελαληκα τῳ κοσμῳ εγω παντοτε εδιδαξα εν**  
 vilndPastPass3S PersP3-DSM n-NSM PersP1-NS n-DSF viComPresAct1S t-DSM n-DSM PersP1-NS Adv vilndIndAct1S PrepD  
 Answered to-him Jesus I to-boldness have-spoken to-the cosmos: I always teach in  
**συναγωγῃ και εν τῳ ιερῳ ὅπου παντες οἱ ιουδαιοι συνερχονται και εν κρυπτῳ**  
 n-DSF Conj PrepD t-DSN n-DSN Adv a-NPM t-NPM a-NPM vilncPresMid3P Conj PrepD a-DSN  
 gathering-place(synagogue) and in the priests-place, where all the Judeans ^are-coming-together, and in hidden-(place)  
**ελαλησα ουδεν**  
 vilndIndAct1S aCombo-ASN  
 I-speak thus-not-one.

**JOHN 18:21**

**τι με ερωτας ερωτησον τους ακηκοοτας τι ελαλησα**  
 InterrogP-ASN PersP1-AS vilncPresAct2S vmlndFutAct2S t-APM vpComPresActAPM InterrogP-ASN vilndIndAct1S  
 who/whom/whose/which/what/why me are-you-asking? ask the-(ones) having-heard who/whom/whose/which/what/why I-speak  
**αυτοις ιδε ούτοι οιδασιν ἀ ειπον εγω**  
 PersP3-DPM Interjection DemonsP-NPM viComPresAct3P RelP-APN vilndPastAct1S PersP1-NS  
 to-them: Be-seeing these have-perceived which-(ones) said I.

## JOHN 18:22

ταῦτα δε αὐτοῦ εἰποντος εἰς παρεστηκώς των ὑπηρετῶν ἐδώκεν ράπισμα τῷ ιησού  
 DemonsP-APN Conj PersP3-GSM vplncPresActGSM aCardNum-NSM vpComPresActNSM t-GPM n-GPM vilndIndAct3S n-ASN t-DSM n-DSM  
 these thus of-him saying one having-stood-alongside of-the sub-servants gives slap to-the Jesus  
 ειπων οὕτως αποκρινῇ τῷ αρχιερεῖ  
 vplncPresActNSM Adv vilncPresMid2S t-DSM n-DSM  
 saying so ^you-are-answering to-the chief-priest?

## JOHN 18:23

απεκρίθη αὐτῷ ιησούς εἰ κακός ἐλαλῆσα μαρτυρήσον πέρι τοῦ κακοῦ εἰ δε καλῶς  
 vilndPastPass3S PersP3-DSM n-NSM Conj Adv vilndIndAct1S vmlndFutAct2S PrepG t-GSN a-GSN Conj Conj Adv  
 Answered to-him Jesus if maliciously I-speak, testify concerning the malicious: if thus ideally,  
 τι με δέρεις  
 InterrogP-ASN PersP1-AS vilncPresAct2S  
 who/whom/whose/which/what/why me are-you-flaying?

## JOHN 18:24

απεστελλεν οὖν αὐτὸν ὁ ἄννας δεδεμένον προς καιαφᾶν τὸν αρχιερέα  
 vilndIndAct3S Conj PersP3-ASM t-NSM n-NSM vpComPresMidASM PrepA n-ASM t-ASM n-ASM  
 sends-off therefore him the Hannas having-been-bound toward Caiaphas the chief-priest.

## JOHN 18:25

ἡν δε σὺμων πετρος ἔστως καὶ θερμαινομένος εἴπον οὖν αὐτῷ μη καὶ συ εκ  
 viSubIndPastAct3S Conj n-NSM n-NSM vpComPresActNSM Conj vilncPresMidNSM vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM PartNeg Adv PersP2-NS PrepG  
 ¶ was thus Simon Peter having-stood-still and warming-himself. they-said therefore to-him not also you out-of  
 των μαθητῶν αὐτοῦ εἰ ηρνησατο ἐκενος καὶ ειπεν οὐκ εψι  
 t-GPM n-GPM PersP3-GSM viSubInPresAct2S vilndIndMid3S DemonsP-NSM Conj vilndPastAct3S PartNeg viSubInPresAct1S  
 the disciples of-him are? ^he-disowns that-(one) and said not I-am.

## JOHN 18:26

λεγει εἰς εκ των δουλων του αρχιερεως συγγενῆς αν οὐ απεκοψεν πετρος το  
 viInPresAct3S aCardNum-NSM PrepG t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM a-NSM vpSubInPresActNSM RelP-GSM vilndIndAct3S n-NSM t-ASN  
 is-saying one out-of the male-slaves of-the chief-priest, relative being of-whom cuts-off Peter the  
 ατιον οὐκ εγω σε ειδον εν τῷ κηπῳ μετ' αὐτοῦ  
 n-ASN PartNeg PersP1-NS PersP2-AS vilndPastAct1S PrepD t-DSM n-DSM PrepG PersP3-GSM  
 ear not I you saw/perceived in the garden with him?

## JOHN 18:27

παλιν οὖν ηρνησατο πετρος καὶ ευθεως αλεκτωρ εφωνησεν  
 Adv Conj vilndIndMid3S n-NSM Conj Adv n-NSM vilndIndAct3S  
 Again therefore ^disowns Peter, and straightaway cock sounds.

## JOHN 18:28

αγουσιν οὖν τον ιησουν απο του καιαφα εις το πραιτωριον ην δε πρωι καὶ αυτοι  
 vilncPresAct3P Conj t-ASM n-ASM PrepG t-GSM n-GSM PrepA t-ASN n-ASN viSubIndPastAct3S Conj AdvTemporal Conj PersP3-NPM  
 ¶ They-are-bringing therefore the Jesus from the Caiaphas into the praetorium: it-was thus predawn, and they  
 οὐκ εισηλθον εις το πραιτωριον ἵνα μη μιανθωσιν αλλα φαγωσιν το πασχα  
 PartNeg vilndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN Conj PartNeg vilncPresPass3P Conj vslnPresAct3P t-ASN n-ASN  
 not entered into the praetorium, in-order-that not they-might-be-being-defiled but they-might-be-eating the passover.

## JOHN 18:29

εξηλθεν οὖν ὁ πειλατος εξω προς αυτους και φησιν τινα κατηγοριαν  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Adv PrepA PersP3-APM Conj vilncPresAct3S InterrogP-ASF n-ASF  
 came-out therefore the Pilate outside toward them, and is-asserting who/whom/whose/which/what/why accusation  
 φερετε ανθρωπου τουτου  
 vilncPresAct2P n-GSM DemonsP-GSM  
 are-you@-bringing man this?

## JOHN 18:30

απεκριθησαν και ειπαν αυτῷ ει μη ην οὗτος κακον ποιων οὐκ αν  
 vilndPastPass3P Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM Conj PartNeg viSubIndPastAct3S DemonsP-NSM a-ASN vplncPresActNSM PartNeg Particle  
 they-were-answered and they-said to-him if not was this-(one) malicious doing, not ever  
 σοι παρεδωκαμεν αυτον  
 PersP2-DS vilndIndAct1P PersP3-ASM  
 to-you we-give-over him.

## JOHN 18:31

ειπεν οὖν αυτοις πειλατος λαβετε αυτον ὑμεις και κατα τον νομον ὑμων κρινατε  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DPM n-NSM vmlncPresAct2P PersP3-ASM PersP2-NP Conj PrepA t-ASM n-ASM PersP2-GP vmlndFutAct2P  
 said therefore to-them Pilate be-you@-getting him you®, and according-to the law of-you® judge-you®  
 αυτον ειπον αυτῳ οι ιουδαιοι ἡμιν οὐκ εξεστιν αποκτενινα ουδενα  
 PersP3-ASM vilndPastAct3P PersP3-DSM t-NPM a-NPM PersP1-DP PartNeg vilncPresAct3S vnlndIndAct aCombo-ASM  
 him. said to-him the Judeans to-us not it-is-allowing/allowed?? to-kill thus-not-one:

## JOHN 18:32

ἵνα ὁ λογος του ιησου πληρωθῃ ὅν ειπεν σημαινων ποιω θανατῳ ημελλεν  
 Conj t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM vslncPresPass3S RelP-ASM vilndPastAct3S vplncPresActNSM InterrogP-DSM n-DSM vilndPastAct3S  
 in-order-that the logos of-the Jesus might-be-being-filled-full which he-said signifying to-what death he-was-about??  
 αποθνησκεν  
 vnlncPresAct  
 to-be-dying-away.

**JOHN 18:33**

**εισηλθεν** ουν παλιν εις το πραιτωριον ὁ πειλατος και εφωνησεν τον ιησουν και ειπεν αυτῳ  
 vilndPastAct3S Conj Adv PrepA t-ASN n-ASN t-NSM n-NSM Conj vilndIndAct3S t-ASM n-ASM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM  
 ¶ entered therefore again into the praetorium the Pilate and sounds the Jesus and he-said to-him  
**συ ει ὁ βασιλευς των ιουδαιων**  
 PersP2-NS viSubInclPresAct2S t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM  
 you are the king of-the Judeans?

**JOHN 18:34**

**απεκριθη** ιησους απο σεαυτου συ τουτο λεγεις η αλλοι ειπον σοι περι  
 vilndPastPass3S n-NSM PrepG ReflexP2-GSM PersP2-NS DemonsP-ASN vilndPresAct2S Particle a-NPM vilndPastAct3P PersP2-DS PrepG  
 Answered Jesus from yourself you this are-saying or other-(ones) said to-you concerning  
**εμου**  
 PersP1-GS  
 me?

**JOHN 18:35**

**απεκριθη** ὁ πειλατος μητι εγω ιουδαιος ειμι το εθνος το σου και οι αρχιερεις  
 vilndPastPass3S t-NSM n-NSM PartInterrog PersP1-NS a-NSM viSubInclPresAct1S t-NSN n-NSN t-NSN a-PossP2-NSN Conj t-NPM n-NPM  
 Answered the Pilate not? I Judean am? the nation the your and the chief-priests  
**παρεδωκαν σε εμοι τι εποιησας**  
 vilndIndAct3P PersP2-AS PersP1-DS InterrogP-ASN  
 give-over you to-me: who/whom/whose/which/what/why you-do?

**JOHN 18:36**

**απεκριθη** ιησους ἡ βασιλεια ἡ εμη ουκ εστιν εκ του κοσμου τουτου ει εκ του  
 vilndPastPass3S n-NSM t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF PartNeg viSubInclPresAct3S PrepG t-GSM n-GSM DemonsP-GSM Conj PrepG t-GSM  
 Answered Jesus the kingdom the my not is out-of the cosmos this: if out-of the  
**κοσμου τουτου ην ἡ βασιλεια ἡ εμη οι ὑπηρεται οι εμοι τηγωνιζοντο αν**  
 n-GSM DemonsP-GSM viSubIndPastAct3S t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF t-NPM n-NPM t-NPM PersP1-DS vilndPastMid3P Particle  
 cosmos this was the kingdom the my, the sub-servants the to-me ^wrestled ever,  
**ινα μη παραδοθω τοις ιουδαιοις νυν δε ἡ βασιλεια ἡ εμη ουκ εστιν**  
 Conj PartNeg vslncPresPass1S t-DPM a-DPM AdvTemporal Conj t-NSF n-NSF t-NSF a-PossP1-NSF PartNeg viSubInclPresAct3S  
 in-order-that not I-might-be-being-given-over to-the Judeans: now thus the kingdom the my not is

**ΕΝΤΕΥΘΕΝ**

AdvCombo  
 from-here.

**JOHN 18:37**

**ειπεν** ουν αυτῳ ὁ πειλατος ουκουν βασιλευς ει συ απεκριθη ὁ ιησους συ  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM AdvCombo n-NSM viSubInclPresAct2S PersP2-NS vilndPastPass3S t-NSM n-NSM PersP2-NS  
 said therefore to-him the Pilate not-therefore king are you? Answered the Jesus you  
**λεγεις ότι βασιλευς ειμι εγω εις τουτο γεγενημαι και εις τουτο εληλυθα**  
 vilncPresAct2S Conj n-NSM viSubInclPresAct1S PersP1-NS PrepA DemonsP-ASN viComPresMid1S Conj PrepA DemonsP-ASN viComPresAct1S  
 are-saying that king am. I into this ^I-have-been-generated and into this I-have-come  
**εις τον κοσμον ινα μαρτυρησω τη αληθεια πας ὁ ων εκ της αληθειας ακουει**  
 PrepA t-ASM n-ASM Conj vslncFutAct1S t-DSF n-DSF a-NSM t-NSM vpSubInclPresActNSM PrepG t-GSF n-GSF vilncPresAct3S  
 into the cosmos in-order-that I-might-be-testifying to-the truth. all/every the being out-of the truth is-hearing  
**μου της φωνης**  
 PersP1-GS t-GSF n-GSF  
 of-me of-the sound.

**JOHN 18:38**

**λεγει αυτῳ ὁ πειλατος τι εστιν αληθεια και τουτο ειπων**  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM InterrogP-NSN viSubInclPresAct3S n-NSF Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSM  
 is-saying to-him the Pilate who/whom/whose/which/what/why is truth? ¶ and this saying  
**παλιν εξηλθεν προς τους ιουδαιους και λεγει αυτοις εγω ουδεμιαν εύρισκω εν αυτῳ αιτιαν**  
 Adv vilndPastAct3S PrepA t-APM a-APM Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM PersP1-NS aCardNum-ASF vilncPresAct1S PrepD PersP3-DSM n-ASF  
 again he-came-out toward the Judeans, and he-is-saying to-them I thus-not-one I-am-finding in him (a)-cause.

**JOHN 18:39**

**εστιν δε συνηθεια ὥμιν ινα ένα απολυσω ὥμιν εν τω πασχα βουλεοθε**  
 viSubInclPresAct3S Conj n-NSF PersP2-DP Conj aCardNum-ASM vslncFutAct1S PersP2-DP PrepD t-DSN n-DSN vilncPresMid2P  
 it-is thus custom to-you® in-order-that one I-might-be-releasing to-you® in the passover: ^you®-are-intending  
**ουν απολυσω ὥμιν τον βασιλεα των ιουδαιων**  
 Conj vslncFutAct1S PersP2-DP t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM  
 therefore I-might-be-releasing to-you® the king of-the Judeans?

**JOHN 18:40**

**εκραυγασαν ουν παλιν λεγοντες μη τουτον αλλα τον βαραββαν ην δε ὁ βαραββας ληστης**  
 vilndIndAct3P Conj Adv vplncPresActNPM PartNeg DemonsP-ASM Conj t-ASM n-ASM viSubInclPastAct3S Conj t-NSM n-NSM n-NSM  
 they-yell therefore again saying not this, but the Bar-Abbas. was thus the Bar-Abbas robber.

**JOHN 19:1**

**τοτε ουν ελαβεν ὁ πειλατος τον ιησουν και εμαστιγωσεν**  
 AdvTemporal Conj vilndPastAct3S t-NSM n-NSM t-ASM n-ASM Conj vilndIndAct3S  
 ¶ Then therefore got the Pilate the Jesus and scourges.

**JOHN 19:2**

**καὶ οἱ στρατιώται πλεξάντες στέφανον εξ ακανθῶν ἐπεθηκαν αὐτου τῇ κεφαλῇ καὶ ἴματιον πορφυροῦν**  
 Conj t-NPM n-NPM vplndIndActNPM n-ASM PrepG n-GPF vilndIndAct3P PersP3-GSM t-DSF n-DSF Conj n-ASN a-ASN  
 and the soldiers brading crown out-of thorn-bushes placing-upon of-him to-the head, and outer-garment purple

**περιεβαλόν αὐτὸν**

vilndPastAct3P PersP3-ASM

they-cloaked him,

**JOHN 19:3**

**καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν καὶ ελεγον χαίρε ὁ βασιλεὺς τῶν ιουδαίων καὶ εδίδοσαν αὐτῷ**  
 Conj vilndPastMid3P PrepA PersP3-ASM Conj vilndPastAct3P vmlncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM Conj vilndPastAct3P PersP3-DSM  
 and ^they-came toward him and they-said Be-rejoicing, the king of-the Judeans: and they-gave to-him

**ῥάπτοματα**

n-APN

slaps.

**JOHN 19:4**

**καὶ εξῆλθεν παλιν ὁ πειλατὸς εἶχω καὶ λεγει αὐτοῖς ἵδε αγώ ὅμιν αὐτὸν εἶχω**  
 Conj vilndPastAct3S Adv t-NSM n-NSM Adv Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM Interjection vilncPresAct1S PersP2-DSM PersP3-ASM Adv  
 and came-out again the Pilate outside and is-saying to-them, Be-seeing I-am-bringing to-you® him outside,  
**ἴνα γνωτε ὅτι οὐδεμίαν αἰτιαν ἐύρισκω εν αὐτῷ**  
 Conj vslncPresAct2P Conj aCardNum-ASF n-ASF vilncPresAct1S PrepD PersP3-DSM  
 in-order-that you®-might-be-knowing that thus-not-one cause I-am-finding in him.

**JOHN 19:5**

**εξῆλθεν οὖν ὁ Ἰησοῦς εἶχω φορῶν τὸν ακανθίνον στέφανον καὶ τὸ πορφυροῦν ἴματιον καὶ**  
 Conj vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Adv vplncPresActNSM t-ASM a-ASM n-ASM Conj t-ASN a-ASN n-ASN Conj  
 came-out therefore the Jesus outside, bringing the thorny crown and the purple outer-garment. and  
**λεγει αὐτοῖς ἵδου ὁ αὐθρώπος**  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM Interjection t-NSM n-NSM

he-is-saying to-them behold! the man.

**JOHN 19:6**

**ὅτε οὖν εἶδον αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ὑπηρεταὶ εκραυγασαν λεγοντες σταυρωσον**  
 Conj Conj vilndPastAct3P PersP3-ASM t-NPM n-NPM Conj t-NPM n-NPM vilndIndAct3P vplncPresActNPM vmlndFutAct2S  
 When therefore saw him the chief-priests and the sub-servants they-yell saying fasten-to-a-stake  
**σταυρωσον λεγει αὐτοῖς ὁ πειλατὸς λαβέτε αὐτὸν ὑμεις καὶ σταυρωσατε εγώ γαρ**  
 vmlndFutAct2S vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vmlncPresAct2P PersP3-ASM PersP2-NS Conj vmlndFutAct2P PersP1-NS Conj  
 fasten-to-a-stake. is-saying to-them the Pilate be-you®-getting him you® and fasten-to-a-stake-you®, I for  
**οὐχ εὑρίσκω εν αὐτῷ αἰτιαν**  
 PartNeg vilncPresAct1S PrepD PersP3-DSM n-ASF  
 not am-finding in him (a)-cause.

**JOHN 19:7**

**απεκριθησαν αὐτῷ οἱ ιουδαῖοι ἥψεις νομον ἔχομεν καὶ κατὰ τὸν νομον οφειλει αποθανειν ὅτι**  
 vilndPastPass3P PersP3-DSM t-NPM a-NPM PersP1-NS n-ASM vilncPresAct1P Conj PrepA t-ASM n-ASM vilncPresAct3S vnlncPresAct Conj  
 were-answered to-him the Judeans we law are-having, and according-to the law he-is-owing to-be-dying-away, that  
**νίον θεου ἑαυτὸν εποιησεν**  
 n-ASL n-GSM ReflexP3-ASM vilndIndAct3S  
 son of-God himself he-makes.

**JOHN 19:8**

**ὅτε οὖν ἤκουσεν ὁ πειλατὸς τούτον τὸν λογον μᾶλλον εφοβηθη**  
 Conj Conj vilndIndAct3S t-NSM n-NSM DemonsP-ASM t-ASM n-ASL AdvCompar vilndPastPass3S  
 When therefore hears the Pilate this the logos rather he-was-fearfilled,

**JOHN 19:9**

**καὶ εισῆλθεν εἰς τὸ πραιτωριον παλιν καὶ λεγει τῷ Ιησον ποθεν εἰ σὺ ὁ δε ιησος**  
 Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN Adv Conj vilncPresAct3S t-DSM n-DSM Part-Interrog viSublncPresAct2S PersP2-NS t-NSM Conj n-NSM  
 and he-entered into the praetorium again and he-is-saying to-the Jesus from-where are you? the thus Jesus  
**αποκρισιν οὐκ ἐδώκεν αὐτῷ**  
 n-ASF PartNeg vilndIndAct3S PersP3-DSM  
 answer not gives to-him.

**JOHN 19:10**

**λεγει οὖν αὐτῷ ὁ πειλατὸς εμοι οὐ λαλεις οὐκ οιδας ὅτι εξουσιαν**  
 vilncPresAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP1-DS PartNeg vilncPresAct2S PartNeg viComPresAct2S Conj n-ASF  
 is-saying therefore to-him the Pilate to-me not you-are-speaking? not you-have-perceived that authority  
**εχω απολυσαι σε καὶ εξουσιαν εχω σταυρωσαι σε**  
 vilncPresAct1S vnlndIndAct PersP2-AS Conj n-ASF vilncPresAct1S vnlndIndAct PersP2-AS  
 I-am-having to-release you and authority I-am-having to-fasten-to-a-stake you?

## JOHN 19:11

**απεκριθη αυτῳ ιησους ουκ ειχες εξουσιαν κατ’ εμον ουδεμιαν ει μη ην**  
 vilndPastPass3S PersP3-DSM n-NSM PartNeg vilndPastAct2S n-ASF PrepG PersP1-GS aCardNum-ASF Conj PartNeg viSubIndPastAct3S  
 Answered to-him Jesus not you-were-having authority against me thus-not-one, if not it-was  
**δεδομενον σοι ανωθεν δια τουτο ο παραδους με σοι μειζονα αμαρτιαν**  
 vpComPresMidNSN PersP2-DS AdvCombo PrepA DemonsP-ASN t-NSM vplncPresActNSM PersP1-AS PersP2-DS aCompar-ASF n-ASF  
 having-been-given to-you from-above: because-of this the-(one) giving-over me to-you greater sin

**εχει**  
 vilncPresAct3S  
 is-having.

## JOHN 19:12

**εκ τοιου δ πειλατος εζητει απολυσαι αυτον οι δε ιουδαιοι εκραυγασαν λεγοντες εαν**  
 PrepG DemonsP-GSM t-NSM n-NSM vilndPastAct3S vnlndIndAct PersP3-ASM t-NPM Conj a-NPM vilndIndAct3P vplncPresActNPM Conj  
 out-of this the Pilate sought to-release him: the thus Judeans yell saying if-ever  
**τουτον απολυσης ουκ ει φιλος του καισαρος πας ο βασιλεα εαυτον ποιων**  
 DemonsP-ASM vslncFutAct2S PartNeg viSubInclPresAct2S a-NSM t-GSM n-GSM a-NSM t-NSM n-ASM ReflexP3-ASM vplncPresActNSM  
 this you-might-be-releasing, not you-are friend of-the Caesar: all/every the king himself making  
**αντιλεγει τω καισαρι**  
 vilncPresAct3S t-DSM n-DSM  
 is-contradicting to-the Caesar.

## JOHN 19:13

**οι ουν πειλατος ακουσας των λογων τουτων γραγεν εξω τον ιησουν και εκαθισεν επι βηματος**  
 t-NSM Conj n-NSM vplndIndActNSM t-GPM n-GPM DemonsP-GPM vilndPastAct3S Adv t-ASM n-ASM Conj vilndIndAct3S PrepG n-GSN  
 the therefore Pilate hearing of-the logoses these brought outside the Jesus, and sits-down upon step  
**εις τοπον λεγομενον λιθοστρωτον έβραιστι δε γαββαθα**  
 PrepA n-ASM vplncPresMidASM n-ASN Adv Conj niProper  
 into place being-said stone-pavement, in-Hebrew thus Gabbatha.

## JOHN 19:14

**ην δε παρασκευη του πασχα ώρα ην ώς έκτη και λεγει τοις ιουδαιοις ιδε**  
 viSubIndPastAct3S Conj n-NSF t-GSN n-GSN n-NSF viSubIndPastAct3S Particle aOrdinNum-NSF Conj vilncPresAct3S t-DPM a-DPM Interjection  
 it-was thus Preparation of-the passover, hour was as sixth. and he-is-saying to-the Judeans Be-seeing  
**ο βασιλευς ύμων**  
 t-NSM n-NSM PersP2-GP  
 the king of-you®.

## JOHN 19:15

**εκραυγασαν οιν εκεινοι αρον αρον σταυρωσον αυτον λεγει αυτοις ο πειλατος τον**  
 vilndIndAct3P Conj DemonsP-NPM vmlndFutAct2S vmlndFutAct2S vmlndFutAct2S PersP3-ASM vlnicPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM t-ASM  
 yell therefore those Lift-up lift-up, fasten-to-a-stake him. is-saying to-them the Pilate the  
**βασιλεα ύμων σταυρωσω απεκριθσαν οι αρχιερεις ουκ εχομεν βασιλεα ει μη καισαρα**  
 n-ASM PersP2-GP vilncFutAct1S king of-you® will-I-be-fastening-to-a-stake? were-answered the chiefpriests not we-are-having king if not Caesar.

## JOHN 19:16

**τοτε ουν παρεδωκεν αυτον αυτοις ινα σταυρωθη παρελαβον ουν τον**  
 AdvTemporal Conj vilndIndAct3S PersP3-ASM PersP3-DPM Conj vslncPresPass3S vilndPastAct3P Conj t-ASM  
 Then therefore he-gives-over him to-them in-order-that he-might-be-being-fastened-to-a-stake. ¶ they-took-alongside therefore the  
**ιησουν**  
 n-ASM  
 Jesus:

## JOHN 19:17

**και βασταζων αυτῳ τον σταυρον εξηλθεν εις τον λεγομενον κρανιου τοπον ο λεγεται**  
 Conj vlnicPresActNSM ReflexP3-DSM t-ASM n-ASM vilndPastAct3S PrepA t-ASM vplncPresMidASM n-GSN n-ASM RelP-NSN vilncPresMid3S  
 and carrying to-himself the stake he-came-out into the being-said Of-Skull Place, which ^is-being-said  
**έβραιστι γολγοθα**  
 Adv n-NSF  
 in-Hebrew Golgotha,

## JOHN 19:18

**οπου αυτον εσταυρωσαν και μετ’ αυτον αλλους δυο εντευθεν και εντευθεν μεσον δε τον ιησουν**  
 Adv PersP3-ASM vilndIndAct3P Conj PrepG PersP3-GSM a-APM aCardNum-APM AdvCombo Conj AdvCombo a-ASN Conj t-ASM n-ASM  
 where him they-fasten-to-a-stake, and with him other-(ones) two from-here and from-here, midst thus the Jesus.

## JOHN 19:19

**εγραψεν δε και τιτλον ο πειλατος και εθηκεν επι του σταυρου την δε γεγραμμενον ιησους ο**  
 vilndIndAct3S Conj Adv n-ASM t-NSM n-NSM Conj vilndIndAct3S PrepG t-GSM n-GSM viSubIndPastAct3S Conj vpComPresMidNSN n-NSM t-NSM  
 writes thus also title the Pilate, and places upon the stake. it-was thus having-been-written Jesus the  
**ναζωραιος ο βασιλευς των ιουδαιων**  
 n-NSM t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM  
 Nazarene the King of-the Judeans.

**ЈОН 19:20**

**τούτον οὐν τὸν τίτλον πολλοὶ ανεγνωσαν τῶν ιουδαίων ὅτι ἢγγις ἦν**  
 DemonsP-ASM Conj t-ASM n-ASM a-NPM vilndIndAct3P t-GPM a-GPM Conj Adv viSubIndPastAct3S t-NSM n-NSM t-GSF n-GSF Adv  
 This therefore the title many read of-the Judeans, that near was the place of-the city where  
**εσταυρωθῆ** **ότι ἵησος καὶ ἦν γεγραμμένον ἐβραιστὶ ρώμαιστι ἐλληνιστὶ**  
 vilndPastPass3S t-NSM n-NSM Conj viSubIndPastAct3S vpComPresMidNSN Adv Adv Adv  
 was-fastened-to-a-stake the Jesus: and it-was having-been-written in-Hebrew, to-Roman-(Latin), Hellenian(in-Greek).

**ЈОН 19:21**

**εἰλέγον οὖν τῷ πειλατῷ οἵ αρχιερεῖς τῶν ιουδαίων μη γράψε**  
 vilndPastAct3P Conj t-DSM n-DSM t-NPM n-NPM t-GPM a-GPM PartNeg vmlncPresAct2S t-NSM n-NSM t-GPM a-GPM Conj Conj  
 said therefore to-the Pilate the chief-priests of-the Judeans not be-you-writing, the King of-the Judeans, but that  
**εκεῖνος εἶπεν βασιλεὺς τῶν ιουδαίων εύμι**  
 DemonsP-NSM vilndPastAct3S n-NSM t-GPM a-GPM viSublnPresAct1S  
 that-(one) said King of-the Judeans I-am:

**ЈОН 19:22**

**ἀπεκρίθη ὁ πειλατός ὁ γεγράφα γεγράφα**  
 vilndPastPass3S t-NSM n-NSM RelP-ASN viComPresAct1S viComPresAct1S  
 Answered the Pilate which I-have-written, I-have-written.

**ЈОН 19:23**

**οἱ οὖν στρατιώται ὅτε εσταυρώσαν τὸν ἵησον ελαβον τὰ ἴματα αὐτού καὶ εποιησαν**  
 t-NPM Conj n-NPM Conj vilndIndAct3P t-ASM n-ASM vilndPastAct3P t-APN n-APN PersP3-GSM Conj vilndIndAct3P  
 ¶ the therefore soldiers when they-fasten-to-a-stake the Jesus got the outer-garments of-him, and make  
**τεσσερα μερή ἕκαστῳ στρατιώτῃ μερος καὶ τὸν χιτωνα ἦν δε ὁ χιτων αράφος εκ των**  
 aCardNum-APN n-APN a-DSM n-DSM n-ASN Conj t-ASM n-ASM viSubIndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM a-NSM PrepG t-GPN  
 four parts, to-each soldier part, and the inner-garment. was thus the inner-garment seamless, out-of the-(ones)  
**ανωθεν ὑφαντος δι' ὀλον**  
 AdvCombo a-NSM PrepG a-GSM  
 from-above woven through whole.

**ЈОН 19:24**

**ειπαν οὖν προς αλληλους μη σχισωμεν αὐτον αλλα λαχωμεν περι**  
 vilndPastAct3P Conj PrepA RecipP-AM PartNeg vslncFutAct1P PersP3-ASM Conj vslncPresAct1P PrepG  
 they-said therefore toward each-other not we-might-be-splitting it, but we-might-be-obtaining-by-chance/chancing?? concerning  
**αυτον τινος εσται ἵνα ἡ γραφη πληρωθη διεμερισαντο τα**  
 PersP3-GSM InterrogP-GSM viSublnFutMid3S Conj t-NSF n-NSF vslncPresPass3S vilndIndMid3P t-APN  
 it of-who/whom/whose/which/what/why ^it-will-be-being: in-order-that the writing might-be-being-filled-full ^they-divide the  
**ἱματια μου ἔαυτοις καὶ επι τὸν ἴματισμον μου εβαλον κληρον οι μεν ουν στρατιώται**  
 n-APN PersP1-GS ReflexP3-DPM Conj PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GS vilndPastAct3P n-ASM t-NPM Part.Alternate Conj n-NSM  
 outer-garments of-me to-themselves and upon the garmenting of-me they-threw lot. the indeed therefore soldiers  
**ταυτα εποιησαν**  
 DemonsP-APN vilndIndAct3P  
 these do.

**ЈОН 19:25**

**ἰστηκεισαν δε παρα τῷ σταυρῷ τοῦ ἵησου ἡ μητήρ αὐτοῦ καὶ ἡ αδελφη τῆς μητρος αὐτοῦ μαρια**  
 viComPastAct3P Conj PrepD t-DSM n-DSM t-GSM n-GSM t-NSF n-NSF PersP3-GSM Conj t-NSF n-NSF t-GSF n-GSF PersP3-GSM n-NSF  
 had-stood-still thus alongside to-the stake of-the Jesus the mother of-him, and the sister of-the mother of-him, Mary  
**ἡ τοῦ κλωπα και μαρια ἡ μαγδαληνη**  
 t-NSF t-GSM n-GSM Conj n-NSF t-NSF n-NSF  
 the-(one) of-the Clopas, and Mary the Magdalene.

**ЈОН 19:26**

**ἱησους οὖν ιδων τὴν μητέρα καὶ τὸν μαθητην παρεστώτα ὃν γραπτα λεγει τῇ μητρι**  
 n-NSM Conj vplncPresActNSM t-ASF n-ASF Conj t-ASM n-ASM vpComPresActASM RelP-ASM vilndPastAct3S vlnpcPresAct3S t-DSF n-DSF  
 Jesus therefore seeing the mother, and the disciple having-stood-alongside which he-loved is-saying to-the mother  
**γυναι ιδε ὁ υἱος σου**  
 n-VSF Interjection t-NSM n-NSM PersP2-GS  
 woman, Be-seeing the son of-you.

**ЈОН 19:27**

**ειτα λεγει τῷ μαθητῃ ιδε ἡ μητηρ σου καὶ απ' εκεινης τῆς ὥρας ελαβεν αυτην ὁ**  
 Adv vilncPresAct3S t-DSM n-DSM Interjection t-NSF n-NSF PersP2-GS Conj PrepG DemonsP-GSF t-GSF n-GSF vilndPastAct3S PersP3-ASF t-NSM  
 there-upon) he-is-saying to-the disciple Be-seeing the mother of-you. and from that the hour got her the  
**μαθητης εις τα ιδια**  
 n-NSM PrepA t-APN a-APN  
 disciple into the (his)-own.

**ЈОН 19:28**

**μετα τούτο ειδως ὁ ἵησος ὅτι ηδη παντα τετελεσται ἵνα τελειωθη ἡ**  
 PrepA DemonsP-ASN vpComPresActNSM t-NSM n-NSM Conj AdvTemporal a-NPN viComPresMid3S Conj vslncPresPass3S t-NSF  
 ¶ after this having-perceived the Jesus that already all ^has-been-finished in-order-that might-be-being-completed the  
**γραφη λεγει διψω**  
 n-NSF vilncPresAct3S vilncPresAct1S  
 writing he-is-saying I-am-thirsting.

## JOHN 19:29

σκευος εκελτο οξους μεστον σπογγον ουν μεστον του οξους ισσωπω περιθεντες προσηνεγκαν  
 n-NSN vilndPastMid3S n-GSN a-NSN n-ASM Conj a-ASM t-GSN n-GSN n-DSF vplncPresPassNPM vilndIndAct3P  
 vessel ^was-laid of-sharp-wine fully-filled: sponge therefore fully-filled of-the sharp-wine to-hyssop placing-around they-present

αυτου τω στοματι  
 PersP3-GSM t-DSN n-DSN  
 of-him to-the mouth.

## JOHN 19:30

ότε ουν ελαβεν το οξος ό ιησους ειπεν τετελεσται και κλινας την κεφαλην παρεδωκεν  
 Conj Conj vilndPastAct3S t-ASN n-ASN t-NSM n-NSM vilndPastAct3S viComPresMid3S Conj vplndIndActNSM t-ASF n-ASF vilndIndAct3S  
 When therefore got the sharp-wine the Jesus, said ^it-has-been-finished, and reclining the head he-gives-over

το πνευμα  
 t-ASN n-ASN  
 the spirit.

## JOHN 19:31

οι ουν ιουδαιοι επει παρασκευη την ίνα μη μεινῃ επι του σταυρου τα σωματα εν  
 t-NPM Conj a-NPM Conj n-NSF viSubIndPastAct3S Conj PartNeg vslnfCfutAct3S PrepG t-GSM n-GSM t-NPN n-NPN PrepD  
 ¶ the therefore Judeans, since Preparation it-was, in-order-that not might-be-staying upon the stake the bodies in

τω σαββατω την γαρ μεγαλη ή ημερα εκεινου του σαββατου ηρωτησαν τον πειλατον ίνα  
 t-DSN n-DSN viSubIndPastAct3S Conj a-NSF t-NSF n-NSF DemonsP-GSM t-GSM n-GSN vilndIndAct3P t-ASM n-ASM Conj  
 the sabbath, it-was for great the day of-that of-the sabbath, they-ask the Pilate in-order-that

κατεαγωσιν αυτων τα σκελη και αρθωσιν  
 vslnPresAct3P PersP3-GPM t-NPN n-NPN Conj vslnPresPass3P  
 they-might-be-shattering of-them the legs and they-might-be-being-lifted-off.

## JOHN 19:32

ηλθον ουν οι στρατιωται και του μεν πρωτου κατεαξαν τα σκελη και του αλλον του  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM n-NPM Conj t-GSM Part aOrdinNum-GSM vilndIndAct3P t-APN n-APN Conj t-GSM a-GSM t-GSM  
 Came therefore the soldiers, and of-the indeed first they-shatter the legs and of-the other of-the-(one)

συνταυρωθεντος αυτω  
 vslnPresPassGSM PersP3-DSM  
 being-fastened-to-a-stake-together to-him.

## JOHN 19:33

επι δε τον ιησουν ελθοντες ως ευδον ηδη αυτον τεθυηκοτα ου κατεαξαν αυτον τα  
 PrepA Conj t-ASM n-ASM vplncPresActNPM Conj vilndPastAct3P AdvTemporal PersP3-ASM vpComPresActASM PartNeg vilndIndAct3P PersP3-GSM t-APN  
 upon thus the Jesus coming, as they-saw already him having-died, not they-shatter of-him the

σκελη  
 n-APN  
 legs,

## JOHN 19:34

αλλ' εις των στρατιωτων λογχη αυτου την πλευραν ενυξεν και εξηλθεν ευθυς αιμα και ιδωρ  
 Conj aCardNum-NSM t-GPM n-GPM n-DSF PersP3-GSM t-ASF n-ASF vilndIndAct3S Conj vilndPastAct3S AdvTemporal n-NSN Conj n-NSN  
 but one of-the soldiers to-lance of-him the side pierces, and came-out straightaway blood and water.

## JOHN 19:35

και ο έωρακως μεμαρτυρηκεν και αληθινη αυτου εστιν ή μαρτυρια και εκεινος οιδεν  
 Conj t-NSM vpComPresActNSM viComPresAct3S Conj a-NSF PersP3-GSM viSubInlPresAct3S t-NSF n-NSF Conj DemonsP-NSM viComPresAct3S  
 and the-(one) having-seen has-testified, and true of-him is the testimony, and that-(one) has-perceived

ότι αληθη λεγει ίνα και ύμεις πιστευσητε  
 Conj a-APN vilncPresAct3S Conj Adv PersP2-NP vslnfCfutAct2P  
 that true-(things) he-is-saying, in-order-that also you® might-be-believing.

## JOHN 19:36

εγενετο γαρ ταυτα ίνα ή γραφη πληρωθη  
 vilndPastMid3S Conj DemonsP-NPN Conj t-NSF n-NSF vslnPresPass3S n-NSN PartNeg vilndIndAct3S PersP3-GSM  
 ^came-to-be for these in-order-that the writing might-be-being-filled-full, Bone not ^will-be-crushed of-him.

## JOHN 19:37

και παλιν έτερα γραφη λεγει οφονται εις ον εξεκεντησαν  
 Conj Adv a-NSF n-NSF vilncPresAct3S vilndFutMid3P PrepA RelP-ASM vilndIndAct3P  
 and again different-(one) writing is-saying ^they-will-be-seeing into which they-pierce.

## JOHN 19:38

μετα δε ταυτα ηρωτησεν τον πειλατον ιωσηφ απο άριμαθαιας ον μαθητης του ιησου  
 PrepA Conj DemonsP-APN vilndIndAct3S t-ASM n-ASM niProper PrepG n-GSF vpSubInlPresActNSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 ¶ after thus these asks the Pilate Joseph from Arimathea, being disciple of-the Jesus

κεκρυμμενος δε δια τον φοβον των ιουδαιων ίνα αρη το σωμα του ιησου και επετρεψεν  
 vpComPresMidNSM Conj PrepA t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM Conj vslnfCfutAct3S t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM Conj vilndIndAct3S  
 having-been-hidden thus because-of the fear of-the Judeans, in-order-that he-might-be-lifting-up the body of-the Jesus: and permits

ό πειλατος ηλθεν ουν και ηρεν το σωμα αυτου  
 t-NSM n-NSM vilndPastAct3S Conj Conj vilndIndAct3S t-ASN n-ASN PersP3-GSM  
 the Pilate. He-came therefore and lifts-up the body of-him.

**JOHN 19:39**

**ηλθεν δε και νικοδημος ο ελθων προς αυτον νυκτος το πρωτον φερων έλυγμα**  
 vilndPastAct3S Conj Adv n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepA PersP3-ASM n-GSF t-ASN aOrdinNum-ASN vplncPresActNSM n-ASN  
 came thus also Nicodemus, the-(one) coming toward him of-night the first, bringing wrapping  
**σμυρνης και αλοης ως λιτρας έκατον**  
 n-GSF Conj n-GSF Adv n-APF ai-Numeral  
 of-myrrh and of-aloe as litra one-hundred.

**JOHN 19:40**

**ελαβον ουν το σωμα του ιησου και εδρσαν αυτο οθονιοις μετα των αρωματων καθως εθος**  
 vilndPastAct3P Conj t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM Conj vilndIndAct3P PersP3-ASN n-DPN PrepG t-GPN n-GPN Conj n-NSN  
 they-got therefore the body of-the Jesus and they-bind it to-fine-cloths with the spices, according-as custom  
**εστιν τοις ιουδαιοις ενταφιαζειν**  
 viSublncPresAct3S t-DPM a-DPM vnlncPresAct  
 is to-the Judeans to-be-entombing.

**JOHN 19:41**

**ην δε εν τῳ τοπῳ όπου εσταιρωθη κηρπος και εν τῳ κηρψι μνημειον καινον εν**  
 viSublndPastAct3S Conj PrepD t-DSM n-DSM Adv vilndPastPass3S n-NSM Conj PrepD t-DSM n-DSM n-NSN a-NSN PrepD  
 there-was?? thus in the place where he-was-fastened-to-a-stake garden, and in the garden memorial-(tomb) new, in  
**ψ ουδεπω ουδεις ην τεθειμενος**  
 RelP-DSN AdvCombo aCombo-NSM viSublndPastAct3S vpComPresMidNSM  
 which not-as-yet/and-not-yet thus-not-one was having-been-placed:

**JOHN 19:42**

**εκει ουν δια την παρασκευην των ιουδαιων ότι εγγυς ην το μνημειον εθηκαν τον**  
 Adv Conj PrepA t-ASF n-ASF t-GPM a-GPM Conj Adv viSublndPastAct3S t-NSN n-NSN vilndIndAct3P t-ASM  
 there therefore because-of the Preparation of-the Judeans, (since)-that near was the memorial-(tomb), they-place the  
**ιησουν**  
 n-ASM  
 Jesus.

**JOHN 20:1**

**τη δε μια των σαββατων μαρια ή μαγδαληνη ερχεται πρωι σκοτιας ετι ουσης**  
 t-DSF Conj aCardNum-DSF t-GPN n-GPN n-NSF t-NSF n-NSF vilncPresMid3S AdvTemporal n-GSF AdvTemporal vpSublncPresActGSF  
 ¶ to-the thus one of-the sabbaths Mary the Magdalene ^is-coming predawn, of-darkness further being,  
**εις το μνημειον και βλεπει τον λιθον ηρμενον εκ του μνημειου**  
 PrepA t-ASN n-ASN Conj vilncPresAct3S t-ASM n-ASN vpComPresMidASM PrepG t-GSN n-GSN  
 into the memorial-(tomb), and is-observing the stone having-been-lifted-up out-of the memorial-(tomb).

**JOHN 20:2**

**τρεχει ουν και ερχεται προς σιμωνα πετρον και προς τον αλλον μαθητην όν εφιλει ο ιησους**  
 vilncPresAct3S Conj Conj vilncPresMid3S PrepA n-ASM n-ASM Conj PrepA t-ASM a-ASM n-ASM RelP-ASM vilndPastAct3S t-NSM n-NSM  
 she-is-running therefore and ^is-coming toward Simon Peter and toward the other disciple which liked the Jesus,  
**και λεγει αυτοις ηραν τον κυριον εκ του μνημειου και ουκ οιδαμεν που εθηκαν**  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM vilndIndAct3P t-ASM n-ASN PrepG t-GSN n-GSN Conj PartNeg viComPresAct1P PartInterrog vilndIndAct3P  
 and she-is-saying to-them They-lift-up the lord out-of the memorial-(tomb), and not we-have-perceived where they-place  
**αυτον**  
 PersP3-ASM  
 him.

**JOHN 20:3**

**εξηλθεν ουν ο πετρος και ο αλλος μαθητης και ηρχοντο εις το μνημειον**  
 vilndPastAct3S Conj t-NSM n-NSM Conj t-NSM a-NSM n-NSM Conj vilndPastMid3P PrepA t-ASN n-ASN  
 came-out therefore the Peter and the other disciple, and ^they-came into the memorial-(tomb).

**JOHN 20:4**

**ετρεχον δε οι δυο ομοιον και ο αλλος μαθητης προεδραμεν ταχειον του πετρου και ηλθεν**  
 vilndPastAct3P Conj t-NPM aCardNum-NPM Adv Conj t-NSM a-NSM n-NSM vilndIndAct3S AdvComp t-GSM n-GSM Conj vilndPastAct3S  
 raced thus the two likewise: and the other disciple runs-ahead swiftly of-the Peter and he-came  
**πρωτος εις το μνημειον**  
 aOrdinNum-NSM PrepA t-ASN n-ASN  
 first into the memorial-(tomb),

**JOHN 20:5**

**και παρακυφας βλεπει κειμενα τα οθονια ου μεντοι εισηλθεν**  
 Conj vilndIndActNSM vilncPresAct3S vplncPresMidAPN t-APN n-APN PartNeg Conj vilndPastAct3S  
 and peering he-is-observing lying the fine-cloths, not however/nevertheless he-entered.

**JOHN 20:6**

**ερχεται ουν και σιμων πετρος ακολουθων αυτω και εισηλθεν εις το μνημειον και θεωρει**  
 vilncPresMid3S Conj Adv n-NSM n-NSM vplncPresActNSM PersP3-DSM Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASN n-ASN Conj vilncPresAct3S  
 ^Is-coming therefore also Simon Peter attaching to-him, and he-entered into the memorial-(tomb): and he-is-beholding  
**τα οθονια κειμενα**  
 t-APN n-APN vplncPresMidAPN  
 the fine-cloths lying,

## JOHN 20:7

**καὶ τὸ σουδαριον ὁ ην επὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ οὐ μέτα των οθονιων κειμενον αλλα**  
 Conj t-ASN n-ASN RelP-NSN viSubIndPastAct3S PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM PartNeg PrepG t-GPN n-GPN vplncPresMidASN Conj  
 and the face-cloth, which was upon the head of-him, not with the fine-cloths lying but  
**χωρις εντετυλιγμενον εις ἑνα τοπον**  
 Adv vpComPresMidASN PrepA aCardNum-ASM n-ASM apart/separate having-been-enfolded into one place.

## JOHN 20:8

**τότε ουν εισηλθεν καὶ ὁ ἀλλος μαθητης ὁ ελθων πρωτος εις το μνημειον καὶ**  
 AdvTemporal Conj vilndPastAct3S Adv t-NSM a-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM aOrdinNum-NSM PrepA t-ASN n-ASN Conj  
 then therefore entered also the other disciple the-(one) coming first into the memorial-(tomb), and  
**ειδεν καὶ επιστευσεν**  
 vilndPastAct3S Conj vilndIndAct3S he-saw and believes.

## JOHN 20:9

**οὐδεπω γαρ ἤδεισαν τὴν γραφήν ὅτι δει αὐτον εκ νεκρων αναστηραι**  
 AdvCombo Conj viComPastAct3P t-ASF n-ASF Conj vilncPresAct3S PersP3-ASM PrepG a-GPM vnlndIndAct  
 not-as-yet/and-not-yet for they-had-perceived the writing that it-is-binding him out-of of-dead-(ones) to-stand-up.

## JOHN 20:10

**απῆλθον ουν παλιν προς αυτους οἱ μαθηται**  
 vilndPastAct3P Conj Adv PrepA PersP3-APM t-NPM n-NPM came-away therefore again toward them the disciples.

## JOHN 20:11

**μαρια δε ἰστηκει προς τῷ μνημειῳ εξω κλαιουσα ὡς ουν εκλαιεν παρεκυψεν εις το μνημειον**  
 n-NSF Conj viComPastAct3S PrepD t-DSN n-DSN Adv vplncPresActNSF Conj Conj vilndPastAct3S vilndIndAct3S PrepA t-ASN ¶ Mary thus had-stood-still at-side-of the memorial-(tomb) outside weeping: As therefore she-went she-peers into the memorial-(tomb),

## JOHN 20:12

**καὶ θεωρει δυο αγγελους εν λευκοις καθεζομενους ἑνα προς τῇ κεφαλῃ καὶ ἑνα**  
 Conj vilncPresAct3S aCardNum-APM n-APM PrepD a-DPN vplncPresMidAPM aCardNum-ASM PrepD t-DSF n-DSF Conj aCardNum-ASM and she-is-beholding two messengers in white being-seated, one at-side-of the head and one  
**προς τοις ποσιν ὅπου εκειτο το σωμα του ιησουν**  
 PrepD t-DPM n-DPM Adv vilndPastMid3S t-NSN n-NSN t-GSM n-GSM at-side-of the feet, where ^was-laid the body of-the Jesus.

## JOHN 20:13

**καὶ λεγουσιν αυτῃ εκεινοι γυναι τι κλαιεις λεγει αυτοις ὅτι**  
 Conj vilncPresAct3P PersP3-DSF DemonsP-NPM n-VSF InterrogP-ASN and are-saying to-her those woman who/whom/whose/which/what/why you-are-weeping? She-is-saying to-them that  
**ηραν τον κυριον μου και ουκ οιδα που εθηκαν αυτον**  
 vilndIndAct3P t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj PartNeg vilncPresAct1S PartInterrog vilndIndAct3P PersP3-ASM They-lift-up the lord of-me, and not I-have-perceived where they-place him.

## JOHN 20:14

**ταυτα ειπουσα εστραφη εις τα οπισω και θεωρει τον ιησουν ἐστωτα και ουκ**  
 DemonsP-APN vplncPresActNSF vilndPastAct3S PrepA t-APN Adv Conj vilncPresAct3S t-ASM n-ASM vpComPresActASM Conj PartNeg these saying she-turned into the-(things) behind, and she-is-beholding the Jesus having-stood-still and not  
**γδει ὅτι ιησους εστιν**  
 viComPastAct3S Conj n-NSM viSublncPresAct3S had-perceived that Jesus it-is.

## JOHN 20:15

**λεγει αυτῃ ιησους γυναι τι κλαιεις τινα ζητεις**  
 vilncPresAct3S PersP3-DSF n-NSM n-VSF InterrogP-ASN is-saying to-her Jesus woman who/whom/whose/which/what/why you-are-weeping? who/whom/whose/which/what/why are-you-seeking?  
**εκεινη δοκουσα ὅτι ὁ κηπουρος εστιν λεγει αυτῳ κυριε ει συ βαστασας αυτον**  
 DemonsP-NSF vplncPresActNSF Conj t-NSM n-NSM viSublncPresAct3S vilncPresAct3S PersP3-DSM n-VSM Conj PersP2-NS vilndIndAct2S PersP3-ASM That-(one) seeming that the gardener it-is she-is-saying to-him Lord!, if you carry him,  
**ειπε μοι που εθηκας αυτον κα' γω αυτον αρω**  
 vmlncPresAct2S PersP1-DS PartInterrog vilndIndAct2S PersP3-ASM Conj pp1-NS PersP3-ASM vilncFutAct1S be-saying to-me where you-place him, and I him will-be-lifting-up.

## JOHN 20:16

**λεγει αυτῃ ιησους μαριαμ στραφεισα εκεινη λεγει αυτῳ ἐβραιιστι ῥαββουνει ὁ**  
 vilncPresAct3S PersP3-DSF n-NSM n-VSF vplncPresPassNSF DemonsP-NSF vilncPresAct3S PersP3-DSM Adv n-VSM RelP-NSN is-saying to-her Jesus Mariam. being-turned that-(one) is-saying to-him in-Hebrew Rabboni which  
**λεγεται διδασκαλε**  
 vilncPresMid3S n-VSM ^is-being-said Teacher.

## JOHN 20:17

**λεγει** αυτη ιησους μη ἀπτου μου ουπω γαρ αναβεβηκα προς τον πατερα πορεουν  
 vilncPresAct3S PersP3-DSF n-NSM PartNeg vmlncPresMid2S PersP1-GS AdvTemporal Conj viComPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM vmlncPresMid2S  
 is-saying to-her Jesus not ^be-taking-hold me, not-yet for I-have-stepped-up toward the Father: ^be-you-going  
**δε προς τους αδελφους μου και ειπε αυτοις αναβαινω προς τον πατερα μου και πατερα**  
 Conj PrepA t-APM n-APM PersP1-GS Conj vmlncPresAct2S PersP3-DPM vilncPresAct1S PrepA t-ASM n-ASM PersP1-GS Conj n-ASM  
 thus toward the brothers of-me and be-saying to-them I-am-stepping-up toward the Father of-me and Father  
**όμων και θεον μου και θεον όμων**  
 PersP2-GP Conj n-ASM PersP1-GS Conj n-ASM PersP2-GP  
 of-you® and God of-me and God of-you®.

## JOHN 20:18

**ερχεται μαριαμ ή μαγδαληνη αγγελλουσα τοις μαθηταις ότι έωρακα τον κυριον και ταυτα ειπεν**  
 vilncPresMid3S niProper t-NSF n-NSF vplncPresActNSF t-DPM n-DPM Conj viComPresAct1S t-ASM n-ASM Conj DemonsP-APN vilndPastAct3S  
 ^Is-coming Mariam the Magdalene messaging to-the disciples that I-have-seen the lord and these he-said  
**αυτη**  
 PersP3-DSF  
 to-her.

## JOHN 20:19

**ουσης ουν οιφιας τη ήμερα εκεινη τη μια σαββατων και των θυρων κεκλεισμενων όπου**  
 vpSubInlcPresActGSF Conj a-GSF t-DSF n-DSF DemonsP-DSF t-DSF aCardNum-DSF n-GPN Conj t-GPF n-GPF vpComPresMidGPF Adv  
 ¶ being therefore evening-to-the day that the one of-sabbaths, and of-the doors having-been-locked where  
**ησαν οι μαθηται δια τον φοβον των ιουδαιων ηλθεν ο ιησους και εστη εις το μεσον**  
 viSubIndPastAct3P t-NPM n-NPM PrepA t-ASM n-ASM t-GPM a-GPM vilndPastAct3S t-NSM n-NSM Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASN a-ASN  
 were the disciples because-of the fear of-the Judeans, came the Jesus and stood-still into the midst,  
**και λεγει αυτοις ειρηνη όμων**  
 Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM n-NSF PersP2-OP  
 and he-is-saying to-them Peace to-you®.

## JOHN 20:20

**και τουτο ειπων εδειξεν και τας χειρας και την πλευραν αυτοις εχαρησαν ουν οι μαθηται**  
 Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSM vilndIndAct3S Conj t-APF n-APF Conj t-ASF n-ASF PersP3-DPM vilndPastPass3P Conj t-NPM n-NPM  
 and this saying he-shows and the hands and the side to-them. were-joyed therefore the disciples  
**ιδοντες τον κυριον**  
 vplncPresActNPM t-ASM n-ASM  
 seeing the lord.

## JOHN 20:21

**ειπεν ουν αυτοις οι ιησους παλιν ειρηνη όμων καθως απεσταλκεν με οι πατηρ κα' γω**  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DPM t-NSM n-NSM Adv n-NSF PersP2-DP Conj viComPresAct3S PersP1-AS t-NSM n-NSM Conj pp1-NS  
 said therefore to-them the Jesus again Peace to-you®: according-as has-sent-off me the Father, and I  
**πεμπω όμας**  
 vilncPresAct1S PersP2-AP  
 am-sending you®.

## JOHN 20:22

**και τουτο ειπων ενεψυσησεν και λεγει αυτοις λαβετε πνευμα άγιον**  
 Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSM vilndIndAct3S Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P n-ASN a-ASN  
 and this saying he-breathes-in and he-is-saying to-them be-you®-getting spirit (a)-holy:

## JOHN 20:23

**αν τινων αφητε τας άμαρτιας αφεωνται αυτοις αν**  
 Particle IndefP-GPM vslncPresAct2P t-APF n-APF viComPresMid3P PersP3-DPM Particle  
 ever of-some/any/certain-(ones) you®-might-be-letting-go-off the sins, ^they-have-been-let-go-off to-them: ever  
**τινων κρατητε κεκρατηνται**  
 IndefP-GPM vslncPresAct2P viComPresMid3P  
 of-some/any/certain-(ones) you®-might-be-seizing ^they-have-been-seized.

## JOHN 20:24

**θωμας δε εις εκ των δωδεκα οι λεγομενος διδυμος ουκ ην μετ' αυτων ότε**  
 n-NSM Conj aCardNum-NSM PrepG t-GPM ai-Numerical t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM PartNeg viSubIndPastAct3S PrepG PersP3-GPM Conj  
 ¶ Thomas thus one out-of the twelve, the-(one) being-said Twofold, not was with them when  
**ηλθεν ιησους**  
 vilndPastAct3S n-NSM  
 came Jesus.

## JOHN 20:25

**ελεγον ουν αυτω οι αλλοι μαθηται έωρακαμεν τον κυριον ο δε ειπεν αυτοις εαν μη**  
 vilndPastAct3P Conj PersP3-DSM t-NPM a-NPM n-NPM viComPresAct1P t-ASM n-ASM t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM Conj PartNeg  
 said therefore to-him the other disciples We-have-seen the lord. the-(one) thus said to-them if-ever not  
**ιδω εν ταις χερσιν αυτου τον τυπον των ήλων και βαλω τον δακτυλον μου εις τον**  
 vslncPresAct1S PrepD t-DPF n-DPF PersP3-GSM t-ASM n-ASM t-GPM n-GPM Conj vslncFutAct1S t-ASM n-ASM PersP1-GS PrepA t-ASM  
 I-might-be-seeing in the hands of-him the type of-the nails, and I-might-be-throwing the finger of-me into the  
**τυπον των ήλων και βαλω μου την χειρα εις την πλευραν αυτου ου μη πιστευσω**  
 n-ASM t-GPM n-GPM Conj vslncFutAct1S PersP1-GS t-ASF n-ASF PrepA t-ASF n-ASF PersP3-GSM PartNeg PartNeg vilncFutAct1S  
 type of-the nails and I-might-be-throwing of-me the hand into the side of-him, not not I-will-be-believing.

## JOHN 20:26

καὶ μεθ' ἡμέρας οκτώ παλιν ησαν εσω οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ θωμᾶς μετ' αὐτῶν ἐρχεται  
 Conj PrepA n-APF ai-Numeral Adv viSubIndPastAct3P AdvPlace t-NPM n-NPM PersP3-GSM Conj n-NSM PrepG PersP3-GPM vilncPresMid3S  
 ¶ and after days eight again were inside the disciples of-him and Thomas with them. ^Is-coming  
 ὁ ἵησος τῶν θυρῶν κεκλεισμένων καὶ εστή εἰς τὸ μέσον καὶ ειπεν εὐρητη ὑμίν  
 t-NSM n-NSM t-GPF n-GPF vpComPresMidGPF Conj vilndPastAct3S PrepA t-ASN a-ASN Conj vilndPastAct3S n-NSF PersP2-DP  
 the Jesus, of-the doors having-been-locked, and stood-still into the midst and said Peace to-you@.

## JOHN 20:27

ειπε λεγει τῷ θωμᾷ φέρε τὸν δακτύλον σου ὥδε καὶ ιδε τὰς χειρας μου καὶ  
 Adv vilncPresAct3S t-DSM n-DSM vmlncPresAct2S t-ASM n-ASM PersP2-GS Adv Conj vmlncPresAct2S t-APF n-APF PersP1-GS Conj  
 there-(upon) he-is-saying to-the Thomas be-you-bringing the finger of-you here and be-you-seeing the hands of-me, and  
 φέρε τὴν χειρα σου καὶ βάλε εἰς τὴν πλευραν μου καὶ μη γινου απιστος αλλα  
 vmlncPresAct2S t-ASF n-ASF PersP2-GS Conj vmlncPresAct2S PrepA t-ASF n-ASF PersP1-GS Conj PartNeg vmlncPresMid2S a-NSM Conj  
 be-you-bringing the hand of-you and be-you-throwing into the side of-me, and not ^be-you-coming-to-be distrusting but  
 πιστος  
 a-NSM  
 believing.

## JOHN 20:28

απεκριθη θωμᾶς καὶ ειπεν αυτῷ ὁ κυριος μου καὶ ὁ θεος μου  
 vilndPastPass3S n-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM PersP1-GS Conj t-NSM n-NSM PersP1-GS  
 Answered Thomas and he-said to-him the lord of-me and the God of-me.

## JOHN 20:29

λεγει αυτῷ ὁ ἵησος ὅτι ἔωρακας με πεπιστευκας μακαριοι οἱ μη ιδοντες  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj viComPresAct2S PersP1-AS viComPresAct2S a-NPM t-NPM PartNeg vplncPresActNPM  
 is-saying to-him the Jesus (since)-that you-have-seen me, you-have-believed? Happy the-(ones) not seeing  
 καὶ πιστευσαντες  
 Conj vplndIndActNPM  
 and believing.

## JOHN 20:30

πολλὰ μεν ουν καὶ αλλα σημεια εποιησεν ὁ ἵησος ενωπιον τῶν μαθητων ἀ ουκ εστιν  
 a-APN Part Conj a-NPM n-APN vilndIndAct3S t-NSM n-NSM Adv t-GPM n-GPM RelP-NPN PartNeg viSubInclPresAct3S  
 ¶ Many indeed therefore and other signs does the Jesus in-sight-of the disciples which-(ones) not is  
 γεγραμμενα εν τῷ βιβλῳ τουτῳ  
 vpComPresMidNPN PrepD t-DSN n-DSN DemonsP-DSN  
 having-been-written in the scroll-let this:

## JOHN 20:31

ταυτα δε γεγραπται ἵνα πιστευητε ὅτι ἵησος εστιν ὁ χριστος ὁ υἱος του θεου  
 DemonsP-NPN Conj viComPresMid3S Conj vslncPresAct2P Conj n-NSM viSubInclPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM n-NSM t-GSM n-GSM  
 these thus ^has-been-written in-order-that you@-might-be-believing that Jesus is the Christ the Son of-the God,  
 καὶ ἵνα πιστευοντες ζωην εχητε εν τῷ ονοματι αυτου  
 Conj Conj vplncPresActNPM n-ASF vslncPresAct2P PrepD t-DSN n-DSN PersP3-GSM  
 and in-order-that believing life you@-might-be-having in the name of-him.

## JOHN 21:1

μετα ταυτα εφανερωσεν ἑαυτον παλιν ἵησος τοις μαθηταις επι τῆς θαλασσῆς τῆς τιβεριαδος εφανερωσεν δε  
 PrepA DemonsP-APN vilndIndAct3S ReflexP3-ASM Adv n-NSM t-DPM n-DPM PrepG t-GSF n-GSF t-GSF n-GSF vilndIndAct3S Conj  
 ¶¶ after these manifests himself again Jesus to-the disciples upon the sea of-the Tiberias: he-manifests thus  
 οὔτως  
 Adv  
 SO.

## JOHN 21:2

ησαν δόμου σιμων πετρος καὶ θωμᾶς ὁ λεγομενος διδυμος καὶ ναθαναιλ ὁ απο κανα τῆς  
 viSubIndPastAct3P Adv n-NSM n-NSM Conj n-NSM t-NSM vplncPresMidNSM n-NSM Conj niProper t-NSM PrepG niProper t-GSF  
 were likewise Simon Peter and Thomas the-(one) being-said Twofold and Nathanael the-(one) from Cana of-the  
 γαλιλαιας καὶ οἱ τοι ζεβεδαιου καὶ αλλοι εκ τῶν μαθητων αυτου δυο  
 n-GSF Conj t-NPM t-GSM n-GSM Conj a-NPM PrepG t-GPM n-GPM PersP3-GSM aCardNum-NPM  
 Galilee and the-(ones) of-the Zebedee and other-(ones) out-of the disciples of-him two.

## JOHN 21:3

λεγει αυτοις σιμων πετρος ὑπαγω ἀλιευειν λεγουσιν αυτῷ ερχομεθα καὶ ήμεις συν  
 vilncPresAct3S PersP3-DPM n-NSM n-NSM vilncPresAct1S vnlncPresAct vilncPresAct3P PersP3-DSM vilncPresMid1P Adv PersP1-NP PrepD  
 is-saying to-them Simon Peter I-am-going-away to-be-fishing. they-are-saying to-him ^are-coming also we together-with  
 σοι εξηλθαν καὶ ενεβησαν εις το πλοιον καὶ εν εκεινῃ τῇ νυκτι επισαν ουδεν  
 PersP2-DS vilndIndAct3P Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASN n-ASN Conj PrepD DemonsP-DSF t-DSF n-DSF vilndIndAct3P aCombo-ASN  
 you. they-came-out and they-stepped-in into the sail-boat, and in that the night they-apprehend thus-not-one.

## JOHN 21:4

πρωιας δε ηδη γινομενης εστη ἵησος εις τον αιγαλον ου μεντοι γδεισαν οἱ  
 n-GSF Conj AdvTemporal vplncPresMidGSF vilndPastAct3S n-NSM PrepA t-ASM n-ASM PartNeg Conj viComPastAct3P t-NPM  
 predawn thus already coming-to-be stood-still Jesus into the beach: not however/nevertheless had-perceived the  
 μαθηται ὅτι ἵησος εστιν  
 n-NSM Conj n-NSM viSubInclPresAct3S  
 disciples that Jesus it-is.

**JOHN 21:5**

**λεγει** ουν αυτοις ιησους παιδια μη τι προσφαγιον εχετε απεκριθησαν

vilncPresAct3S Conj PersP3-DPM n-NSM n-VPN PartNeg IndefP-ASN n-ASN vilncPresAct2P vilndPastPass3P

is-saying therefore to-them Jesus little-ones, not someone/anyone/certain-(ones) vittle are-you@-having? they-were-answered

**αυτω** ου PersP3-DSM PartNeg  
to-him not.

**JOHN 21:6**

**ο δε ειπεν αυτοις βαλετε εις τα δεξια μερη του πλοιου το δικτυον και εύρησετε**

t-NSM Conj vilndPastAct3S PersP3-DPM vmlncPresAct2P PrepA t-APN a-APN n-APN t-GSN n-GSN t-ASN n-ASN Conj vilncFutAct2P

the-(one) thus said to-them be-you@-throwing into the right parts of-the sail-boat the net, and you@-will-be-finding.

**εβαλον ουν και ουκετι αυτο έλκυσαι ωχυον απο του πληρους των ιχθυων**

vilndPastAct3P Conj Conj AdvCombo PersP3-ASN vnlndIndAct vilndPastAct3P PrepG t-GSN n-GSN t-GPM n-GPM

they-threw therefore, and no-longer it to-draw they-were-strong from the multitude of-the fishes.

**JOHN 21:7**

**λεγει ουν ο δ μαθητης εκεινος ον γηαπα ο ιησους τω πετρῳ ο κυριος εστιν**

vilncPresAct3S Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM RelP-ASM vilndPastAct3S t-NSM n-NSM t-DSM n-DSM t-NSM n-NSM viSubInclPresAct3S

is-saying therefore the disciple that-(one) which loved the Jesus to-the Peter the lord it-is.

**σιμων ουν πετρος ακουσας οτι ο κυριος εστιν τον επενδυτην διεζωσατο ην γαρ γαρ**

n-NSM Conj n-NSM vplndIndActNSM Conj t-NSM n-NSM viSubInclPresAct3S t-ASM n-ASM vilndIndMid3S viSubIndPastAct3S Conj

Simon therefore Peter, hearing that the lord it-is, the overcoat ^girds-himself-about, he-was for

**γυμνος και εβαλεν έαυτον εις την θαλασσαν**

a-NSM Conj vilndIndAct3S ReflexP3-ASM PrepA t-ASF n-ASF

naked, and throws himself into the sea.

**JOHN 21:8**

**οι δε αλλοι μαθηται τω πλοιαριω ηλθον ου γαρ ησαν μακραν απο της γης αλλα οις απο**

t-NPM Conj a-NPM n-NPM t-DSN n-DSN vilndPastAct3P PartNeg Conj viSubIndPastAct3P AdvPlace PrepG t-GSF n-GSF Conj Particle PrepG

the thus other disciples to-the little-sail-boat came, not for they-were far-off from the earth but as from

**πηχων διακοσιων συροντες το δικτυον των ιχθυων**

n-GPM aCardNum-GPM vplncPresActNPM t-ASN n-ASN t-GPM n-GPM

cubits two-hundred, dragging the net of-the fishes.

**JOHN 21:9**

**οις ουν απεβησαν εις την γην βλεπουσιν ανθρακιαν κειμενην και οιφαριον επικειμενον και αρτον**

Conj Conj vilndPastAct3P PrepA t-ASF n-ASF vlnpcPresAct3P n-ASF vplncPresMidASF Conj n-ASN vplncPresMidASN Conj n-ASN

As therefore they-stepped-off into the earth they-are-observing coal-fire lying and fish laying-upon and bread-loaf.

**JOHN 21:10**

**λεγει αυτοις ο ιησους ενεγκατε απο των οιφαριων ον επιασατε νυν**

vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM vmlndComFutAct2P PrepG t-GPN n-GPN RelP-GPN vilndIndAct2P AdvTemporal

is-saying to-them the Jesus bring-you@ from the fishes which-(ones) you@-apprehend now.

**JOHN 21:11**

**ανεβη ουν σιμων πετρος και ειλκυσεν το δικτυον εις την γην μεσον ιχθυων μεγαλων έκατον**

vilndPastAct3S Conj n-NSM n-NSM Conj vilndIndAct3S t-ASN n-ASN PrepA t-ASF n-ASF a-ASN n-GPM a-GPM ai-Numerical

stepped-up therefore Simon Peter and draws the net into the earth fully-filled of-fishes great one-hundred

**πεντηκοντα τριων και τοσουτων οντων ουκ εσχισθη το δικτυον**

ai-Numerical aCardNum-GPM Conj DemonsP-GPM vpSubInclPresActGPM PartNeg vilndIndPass3S t-NSN n-NSN

fifty three: and so-many being not is-split the net.

**JOHN 21:12**

**λεγει αυτοις ο ιησους δευτε αριστησατε ουδεις ετολμα των μαθητων εξετασαι αυτον συ**

vilncPresAct3S PersP3-DPM t-NSM n-NSM Interjection vmlndFutAct2P aCombo-NSM vilndPastAct3S t-GPM n-GPM vilndIndAct PersP3-ASM PersP2-NS

is-saying to-them the Jesus Hither lunch-you@. thus-not-one dared of-the disciples to-search-out him you

**τις ει ειδοτες οτι ο κυριος εστιν**

InterrogP-NSM viSubInclPresAct2S vpComPresActNPM Conj t-NSM n-NSM viSubInclPresAct3S

who/whom/whose/which/what/why are? having-perceived that the lord it-is.

**JOHN 21:13**

**ερχεται ιησους και λαμβανει τον αρτον και διδωσιν αυτοις και το οιφαριον ομοιως**

vilncPresMid3S n-NSM Conj vilncPresAct3S t-ASM n-ASM Conj vilncPresAct3S PersP3-DPM Conj t-ASN n-ASN Adv

^Is-coming Jesus, and is-getting the bread-loaf and he-is-giving to-them, and the fish likewise.

**JOHN 21:14**

**τοτο ηδη τριτον εφανερωθη ιησους τοις μαθηταις εγερθεις εκ νεκρων**

DemonsP-ASN AdvTemporal aOrdinNum-ASN vilndPastPass3S n-NSM t-DPM n-DPM vplncPresPassNSM PrepG a-GPM

This already third-(time) was-manifested Jesus to-the disciples being-roused out-of of-dead-(ones).

**JOHN 21:15**

**οτε ουν ηριστησαν λεγει τω σιμωνι πετρῳ ο ιησους σιμωνι ιωανου αγαπας με πλεον**

Conj Conj vilndIndAct3P vilncPresAct3S t-DSM n-DSM t-NSM n-NSM n-VSM n-GSM vilncPresAct2S PersP1-AS AdvCompar

¶ When therefore they-lunch is-saying to-the Simon Peter the Jesus Simon of-John, you-are-loving me more

**τουτων λεγει αυτω ναι κυριε συ οιδας οτι φιλω σε λεγει αυτω**

DemonsP-GPM vilncPresAct3S PersP3-DSM PartEmphatic n-VSM PersP2-NS viComPresAct2S Conj vilncPresAct1S PersP2-AS vilncPresAct3S PersP3-DSM

of-these? He-is-saying to-him yes, Lord!, you have-perceived that I-am-liking you. He-is-saying to-him

**βοσκε τα αρνια μου**

vmlncPresAct2S t-APN n-APN PersP1-GS

be-you-grazing the lambs of-me.

## JOHN 21:16

λεγει αυτω παλιν δευτερον σιμων ιωανου αγαπας με λεγει αυτω ναι κυριε συ  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM Adv Adv n-VSM n-GSM vilncPresAct2S PersP1-AS vilncPresAct3S PersP3-DSM PartEmphatic n-VSM PersP2-NS  
 He-is-saying to-him again second-(time) Simon of-John, you-are-loving me? He-is-saying to-him yes Lord!, you  
 οιδας ότι φιλω σε λεγει αυτω ποιμαινε τα προβατια μου  
 viComPresAct2S Conj vilncPresAct1S PersP2-AS vilncPresAct3S PersP3-DSM vmlncPresAct2S t-APN n-APN PersP1-GS  
 have-perceived that I-am-liking you. He-is-saying to-him, Be-you-shepherding the sheep(p) of-me.

## JOHN 21:17

λεγει αυτω το τριτον σιμων ιωανου φιλεις με ελυπηθη ό πετρος ότι ειπεν  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-ASN aOrdinNum-ASN n-VSM n-GSM vilncPresAct2S PersP1-AS vilndPastPass3S t-NSM n-NSM Conj vilndPastAct3S  
 He-is-saying to-him the third-(time) Simon of-John, you-are-liking me? was-grieved the Peter, that he-said  
 αυτω το τριτον φιλεις με και ειπεν αυτω κυριε παντα συ οιδας συ  
 PersP3-DSM t-ASN aOrdinNum-ASN vilncPresAct2S PersP1-AS Conj vilndPastAct3S PersP2-DSM n-VSM a-APN PersP2-NS viComPresAct2S PersP2-NS  
 to-him the third-(time) you-are-liking me? and he-said to-him Lord!, all you have-perceived, you  
 γινωσκεις ότι φιλω σε λεγει αυτω ιησους βοσκε τα προβατια μου  
 vilncPresAct2S Conj vilncPresAct1S PersP2-AS vilncPresAct3S PersP3-DSM n-NSM vmlncPresAct2S t-APN n-APN PersP1-GS  
 are-knowing that I-am-liking you. is-saying to-him Jesus be-you-grazing the sheep(p) of-me.

## JOHN 21:18

αμην αμην λεγω σοι ότε ης νεωτερος εζωννυες σεαυτον και περιεπατεις όπου  
 HebrewIndec HebrewIndec vilncPresAct1S PersP2-DS Conj viSubIndPastAct2S aCompar-NSM vilndPastAct2S ReflexP2-ASM Conj vilndPastAct2S Adv  
 amen amen I-am-saying to-you, when you-were younger, you-girded yourself, and you-walked-about where  
 ηθελεις όταν δε γηρασης εκτενεις τας χειρας σου και αλλος ζωσει σε και  
 vilndPastAct2S Conj Conj vslncFutAct2S vilncFutAct2S t-APF n-APF PersP2-GS Conj a-NSM vilncFutAct3S PersP2-AS Conj  
 you-willed: whenever thus you-might-be-being-old, you-will-be-stretching-out the hands of-you, and (an)other will-be-girding you and  
 οισει όπου ου θελεις  
 vilncFutAct3S Adv PartNeg vilncPresAct2S  
 will-be-bringing where not you-are-willing/wanting.

## JOHN 21:19

τουτο δε ειπεν σημαινων ποιω θανατω δοξασει τον θεον και τουτο ειπων  
 DemonsP-ASN Conj vilndPastAct3S vplncPresActNSM InterogP-DSM n-DSM vilncFutAct3S t-ASM n-ASM Conj DemonsP-ASN vplncPresActNSM  
 This thus he-said signifying to-what death he-will-be-glorifying the God. and this saying  
 λεγει αυτω ακολουθει μοι  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM vmlncPresAct2S PersP1-DS  
 he-is-saying to-him Be-attaching to-me.

## JOHN 21:20

επιστραφεις ό πετρος βλεπει τον μαθητην όν γραπτα δι ιησους ακολουθουντα ός και ανεπεσεν  
 vplncPresPassNSM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S t-ASM n-ASM RelP-ASM vilndPastAct3S t-NSM n-NSM vplncPresActASM RelP-NSM Adv vilndIndAct3S  
 being-turned-back the Peter is-observing the disciple which loved the Jesus attaching, which also falls-up  
 εν τω δειπνω επ το στηθος αυτου και ειπεν κυριε τις εστιν ό  
 PrepD t-DSN n-DSN PrepA t-ASN n-ASN PersP3-GSM Conj vilndPastAct3S n-VSM InterogP-NSM viSubIndPresAct3S t-NSM  
 in the supper upon the chest of-him and he-said Lord!, who/whom/whose/which/what/why is the-(one)

παραδιδους σε  
 vplncPresActNSM PersP2-AS  
 giving-over you?

## JOHN 21:21

τουτον ουν ιδων ό πετρος λεγει τω ιησου κυριε ούτος δε τι  
 DemonsP-ASM Conj vplncPresActNSM t-NSM n-NSM vilncPresAct3S t-DSM n-DSM n-VSM DemonsP-NSM Conj InterogP-NSM  
 this therefore seeing the Peter is-saying to-the Jesus Lord!, this-(one) thus who/whom/whose/which/what/why?

## JOHN 21:22

λεγει αυτω ό ιησους εαν αυτον θελω μενειν έως ερχομαι  
 vilncPresAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj PersP3-ASM vslncPresAct1S vnlnPresAct Conj vilncPresMid1S  
 is-saying to-him the Jesus if-ever him I-might-be-willing/wanting to-be-staying until I-am-coming,  
 τι προς σε συ μοι ακολουθει  
 InterogP-NSN PrepA PersP2-AS PersP2-NS PersP1-DS vmlncPresAct2S  
 who/whom/whose/which/what/why toward you? you to-me be-attaching.

## JOHN 21:23

εξηλθειν ουν ούτος ό λογος εις τους αδελφους ότι ό μαθητης εκεινος ουκ αποθνησκει ουκ  
 vilndPastAct3S Conj DemonsP-NSM t-NSM n-NSM PrepA t-APM n-APM Conj t-NSM n-NSM DemonsP-NSM PartNeg vilncPresAct3S PartNeg  
 came-out therefore this the logos into the brothers, that the disciple that not is-dying-away: not  
 ειπεν δε αυτω ό ιησους ότι ουκ αποθνησκει αλλ' εαν αυτον θελω μενειν έως  
 vilndPastAct3S Conj PersP3-DSM t-NSM n-NSM Conj PartNeg vilncPresAct3S Conj Conj PersP3-ASM vslncPresAct1S vnlnPresAct Conj  
 said thus to-him the Jesus, that not he-is-dying-away, but if-ever him I-might-be-willing/wanting to-be-staying until  
 ερχομαι τι προς σε  
 vilncPresMid1S InterogP-NSN PrepA PersP2-AS  
 I-am-coming, who/whom/whose/which/what/why toward you?

## JOHN 21:24

**οὗτος εστιν ὁ μαθητης ὁ μαρτυρων περι τουτων και ὁ γραψας ταυτα**  
 DemonsP-NSM viSubInPresAct3S t-NSM n-NSM t-NSM vplncPresActNSM PrepG DemonsP-GPN Conj t-NSM vplndIndActNSM DemonsP-APN  
 ¶ this-(one) is the disciple the-(one) testifying concerning these and the-(one) writing these,  
**και οιδαμεν ότι αληθης αυτου ή μαρτυρια εστιν**  
 Conj viComPresAct1P Conj a-NSF PersP3-GSM t-NSF n-NSF viSubInPresAct3S  
 and we-have-perceived that true of-him the testimony is.

## JOHN 21:25

**εστιν δε και αλλα πολλα ἀ εποιησεν ὁ ιησους ἀτινα εαν**  
 viSubInPresAct3S Conj Adv a-NSPn a-NSPn RelP-APN vilndIndAct3S t-NSM n-NSM RelP-NPN Conj  
 is thus also other-(ones) many which-(ones) does the Jesus, which-some/any/(a)-certain-(one) if-ever  
**γραφηται καθ' ἐν ουδ' αυτον οιμαι τον κοσμον χωρησειν τα**  
 vlnhPresMid3S PrepA aCardNum-ASN Adv PersP3-ASM vilncPresMid1S t-ASM n-ASM vlnhFutAct t-APN  
 ^they-might-be-being-written according-to one, and-not itself ^I-am-supposing the cosmos to-be-making-space/accommodating the  
**γραφομενα βιβλια**  
 vplncPresMidAPN n-APN  
 being-written scrolls.

## ACTS 1:1

**τον μεν πρωτον λογον εποιησαμην περι παντων ω θεοφιλε ὥν ηρξατο ιησους ποιειν τε**  
 t-ASM Part aOrdinNum-ASM n-ASM vilndIndMid1S PrepG a-GPN Interject n-VSM RelP-GPN vilndIndMid3S n-NSM vlnhPresAct Conj  
 the indeed first logos ^I-make concerning all, O Theophilus, of-which-(ones) ^begins Jesus to-be-doing both  
**και διδασκειν**  
 Conj vlnhPresAct  
 and to-be-teaching

## ACTS 1:2

**αχρι ης ἡμερας εντειλαμενος τοις αποστολοις δια πνευματος ἄγιου ούς εξελεξατο ανελημφθη**  
 PrepG RelP-GSF n-GSF vplndIndMidNSM t-DPM n-DPM PrepG n-GSN a-GSN RelP-APM vilndIndMid3S vlnhPastPass3S  
 until/as-far-as which day commanding/directing to-the apostles through spirit (a)-holy which-(ones) ^he-chooses he-was-taken-up.

## ACTS 1:3

**οις και παρεστησεν ἔαυτον ζωντα μετα το παθειν αυτον εν πολλοις τεκμηριοις δι'**  
 RelP-DPM Adv vilndIndAct3S ReflexP3-ASM vplncPresActASM PrepA t-ASN vlnhPresAct PersP3-ASM PrepD a-DPN n-DPN PrepG  
 to-which-(ones) also he-stands-alongside himself living after the to-be-suffering him in many tokens, through  
**ἡμερων τεσσερακοντα οπτανομενος αυτοις και λεγων τα περι της βασιλειας του θεου**  
 n-GPF ai-Numeral vplncPresMidNSM PersP3-DPM Conj vplncPresActNSM t-APN PrepG t-GSF n-GSF t-GSM n-GSM  
 days forty being-made visual to-them and saying the-(things) concerning the kingdom of-the God:

## ACTS 1:4

**και συναλιζομενος παρηγγειλεν αυτοις απο ιεροσολυμων μη χωριζεθαι αλλα περιμενειν την επαγγελιαν**  
 Conj vplncPresMidNSM vilndIndAct3S PersP3-DPM PrepG n-GPN PartNeg vlnhPresMid Conj vlnhPresAct t-ASF n-ASF  
 and being-gathered-together he-transmits to-them from Jerusalem not ^to-be-separating, but to-be-awaiting the promise  
**του πατρος ην ηκουσατε μου**  
 t-GSM n-GSM RelP-ASF vilndIndAct2P PersP1-GS  
 of-the Father which you@-hear of-me:

## ACTS 1:5

**οτι ιωανης μεν εβαπτισεν ιδατι ιμεις δε εν πνευματι βαπτισθησεσθε ἅγιων ου μετα πολλας**  
 Conj n-NSM Part vilndIndAct3S n-DSN PersP2-NP Conj PrepD n-DSN vilncFutPass2P a-DSN PartNeg PrepA a-APF  
 (since)-that John indeed immerses to-water, you@ thus in spirit will-be-being-immersed (a)-holy not after many  
**ταυτας ημερας**  
 DemonsP-APF n-APF  
 these days.

## ACTS 1:6

**οι μεν ουν συνελθοντες ηρωτων αυτον λεγοντες κυριε ει εν τω χρονω τουτω**  
 t-NPM Part Conj vplncPresActNPM vilndPastAct3P PersP3-ASM vplncPresActNPM n-VSM Conj PrepD t-DSM n-DSM DemonsP-DSM  
 the-(ones) indeed therefore coming-together asked him saying Lord!, if in the time this  
**αποκαθιστανεις την βασιλειαν τω ισραηλ**  
 vilncPresAct2S t-ASF n-ASF t-DSM niProper  
 are-you-restoring the kingdom to-the Israel?

## ACTS 1:7

**ειπεν προς αυτους ουχ ιμων εστιν γνωναι χρονους η καιρους ους ὁ πατηρ**  
 vilndPastAct3S PrepA PersP3-APM PartNeg PersP2-GP viSubInPresAct3S vlnhIndAct n-APM Particle n-APM RelP-APM t-NSM n-NSM  
 he-said toward them not of-you@ it-is to-know times or time-periods which-(ones) the Father  
**εθετο εν τη ιδιᾳ εξουσιᾳ**  
 vilndPastMid3S PrepD t-DSF a-DSF n-DSF  
 ^placed in the (his)-own authority,

## ACTS 1:8

**αλλα λημψεσθε δυναμιν επελθοντος του άγιου πνευματος εφ' ιμας και εσεσθε μου μαρτυρες**  
 Conj vlnhFutMid2P n-ASF vplncPresActGSN t-GSN a-GSN n-GSN PrepA PersP2-AP Conj viSubInFutMid2P PersP1-GS n-NPM  
 but ^you@-will-be-getting ability coming-upon of-the holy spirit upon you@, and ^you@-will-be-being of-me attestors  
**εν τε iερουσαλημ και εν πασῃ τη ιουδαια και σαμαρια και έως εσχατου της γης**  
 PrepD Conj niProper Conj PrepD a-DSF t-DSF n-DSF Conj n-DSF Conj PrepG a-GSN t-GSF n-GSF  
 in both Jerusalem and in all the Judea and Samaria and until last of-the earth.